CHLT-TV CHLT
Canal 7 630 kc

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

La météo
nuageux et averses
minimum: 45; maximum: 65
(les détails en page 2)

54e ANNEE — No 148 DERNIERE EDITION SHERBROOKE, SAMEDI, 17 AOUT 1963 10 CENTS

Entreposées au cours des prochains mois

Ogives nucléaires pour les forces armées canadiennes

● Sous le contrôle mutuel des 2 pays

● Ligne directe Kennedy - Pearson

OTTAWA, (PC) — On prévoit que les ogives nucléaires américaines destinées aux forces armées canadiennes arriveront dans les entrepôts canadiens au cours des prochains mois, en vertu d'un accord intervenu vendredi entre le Canada et les Etats-Unis.

Aux termes de cet accord, annoncé par le premier ministre M. Pearson, des armes nucléaires pour les fusées Bomarc-B, les chasseurs Voodoo, les fusées d'artillerie Honest John et les bombardiers CF-104, seront mises à la disposition des forces armées canadiennes pour être utilisées en cas d'urgence.

Les fusées Bomarc et les chasseurs Voodoo sont en territoire canadien, et font partie de l'arsenal de NORAD. Les fusées Honest John ont été confiées aux forces canadiennes qui servent sous le commandement de l'OTAN en Europe, et les CF-104 sont pilotés par les aviateurs de la division canadienne de l'air en Europe.

Le premier ministre a déclaré que par cet accord, le Canada respecte des engagements qu'il a pris antérieurement envers les Etats-Unis.

Contrôle mutuel

L'accord stipule que la garde des ogives nucléaires sera la responsabilité de militaires américains postés aux bases canadiennes où sont situés les entrepôts.

Le contrôle des ogives, toutefois, sera exercé conjointement par les deux gouvernements.

Les ogives ne pourront être utilisées sans que le gouvernement canadien en donne la permission.

M. Pearson a dit que ce contrôle mutuel rendra nécessaire qu'il y ait entre lui-même et le président Kennedy des "communications rapides, presque instantanées". Des experts étudient présentement les moyens d'établir ces services de communication, qui ont été aussitôt appelés "ligne rouge", mais le premier ministre a renoncé à l'emploi de cette expression.

"Je ne pourrai même pas aller pêcher sans transporter une manière de walkie-talkie", a dit M. Pearson aux journalistes.

Les détails de l'accord sur les ogives nucléaires intervenu entre les gouvernements canadien et américain ont été annoncés hier midi au cours d'une conférence de presse. Les négociations entre les deux gouvernements ont été supervisées, pour le Canada, par le ministre des Afaires extérieures M. Paul Martin.

La déclaration de M. Pearson sur les ogives nucléaires a rapidement provoqué des réactions venant des membres de l'opposition parlementaire.

M. Stanley Knowles, chef adjoint du parti néo-démocratique, a critiqué l'accord comme étant une violation des intérêts nationaux du Canada. M. Knowles, député de Winnipeg-Nord-Centre, a prédit que le NPD déposera une motion de non confiance contre le gouvernement, sur la question nucléaire, à la reprise de la session, à l'automne.

De son côté, le chef de l'opposition parlementaire, M. John Diefenbaker, a déclaré

Voir OGIVES — P. 17, col. 6

Ogives nucléaires. — Le premier ministre Lester Pearson (à droite) et le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin (à gauche), ont annoncé, hier, la décision du gouvernement de doter le Canada d'ogives nucléaires. Ils ont précisé que l'entente avec les Etats-Unis donnerait un "contrôle conjoint" au Canada, de même qu'une protection "satisfaisante" pour nos intérêts nationaux. (Téléphoto UPI)

La lutte sera chaude

Elections en Ontario le 25 septembre

TORONTO, (PC) — Les chefs politiques de l'Ontario se préparent à une courte mais intensive lutte électorale qui précédera les élections du mercredi 25 septembre. Les chefs de parti entreprendront leurs tournées provinciales sur la fin de semaine prochaine.

Le premier ministre M. Robarts a annoncé la date des élections au cours d'une conférence de presse qu'il a donnée hier. On croit qu'il lancera sa campagne le 23 août à l'occasion d'un dîner qui aurait lieu à Lindsay en l'honneur de l'ancien premier ministre provincial M. Leslie Frost.

Le chef libéral, M. John Wintermeyer, commencera sa campagne à Ottawa le 26 août et entreprendra aussitôt une tournée de 32 jours à travers la province. Il aura à la disposition de son équipe pour cette tournée un avion et un autobus.

Le parti néo-démocratique partirait en campagne à l'occasion de la convention provinciale du parti qui doit avoir lieu la semaine prochaine.

Le premier ministre a exprimé sa confiance que le parti conservateur, qui dirige la province depuis 20 ans, restera au pouvoir.

"A bout de souffle"

Les chefs des deux partis d'opposition prédisent que les

Voir ELECTIONS — P. 17, c. 6

L'humour en primeur

NELSON, N.-Z., (PC) — Un éleveur de la Nouvelle-Zélande qui vient d'ajouter à son troupeau de vaches laitières cinq nouvelles vaches Jersey s'est empressé de faire enregistrer le pedigree de ces dernières. Pour ce faire, il lui a fallu trouver en vitesse un nom pour chaque bête.

C'est sans hésitation que le rancher Roy Raharuhi a choisi cinq noms suivants : "Christine", "Keeler", "Mandy", "Rice" et "Davies".

L'ingénieur en chef du Tritonica témoigne

Des vibrations dans la chambre des machines avant la collision

QUEBEC, (PC) — L'ingénieur en chef du "Tritonica" a déclaré hier avoir entendu des vibrations, alors qu'il passait près de la chambre des machines, quelques minutes avant la collision de ce navire avec le "Roonagh Head".

L'ingénieur anglais Albert Capelle Bulley, premier ingénieur à bord du "Tritonica", depuis son lancement, en 1956, avait terminé son quart, et s'occupait à dresser une liste des pièces de rechange qu'il lui faudrait commander à la prochaine escale.

Il était le premier membre de l'équipage du "Tritonica" à être entendu par la cour spéciale, instituée par le ministre fédéral des Transports, dans le but de déterminer les circonstances de cette tragédie maritime, survenue près de Petite-Rivière St-François, le 20 juillet dernier.

Plus tôt dans la journée se succédaient à la barre le sans-filiste et deux ingénieurs du "Roonagh Head", et l'opérateur de la station de radio maritime, à l'aéroport de l'Ancienne Lorette, près de Québec.

A la porte de la chambre des machines, l'ingénieur dit avoir interrogé le second ingénieur, William Shannon, sur la nature de ces vibrations. Celui-ci lui a répondu qu'il faisait pleine marche arrière pour répondre à un commandement qu'il venait de recevoir de la passerelle.

Puis les machines se sont subitement arrêtées, raconte Bulley. J'ai alors demandé à Shannon ce qui se passait.

Voir VIBRATIONS—P. 17, c. 4

Si Dame Température veut collaborer... les enfants et même les plus vieux auront l'occasion de s'amuser, durant les prochains jours, alors que plusieurs expositions doivent être tenues dans les Cantons de l'Est. Ce sera la suite de celles qui ont déjà eu lieu et de celle qui se déroule présentement à Cookshire, où cette photo a été prise.

(Photo La Tribune)

Les "pirates du rail"

La police fouille tout le sud de l'Angleterre

LONDRES, (Reuter) — La police poursuit une vaste opération de recherches dans le sud de l'Angleterre, dans l'espoir de mettre la main sur de nouvelles sommes d'argent dont les "pirates du rail", peut-être pris de panique, pourraient essayer de se débarrasser.

Un couple a retrouvé dans un bois, non loin de Londres, 100,000 livres dans une valise, deux sacs et une serviette, qui auraient été abandonnés il y a moins de deux jours. Jeudi les policiers avaient retrouvé 140,000 livres dans deux voitures à Bournemouth, sur la côte sud.

D'autres sommes ont été récupérées à Londres, et cinq personnes se sont vu signifier, par un tribunal du Buckinghamshire des inculpations relatives au gigantesque hold-up du huit août.

Les habitants du Buckinghamshire ont été invités à signaler la présence de tout grand orifice qu'ils découvriraient dans le sol — car les policiers sont persuadés que les voleurs cherchent à cacher leur butin — et les pêcheurs, bien placés pour savoir ce qui se passe au petit matin, ont été priés d'aller dire à la police tout ce qu'ils ont pu apercevoir, sortant de l'ordinaire, en allant s'installer le long des rivières.

Le mystère du yacht blanc, qui préoccupait les forces de police lancées à la poursuite des gangsters a été résolu vendredi soir, lorsque le bâtiment de plaisance a fait son entrée dans le port de Folkestone, sur la côte sud de l'Angleterre, venant de Plymouth.

Il a ensuite mis le cap sur Douvres.

M. Chaput cherche de l'aide à l'étranger

MONTREAL, (PC) — Riche des $100,000 que lui a valu le jeûne de son chef, le Parti Républicain du Québec a décidé de porter sa cause devant l'étranger afin de la faire approuver internationalement et d'obtenir, en plus de cette aide morale, une aide matérielle.

Un porte-parole a déclaré hier que le secrétaire du parti, M. Jean-Yves Doucet, a déjà pris contact avec certains Etats des Nations unies. Sa mission l'a également conduit à Washington, mais on ignore s'il a rencontré des représentants du State Department.

Le porte-parole a précisé que M. Doucet a exposé aux délégués le rôle que le Québec pourrait jouer à l'ONU, s'il devenait indépendant.

Les pays dont les représentants ont rencontré M. Doucet n'ont pas été identifiés, mais on croit savoir qu'il s'agit d'Etats francophones d'Europe et d'Afrique.

Quant aux $100,000 recueillis par suite de la grève de la faim de M. Marcel Chaput, le porte-parole a déclaré qu'ils serviraient à préparer les prochaines élections.

Richard Bizier aurait obtenu l'asile politique en France

MONTREAL, (PC) — Le Devoir affirme avoir appris que Richard Bizier, présumé terroriste du Front de libération québécois, a obtenu l'asile politique de la France.

Le journal, citant une "source très fiable", précise que Bizier serait actuellement à St-Pierre-et-Miquelon au large de Terre-Neuve, seule possession de la France en Amérique du Nord.

Bizier, qui est en liberté provisoire, devait comparaître comme témoin de la Couronne dans la cause intentée contre Roger Tetreault, soupçonné d'avoir lui aussi trempé dans le terrorisme, mais il s'est défilé.

Il aurait été à Percé jusqu'au 29 juillet, après quoi il aurait quitté le Canada subrepticement pour se réfugier à St-Pierre-et-Miquelon.

Là, il aurait obtenu asile dans une famille française et aurait fait une demande d'admission comme réfugié politique sur le sol français.

M. Yves Gabias ne sera pas du voyage

QUEBEC, (PC) — Le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie, a fait savoir hier qu'il ne peut inviter un membre de l'opposition à l'accompagner en fin de semaine dans la région du Lac St-Jean, parce que le but de ce voyage est d'expliquer la politique gouvernementale en matière d'éducation et qu'il veut écarter le sectarisme des assemblées qu'il tiendra à cet effet.

M. Gérin-Lajoie répondait ainsi à un télégramme que lui avait envoyé le député unioniste de Trois-Rivières, Yves Gabias, et dans lequel celui-ci demandait à accompagner le ministre, à ses propres frais, dans le but de faire connaître les "sérieuses objections" qu'il voit aux projet du gouvernement d'instituer un ministère de l'Education.

Le ministre précise que les voyages qu'il fait actuellement dans le Québec, en compagnie de plusieurs de ses principaux assistants, entrent dans l'exécution de ses fonctions à titre de ministre de la Jeunesse, ajoutant qu'il est bien déterminé à ne pas permettre au sectarisme de s'immiscer de quelque façon que ce soit dans l'accomplissement de ses fonctions.

Transformer la structure de taxation (Fulton)

VANCOUVER, (PC) — M. Davie Fulton, ex-ministre fédéral de la Justice et présentement chef du parti progressiste-conservateur de la Colombie britannique, a déclaré hier qu'à son avis, il est nécessaire de transformer toute la structure canadienne de taxation, établissant les sources de revenus et les responsabilités aux trois niveaux de gouvernement.

En certains domaines, la structure actuelle de taxation s'est entrelacée complètement, a dit M. Fulton devant la Commission royale d'enquête sur la fiscalité.

M. Fulton s'est présenté devant la Commission à la dernière journée de ses audiences à Vancouver, à cause du "refus regrettable" du gouvernement provincial de soumettre un mémoire. "Je pense que ce serait pitoyable si la Commission devait quitter la province sans que personne ne s'adresse à elle au nom du peuple", a dit M. Fulton.

Nouvelle structure du parti créditiste ?

ROUYN, (PC) — M. Réal Caouette, chef du Ralliement des Créditistes, a déclaré hier que le prochain congrès du Ralliement pourrait donner naissance à une nouvelle structure au sein du parti créditiste.

Le Ralliement constitue actuellement la section québecoise du parti fédéral du Crédit social, dont M. Caouette est le chef adjoint et avec lequel il n'est pas toujours d'accord.

M. Caouette a précisé dans une interview que la convention sera convoquée pour décider des relations qui devraient exister entre le parti fédéral et le Ralliement, et voir s'il ne conviendrait pas de conférer à celui-ci une existence autonome.

Il a exprimé l'opinion que ce congrès aurait des "tendances fortement nationalistes".

Le congrès devra également décider de la participation possible du Ralliement aux prochaines élections provinciales.

M. Caouette, qui est député de Villeneuve, a déclaré qu'il fera une tournée de deux semaines dans l'Est du Québec immédiatement après le congrès. Il a précisé qu'il se propose de visiter la Gaspésie, la région de Québec, le Lac-St-Jean, le Saguenay et les Cantons de l'Est.

DANS LA TRIBUNE

	pages		pages
Annonces classées	19-20-21	Finance	7
Bridge	18	Horoscope	18
Comiques	18	Mots croisés	18
Décès et funérailles	21	Pages régionales	4-5-11-15
Editorial	6	Radio, TV et arts	16
Féminines	8-9	Sherbrooke et région	2-3-21
Feuilleton	18	Sports	13-14-15

AUJOURD'HUI SUPPLÉMENT EN ROTOGRAVURE Perspectives SECTION DE COMIQUES EN COULEURS

OUVERTURE

Maternelle Ste-Marguerite

Vous êtes cordialement invités à visiter une nouvelle maternelle des plus modernes, maintenant ouverte au public.
Située dans la paroisse St-Esprit, plus précisément au No 1470, rue Prunier, à Sherbrooke.
Comme les places sont très limitées, nous demandons aux intéressés, afin de ne pas être déçus, de faire l'inscription de leurs enfants au plus tôt pour septembre. Nous serons heureux de vous donner de plus amples renseignements sur demande, en signalant 569-2128.

En visitant l'Exposition de Sherbrooke
du 23 au 29 AOUT
et le centre commercial de la rue Wellington
nous vous invitons au nouveau

M. Gilles BOISVERT, propriétaire, vous invite à sa nouvelle roulotte moderne

PLAZA LUNCHEONETTE
rue Meadow, voisin de la sortie du
PARC DE STATIONNEMENT WEBSTER
près du United Store

- Pour une collation rapide
- Hamburgers
- Hot-dogs
- Patates frites

QUALITE — PROPRETE — SERVICE
— AU NOUVEAU —
PLAZA LUNCHEONETTE
de la rue MEADOW, près du PARC WEBSTER

La météo...

Voici les prévisions de la météo :

Régions d'Ottawa et des Laurentides :

Nuageux et averses dans la matinée. Très frais. Vents légers. Minimum et maximum à Ottawa, 45 et 65, à Ste-Agathe, 45 et 60.

Aperçu pour dimanche : quelques averses. Frais.

Régions de Montréal, du St-Maurice, de Québec et des Cantons de l'Est : ensoleillé dans la matinée, puis nuageux et averses. Très frais. Vents légers. Minimum et maximum à Montréal, 50 et 65, à Québec et Sherbrooke, 45 et 65, à La Tuque, 45 et 60.

Aperçu pour dimanche : quelques averses. Frais.

Régions du Lac-St-Jean, de Baie-Comeau, de Rimouski, de Gaspé et de Sept-Iles :

Nuageux, averses disséminées dans l'après-midi. Très frais. Vents légers. Minimum et maximum à Chicoutimi et Baie-Comeau, 45 et 60, à Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé, 50 et 60, à Sept-Iles, 45 et 65.

Aperçu pour dimanche : averses. Frais.

Le pont Montréal-Terrill

Soumissions demandées

SHERBROOKE — La cité de Sherbrooke a fait, hier, des appels d'offres pour la construction du pont sur la rivière Saint-François, entre la rue Montréal et la rue Terrill.

D'autres soumissions devraient être demandées la semaine prochaine pour la construction du pont sur la rivière Magog dans l'axe de la rue des Grandes Fourches.

Les plans et devis ainsi que la liste des matériaux pour le pont Montréal-Terrill sont disponibles au bureau des ingénieurs Côté, Lemieux, Carignan et Royer.

Les soumissions scellées devront parvenir au bureau du grefier de la cité, M. H. P. Emond, avant 5 heures de l'après-midi, le 3 septembre, à l'hôtel de ville.

M. Emond a fait des appels d'offres pour la sous-structure du pont de la rivière Saint-François, la fourniture de 775,000 livres d'acier d'armature ainsi que pour la fourniture et la pose de tout l'acier de structure.

Les travaux d'aménagement des voies d'accès conduisant aux ponts seraient exécutés par la cité de Sherbrooke.

Les demandes de soumissions publiques pour la construction de ponts sur la rivière Saint-François et la rivière Magog marquent une autre étape vers la réalisation du projet de réseau contournant le futur grand centre des affaires.

Le conseil municipal ouvrira ensuite les soumissions et soumettra le projet de construction de ponts aux électeurs pour approbation.

Chronique judiciaire

Les faux chèques sont décidément à l'honneur de ce temps-ci dans la région de Sherbrooke. Depuis quelques semaines, le sujet revient sur le tapis assez souvent.

Encore hier, un individu de Sherbrooke a comparu devant le juge Evender Veilleux, aux Sessions de la paix, pour répondre aux accusations d'avoir passé les 12 et 15 août, deux faux chèques d'une valeur respective de $27.10 et de $5.64.

Le faussaire a plaidé coupable aux deux accusations. Toutefois, il ne connaîtra sa sentence que jeudi prochain. Entre temps, il est possible qu'il soit accusé d'autres méfaits du genre.

Même pour rendre service, il ne faut enfreindre la Loi.

C'est qu'a appris, hier, au coût de $10 plus les frais, un camionneur de Bromptonville.

Il avait pris un camion en essai dans le but de l'acheter, ce qu'il fit plus tard. Lorsque vint le temps de transférer les droits de propriété du camion, le propriétaire n'avait pu se rendre rencontrer l'acheteur.

Ce dernier avait donc gardé le camion chez lui, sans s'en servir.

Toutefois, le propriétaire a eu une défectuosité avec son camion en se rendant rencontrer l'acheteur. En bon Samaritain, le client est allé chercher le camion non enregistré à son nom pour louer le véhicule défectueux. La police est arrivée sur le fait, avec le résultat que l'acheteur a été accusé de ne pas avoir effectué le changement du droit de propriété du camion.

Ne pas confondre

Nos lecteurs sont priés de ne pas confondre René Hébert qui vient d'avoir des démêlés judiciaires avec M. René Hébert, domicilié sur la rue Bachand, et constructeur bien connu ainsi qu'avec son fils du même nom attaché au Royal Trust.

Trois suspects remis en liberté

QUEBEC (PC) — La police provinciale a remis hier en liberté trois des jeunes gens détenus comme suspects par suite de la mort de Paul Genest, vendeur de piano de Chicoutimi, qui a été poignardé lundi dernier.

L'inspecteur J.-Alphonse Matte a fait savoir que l'enquête du coroner s'ouvrira la semaine prochaine.

Il a déclaré qu'il semble qu'un homme et une femme arrêtés mercredi dans la région du Lac St-Jean n'ont rien à voir dans la mort de Genest.

Le troisième suspect, un jeune homme de 24 ans de Chicoutimi, est toujours en état d'arrestation.

Vendredi soir, la police a découvert l'arme qui aurait servi à 80 pieds dans le bois. Le à tuer Genest. Il s'agit d'un couteau de chasse taché de sang, que l'assassin aurait lancé corps de la victime avait été trouvé dans un bosquet à Ste-Foy.

L'inspecteur Matte a dit qu'on croit maintenant que Genest n'avait que $400 sur lui lundi, et non pas $1,400 comme on le croyait d'abord.

Permis suspendu

Hôtelier condamné à payer $100 d'amende

SHERBROOKE — L'argument voulant qu'il soit pratiquement impossible pour un hôtelier ou un employé d'hôtel d'identifier et de décerner les moins de 20 ans dans les hôtels, a été évoqué, hier, en Cour des Sessions de la paix.

Toutefois, l'argument en question n'a pas eu tellement d'effet. Il y avait de quoi puisque l'accusé, un hotelier du comté de Richmond, avait été pris en défaut trois fois en moins d'un mois pour cette raison.

Le juge Evender Veilleux a donc condamné l'hôtelier à $100 d'amende, en plus de la suspension de son permis de "grill" pour une période de un mois.

Les trois délits avaient été commis entre le 19 janvier et le 15 février. Pour leur part, les moins de 20 ans avaient plaidé coupable à l'accusation de s'être trouvés dans un débit de boisson sans excuse légitime.

Si la température est inclémente

Célébration d'une messe

SHERBROOKE — Si la température est inclémente, dimanche soir, et que le défilé marial ne peut avoir lieu, une messe sera célébrée, à 9 heures, en la Basilique-cathédrale, par Son Exc. Mgr Georges Cabana.

Comme on le sait le défilé a dû être remis à deux reprises, cette semaine, à cause de la mauvaise température.

Une foule nombreuse est attendue pour prendre part à cet événement religieux.

ON DEMANDE
Femme ou jeune fille d'expérience, bilingue, comme vendeuse dans un magasin de confection pour dames. Faire application par écrit à
CASIER 10, LA TRIBUNE.

POMMES
Jaunes, transparentes, savoureuses à croquer, délicieuses cuites. $2.25 pour 10 lbs; $1.25 pour 20 lbs.
VERGER L'ESPERANCE
Chemin Ascot, 4 milles de Sherbrooke.

Gemmologue gradué

Ronald G. FORTIER

M. Ronald G. Fortier, Vice-Président de la maison Skinner & Nadeau Inc., Sherbrooke, a reçu de l'Institut de Gemmologie d'Amérique un certificat de Gemmologue gradué.

PISCINES
• SERVICE
• VENTES
NOUS AVONS FAIT NOS PREUVES !
...près de 100 piscines construites dans la région !
Visitez nos piscines en construction afin de vous convaincre de la qualité de leur structure, de la compétence de notre main-d'oeuvre et le modernisme de notre outillage... votre pleine assurance de l'OSSEDER une piscine qui durera.
SPCIAL mi-saison
• grandeur 16' x 32'
$3,648.
incluant escalier en béton et tous les accessoires réguliers.
Achetez votre piscine aujourd'hui. Les travaux débuteront demain !
PISCINES croteau
Freeform
VICTOR CROTEAU
entrepreneur général
LO. 7-7413
Piscine en béton soufflé (Granite) renforcé d'acier.
CHEMIN ST-ELIE • ROCK FOREST
ESTIMES GRATUITS

ÉCONOMISEZ !!
EN ACHETANT DE
votre vendeur BEL-O
eau de Javel concentrée, cire à planchers, détersifs pour tous usages
GRAND CONCOURS CHAQUE ACHAT VOUS VAUT UNE CHANCE
ANCIENS ET NOUVEAUX CLIENTS
APPELEZ: 562-3713
POUR VOTRE COMMANDE

VOYEZ LA NOUVELLE EXCLUSIVITE **"SIMMONS"**
et l'offre gratuite de draps et taies d'oreillers
DANS "PERSPECTIVES"
d'aujourd'hui, en page 5
CHEZ **V. A. BEAULIEU & FRÈRES**
241, O., rue KING — Tél.: 569-6309
VENEZ VISITER NOS 5 KIOSQUES REMPLIS DE NOS PLUS BELLES MARCHANDISES à l'exposition de Sherbrooke

UNE OFFRE EXCLUSIVE
FAITE À
Levesque Limitée
PAR "SIMMONS"... LE MEILLEUR MANUFACTURIER DE MATELAS AU MONDE !
par "SIMMONS"
LE MEILLEUR MANUFACTURIER DE MATELAS AU MONDE !
TEL QU'ANNONCE DANS PERPECTIVE
EN PAGE 5

2 taies d'oreillers GRATUITES AVEC LE "ROSE BALLET"
Délicat motif de roses roses; 253 ressorts Adjusto-Rest™ à assemblage "Auto-Lock" exclusif; enveloppe piquée Micro-Quilt™; sommier assorti; seulement
$49.95 CHACUN

"DEBONAIR"
2 taies d'oreillers et 1 drap Tex-Made GRATUITS
Motif à roses bleues; 312 ressorts Adjusto-Rest™; bords préfabriqués inaffaissables; piquage serré; sommier assorti ; seulement.
$59.95 CHACUN

"VOTRE SATISFACTION — NOTRE BUT"
"YOUR SATISFACTION — OUR AIM"
Levesque Limitée
MEUBLES ... FURNITURE
38 SUD, RUE WELLINGTON — LO. 9-7411

SOURDS !
CINQ BONNES RAISONS POUR CHOISIR
Beltone

- Le son doux et NATUREL exclusif à Beltone.
- Compréhension plus grande en groupes de personnes
- Ajustement VRAIMENT individuel
- Service professionnel d'un Audiologiste (C.P.A.)
- Plus de 300 bureaux au Canada et aux Etats-Unis.

OUI ! Vous pouvez faire confiance à Beltone
"L'APPAREIL AUDITIF DE QUALITE"
Ecrivez pour recevoir le livre fascinant et instructif concernant les personnes qui souffrent de surdité.
Beltone: 65 sud, rue Wellington — LO. 9-2657

M. GILBERT TOUATI
Premier audiologiste pour Sherbrooke, diplômé en prothèse auditive.

H. C. WILSON & SONS LTD
LE PLUS IMPORTANT MAGASIN DE MUSIQUE ET MEUBLES DES CANTONS DE L'EST
PRESENTE
une nouveauté à leur magasin
LE RAYON DES DISQUES FRANÇAIS
STÉRIO et "HI-FI"

● Nous avons aménagé ce département de sorte que vous n'aurez aucune difficulté à trouver le disque français de votre choix. Ces disques sont de première classe et ont été faits par des experts manufacturiers aussi bien étrangers que canadiens tels que Pathé — R.C.A. Victor — Columbia — London — Apex — Philips — Trans-Canada — Carnaval — Meteor — Vogue et autres.

Nous avons réservé une section spéciale aux disques d'enfants.

● Vous trouverez ce dont vous avez besoin chez Wilson car durant plusieurs années, soit depuis 1863, grâce à notre personnel expérimenté et à nos plus récents enregistrements, notre magasin moderne a pu combler tous les désirs des musicophiles.

Que vos soucis soient notre problème !

61—67, Wellington Nord — 562-2627

Les plus belles fourrures
Gérard PERREAULT
59, RUE ALEXANDRE

Pour l'Institut Notre-Dame de l'Enfant

Des soumissions publiques seront demandées, dès mardi

SHERBROOKE. — Un projet caressé depuis un an et demi au sein du ministère de la Famille et du Bien-Etre social dont la gouverne relève de l'hon. Emilien Lafrance, député de Richmond, se concrétisera, à Sherbrooke, sous peu. Il s'agit de la construction, au coût d'un million de dollars environ, d'un institut de réhabilitation et de rééducation pour les fillettes. La nouvelle a été livrée à "La Tribune", hier après-midi, par l'hon. Carrier Fortin, ministre du Travail et député de Sherbrooke.

Par l'entremise des journaux, l'hon. René St-Pierre, ministre des Travaux Publics demandera, dès mardi prochain, des soumissions publiques en vue de cette réalisation qui relève de son ministère.

Ecole fonctionnelle

● **Me Fortin explique que l'Institut Notre-Dame de l'Enfant" sera construit, rue Prospect, entre les rues Argyle et Jacques-Cartier, et pourra recevoir 125 fillettes sous-douées dont l'éducation reste confiée aux religieuses Dominicaines des SS. Anges Gardiens. Il s'agira d'une école typiquement fonctionnelle, la première du genre au Québec, dont l'inspiration vient des meilleurs instituts des Etats-Unis.**

Les soumissions pour les travaux mécaniques seront ouvertes aux bureaux du ministère des Travaux Publics, à Québec, le 11 septembre et celles concernant le contrat général, le 17 septembre suivant. Plans et devis peuvent être obtenus par les compagnies intéressées aux bureaux des soumissions de la province à Montréal et Québec, mais les entrepreneurs de Sherbrooke et de la région pourront les obtenir directement de l'architecte, M. Alphonse Bélanger, de Sherbrooke.

Une innovation

● **Ce Centre de rééducation pour les fillettes fera pendant à l'Institut Val du Lac qui héberge les garçonnets déficients Au ministère de la Famille et du Bien-Etre social comme au ministère de la Santé et au ministère des Travaux Publics, les trois organismes gouvernementaux qui collaborent à cette réalisation, l'on s'est dit émerveillé par la conception toute nouvelle que l'on se fait de ce Centre de rééducation.**

Le nouvel Institut est appelé à remplacer le centre dirigé par les mêmes religieuses, de désuet, d'insuffisant et même de vétuste.

Le service municipal de voirie poursuit son programme de réfection de trottoirs dans la cité de Sherbrooke. Cette photo montre des employés du service de voirie au travail, rue King est, dans l'axe de la rue Murray. *(Photo La Tribune)*

Le procès de Belley, ajourné à vendredi prochain

Accusé de vitesse excessive et de conduite dangereuse

SHERBROOKE. — Le procès de Michel Belley, 28 ans, de Montréal, anciennement d'East Angus, accusé de vitesse excessive et de conduite dangereuse, a été ajourné à vendredi prochain, pour permettre à la Couronne de continuer sa contre-preuve.

● Cette histoire remonte au mois de mars 1962. Toutefois, Belley reviendra devant les tribunaux avant vendredi. Jeudi de la semaine prochaine, il devra répondre à l'accusation d'avoir déchargé, le 15 avril, une arme à feu dans la direction du caporal Maurice Lecours, des agents Ronald Samson et Gilbert Tétreault, tous de la Sûreté provinciale, de même que du chef André Phaneuf, de la police d'East Angus.

● Hier, en Cour des sessions de la paix, le procureur de Belley, Me Reynald Fréchette, a employé une défense de non-lieu, en tentant de prouver que son client avait un alibi.

● D'autre part, la Couronne, représentée par Me Yvon Roberge, a tenté de prouver que l'accusé était au volant d'une voiture qui, vers 2 h. 55 du matin, le 11 mars, a traversé la ville d'East Angus à une vitesse supérieure à 60 milles à l'heure. L'agent Paul Bérubé, de la PP, avait dû rouler à une vitesse supérieur à 100 milles à l'heure, pour approcher la voiture présumément conduite par l'acusé, afin de voir nettement le numéro de licence.

Téléphone

L'agent Bérubé, qui était accompagné d'un policier d'East Angus, a affirmé avoir pu prendre le numéro d'immatriculation de la voiture. N'ayant pu arrêter le fuyard, il a communiqué le numéro de licence par radio. Il a reçu la réponse qu'il s'agissait d'une automobile appartenant à une maison de location de Montréal. Il a immédiatement contacté cette maison pour apprendre que le locataire de la voiture était Belley.

● **L'agent Bérubé s'est servi, sans succès, du numéro de téléphone qu'on lui a fourni, et qui devait être celui de l'accusé. Il a appris hier qu'il y aurait eu une erreur, et que dans ce numéro on aurait pris un zéro pour un huit. Ainsi, on aurait pu prétendre qu'il n'y avait personne à ce numéro.**

En défense, Belley et son épouse ont témoigné que le 11 au soir ils avaient reçu des amis, et qu'ensuite ils s'étaient couchés. En plus, l'auto a été retournée à la compagnie, après trois jours de location, avec seulement 99 milles d'enregistrés sur le compteur.

La Couronne a amené l'argument que le compteur aurait pu être reculé.

Construction de l'aérogare

Les travaux pourraient débuter en octobre

SHERBROOKE. — Le maire Armand Nadeau, c.r., a révélé, hier, que les plans de l'aérogare et le projet d'entretien de l'aéroport de Sherbrooke seront soumis au conseil municipal lors de sa séance de lundi soir.

Me Nadeau a expliqué que les travaux de construction de l'aérogare pourraient débuter en octobre et que la cité obtiendrait des subventions en vertu du programme de travaux d'hiver.

Le maire Nadeau a poursuivi en disant qu'il recommandera au conseil de demander au ministère fédéral des Transports de prêter à la cité la machinerie nécessaire à l'entretien de l'aéroport.

Souffleuses

Ottawa pourrait prêter à la cité de Sherbrooke des souffleuses à neige et des niveleuses pour l'entretien de la piste de l'aéroport.

Me Nadeau a affirmé qu'une compagnie aérienne ne tardera pas à établir un service régulier à Sherbrooke, si la cité construit une aérogare et entretient l'aéroport municipal.

Le premier magistrat a poursuivi en disant que le conseil municipal n'épargnera aucun effort pour qu'une compagnie établisse un service aérien régulier à Sherbrooke.

Une déclaration du maire Nadeau

Le conseil devra étudier bientôt la redistribution de la carte électorale

SHERBROOKE — Le maire Armand Nadeau, c.r., a révélé hier que le conseil municipal devra bientôt étudier la redistribution de la carte électorale à Sherbrooke.

● Le maire Nadeau a expliqué que quatre échevins représentent 6,000 contribuables dans les quartiers centre et sud alors que les six autres échevins représentent 62,000 électeurs dans trois quartiers.

Selon le premier magistrat, la population de chaque quartier devrait être mieux répartie afin de faciliter le travail des échevins.

"Dortoirs"

● Me Nadeau a poursuivi en disant que si les quartiers centre et sud sont devenus des secteurs "dortoirs" les autres quartiers connaissent une grande expansion.

"Les échevins sont pris de tous les bords et de tous les côtés", a ajouté le maire.

● Le premier magistrat a affirmé que les deux échevins du quartier ouest représentent plus de contribuables que le conseil municipal de Victoriaville.

Me Nadeau a aussi déclaré que la redistribution de la carte électorale faciliterait les appels au peuple dans la cité.

Le maire a terminé en disant que la cité ne prévoit pas pour le moment augmenter le nombre des échevins.

Me Nadeau a précisé que l'expansion de la cité obligera le conseil à étudier ce problème, qu'il considère comme assez pressant.

Ce projet entrainerait éventuellement une redistribution des responsabilités et des tâches au sein du conseil ainsi qu'une refonte des limites des quartiers.

Advenant le "rapatriement" de l'Université

Augmentation de taxes sur les matériaux

SHERBROOKE — Mgr Irénée Pinard, p.r., a déclaré hier, qu'il ne croit pas que son conseil d'administration s'oppose au projet de la cité de Sherbrooke de "rapatrier" l'université, située dans le canton d'Ascot.

Le recteur a laissé entendre que le territoire, sur lequel l'université est érigée, devait être annexé tôt ou tard à la cité de Sherbrooke.

Mgr Pinard a dit qu'il ne voit pas d'obstacle au projet d'annexion, parce que l'université bénéficiera des services municipaux de Sherbrooke.

Augmentation

Le recteur a toutefois souligné que l'université pourrait faire face à une augmentation de taxes de deux pour cent sur les matériaux de construction.

Cette hausse de taxes pourrait représenter environ $20,000 par année.

La taxe sur les matériaux de construction est de 4 pour cent dans le canton d'Ascot et de 6 pour cent dans la cité de Sherbrooke.

Rencontre

Mgr Pinard a expliqué qu'il saisira son conseil d'administration du projet d'annexion de la cité de Sherbrooke et qu'il est prêt à rencontrer le maire Armand Nadeau, c.r.

"Les relations entre l'université et la cité de Sherbrooke ont toujours été excellentes", a affirmé le recteur.

Le maire du Canton d'Ascot, M. Delmer Fearon, avait déclaré auparavant qu'il ne croit pas que son conseil municipal s'oppose au projet d'annexion.

Me Nadeau a expliqué récemment que la cité a l'intention de "rapatrier" l'Université de Sherbrooke et que le territoire qu'elle projette d'annexer permettra aussi à Sherbrooke d'exécuter des travaux permanents à cet endroit.

L'enquête se poursuit

Vol dans une pharmacie : $1,800

SHERBROOKE — Des voleurs ont pénétré par effraction dans la pharmacie Gilles Savard, 2235 Galt ouest, dans la nuit de jeudi à vendredi, et ont pris la fuite avec environ $1,800 de marchandise.

Le vol a été constaté par les constables de la Sûreté municipale, à 2 heures, hier matin, en faisant leur ronde.

Ils ont aussitôt contacté le propriétaire, M. Gilles Savard, après avoir constaté que la porte arrière de la pharmacie avait été forcée.

On estime que le vol a été commis entre 1 heure et 2 heures. Les voleurs se sont emparés d'appareils électriques, d'un dactylo, de montres, de parfum, de radio transistors, etc. Cependant, rien n'a été endommagé.

Les seuls indices que posséderaient les limiers de la police seraient des pistes ou empreintes de pieds, laissées sur le ciment du sous-sol. Ces pistes seraient attribuables à l'état détrempé du terrain.

L'enquête se poursuit toujours, mais sans aucun développement intéressant pour le moment.

Aumônier de l'OTJ depuis 1959

M. l'abbé G. Gilbert, fêté à l'occasion de son départ

SHERBROOKE — Les moniteurs et les monitrices de l'OTJ ont organisé une fête pour témoigner leur gratitude à l'égard de l'abbé Guy Gilbert, qui doit quitter Sherbrooke à la fin du mois.

Plus de 500 invitations ont été envoyées à tous les collaborateurs et amis de l'aumônier de l'OTJ, qui occupait cette fonction depuis le 9 août 1959. Quelque 150 personnes ont répondu aux invitations, et la fête aura lieu ce soir, à 8 h. 30, au sous-sol de la basilique St-Michel.

Le futur aumônier et professeur de sociologie de la nouvelle école technique d'Asbestos, a terminé officiellement son stage à l'OTJ, le 15 août dernier. Toutefois, il est supposé participer à l'excursion des moniteurs, les 22 et 23 août courant.

Parmi les invités d'honneur, S. E. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, est supposé être présent, de même qu'un représentant officiel de la Cité de Sherbrooke.

Successeur

D'autre part, on a appris que c'est M. l'abbé Léo Dubreuil, vicaire de la paroisse St-Charles Garnier, qui succédera à l'abbé Gilbert, comme aumônier de l'OTJ. Il s'agit d'un ancien professeur du Séminaire de Sherbrooke.

M. l'abbé Gilbert a été ordonné prêtre le 8 décembre 1954. Du 17 juin au 9 septembre 1955, il a occupé le poste de vicaire à la paroisse Notre-Dame de l'Assomption.

Vicaire de la paroisse Ste-Jeanne d'Arc du 2 octobre 1955 au 8 août 1959, M. l'abbé Gilbert a ensuite été transféré à la paroisse St-Charles Garnier et à l'OTJ.

Au cours de la soirée, les invités pourront voir à l'oeuvre les Dynamiques de Sherbrooke, et les Alphabets, un choeur de chant fondé par l'abbé Gilbert.

Il reprend le chemin du pénitencier

SHERBROOKE — Malgré son impressionnant record d'années de prison, Léo-André Lefebvre, de Sherbrooke, mais sans adresse connue, est supposé prendre le chemin du pénitencier la conscience en paix.

C'était, hier, la troisième fois qu'il comparaissait en Cour des Sessions de la paix en moins d'une semaine. Chaque fois, il récolte année de prison après année de prison, mais toujours concurremment avec une sentence de trois ans reçue la semaine dernière.

Depuis son arrestation, à Sherbrooke, Lefebvre a récolté huit ans de prison. La première fois, il avait plaidé coupable à l'accusation d'avoir passé à Sherbrooke pour $585 de faux chèques. Résultat: trois ans. La deuxième fois, jeudi, c'était une accusation identique pour un montant de $707, à l'extérieur du district de St-François. Résultat: trois ans.

Hier, il a reconnu avoir volé à dame Damasse Perras, de Montréal, un chèque de $200. Résultat: deux ans de pénitencier. On sait que depuis 1940, Lefebvre a accumulé plus d'un quart de siècle de prison en sentences.

Le procureur de la Couronne, Me Benoit Turmel, C.R., a fait remarquer que l'accusé ne voulait pas aller au pénitencier avec tout ça sur la conscience.

"En avez-vous d'autres? C'est le temps de les déclarer", de demander le juge Evender Veilleux.

"Non", de répliquer l'accusé en souriant.

Une deuxième séance serait nécessaire

Les échevins devront se donner la main pour reprendre le temps perdu (Me Nadeau)

SHERBROOKE — Le maire Armand Nadeau, c.r., a révélé, hier, qu'une séance plénière du conseil municipal par semaine ne suffit plus et qu'une deuxième séance sera bientôt nécessaire en plus des assemblées de comités.

Me Nadeau a expliqué que le conseil est en retard dans son travail et que les échevins devront se donner la main pour reprendre le temps perdu.

"Cette situation est aussi attribuable à l'expansion rapide de la cité de Sherbrooke", a poursuivi le maire.

Le premier magistrat a affirmé que les séances plénières sont devenues "assommantes" et que les échevins sortent de l'hôtel de ville très fatigués.

Projets

Me Nadeau a dit que le conseil municipal a de nombreux projets à étudier au cours des prochains mois. Ces projets avaient été laissés de côté temporairement, parce que la cité a dû résoudre des problèmes plus urgents.

Le maire a souligné que la représentation de la cité de Sherbrooke est excellente, mais que les échevins ont trop de travail.

Pour sa part, M. Nadeau s'occupe des affaires de la cité à temps plein.

"Le conseil administre un budget de $12 millions par année et les besoins de la cité augmentent sans cesse", a dit le premier magistrat.

Me Nadeau a poursuivi en disant que le conseil devra étudier dans un avenir assez prochain les différents modes d'administration municipale.

"La question mérite d'être étudiée à fond, et elle le sera", a terminé le maire.

A la Fête du Travail

L'hon. Carrier Fortin, à Lauzon

SHERBROOKE — L'hon. Carrier Fortin, ministre du Travail, portera la parole devant les chefs ouvriers à un ralliement organisé par la Confédération des syndicats nationaux à l'occasion de la Fête du Travail, le 2 septembre prochain, à Lauzon. Ce sera incidemment la première allocution de Me Fortin, député de Sherbrooke, devant un mouvement ouvrier, depuis sa nomination comme ministre du Travail. En matinée, l'archevêque de Québec, S. E. Mgr Maurice Roy, célébrera une messe pontificale, à Lauzon, et donnera le sermon de circonstance. L'hon. Fortin s'adressera aux chefs syndicaux au cours du ralliement convoqué, le midi, par la CSN.

Conducteur et skieur

Condamnés à payer chacun $25

SHERBROOKE — Considérant que le conducteur du bateau à moteur et le skieur avaient été insouciants, le juge Evender Veilleux, de la Cour des sessions de la paix, a condamné, hier, André Gervais, 21 ans, le skieur, et Gilles Bédard, 19 ans, le conducteur, à payer chacun $25 d'amende et les frais.

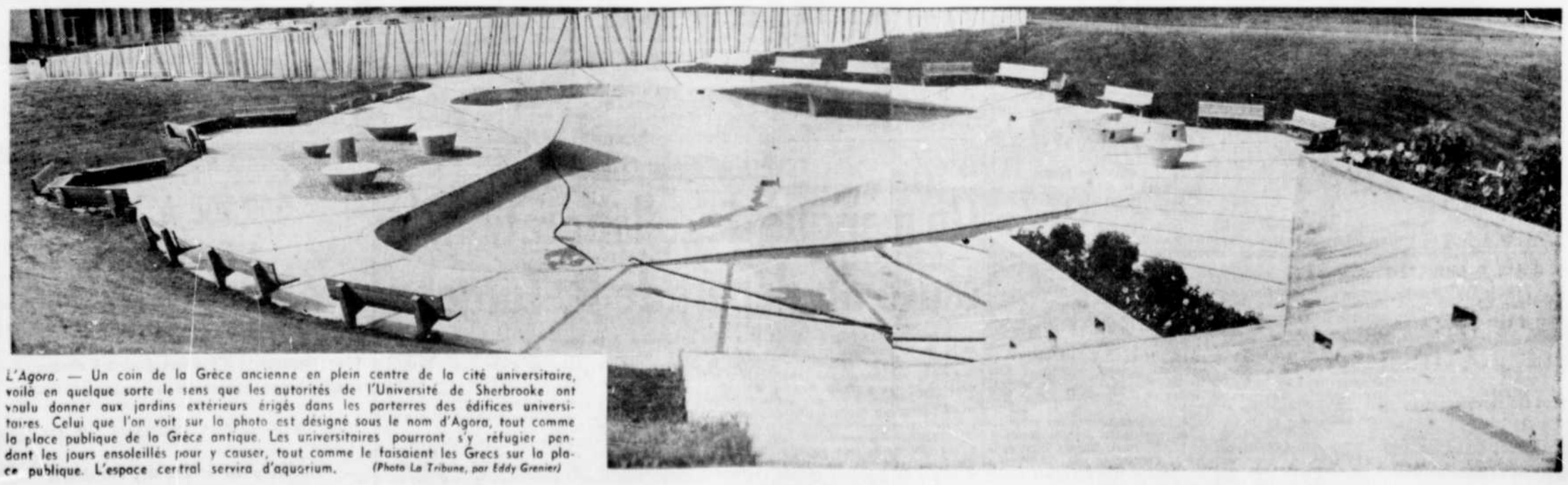
On se souvient que jeudi, les deux jeunes hommes de Sherbrooke avaient subi leur procès sous l'accusation de s'être comportés de façon dangereuse sur l'eau, mettant en danger la vie de personnes humaines.

Accident

On se souvient que cette cause avait été engendrée par un accident dont avait été victime Mlle Pierrette Dallaire, de Québec, le 4 uin dernier, à la plage du parc Jacques Cartier. Elle avait été frappée par le câble servant à touer Gervais, et avait été blessée assez sérieusement.

Le juge Veilleux a cependant expliqué, avant de rendre son jugement, qu'il avait fallu considérer s'il s'agissait d'un simple acte de négligence civile, ou d'insouciance compromettant la sécurité.

Il a finalement déclaré que les deux jeunes hommes avaient commis l'offense prévue par la Loi.



L'Agora. — Un coin de la Grèce ancienne en plein centre de la cité universitaire, voilà en quelque sorte le sens que les autorités de l'Université de Sherbrooke ont voulu donner aux jardins extérieurs érigés dans les parterres des édifices universitaires. Celui que l'on voit sur la photo est désigné sous le nom d'Agora, tout comme la place publique de la Grèce antique. Les universitaires pourront s'y réfugier pendant les jours ensoleillés pour y causer, tout comme le faisaient les Grecs sur la place publique. L'espace central servira d'aquarium. *(Photo La Tribune, par Eddy Grenier)*

LA TRIBUNE

4 SHERBROOKE, SAMEDI, 17 AOUT 1963

Le grand gala des majorettes d'Asbestos s'en vient à grand pas — Appel lancé

ASBESTOS. — Plus qu'une semaine et la population d'Asbestos et de la région pourra admirer l'un des galas de majorettes les plus spectaculaires jamais présentés dans la province. La présence de la troupe "Sokokie Bugle Band" des Etats-Unis s'avérera certainement le clou du spectacle présenté au Centre récréatif.

La "Sokokie" est vraiment incomparable. Son spectacle est complètement différent que celui présenté lors des fêtes du centenaire de Danville. Tous les membres de cette troupe mixte sont vêtus d'un magnifique costume indien aux couleurs vives. Leur talent musical a aussi contribué à leur créer une renommée à travers la province.

Les corps de majorettes de Victoriaville, de Richmond, les Perles Bleues de Windsor et la Marjolaine de Sherbrooke sont considérés comme parmi les meilleurs corps de la province. Le spectacle donné par les majorettes et les benjamines Notre-Dame sera également à considérer.

Les organisateurs avisent la population qu'il serait prudent de se procurer les billets le plus tôt possible afin de ne pas être déçu. Le gala au Centre récréatif débutera à 8 heures exactement et devrait prendre fin vers 11 heures.

Le tirage des poupées-majorettes aura lieu immédiatement après le spectacle.

Souper et coucher

Les personnes pouvant recevoir des membres de la "Sokokie" pour souper et coucher sont priées de communiquer par téléphone au No 9-4041. Prière de noter que cette troupe comprend des couples mariés, des jeunes garçons et 16 jeunes filles, plus une mascotte.

Tous ou à peu près parlent le français. De toute façon, sur deux membres reçus par une famille, l'un d'entre eux parlera le français.

Les citoyens de Danville qui désirent offrir l'hospitalité à des visiteurs américains, afin de remémorer avec eux leurs souvenirs du centenaire, sont également invités à donner leur nom.

Les organisateurs

Le commandant des majorettes Notre-Dame, Willie Roux, a été nommé organisateur en chef de ce gala musical.

Le département de la publicité et de la correspondance a été assigné à Mme Luce Godbout, la finance à M. et Mme Henri Fontaine, le défilé à M. Georges Gamache, l'organisation du spectacle à MM. Yvan Grimard et Gérald Grondin et finalement le souper et coucher des "Sokokie" à Mme Luce Godbout.

M. Georges Olney agira comme maître de cérémonie en soirée. Les trophées donnés à cette occasion, sont une gracieuseté de la Canadian Johns-Manville. Un trophée spécial sera remis au tambour-major des Majorettes Notre-Dame par les Frontiersmen et un autre trophée au capitaine des couleurs par M. Gérard Piché.

A Disraëli

Le R. F. Rolland Fouquet est nommé directeur de l'Académie Pie XII

DISRAELI (DNC) — Le R. F. Rolland Fouquet vient d'être nommé directeur de l'Académie Pie XII à Disraëli. Il était auparavant directeur à Sherbrooke dans la paroisse Ste-Famille et c'est lui qui à cet endroit avait remplacé le R. F. Charles Bilodeau, frère de M. l'abbé Georges Bilodeau, lorsque ce dernier avait été nommé directeur au collège de Weedon. On sait que le R. F. Charles Bilodeau vient d'être promu à la charge de supérieur du Juvenat Champagnat à Rock Forest.

Avec le R. F. Fouquet, Disraëli connait son 13e directeur, dont quatre sont maintenant décédés.

Le premier fut le fondateur lui-même, le R. F. Jordanus, 1919-22, décédé le 24 octobre 1956

2—R. F. Edmond Antoine, 1922-25, décédé le 13 octobre 1926

3—R. F. Auguste Isidore, 1925-28, décédé le 3 août 1950

4—R. F. Emile Alberi, 1928-31

5—R. F. Charles Xavier, 1931-34

6—R. F. Louis Adorateur, 1934-37 et 1940-43, décédé le 9 octobre 1949

7—R. F. Antoine Louis, 1937-40

8—R. F. Léon Ignace, 1943-48

9—R. F. Victor Lucien, 1948-54

10—R. F. Joseph Omer, 1954-56

11—R. F. Marie Ubald, 1956-59

12—R. F. Jean-Roger Boudreau, 1959-63

13—R. F. Rolland Fouquet, nouveau directeur, 1963.

Disraëli doit beaucoup à tous ces frères maristes dont on se propose de célébrer le cinquantenaire de leur arrivée en 1969.

M. Bruce Bennett, 17 ans, de Sawyerville, photographié avec l'animal Hereford qui lui a donné le premier prix dans les concours d'adjudication en expertise hier, sur les terrains de l'Exposition de Cookshire. (Photo La Tribune)

L'exposition de Cookshire

Bruce Bennett: grand champion des éleveurs d'animaux de boucherie

COOKSHIRE. (De notre envoyé spécial) — Un jeune éleveur de 17 ans, Bruce Bennett, de Sawyerville, a gagné hier sur les terrains de l'Exposition de Cookshire, le grand championnat des éleveurs d'animaux de boucherie avec un animal de la race Hereford. Danny Lowry, du même endroit, a gagné le championnat de réserve.

Dans la catégorie des animaux laitiers, Warren Graves de Sawyerville, s'est classé premier en remportant le grand championnat, tandis que le championnat de réserve est allé à Keith Lowry, également de Sawyerville, frère de l'autre. Dans la division des porcs, le championnat s'est disputé entre Kenneth McBurnie, de Sawyerville et L.G. Forgraves, du même endroit, et le premier a décroché tous les prix.

Pour ce qui concerne les sections régulières d'animaux laitiers, la race Jersey a été la seule à être jugée hier et c'est Elton Parkinson, de Waterville, qui a remporté les plus hauts honneurs, tandis que les frères Lowry (Chilston et Clayton), se partageaient les autres prix dans cette catégorie.

Dans le cours de la journée aujourd'hui, commencera l'adjudication dans les classes laitières Ayreshire et Holsteins, aussi bien que dans les classes de boucherie des races Aberdeen Angus, Shorthorn.

Les attractions seront plus nombreuses aujourd'hui et demain à l'exposition

COOKSHIRE. (De notre envoyé spécial) — Si l'on excepte les premières séances d'adjudication des prix dans plusieurs départements, la première journée de l'Exposition de Cookshire n'a pas donné lieu à des événements de grande importance, mais celle d'aujourd'hui devrait apporter plus de distractions aux visiteurs qui s'y aventureront. Et demain dimanche, les attractions seront encore plus considérables.

Au programme, on remarque des concours de jeunes éleveurs, des épreuves d'expertise, concours de traction de chevaux de trait, courses de chevaux, parades d'animaux et attractions devant la grande estrade.

Le programme est le même demain soir, avec, en plus, un programme spécial d'attractions dites "du dernier sou".

Des gagnants

Voici quelques gagnants de prix dans l'adjudication qui a commencé dans le cours de la journée d'hier :

MOUTONS : N.G. Bennett, de Bury; Garret Chapman, de Lennoxville; L.G. Forgraves, de Sawyerville; Russell Thompson, du même endroit et Raymond Loveland, également de Sawyerville.

VOLAILLES : Garret Chapman, de Lennoxville; Cynthia Forgraves, de Sawyerville; B. Labonté, de Lennoxville; Robert Taylor, de Lennoxville et Albert Halsall, de Birchton; W. P. Sharman, de Scotstown et B. Labonté, de Lennoxville, ont remporté tous les prix dans les départements des canards et des oies respectivement et Hervert Thompson, de Bury, s'est classé en troisième place.

FRUITS ET LEGUMES : Donald Fraser, de Cookshire; Mme Stewart Merrill, de Bulwer, Mme Harry Little, du même endroit; Mme Donias Roy, de Cookshire, Mme Fred Burns, de Cookshire également; M. Wayne Grapes, de Sawyerville, M. Herbert Loveland et Mme Mary Hall, du même endroit; aussi, Mme Clyde Taylor, de Cookshire, Mme D. Blue, de Sawyerville, M. Rosaire Beaudoin, de Birchton et M. R. J. Hodge, de Cookshire. Enfin, M. Thomas Stalhall, de Birchton.

Chez les jeunes

Dans le département des enfants, trois jeunes de Bulwer ont fait impression : Herrick Little, Doreen Little et Diane Merrill.

Dans la division des produits laitiers, les principaux gagnants de prix ont été Harry Little, de Bulwer, pour le beurre, avec Mme Stewart Merrill et Mme P.-E. Gendreau, la première de Bulwer et l'autre de Birchton. Dans le département du fromage, Mme P.-E. Gendreau et Mme Stewart Mirrell et dans la présentation en général, Mmes Gendreau, Little et Merrill.

En horticulture, une première élimination a désigné Mmes R. B. Learned, Donald Blue et J. A. Currier et une deuxième a donné le total des points à Mme R.B. Learned.

NOUVELLE EXCLUSIVITE SIMMONS

TEL QU'ANNONCÉ DANS Perspectives

VOUS LES TROUVEREZ CHEZ

THERRIEN frères MEUBLES

Un camion rempli de bière verse

LAC-MEGANTIC — Une embardée impliquant un camion transportant de la bière a fait que deux autres véhicules se sont heurtés légèrement, subissant par le fait même des dommages estimés à $200.

Le camion, propriété de M. Emile Couture, de Thetford, a zigzagué sur la route, sur une longueur de près de 900 pieds avant de se renverser.

L'accident est survenu vers 8h.30, jeudi soir, sur la route 34, un peu avant d'arriver à Stornoway.

M. Laurent Fortin, de St-Georges, a été blessé au nez et il a été transporté à l'hôpital de Thetford Mines pour y être traité. Le chauffeur du camion, M. Jean Landry, de Beauceville, n'a pas été blessé. Le camion a toutefois subi des dommages matériels de $1,100.

Pendant que le camion gisait sur le côté de la route, un station-wagon conduit par M. Henri-Paul Brochu, de Stornoway, s'est arrêté, toutes lumières éteintes. M. Jean-Paul Lachance, de Lac-Mégantic, qui arrivait à une bonne vitesse n'a pas aperçu à temps le véhicule de M. Brochu et il l'a heurté à l'arrière. Personne n'a été blessé dans cet accrochage mais les deux véhicules ont subi des dommages estimés à $200.

C'est l'agent Veilleux, de la Sûreté provinciale de Lac-Mégantic, qui s'est rendu sur les lieux.

A l'OTJ de Danville. — L'OTJ de Danville a acclamé son maire, Richard Guevremont, et sa mairesse, Johanne Guilmette, hier, alors qu'au-delà de 200 enfants ont suivi le "carrosse" royal. Mlle Guilmette est ici, couronnée par M. André Drouin, président de l'OTJ, et M. Guévremont, par le chanoine Lorenzo Ferland, curé de la paroisse Ste-Anne de Danville. (Photo La Tribune, par Jacques Drapeau)

Richard Guévrémont et Johanne Guilmette sont élus maire et mairesse de l'OTJ

DANVILLE — Sous les acclamations de plus de 200 otéjistes, le président de l'OTJ de Danville, M. André Drouin, et le chanoine Lorenzo Ferland, curé de la paroisse Ste-Anne, ont procédé au couronnement du nouveau maire et de la mairesse pour 1963.

Il s'agit de M. Richard Guévremont qui a éliminé Robert Bourbeau, Yvon Boucher et Fernand Dufort dans le scrutin. La mairesse Johanne Guilmette l'a emporté sur Mlles Ghislaine Ducharme, Doris Courtemanche et Hélène Langlois.

Le couronnement du maire et de la mairesse marquait également la clôture des activités au terrain de jeux de Danville. Les jeunes ont bénéficié, hier, de crème glacée et liqueurs douces.

La saison s'est avérée fort active tant chez les filles que chez les garçons. Les jeunes ont pris part à plusieurs excursions. Des Olympiades se sont déroulées dans les deux camps et les résutats ont été connus hier.

La moyenne de présence quotidienne chez les filles a atteint 120 et, chez les garçons, environ 80. MM. les abbés Maurice St-Louis et Roger Cloutier ont agi comme grands chefs au cours de l'été et Mlle Huguette Dubois, comme cheftaine.

Des olympiades organisées par les légionnaires

ASBESTOS — La Légion royale canadienne, par sa succursale 141 d'Asbestos, tiendra une grande olympiade pour garçons et filles aujourd'hui au nouveau terrain de l'OTJ, situé sur la rue St-Roch. Le départ s'effectuera à 12 h. 30 p.m. de la rue Lebel, face au collège secondaire St-Aimé.

Les filles et garçons de 13, 14, 15 et 16 ans sont invités à participer aux grandes épreuves d'une olympiade afin de se mériter de magnifiques trophées. Des jeux spéciaux seront organisés pour les plus jeunes de 9-10-11 et 12 ans.

Un trophée sera décerné à l'athlète féminin et masculin de la journée, en plus des prix pour chaque épreuve. De la crème glacée sera donnée gratuitement aux enfants.

Si la température est inclémente, les Olympiades 1963 seront remises au samedi suivant, soit le 24 août.

LAC-MEGANTIC

Une cinquantaine d'employés déjà au service de la Pembroke

LAC-MEGANTIC. — La Pembroke Mills qui est installée à Lac-Mégantic depuis un peu plus d'un mois dans le local occupé antérieurement par la Fashion Mills est une industrie progressive, si l'on en juge par l'accroissement du personnel depuis l'ouverture.

Une cinquantaine de jeunes filles sont actuellement employées et le gérant de la manufacture, M. Eddy Assaf, espère pouvoir monter le chiffre de son personnel à 75 d'ici la fin du mois et à une centaine d'ici la fin de l'année.

Les ouvrières sont payées à la pièce et la production monte sans cesse. Elle atteint à l'heure actuelle de 700 à 800 douzaines par jour.

M. Assaf a déclaré que, maintenant que la confiance est rétablie, il éprouve moins de difficultés à se trouver du personnel car plusieurs couturières se font au-delà de $1 l'heure.

M. Assaf se dit très confiant dans les possibilités de sa manufacture car les produits fabriqués trouvent une grande demande sur le marché canadien et international.

Les joueurs de l'Amicale avaient attendu 9 ans pour gagner 12-5

LAC-MEGANTIC — Les joueurs de l'Amicale ont célébré dignement leur première joute en finale depuis neuf ans en écrasant le Hervé Roy, champion de la saison régulière par le compte de 12-5.

Brillamment inspirés par la tenue défensive et offensive de leur receveur, Jean-Guy Lacombe, qui a frappé quatre coups sûrs, les joueurs de l'Amicale ont profité de la faible défensive de leurs adversaires pour compter 12 points non mérités.

Le Hervé Roy a commis sept erreurs, contre trois pour l'Amicale.

Le lanceur gagnant, Jean Claude Grenier, a limité ses adversaires à six maigres coups sûrs et il ne leur a donné que deux passes gratuites tout en retirant quatre frappeurs sur des prises pour se mériter sa quatrième victoire consécutive dans les séries.

Yvan Arguin qui a été remplacé par Alban Gagnon à la sixième manche a été débité de la défaite.

Jean-Claude Grenier a aidé sa propre cause à l'attaque avec deux coups sûrs. Jacques Vaillancourt a été le meilleur pour les perdants avec deux coups sûrs.

Blessé quand il donne contre une automobile

LAC-MEGANTIC — Un homme d'une soixantaine d'années, M. Ludger Roy, de Ste-Cécile, barbier de son métier, a subi des contusions et des blessures de nature indéterminée lorsqu'il a heurté le côté droit d'une automobile en marche, vers 11 h. 30, jeudi soir.

L'automobile en question était conduite par M. Rejean Vachon, de Lac-Mégantic.

L'accident est survenu, rue Frontenac, en face du magasin Georges Périnet.

M. Roy a été transporté à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic par les ambulanciers de la maison Jacques et Frère. Il souffre d'une coupure à la figure et au-dessus de l'oeil droit et il se plaint de douleurs à la hanche et à la jambe droite.

Trois cas de polio signalés à Granby

GRANBY (PC)—Le Dr Albert Derome, de l'unité sanitaire de Granby, a révélé hier que trois cas de poliomyélite avaient été signalés ces jours derniers dans cette région.

Un premier cas avait été enregistré à Granby il y a 15 jours.

Les trois dernières victimes sont originaires, l'une de Lawrenceville et les deux autres, de Granby. Aucun de ces trois enfants n'avait été immunisé contre la poliomyélite.

Réélu président de la Ligue de dards

DRUMMONDVILLE — M. Roland Ménard a été réélu par acclamation pour un 7e mandat à la présidence de la Ligue de Dards Inc. de Drummondville.

M. Jean-Paul Lauzière qui siégeait comme directeur depuis 1959 a été élu vice-président en remplacement de M. Bob Boileau qui pour sa part a accepté le poste de directeur. MM. Lucien Côté et Raoul Levasseur ont également été élus directeurs.

GARDES-MALADES DEMANDEES

GARDES-MALADES GRADUEES ET LICENCIEES DEMANDEES POUR L'HOPITAL STE-MARIE, DE THETFORD MINES

S'adresser au No 155, 10e Rue Ouest, Thetford Mines, P. Q. — Tél.: FE. 8-1115

Arbitre depuis 11 ans

Un manque de collaboration: la cause du départ de R. Turgeon

LAC-MEGANTIC. — Après 11 années consacrées à la cause des sports, particulièrement de la balle-molle, l'arbitre Roch Turgeon vient d'annoncer officiellement sa retraite.

"Un arbitre s'attend de recevoir la collaboration des autorités d'une ligue. Je n'ai pas eu la collaboration à laquelle je m'attendais. C'est la raison pour laquelle j'ai décidé de prendre ma retraite comme arbitre".

M. Turgeon n'est pas content du tout de la manière dont les joueurs et les spectateurs l'accusent de favoriser l'équipe pour laquelle deux de ses frères évoluent. "Je n'ai jamais favorisé personne et je n'ai jamais triché l'un au profit de l'autre".

"Je tiens à remercier ceux qui, au cours des 11 dernières années, m'ont encouragé et m'ont soutenu de leur appui". M. Turgeon a de plus déclaré qu'il ne gardait de rancune à personne, mais qu'il était désappointé de la mesquinerie et des mensonges que les joueurs d'équipes de deuxième division ont fait courir sur mon compte concernant le soi-disant favoritisme dont il usait à l'égard de l'équipe pour laquelle ses deux frères s'alignent.

GARAGE A VENDRE à PLESSISVILLE

Equipement complet pour mécanique, débosselage et peinture, y compris inventaire et outillage. Prix: $40,000.00.

Clair d'hypothèque. Conditions d'achat à discuter. Aucun engagement aux compagnies de gazoline.

POUR INFORMATIONS, S'ADRESSER SUR LES LIEUX:

2014, rue St-Calixte, Plessisville

M. D. G. Ross décroche les honneurs dans 16 des 25 sections inscrites aux concours d'animaux de fermes

RICHMOND, (De notre envoyé spécial). — M. D. G. Ross, de Bromptonville, a remporté les honneurs de 16 des 25 sections inscrites aux concours d'expertises des animaux de ferme, dans le cadre de la 107e exposition régionale de Richmond.

Son opposant, M. S .A. Doyle, de Melbourne, lui a livré une belle lutte et s'est mérité deux championnats, contre sept pour M. Ross.

Voici les sections dans lesquelles les bêtes appartenant à M. Ross, se sont classées:

Un veau-taureau senior, champion junior mâle, champion réservé junior mâle, génisse junior, génisse senior, génisse d'un an senior, taure deux ans, tarie, taure deux ans, laitière, vache cinq ans et plus, tarie, champion senior, femelle, champion junior, femelle, champion réservé junior, femelle, grand champion, femelle, grand champion réservé, femelle, deux descendants, mâle ou femelle, jugés d'après la mère, mais n'appartenant pas nécessairement au même exposant, troupeau junior ou d'élevage (trois taures et un taureau de moins de deux ans). Les taures devaient être élevées par l'exposant et lui appartenant; trois descendants, dont au moins deux taures de moins de deux ans, jugées d'après le géniteur et devant être élevées par l'exposant et lui appartenant; de même que pour la section de la vache avec le meilleur pis.

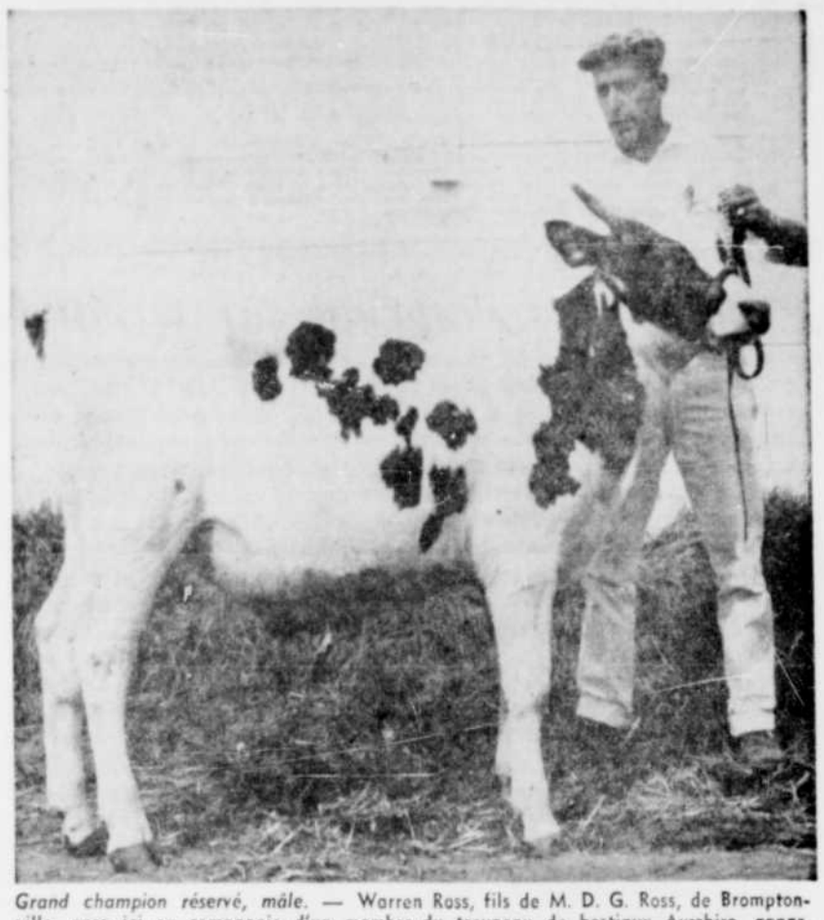
M. Daigle

Pour sa part, M. Doyle a récolté les honneurs des sections suivantes:

Veau-taureau junior, taureau deux ans, champion senior mâle, champion réservé senior mâle, génisse d'un an junior, vache trois ans et en dessous de cinq ans, tarie, vache trois ans et en dessous de cinq ans, laitière, vache cinq ans et plus, laitière, troupeau senior (un taureau de plus d'un an et trois femelles de deux ans ou plus appartenant à l'exposant), trois descendants, dont au moins deux taures de deux ans ou plus, jugés d'après le géniteur, (n'appartenant pas nécessairement au même exposant).

Quatre exposants se partagent les honneurs dans les sections des produits de l'érable

RICHMOND, (De notre envoyé spécial) — Seulement quatre des exposants de produits de l'érable, à l'exposition régionale du comté de Richmond, la 107e dans l'histoire de cette circonscription, se sont partagés les honneurs des 11 sections actives. M. W. H. Duffy, de South Durham, a récolté celle du sirop d'érable en six bouteilles de 16 onces; M. O. A. Fowler, de Kingsbury, celles du sucre d'érable dur, de la tire, du sucre mou, des bonbons et du beurre; M. L. L. Healy, de Richmond, l'étalage commercial le plus complet et le plus artistique de produits de l'érable; M. H. C. Pease, de Richmond également, les autres sections, soit celles du miel en rayon, miel en six jarres de une livre, meilleure collection de miel, étalage le plus complet et le plus artistique et la cire d'abeilles.



Grand champion réservé, mâle. — Warren Ross, fils de M. D. G. Ross, de Bromptonville, pose ici en compagnie d'un membre du troupeau de bestiaux Ayrshire, appartenant à son père, qui a remporté les grands honneurs du concours d'expertises d'animaux de ferme, section Ayrshire, à l'exposition régionale du comté de Richmond. *(Photo La Tribune, par Royal Roy)*

Le déficit accumulé porté à $619,281.11

DRUMMONDVILLE — La Commission des écoles catholiques de la cité de Drummondville boucle son dernier exercice financier avec un excédent des dépenses sur les revenus, de $278,782.39, de sorte que le déficit accumulé est porté à $619,281.11.

Le secrétaire-trésorier, M. J. C. Jacob a soumis ces chiffres avant d'élaborer les grandes lignes des prévisions budgétaires pour le prochain exercice.

Revenus

Les commissaires avaient prévu que la taxe foncière leur rapporterait $1,104,000, alors que les revenus réels se sont chiffrés à $1,101,465. Les frais de scolarité ont rapporté $163,-625, les intérêts sur arrerages de taxes, $3,022.12, la taxe de vente provinciale, $11,411.32.

Les subventions provinciales ont été versées comme suit :

Frais d'administration: $246,600; rémunération du personnel enseignant: $708,557.50; livres de classes: $57,183.66; livres de bibliothèque: $8,285.-72; transport des élèves: $18,-341; service de la dette: $58,-005; emprunts à longs termes: $277,662.15.

Déboursés

Le personnel enseignant a entraîné des déboursés de $1,-819,332.29, alors qu'on avait prévu $1,833,153. Les dépenses pour les élèves ont atteint $296,700.90, pour les propriétés scolaires, $233,058.74, pour l'administration, $62,178.74 et les divers, $44,015.24.

Le budget total de 1962-63 prévoyait $2,981,528 alors que les dépenses globales ont atteint en fait $2,991,053.15.

Grains et semences

MM. Taylor et Davidson balayent presque tous les honneurs

RICHMOND, (De notre envoyé spécial) — MM. L. W. Taylor, de Richmond, et A. L. Davidson, de Melbourne, ont presque tout balayé les honneurs de la classe des grains et semences, légumes de jardin, racines de champ et légumes, dans les différentes sections des concours d'expertises, à l'exposition annuelle régionale de Richmond.

Le premier a récolté les honneurs des sections suivantes: orge, deux rangs, orge six rangs, orge six rangs "smooth awn", ore six rangs "rough awn", avoine, blé-d'Inde jaune, Québec, betteraves longues, chou d'hiver, d'été rouge et savoie, céleri vert, céleri toute autre variété, carottes longues, carottes toute autre variété, concombres verts, concombres verts type anglais, concombres mûrs, melons d'eau plastiques, blé-d'Inde jaune sucré, poireau, melons d'eau, citrouilles de champ, piment long et violent, piment nez de boeuf sucré, salsifis, courge hubbard verte, courge hubbard dorée, courge toute autre variété, navets suédois, navets d'été, moelle végétale, patates blanches type cobbler, patates blanche type montagne verte, patates rouges collection de tomates mûres, collection de légumes, collection et étalage de légumes, patates blanches type cobbler, patates blanches type montagne verte, patates rouges, navets suédois "purple top", navets suédois "brnze top", betteraves fourragères toute autre variété, betteraves à sucre, courge ou citrouille de champ spécimen le plus long.

M. Davidson

Fèves avec tache rouge ou jaune, fèves toute autre variété, blé-d'Inde d'ensilage, betteraves, racine de navet, blé-d'Inde blanc sucré, onions rouges, blancs et jaunes, oignons produits de la graine, blancs, rouges et jaunes, panais, citrouilles sucrées, tomates roses, betteraves fourragères, intermédiaires, carottes rouges et banches.

Autres gagnants

M. J. D. Stalker, de Kingsbury: avoine et mil; M. L. L. Healy, de Richmond: sarrasin; M. Earl M. Gallup, de Danville: mil; M. P. E. Taylor: chou-fleur, concombres marinadés; Mme Wesley Mackay, de Greenla, tomates rouges.

Classe porcine

Presque tous les honneurs à M. O.A. Fowler

RICHMOND, (De notre envoyé spécial). — M. O. A. Fowler, de Kingsbury, a pratiquement remporté tous les honneurs des classes des pourceaux, dont les expertises ont été faites dans le cadre de la 107e exposition régionale du comté de Richmond.

Les porcs Yorkshire et Tamworth étaient les deux seules classes présentées. Les honneurs sont allés à M. Fowler, dans la classe Yorkshire, pour un verrat deux ans et plus; verrat un an et plus; verrat moins de six mois mais plus de deux mois; truie, plus de deux ans; truie, plus d'un an mais moints de deux ans; truie de moins d'un an mais plus de six mois ;verrat Tamworth, un an et plus; verrat de moins de six mois et plus de deux mois; truie, plus d'un an mais moins de deux ans; truie de moins d'un an mais plus de six mois; truie de moins de six mois mais plus de deux mois, de même que dans la catégorie des communs et croisés: cochon à bacon; paire de cochons à bacon, 170 à 220 livres; le meilleur groupe de quatre cochons à bacon, 170 à 220 livres.

Pour sa part, M. C. A. Johnson, de Kingsbury, s'est mérité les honneurs, avec un verrat de moins d'un an mais plus de six mois, de même qu'avec une truie et six jeunes cochons et plus, dans la catégorie Yorkshire. Enfin, M. Wm. Nelson, de Kingsbury, a vu sa truie de moins de six mois mais plus de deux mois, se classer première de sa section.

Les étudiants étrangers ont reçu un accueil chaleureux

DRUMMONDVILLE — La Cité de Drummondville a réservé un accueil chaleureux hier au groupe d'étudiants étrangers qui seront parmi nous jusqu'à demain dans les cadres d'un voyage d'études organisé par l'AIESEC (Association internationale des étudiants en Sciences économiques et commerciales) de Sherbrooke.

Les visiteurs ont été d'abord reçus par les autorités municipales à l'hôtel de ville. Le maire Marcel Marier leur a souhaité une cordiale bienvenue et les a invités à signer le Livre d'or.

Par la suite, la ville de Drummondville a offert un banquet au Manoir Drummond.

Nos visiteurs ont ét édans l'après-midi conviés à la Dominion Textile et au Drummond Business Forms. Dans la soirée, ils ont participé à une soirée dansante qui s'est déroulées à la ferme Rotary.

La plupart d'entre eux habitent, durant leur séjour, dans nos familles.

Ce matin, ils assistaient à une conférence et participaient à des forums dans les locaux de la Caisse populaire St-Frédéric.

M. Roger Marois est chargé du plan aérien d'Acton Vale

ACTON VALE. (DNC) — A l'assemblée d'ajournement du conseil municipal d'Acton Vale, tenue sous la présidence de S. H. le maire J. E. Gagnon, et des échevins Verrier, Beaugrand, Lapointe, Loiselle et Goyette, il a été résolu d'accepter la soumission faite par M. Roger Marois, au montant de $3,250, pour faire le plan aérien de la ville en rapport avec les réseaux d'aqueduc et d'égouts, ceci pour répondre aux exigences du Service d'Epuration des eaux de la province.

Il est entendu que ce plan portera un numéro de pente à tous les deux pieds.

Achats de rues

Une résolution a été passée, permettant l'achat pour $1. des lots 499-80, '143, '149, '107, '152 et '158, de la subdivision Bélair, qui traversent les 1ère, 2e et 3e avenues, du quartier nord d'Acton Vale.

Approvisionnement d'eau

La facture présentée par Grand Water Development, à la suite des expertises qu'ils ont faites sur les possibilités d'approvisionnement d'eau à la Rivière Blanche, a été acceptée. Elle se chiffre à $2,185.

La Fédération provinciale retirera-t-elle son affiliation à la Jeune Chambre internationale?

DRUMMONDVILLE — La Fédération des Jeunes chambres du Québec quittera-t-elle la Jeune chambre internationale à laquelle elle est affiliée depuis plusieurs années ?

La régionale des Bois-Francs et Estrie dont fait partie Drummondville, prétend que la Fédération provinciale n'a retiré aucun avantage de son affiliation à la Jeune chambre inernationale et n'a aucun intérêt à la maintenir.

La résolution qui sera présentée au congrès provincial de St-Jérôme veut que la JCI ait manqué de considération envers les membres de la Fédération provinciale en exigeant que les cotisations soient payées en fonds américains.

On considère en outre que la représenation québecoise au sein du JCI est minime et que la Fédération n'est pas présentée au JCI en proportion de son importance, de sa qualité et de ses montants payés.

La régionale Bois-Francs et Estrie considère encore que "nous ne pouvons être taxés sans représentation, que la Fédération des Jeunes chambres du Québec devrait consacrer son argent et ses efforts à la promotion économique et culturelle, ue l'Etat du Québec et le Canada ont des problèmes surtout économiques et culturels qui demandent des solutions dynamiques auxquelles la Fédération provinciale devrait se consacrer; "charité bien ordonnée commence par soi-même".

Le congrès est donc invité à réétudier l'opportunité pour la Fédération des Jeunes chambres de la province de Québec, de retirer son affiliation au JCI.

Conseillers en bien-être

Les cours débuteront à la mi-octobre

DRUMMONDVILLE — Les cours de conseillers en bien-être organisées par la Fédération des Travailleurs du Québec seront dispensés aux membres du Conseil du travail de Drummondville à compter de la mi-octobre.

Chaque local du CTD a été invité à désigner un ou plusieurs membres, intéressés aux services sociaux, qui s'engageront une fois ces études terminées, à s'occuper des accidents du travail et du bien-être social de leurs confrères.

Il s'agit d'une série de huit cours portant sur divers services sociaux tels accidents de travail, assurance - chômage, assistance - chômage, assistance publique, (pensions aux invalides, aux mères nécessiteuses, aux vieillards, aux aveugles, etc.), plan d'hospitalisation du Québec, santé mentale, dettes et hypothèques, agences sociales privées, etc.

A la fin des cours, des diplômes seront remis aux participants à l'issue d'un banquet. Toutes les inscriptions doivent être adressées avant le 25 septembre, à M. Gérard Boisclair, président du Conseil du travail, 74 rue St-Philippe, Drummondville.

Parmi les animateurs des cours, on relève les noms de M. J. Edgar Guay, sous-ministre adjoint du ministère de la Famille et du Bien-Etre, M. Gérard Neveu, directeur général des services d'assistance sociale du même ministère, le Dr Denis Lazure, directeur du service de psychiatrie enfantile de l'hôpital Ste-Justine de Montréal, M. Julien Major, directeur des services sociaux de la FTQ, M. Léopold Campeau, du Service national de placement, Mlle Jeanne Cloutier, du Conseil des oeuvres de Montréal.

Abonnez-vous à La Tribune

Les championnats des Holstein

RICHMOND, (De notre envoyé spécial) — Dans la catégorie de bestiaux Holstein, voici les noms des détenteurs de championnats aux concours agricoles disputés dans le cadre de la 107e exposition régionale du comté de Richmond.

Champion senior et réservé, mâle, E. Vogelsanger, de South Durham; champion junior, mâle, Wales Home, de Richmond; grand champion et grand champion réservé, mâle, E. Vogelsanger, et Wales Home respectivement; grand champion et grand champion réservé, femelle, Wales Home; champion junior et champion réservé junior, femelle, Heather Skillen, de Richmond; troupeau senior, un taureau de plus d'un an et trois femelles de deux ans ou plus appartenant à l'exposant, Wales Home.

Les gagnants dans les classes des fruits

RICHMOND, (De notre envoyé spécial) — Les honneurs des différentes sections de la classe des fruits ont été plutôt partagées entre différents concurrents inscrits aux concours d'expertises, à l'exposition régionale du comté de Richmond.

M. A.L. Davidson, de Melbourne s'est mérité le premier rang dans les sections suivantes : pommes : St-Laurent et Courtland; M. Harry MalLeod, de Richmond : pommes Duchesse, Astrachans rouges, Scarlet Pepin, Melba, Joyce rouges McIntosh, Greening, Lobo, pommes sauvages, collection de pommes d'été, collection de pommes d'hiver, et d'automne, pommes en panier de six pintes, toute variété d'été; M. George W. Taylor, de Richmond : pommes Fameuses, Wealthy, pommes pêches, pommes fraises, M. L.W Taylor, de Richmond; raisin, deux paquets; M. Merrill Hodge, de Richmond, pommes jaunes transparentes; M. G. Redburn, de Richmond : pommes de greffe, toute variété, M. Frank Stalker : pommes Golden Russet, de même que pour les prunes rouges; J.D. Stalker, de Kingsbury, pommes Wolf River.

Une maison rasée au sol à Scotstown

SCOTSTOWN, (Spéciale). — Au cours d'un violent incendie, une maison familiale a été complètement rasée au sol, à Scotstown.

Les flammes qui ont pris naissance dans la cuisine, très tôt, hier matin, en plus d'avoir réduit en cendres la maison de M. et Mme Léonard Devell, située sur le chemin Ballan, a également fait disparaitre la majorité des articles personnels de la famille Devell.

Présentement, les membres de la famille ainsi éprouvée résident ici et là chez des voisins immédiats, à Scotstown.

Des dégâts de $1,000 dans un autre incendie — Aucun blessé

SCOTSTOWN, (Spéciale). — Un deuxième incendie, qui s'est également déclaré très tôt hier matin, a fait pour quelque $1,000 de dommages à la maison de M. Silvia Desrochers, de la rue Scots, à Scotstown.

Personne n'était à la maison au moment où s'est déclaré l'incendie; M. Desrochers était à l'hôpital, tandis que les autres membres de la famille restaient à ce moment chez les beaux-parents de M. Desrochers. Des voisins ont finalement donné l'alarme.

C'est l'eau qui a principalement causé des dommages à la suite de cet incendie. Le chef de pompier de l'endroit, M. Walter MacKenzie a expliqué que les sapeurs avaient été obligés de bien arroser le grenier étant donné que le feu y était pris. C'est ce qui explique qu'en fin de compte tous les appartements de la maison ont été inondés au cours de l'incendie.

Seul un garage contigu à la maison a finalement été vraiment détruit par les flammes.

Le beau temps attire plus de visiteurs

RICHMOND, (De notre envoyé spécial) — La belle température aidant, un plus grand nombre de personnes se sont présentées hier, à l'exposition régionale du comté de Richmond, la 107e dans l'histoire de cette circonscription, comparativement à la journée d'ouverture de jeudi.

Effectivement, jusqu'à 9 heures p.m., plus de 800 personnes avaient franchi les barrières; environ 300 au cours de l'après-midi.

En plus des expertises diverses, les gens purent soit s'amuser dans les jeux forains, regarder les courses sous harnais, suivre la parade de chevaux et de bestiaux, ou admirer les divers travaux et marchandises exposées dans la bâtisse principale.

Cette exposition annuelle se termine aujourd'hui par une autre parade de chevaux et de bestiaux.

— AUTOBUS —
SHERBROOKE — ST-GEORGES
(Comté de Beauce)
En passant par les paroisses de :
BURY, GOULD, LINGWICK, STORNOWAY, ST-ROMAIN, LAMBTON, COURCELLES, ST-EVARISTE, SHENLEY, ST-BENOIT
Tous les jours, dimanches et fêtes compris.
Deux services chaque jour dans les deux sens.
Gare Centrale d'Autobus — Sherbrooke
20, ouest, rue King — Tél. : LO 9-3656

C'est là que se trouve la... SOLUTION!

Tél. 569-9331

Les ANNONCES CLASSÉES de La Tribune

Que vous désiriez ● vendre ● acheter échanger ● embaucher ● louer ● prêter, etc, les ANNONCES CLASSEES de La Tribune vous apporteront des résultats immédiats. Des jeunes filles compétentes sont à votre disposition pour vous aider à la rédaction de votre annonce. Vous pouvez vous adresser à elles en toute confiance.

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910
Imprimé par LA TRIBUNE INC., 321, rue Dufferin, Sherbrooke. Tél. : 569-9321
Autorisé comme envoi de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.

REDACTEUR EN CHEF : PIERRE-PAUL BLAIS

ABONNEMENT au Canada : par la poste : sauf endroits desservis par camelots : 1 an : $10.00; 6 mois : $5.25; 3 mois : $3.00; 1 mois $1.50.
Aux Etats-Unis et autres pays étrangers : avec suppléments Perspectives et Comiques illustrés : 1 an $20.00; 6 mois : $11.00; 3 mois : $6.00.
Etats-Unis et autres pays étrangers : sans suppléments "fin de semaine" : 1an : $13.00 6mois : $8.00; 3 mois : $4.50; 1 mois : $2.00.
La Tribune est sociétaire de la Presse Canadienne, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de l'Association des quotidiens de langue française, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation (ABC et à l'Union internationale de la presse catholique.

Sources d'informations : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, Service de photos de la Presse Canadienne et de United Press International. Seules la Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisées à reproduire les dépêches de La Tribune.

Que chacun s'exprime sur le bill 60

La tournée entreprise par le ministre de la Jeunesse, M. Gérin-Lajoie, a contribué jusqu'à maintenant à éclairer les esprits sur le projet de loi visant à créer un ministère de l'Education. Le ministre n'a rien dit de nouveau, rien qu'il n'avait pas déjà affirmé auparavant, mais la publicité accordée à ses déclarations publiques répétées au cours des dernières semaines ont permis à un plus grand nombre de citoyens d'en prendre connaissance.

Depuis le début de cette tournée, M. Guérin-Lajoie a clairement établi ses positions. Le ministère de l'Education sera établi conformément aux principes dont s'inspire le projet de loi. Toute l'autorité, pédagogique aussi bien qu'administrative, sera confiée au ministre. Les comités confessionnels seront responsables de l'enseignement religieux, mais sur toute le reste, le Conseil de l'éducation n'aura qu'un statut consultatif.

Si la grande majorité des citoyens acceptent l'idée d'un ministère de l'Education, l'unanimité est loin d'être faite sur les attributions du Conseil de l'éducation ainsi que sur le rôle des corps intermédiaires que M. Gérin-Lajoie fait entrer dans son concept de démocratie organique.

Les uns jugent que le caractère confessionnel de notre système d'enseignement n'est pas suffisamment garanti dans le texte de la loi proposée. D'autres disent que l'on accorde trop de confiance aveugle en la bonne volonté et en les bonnes intentions de celui qui détiendra le poste de ministre de l'Education. Certains voudraient une décentralisation de l'autorité pour confier des responsabilités plus précises, surtout dans le domaine pédagogique, au Conseil de l'éducation et aux comités confessionnels.

Ce sont là, il faut le reconnaître, des points capitaux sur lesquels une décision devra être prise par le gouvernement lorsque la discussion s'amorcera à l'Assemblée législative. D'ici là, toutes les opinions doivent s'exprimer avec la plus entière liberté. M. Gérin-Lajoie est bien inspiré d'exposer son point de vue et de le défendre comme il le fait. Les citoyens et les groupements intéressés doivent également accorder au problème toute l'attention requise non pas avec l'intention de tirer la couverture de leur côté, mais en vue de faciliter au gouvernement la tâche de doter la province d'un système d'enseignement qui réponde pleinement aux voeux de la population et garantisse les droits fondamentaux de chacun.

La rumeur veut que M. Gérin-Lajoie vienne bientôt dans les Cantons de l'Est pour expliquer davantage le bill 60. Ceux qui entretiennent des vues différentes des siennes feraient bien de profiter de cette visite pour demander les explications dont ils ont besoin et si celles-ci ne leur donnent pas satisfaction, de se préparer à faire les représentations nécessaires auprès du gouvernement.

Médecine et chiropraxie

La séance tenue à Sherbrooke jeudi dernier par la commission royale d'enquête sur la chiropraxie semble s'être déroulée dans une atmosphère remplie de dignité. Des points de vue diamétralement opposés ont été exprimés, mais les parties en présence ont employé un langage pondéré au lieu de s'abaisser à des attaques qui n'auraient eu rien à voir avec le sujet en litige.

Il ne nous appartient pas d'établir les mérites respectifs des mémoires qui ont été présentés au commissaire enquêteur ni de porter un jugement sur la valeur de la chiropraxie face à la médecine. Nous laissons cette tâche au juge Lacroix.

Nous croyons opportun, cependant, de souligner que la situation actuelle doit prendre fin dans le meilleur intérêt du public. Le litige qui oppose médecins et chiropraticiens a abouti à un état de choses qui ne peut durer davantage surtout en raison de la tolérance accordée aux derniers.

Si la chiropraxie est une science et un art comme le prétendent les chiropraticiens, elle doit être légalisée et ceux qui la pratiquent doivent jouir d'un statut qui réglemente leurs études et l'exercice de leur profession. Si, au contraire, la chiropraxie ne repose sur aucun fondement sérieux et constitue une menace, elle doit être interdite et les chiros doivent être empêchés de l'exercer.

La question n'est pas facile à trancher, nous le reconnaissons, mais un examen attentif du problème comme celui auquel se livre la commission d'enquête devrait aboutir à une législation qui assure à la fois protection du public en même temps qu'un traitement juste pour les médecins et les chiropraticiens.

MGR. SHEEN ECRIT ...

AIMER LES MALHEUREUX, C'EST SE DONNER A EUX

Combien de fois, en aidant les autres, nous demeurons étrangers à leurs souffrances, ne nous identifiant que rarement à eux! On sent tout particulièrement ce fait lorsqu'on visite une colonie de lépreux en se mêlant à ces derniers et en les touchant. Mais au bout de quelques heures, on s'en va et on sent le contraste avec ceux qui restent et passent leur vie au milieu de plaies ouvertes.

Ce manque d'identification s'exprime aussi dans l'oeuvre des honnêtes travailleurs sociaux, qui soulagent les misères des autres avec l'argent des autres, qui passent les huit heures de leur journée de travail dans des foyers brisés et avec des enfants sous-alimentés, et qui les laissent ensuite à leur malheur, comme on quitterait une usine au son de la cloche.

Il y a cependant bien des gens dans le monde qui portent le fardeau des autres. Ce sont les missionnaires. Que contraste entre l'aide à l'étranger et l'aide missionnaire! L'aide à l'étranger fournit des choses — des tracteurs, de l'argent ou des foreuses, par exemple; les missionnaires, eux, se donnent eux-mêmes. L'aide à l'étranger porte le fardeau financier de l'assistance aux autres; les missionnaires portent pour ainsi dire les gens sur leur dos. L'ambassadeur qui représente l'aide à l'étranger a un travail, mais le missionnaire a une vocation, c'est-à-dire une occupation à laquelle il consacre toute sa vie. L'aide à l'étranger soulage la pauvreté, mais le missionnaire aide les pauvres. L'aide à l'étranger s'attaque au problème de l'ignorance, mais le missionnaire a la tâche d'instruire tel petit garçon ignorant ou telle petite fille peu intelligente. Lorsque leur travail est fini, les représentants de l'aide à l'étranger quittent la région en détresse, mais le missionnaire reste. Les premiers vivent à l'hôtel, mais le missionnaire partage le sort de ceux qu'il s'est consacré à servir.

DANS L'ORDRE SOCIAL

Si l'on transpose cette question dans l'ordre social, on la trouve exprimée de façon frappante par Jean de Rougemont: "Si mon voisin est plus fort que moi, je le crains; s'il est plus faible, je le méprise; si nous sommes égaux, je recours à la ruse. Quel motif pourrais-je avoir de lui obéir? Quelle raison de l'aimer?" Comme c'est vrai! L'aide que nous apportons aux autres n'est souvent que de la condescendance. Nous considérons les autres comme étant dans le besoin, alors que nous sommes les pourvoyeurs. Cependant, Dieu peut voir les choses de façon différente. C'est peut-être nous qui sommes dans le besoin, non les affamés et ceux qui sont nus. Ces derniers n'ont besoin que de nourriture et de boisson, de vêtements et d'un abri. Mais nous avons besoin de dégringoler du trône branlant de notre supériorité, qui ne repose que sur la base fragile de la **possession.**

D'autre part, combien de fois, lorsque nous sommes plus faibles que d'autres, nous abhorrons leur force, envions leur richesse et considérons leurs biens comme quelque chose qui nous a été enlevé! S'ils sont instruits, nous les traitons de snobs; s'ils sont saints, nous les abominons comme des hypocrites. Le luxe et la richesse dont les chefs soviétiques se sont entourés prouve qu'en fin de compte, un communiste n'est au fond qu'un capitaliste aux poches vides.

DES EXEMPLES NOMBREUX

On trouve dans le monde d'innombrables personnes charitables qui endossent non le manteau du pauvre, mais plutôt sa pauvreté. Mais d'où vient l'inspiration d'humilier ainsi le moi apparemment supérieur, afin de s'identifier aux malheureux? Une religieuse qui travaillait dans une colonie de lépreux a donné à cette question sa réponse la plus sublime. Un jour, pendant qu'elle lavait les pieds d'un lépreux, un visiteur lui dit: "Moi, je ne ferais pas cela pour un million de dollars!" — "Moi non plus", répondit-elle. Elle ne le faisait que pour l'amour de Notre-Seigneur, qui n'a pas considéré sa gloire divine et son égalité avec son Père, mais plutôt la misère et le danger où se trouvaient les hommes et leur besoin d'un Sauveur. La leçon de l'humiliation pour l'amour des autres nous est venue d'un Dieu qui s'est humilié et a revêtu la forme humaine, ne se contentant pas d'aider l'homme à lutter contre les effets du péché mais faisant disparaître le péché lui-même. Il a franchi la ligne de démarcation pour passer à cette région où vit l'humanité affligée et dont il n'est revenu qu'après avoir soulagé la cause de cette affliction. Voilà le fondement de toute identification avec les pauvres et les nécessiteux. Extérieurement, le Christ est devenu comme l'un de nous, bien qu'il n'ait pas cessé d'être Dieu. Toute son humiliation, depuis sa naissance jusqu'à la Croix, a été de sa part un acte volontaire: "Je l'ai déposée de moi-même."

Sim sala-bim — Elle est disparue.

MON POINT DE VUE...

Le jus de tomates

Les Canadiens peuvent contribuer de multiples façons à résoudre le problème des devises monétaires entre le Canada et les Etats-Unis. L'une de ces façons consisterait à consommer davantage de jus de tomates et un peu moins de jus d'oranges.

Nous dépensons chaque année plusieurs millions de dollars pour l'achat d'oranges et de jus d'oranges en provenance des Etats-Unis, ce qui a pour effet d'accroître la valeur de nos importations et d'augmenter les pressions exercées sur la valeur de notre dollar.

En substituant le jus de tomates au jus d'oranges, nous pourrions aboutir à des résultats surprenants en plus de stimuler une culture et une industrie entièrement canadiennes. Mais pour y parvenir, il faudrait peut-être que les producteurs de tomates et les fabricants de jus de tomates se donnent un peu plus de peine pour faire connaître la valeur de leurs produits aux consommateurs.

Quand le navire coule

Un groupe de professeurs de l'université de la Colombie britannique ont déclaré quitter cette institution de **haut savoir** parce que les conditions de **travail qui y** prévalent ne leur conviennent **pas. A les** en croire, l'université serait **comparable** à un bateau en train de couler.

Nous ne connaissons **pas tous les** griefs de ces professeurs et l'éloignement nous interdit de porter **un jugement sur le** bien-fondé de leur décision. **Mais nous ne** pouvons que demeurer **sceptiques devant** leur affirmation.

Lorsqu'ils ont comparé l'université de la côte du Pacifique à un bateau qui coule, ils n'ont sûrement **pas songé au** vieux proverbe selon lequel les rats sont les premiers à quitter un navire en train de sombrer.

...J'en C.

Un avion léger aurait bombardé une usine de sucre à Cuba

LA HAVANE, (PA) — Les autorités cubaines ont annoncé hier qu'un avion léger avait bombardé jeudi une usine de sucre dans la province de Camaguey et qu'un autre avion, survolant hier matin une raffinerie de pétrole dans la baie de La Havane, s'était attiré des coups de canons.

Enquête Gallup — *par l'Institut britannique d'opinion publique*

Les répercussions politiques de l'affaire Profumo

"L'AFFAIRE PROFUMO", le plus grand scandale sexuel et politique de l'histoire anglaise, a eu de profondes répercussions sur la vie politique du Royaume-Uni.

Une série d'études entreprises par l'Institut Gallup anglais ont révélé que cette désastreuse affaire avait coûté au premier ministre Macmillan une grande partie de sa popularité auprès du public anglais.

En effet, presque la moitié des Anglais sont d'avis que M. Macmillan n'a pas réussi à défendre contre les critiques son attitude dans l'affaire Profumo; presque sept personnes sur dix disent que les mesures qu'il a prises du côté sécurité nationale ont été insuffisantes.

Or, cinquante-neuf pour cent des électeurs anglais soutiennent que le côté sécurité nationale de la scandaleuse affaire était le plus important, 52 pour cent disent que le premier Ministre aurait dû reconnaître ce fait et exiger, dès le mois de mars dernier, que M. Profumo démissionnât de son poste de ministre de la Guerre.

Certains disent que le niveau moral du peuple anglais a certainement beaucoup baissé, mais les enquêtes Gallup prouvent qu'ils ont tort. En effet, presque six Anglais sur dix (57 pour cent) disent que les membres du Cabinet britannique, comme l'épouse de César, devraient être irréprochables. Trois sur dix seulement soutiennent que les ministres devraient mener leur vie privée comme ils l'entendent.

La majorité des Anglais (55 pour cent) croient que l'affaire Profumo affectera sérieusement la réputation de l'Angleterre à l'étranger.

Enfin — encore à cause de ce scandale — sept Anglais sur dix estiment qu'on devrait tenir très bientôt une élection générale, alors que trois sur dix seulement n'ont pas d'opinion déterminée sur la question ou croient que le gouvernement conservateur devrait demeurer au pouvoir.

AUX QUATRE COINS DU MONDE

Ils auront deux bonnes raisons de le faire

200,000 Français quitteront peut-être l'Algérie

Les 200,000 Français qui sont demeurés en Algérie auront peut-être bientôt deux bonnes raisons de quitter le pays.

En premier lieu, la démission de Ferhat Abbas, président de l'Assemblée nationale et considéré comme le chef de la révolution algérienne et ensuite l'imposante caravane se dirigeant vers le Sahara qui au dire des observateurs est composée d'équipes nucléaires françaises.

Ferhat Abbas a démissionné à cause de la nouvelle constitution dont le parlement sera bientôt saisi. Cette constitution accorde des pouvoirs très étendus au nouveau président — le premier ministre Bel Bella sans aucun doute — à titre de chef d'un état à parti unique dirigé par le Front de libération nationale.

Le président aura le pouvoir de nommer les ministres et de promulguer des lois. En cas d'urgence, il est assuré de pouvoirs extraordinaires. Ben Bella semble vouloir joindre le prestige de de Gaulle à l'absolutisme efficace du président Nasser.

La nouvelle constitution ne fera que confirmer Ben Bella dans sa position actuelle.

Dernier ennemi

Ferhat Abbas était le dernier et le moins dangereux des ennemis du premier ministre. Il s'est fait l'apôtre d'un socialisme modéré et du temps qu'il était président de l'Assemblée, avait assuré un confort relatif aux petits propriétaires-européens demeurés en Algérie.

Son départ ne semble pas poser de problèmes aussi sérieux que la perspective d'essais nucléaires français dans le Sahara.

Les accords d'Evian garantissent à la France le droit de procéder à des essais nucléaires dans le Hoggar mais le dernier essai en mars a été suivi d'une crise majeure entre Paris et Alger.

Les observateurs sont d'avis que Ben Bella accepterait qu'un petit nombre d'essais soient effectués secrètement, à condition que la France lui fournisse l'assurance qu'elle abandonnera bientôt sa base du Hoggar.

Secours pour un garde-côte avarié

OTTAWA, (PC) — Un DC-3 quittera lundi pour l'Arctique où il transportera du matériel et des spécialistes pour réparer un garde-côte avarié par les glaces à Radstock Bay, à environ 2,000 milles d'Ottawa.

Cet appareil se rendra à Resolute, sur l'île Corwallis, ayant à son bord des plaques d'acier et six charpentiers qui répareront le Nanook.

Dissimulés sous des cagoules, deux des présumés auteurs du sensationnel vol de train récemment perpétré en Angleterre ont comparu hier à Linslade, en Angleterre, pour être accusés de ce vol. La police détient également deux femmes (les deux soeurs) et un troisième homme en marge de cette affaire. (Téléphoto UPI)

T.S.F. T.S.F. T.S.F.

WASHINGTON, (PA) Reuter. — Le secrétaire d'Etat M. Dean Rusk a fait part de ses doutes au sujet d'un accord américano-soviétique sur l'échange d'observateurs contre les attaques surprises si cet accord est lié à une réduction des troupes en Allemagne ● WASHINGTON, (PA) — Le général Curtis Lemay, chef d'état-major de l'armée de l'air des Etats-Unis, s'est rangé de l'opinion de la plupart des chefs militaires américains en accordant son appui au traité d'interdiction limitée des essais nucléaires. Mais il a formulé plus der éserves que ses collègues ● WASHINGTON (Reuter) —Le département d'Etat a annoncé hier, dans un communiqué, qu'il refusait de recevoir une notification du gouvernement soviétique d'après laquelle l'Allemagne de l'Est a signé le traité sur l'interdiction partielle des essais nucléaires ● WASHINGTON (Reuter) — M. Heinrich Knappstein, ambassadeur de l'Allemagne de l'Ouest à Washington, signera le lundi 19 août le traité sur l'interdiction partielle des essais nucléaires ● KUCHING, Sarawak (PA) — A l'arrivée, hier, à Kuching, d'une équipe d'observateurs des Nations unies, des manifestants criaient des slogans antimalais dans l'espoir de convaincre les observateurs que la population du territoire britannique de Bornéo ne veut pas se joindre au projet de fédération malaise ● SAN CLEMENTE, Calif. (PA) — Un sous-marin bi-place qui, selon les prévisions des experts, peut "voler comme un avion" à de très grandes profondeurs sous l'eau, subi actuellement des tests au large de San Clemente, le long de la côte sud des Etats-Unis ● BRAZZAVILLE, Congo (PA) — L'Armée de la République du Congo a formé hier un gouvernement provisoire, dirigé par Alphonse Massamba — Debat, qui succède à l'ex-président Fulbert Youlou. L'Assemblée nationale a été dissoute ● SAINT-DOMINGUE, (PA) — Un exilé haïtien a prétendu hier à Saint-Domingue en république Dominicaine, que les forces rebelles du général Cantave ont enregistré leur premier succès dans la campagne de guerilla qu'ils poursuivent dans les montagnes, afin de renverser le régime du dictateur François Duvallier ● ACCRA, (Reuter) — La Légion ghanéenne ne participera pas, le mois prochain, à la conférence annuelle des Légions du Commonwealth, qui se tiendra à Ottawa. La nouvelle a été annoncée hier par les autorités d'Accra qui ont déclaré qu'elles protestaient ainsi contre la participation de l'Afrique du Sud ●

Satellites dans l'espace

Expériences communes entre les E.-U. et l'Union soviétique

WASHINGTON (Reuter) — Aux termes d'un accord annoncé aujourd'hui, les Etats-Unis et l'Union soviétique vont entreprendre en commun des expériences de communications par satellite dans l'espace.

L'accord, annoncé par l'Agence nationale de l'aéronautique et de l'espace NASA, prévoit aussi l'établissement d'un programme coordonné de satellites météorologiques, et la collaboration des deux pays dans l'étude du champ magnétique terrestre.

L'Administration américaine de l'aéronautique et de l'espace précise que les expériences avec le satellite "Echo II" comprendront notamment des transmissions entre l'observatoire de Jodrell Bank, en Angleterre, et l'observatoire Zemenki de l'université d'Etat Gorki, en URSS.

Ces expériences commenceront au début de l'année prochaine.

BOURSE DE MONTREAL

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Abitibi	136	43	42¾	42¾	Cent Del	200	750	750	750	MB Pr	1200	22¼	23	23½
Algoma	400	53¾	53	53	Con Ma	640	26⅞	26⅝	26⅞	Mass F	1100	13⅜	13½	13¼
Alumini	2115	27¾	26½	26¾	Coronation	1300	3½	3½	3½	Molson A	322	28½	28	28½
Alum 4¼ pr	1870	39¾	39½	39½	Cr Zell A	1315	25⅝	25½	25⅝	Molson B	250	29½	29¼	29¼
Arg T 4½ p	20	45	45	45	Dist Seag	400	31¼	30⅝	30½	Mont Loco	300	12⅛	12⅛	12¼
Arg T 265 p	100	51½	51½	51½	D Coal pr	100	13	13	13	Moore Corp	1349	48	48¼	48¼
Arg 250 p	50	51½	51½	51½	D Fndry	100	62¼	61⅞	61⅞	NS Lp	695	25¼	25¼	25¼
Asbestos	1920	24¼	23½	23½	D Glass	565	17⅞	17⅝	17¾	Noranda	460	36⅝	36⅝	36⅝
Bank Mont	775	63	62¾	63	D Stores	200	15¾	15⅝	15⅝	Ogilvie	250	12½	12⅜	12½
Bank N S	365	70¾	69¾	69¾	Dom Tar	2040	17	16⅞	17	Ont Steel	1000	21⅞	21⅝	21⅝
Banq C N	105	75	75	75	Dom Tex	8800	19⅝	19⅜	19⅝	Par Pete	2840	13⅝	13⅛	13⅝
Banq PC	150	49½	49½	49½	Donohue	215	24	24	24	Page Hers	225	19½	19¼	19½
Bell Phone	3211	53½	53¼	53¾	Dupuis A	225	17⅛	16⅞	16⅞	Pow Corp	1005	9¼	9⅛	9⅛
BA Oil	800	26⅞	26⅝	26⅝	Eddy M	100	34½	34½	34½	Price Br	1085	34⅛	34	34⅛
BC Forest	1250	19¼	19	19¼	Falcon	400	55⅝	55⅝	55⅝	QN Gas	200	7¾	7¾	7¾
BC Pow	1655	23½	23¼	23¼	Fam Play	200	18⅝	18⅝	18⅝	Que Phone	25	44	44	44
Brock BC	500	5	5	5	Fleetwood	115	20¾	20¾	20¾	Rio Algom	400	13⅞	13⅝	13⅝
Cal Pow	3025	22¼	22	22	Fndrin	200	8½	8½	8½	Royal Bank	747	72½	72¼	72¼
Can Cem	285	35¾	35	35	Fraser	125	29	29	29	Shell Can	1200	16⅝	16½	16⅝
Cl Fndry	125	22⅝	22⅝	22⅝	Gr B Cn In	105	48	47½	47½	Shop Save	340	8⅝	8⅝	8⅝
CSL	250	51	51	51	Gl Paper	100	19¾	19⅝	19⅝	Sicard	2200	8	8	8
CASL pr	100	13⅛	13⅛	13⅛	Hawk Cid	303	5½	5⅜	5⅜	Steel Can	1450	20½	20¼	2?¼
CAE	200	10¼	10¼	10¼	Hollinger	170	26¾	26¾	26¾	Steinbg A	270	21⅝	21⅝	21⅝
Cdn Brew	2875	10¼	10⅛	10¼	Home A	1080	11⅛	11⅛	11⅛	Tor Dom	50	61	61	61
Cdn Br Bpr	50	52½	52½	52½	Horne Pf	300	165	165	165	T Fin A	900	13¼	13	13
C Cel 175 p	40	37	37	37	HBC	150	14	14	14	Tr Can Pl	1125	29	29	29
C Chem	2070	10	9⅝	9⅝	Imp Oil	817	42	42	42	Tr Mt Pl	250	15⅛	15⅛	15⅛
C Imp Bk	50	62	62	62	Ind Accep	3602	22¼	22⅛	22⅛	Turbull	100	12½	12½	12½
Cl Pow pr	25	47½	47½	47½	I Ac 450 p	150	99½	99½	99½	Walk G W	173	35⅛	35⅞	35⅞
CPR	1795	31⅛	31	31⅛	Int Nick	2440	66⅝	66⅛	66⅝	Webb Knap	500	75	75	75
C Vickers S	300	21	20¾	20¾	Int Pap	363	22½	22¼	22¼	W Coast Tra	200	14	14	14
Cap Wire	400	7¾	7¾	7¾	Int Util	100	23¼	23¼	23¼	Weston B	20?	17½	18⅝	18⅝
					Inter Pl	395	81¼	81	81¼	Zellers	40	38	38	38
					Lau Fin	400	13⅝	13⅝	13⅝					

FONDS MUTUEL

	Off.	Dem.		Off.	Dem.		Off.	Dem.
All Cdn Com	4.81	5.27	Dividend Shares	3.49	3.83	Mutual Income	5.32	5.80
All Cdn Div	6.68	7.32	Dominion Equity	10.16	11.31	N American of Canada	11.03	12.06
American Growth	8.89	9.72	Dreyfus Inc	17.76	19.30	ODne William Stree	14.38	15.71
Beaubran	33.47	36.35	European Growth	6.06	7.50	Provident	4.94	5.38
aCnada Growth	5.09	5.57	eFderated Growth	4.81	5.26	Putman Growth	8.89	9.72
Cdn Gas and Energy	6.75	7.38	First Oil and Gas	4.47	4.89	Radisson	4.65	5.01
Canadian Investment	10.36	11.37	Fonds Collectif A	6.33	6.88	Regent	5.63	6.15
Cdn Trusteed	4.64	5.07	Fonds oCllectif B	5.?9	5.84	Research Investing	10.16	11.64
Canafund	42.47	44.38	Fonds Colelctif C	6.50	7.07	Savings Investment	6.39	6.65
Champion Mutual	5.90	6.48	Group Inc	3.63	3.97	1962 Exec. Fund Canada	5.37	5.82
Commonwealth Inter	9.03	9.90	Growth Oil and Gas	9.33	6.69	TV Electronics	7.51	8.19
Commonwealth Int Lever	7.5?	8.24	Investors Growth	6.90	7.60	Timed Investment	6.25	6.38
Corporate Investors	10.24	11.19	Investors Intl	4.69	5.09	United Accumulative	6.17	6.74
Diversified Inc A	21.70		Investors Mutual	12.8?	13.71	West Growth	4.54	4.90
Diversified Inc B	4.43	4.87	Mutual Accumulating	3.84	4.20			

BOURSE CANADIENNE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Ajax	8000	14	13	13	Equit Expl	61000	14	10	10	Pitt Gold	3000	4½	4	4
Alscope	4000	73	73	73	Fab	400	12½	12½	12½	Porcupine	1000	[illegible]	4	4
Alscope	4000	72	73	73	Fox Lake	12500	22	20	22	Que Cobalt	100	250	250	250
Aleol	3062	16½	16½	16½	Frigistron	200	125	125	125	Que Smelt	1000	11	11	11
Amr B B	333	6½	6½	6½	C Autotron	500	400	400	400	Red Crest	1000	2½	2½	2½
Ameran	22000	6	5½	5½	Glen Lake	2100	149	145	149	Ruby Foo	200	230	230	230
Ang Am Mol	6?0	205	205	205	Gold Age	1000	22	22	22	Samson D	24000	28	27	28
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Hubb A	1000	25	25	25	Silver Reg	5000	40	[illegible]	40
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Inspiration	100	225	225	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Ventes totales: Industriels, Mines et Pétroles [illegible]

COURS DE LA BOURSE DE TORONTO

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

PETROLES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
C W West P	300	175	170	170
Dev Pal	1000	64	63	63
Duvan	2000	8	8	8
Dynamic	300	18¼	18¼	18¼
Fr Pte pr	435	300	300	300
Glacier	900	9	9	9
Gr Plains	400	12¼	12	12
Gridoil	8559	35	34	35
Home A	795	11¼	10⅝	11¼
Home B	800	12¼	11⅝	11⅝
H B Oil G	303	15	15	15
Long Point	2500	11½	11½	11½
Medal	3825	355	340	355
Mill City	3000	16	16	16
Murphy	175	210	210	210
Nat Pete	575	250	250	250
N Cont	5000	23½	23½	23½
N Davies	2000	17	16	16
NC Oils	400	145	145	145
NCO wkts	80	16	16	16
Northcal	38650	46	44½	45
NorthlJ	1000	12	12	12
Perme	2000	40	40	40
Petrol	6250	56	56	56
Place	2700	50	50	50
Provo Gas	2915	145	146	149
Quonto	1000	16	16	16
Ranger	300	135	135	135
Sarcee	5800	112	110	110
Secur Free	550	750	743	749
Trin Oil	500	139	139	139
Unispher	3000	35	34	35
U Canso vt	400	145	148	145
Un Oils	2400	123	120	123
Un Reef P	1250	13	13	13
Wespac	1000	11½	11½	11½
Wesburne	650	83	83	83
W Decalta	2150	117	113	117
Windfwall	6000	43	43	43
Yan Can	500	5½	5½	5½

BANQUES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Montreal	975	63	62¾	62¾
N S	325	70¾	69¾	69¾
C Imp Bk C	200	62	62	62
Royal	425	72¾	72¼	72½
Tor Dom	120	61	61	61

INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Alumini	1964	27¼	26¾	26¾
C Brew	1430	10¼	10⅛	10¼
Dosco	25	11¾	11¾	11¾
Gen Bake	400	13	12¾	12¾
Inland	1015	8¼	4⅞	4⅞
Inv Syn A	460	51	50½	51
Pembina	600	7⅛	7⅛	7⅛
Simpsons	710	32½	32	32
Wainwrite	550	50	50	50
Walkers	1433	56	55¼	55½
Weston B	425	19	19	19

Ventes totales 2,004,000

Une baisse à Toronto

Marché hésitant à la Bourse Canadienne et de Montréal

MONTREAL (PC) — Le marché a été hésitant hier aux Bourses Canadienne et de Montréal. Il était légèrement en baisse au moment de la fermeture. Les échanges ont été modérément actifs.

Atlas Telefilm a monté de cinq cents à $2.70. Dans le compartiment des papiers, International et MacMillan-Bloedel ont monté de 3-4, et Donohue a monté de 1-4.

Les aciers étaient mixtes. Ontario a monté de 5-8 et Canada Iron de 1-8. Dominion Foundries a perdu 5-8, Page-Hersey 1-4 et Steel Co. 1-8. Dans le compartiment des banques, la Banque Royale et celle de Montréal a monté de 1-4. La Banque Toronto-Dominion, la Banque de Nouvelle-Ecosse, et la Banque Canadienne Nationale ont perdu chacune 1-4.

Dans le compartiment des métaux essentiels, Consolidated Mining a monté de 1-4. Falconbridge a perdu 1 1-4, Asbestos 1-2, et International Nickel 1-8. Dans le secteur des services publics, B. C. Power a monté de 1-8 et International de 1-2.

Imperial Oil et Interprovincial Pipe Lines ont monté de 1-4, et B. A. Oil a avancé de 1-8.

Parmi les mines, Mount Pleasant a monté de deux cents.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les prix ont baissé hier pour la deuxième jour ée consécutive à la bourse de Toronto. Les transactions ont été assez peu importantes.

Algoma et Walker Gooderham ont perdu 1 3-4, à 57 1-2 et 55 1-2 respectivement. Canada Cement a perdu 5-8, Distillers Seagrams et Du Pont, 1 2, et Alberta Gas, tout comme Calgary Power et Interprovincial Pipe Line, 1-4.

Du côté positif, Consolidated Mining and Smelting et Pacific Petroleum ont monté de 3-8. B.C. Power et MacMillan Bleodel ont avancé de 1-4, et Argus Corporation de 1-8.

International Nickel a perdu 1-2, et Noranda 1-8.

Parmi les valeurs minières spéculatives, Farwest a monté de deux cents, à 21 cents, Akaitcho Yellowknife de trois cents, à 90 cents, et Norlex de 1-2 cent, à 46 cents.

Parmi les pétroles de l'Ouest, Medaillion a progressé de 10 cents, à $3.55, Northcal d'un cent, à 45 cents, et Gridoil d'un cent, à 36 cents.

Le volume des échanges a été de 2,004,000, alors qu'il avait été jeudi de 2,510,000.

A New York

NEW YORK (PA)—Les acheteurs d'actions de compagnies ferroviaires commencent à croire qu'on treuvera un moyen d'éviter la grève générale du rail le 29 août, et les titres des chemins de fer ont augmenté hier.

Certains automoteurs et de titres de choix ont montré de la vigueur, mais il n'y a pas eu une tendance générale vers la hausse.

La moyenne industrielle Dow Jones indiquait, à 719.32, une légère augmentation de .77.

De 1,297 titres qui ont été échangés, 573 ont progressé et 440 ont reculé.

Dix des 15 titres les plus actifs ont progressé, quatre ont reculé et Royal Dutch n'a pas bougé.

Pacific Petroleums, grâce à une transaction de 64,800 actions, a augmenté de 1-2 à 12.

Dans le secteur des valeurs canadiennes, Aluminium Ltd., McIntyre Porcupine et International Nickel ont monté de 1-8, Canadien Pacifique de 5-8 et Walker Gooderham de 3-8. Les distilleries Seagrams et Dome Mines ont baissé de 3-8, tandis que Granby Mining reculait de 1-8.

A Winnipeg

WINNIPEG (PC) — Une demande agressive d'orge canadien a été la vedette de la fin de séance, hier, à la bourse des Céréales de Winnipeg. Les prix de cette céréale ont été plus soutenus et on a porté au crédit d'expéditeurs et de manufacturiers d'importants achats d'orge de notre pays.

Le marché du lin a dévoilé un certain soutien d'outre-mer, mais on n'a pas rapporté d'affaires à l'exportation. Cependant, des informations commerciales ont indiqué que 60,000 boisseaux de lin canadien ont été vendus à la Tchécoslovaquie au début de la semaine.

Le marché du seigle a suivi la tendance plus ferme de celui de Chicago. Le commerce de l'avoine a été peu important et a surtout intéressé le pays.

A Chicago

CHICAGO (PA) — Un assez bon volume d'affaires d'exportation a apporté de la fermeté aux contrats à terme du blé, hier, à la Bourse des céréales de Chicago, mais les autres céréales ont terminé la séance à des prix relativement fermes ou faibles.

Le blé a maintenu des gains d'importantes fractions au moment de la fermeture, tandis que le mais et le soya étaient en baisse d'environ un cent au point maximum des ventes qualifiées en grande partie de liquidations.

La demande pour le blé a suivi une nouvelle annonçant que la République arabe unie avait acheté 2,600,000 boisseaux de blé rouge et que le Brésil avait acquis 1,000,000 de boisseaux de blé dur.

Le dollar canadien

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien était en baisse de 1-32 à $0.92 9-32, en devises américaines, hier, au moment de la fermeture des cours. Il y a une semaine, il était à $0.92 5-16.

La livre sterling était en baisse de 13-64 à $2.80.

Le dollar américain

MONTREAL (PC)—Le dollar américain était hier en hausse de 1-32, à $1.08 11-32, en devises canadiennes, au moment de la fermeture des cours.

La livre sterling était en hausse de 1-16, à $3.03 3-8.

Lettres patentes

SHERBROOKE. — Plusieurs compagnies sises dans le territoire couvert par "La Tribune" ont été gratifiées de lettres-patentes par le Lieutenant-gouverneur en conseil de la province de Québec et sont ainsi constituées en corporation.

A Drummondville, un commerce de produits de l'artisanat, sous le nom de "Au Royaume Artisanal Inc.", avec un capital total de $40,000.

A Drummondville également, un commerce du pétrole et de ses sous-produits, sous la raison sociale "Rosaire Beaulieu Inc.", avec un capital-actions de $40,000.

A Granby, un commerce de restaurateurs, sous le nom de "Au Béret Bleu Inc.", avec un capital total de $40,000.

A Farnham, un commerce de constructeurs et d'entrepreneurs généraux en construction, sous la raison sociale "Boulais & Couture Inc.", avec un capital-actions de $40,000.

A Drummondville, un commerce de boulangers, sous le nom de "Boulanger Beaulieu & Fils Ltée", avec un capital total de $40,000.

A Drummondville, un commerce de tailleurs, sous la raison sociale "Duchesneau & Fils Ltée", avec un capital-actions de $75,000.

A Sherbrooke, une compagnie exerçant les opérations d'une compagnie de portefeuille, sous le nom de "Les Entreprises Jacques Inc.", avec un capital total de $40,000.

A St-Cyrille-de-Wendover, un commerce de véhicules automobiles, leurs parties et accessoires et faisant affaires comme garagistes, sous la raison sociale "Gaz Bar Bellevue Inc.", avec un capital-actions de $40,000.

A Granby, une entreprise faisant affaires dans les domaines de l'immeuble et de la construction, sous le nom de "Les Immeubles Granby Ltée", avec un capital total de $40,000.

A Plessisville, un commerce de courtiers en assurances, sous la raison sociale "Georges-H. Lemieux Ltée", avec un capital total de $50,000.

A Drummondville, un commerce de location de véhicules automobiles, sous le nom de "Location Pinard Inc.", avec un capital total de $40,000.

A Cowansville, un commerce de restaurateurs, sous le nom de "Patio Bar-B-Q Inc.", avec un capital-actions de $40,000.

A Victoriaville, un commerce de courtiers en assurance, sous le nom de "Payeur & Frère Inc.", avec un capital total de $70,000.

A St-Honoré-de-Shenley, un commerce de véhicules automobiles, leurs accessoires et parties et faisant affaires comme garagistes, sous le nom de "Poulin Pontiac Buick Inc.", avec un capital total de $40,000.

A Victoriaville, exploitation d'une salle de quilles, sous la raison sociale de "Salle de Quilles Girouard Ltée", avec un capital total de $40,000.

A Cowansville, une entreprise exerçant des affaires dans les domaines de l'immeuble et de la construction, sous le nom de "Star Acres Inc.", avec un capital-actions divisé en 100 actions ordinaires, sans valeur nominale ou au pair. Le montant avec lequel la compagnie commencera ses activités ne sera pas inférieur à $500.

A Drummondville, un commerce d'appareils de radio, de télévision, de communication, d'électronique et de leurs parties et accessoires, sous le nom de "Robert Thibeault Electronique Ltée", avec un capital total de $75,000.

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal hier midi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 49; A-gros 47 1-2; A-moyen 41; A-petits 26 à 27; B 36; C 30.

Beurre: arrivages courants admissible 50 3-4; non admissible 50 1-4 à 50 1-2.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, en gros québecois blanc 35 1-4; coloré 35 3-8.

Pommes de terre: Nouvelles du Québec $2.10 les 75 livres, $1.35 à $1.50 les 50 livres; Nouveau-Brunswick $1.70, nouvelles $1.50 les 50 livres. .40 les 10 livres.

Fruits et légumes

MONTREAL, (PC)—Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés hier midi aux cultivateurs et aux grossistes en fruits et légumes au marché central de Montréal:

Pommes: rouges hâtives $5, jaunes transparentes $1.25 à $3. le minot, melba $2.50 à $3.50.

Bluets: $8. les 24 pintes, $2.75 à $3.25 le panier de 11 pintes.

Aubergines: $3.50 à $4 le minot.

Betteraves: .40 à .50 la douzaine de paquets, $1.50 à $1.75 les 50 livres.

Brocoli: $2 la douzaine.

Maïs: .12 à .15, gros .20 à .25 la douzaine d'épis.

Carottes: .35 à .40 la douzaine de paquets, $1.25 à $1.50 les 50 livres.

Céleri: .75 à $1., gros $1.25 la douzaine, $2.75 à $3 le cageot.

Choux: .90 à $1.25 le cageot de 18, choux rouges $2. le cageot.

Choux de Bruxelles: $5 les 16 pintes.

Choux chinois: $1.75 à $2 le minot.

Choux-fleurs: $2.50 à $3 la douzaine.

Concombres: $1. à $1.25 le minot, petits dill $1.75 à $3. le minot.

Courges: $1.50 le minot.

Epinards: $1.50 le minot, $1.75 les 12 cellos de 10 onces.

Fèves: vertes $2, jaunes $1.25 à $1.50 les 20 livres.

Laitue: en feuilles $1. les deux douzaines, Boston, $1.50, Iceberg $1.75 à $2.50, chicorée, escarole ou romaine $1 à $1.25 le cageot.

Navets: .45 à .50 le paquet de six, no 1 $2 à $2.25.

Oignons: du printemps .40 à .50 la douzaine de paquets, $2.75 à $3 les 50 livres, type espagnol-planté .90 à $1 la douzaine.

Panais: $3.50 le minot.

Pommes de terre: nouvelles $1.35 à $1.50 les 50 livres, $2.10 les 75 livres, de terre noire $1.20 à $1.25 les 50 livres, lavées $2. le minot.

Persil: .40 à .50 la douzaine de paquets.

Piments verts: doux $1.50 à $1.75 la boite.

Poireaux: .40 à .50, gros .75 la douzaine.

Radis: .40 à .50 la douzaine de paquets, $2. les 50 cellos.

Tomates: $2.75 à $3.50, roses $4 à $4.50 la boite.

Prix de l'or

LONDRES (PC) — Cote de l'or fin hier en devises américaines au marché libre de l'or européen: $35.09 à l'achat et $35.11 à la vente.

Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $35.09 17-50, 250 shillings, 8 1-4 pence.

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 41.50 francs, au marché libre de l'or français.

L'aigle, pièce américaine de $10, vaut 101.00 francs.

Dividendes

Par la PRESSE CANADIENNE

Abitibi Power and Paper Co. Ltd., actions privilégiées, 28 1-8 cents, actions ordinaires, 50 cents, le 1er octobre, enregistrement le 30 août.

Canada Permanent Mortgage Corporoation, 50 cents, le 1er octobre, enregistrement le 13 septembre.

Fleetwood Corporation, 16 1-4 cents, le 15 septembre, enregistrement le 30 août.

Giant Yellowknife Mines Ltd., 17 cents plus 10 cents, le 27 septembre, enregistrement le 30 août.

Loblaw Incorporated, actions ordinaires, 10 cents, en devises américaines, le 31 août, enregistrement le 21 août.

Robinson, Little and Co.Ltd., actions ordinaires, 20 cents, le 30 septembre, enregistrement le 14 septembre.

Canadian General Securities Ltd., actions de classe A, 25 cents, actions de classe B, 25 cents, le 16 septembre, enregistrement le 30 août.

The Dominion of Canada General Insurance Company, 42 1-2 cents, le 15 octobre, enregistrement le 30 septembre.

Traders Finance Corporation Ltd., actions ordinaires des classes A et B, 20 cents, actions privilégiées à 4 1-2 pour cent, $1.12 1-2.

Actions privilégiées à cinq pour cent, 50 cents, le 1er octobre, enregistrement le 6 septembre.

Waterous Equipment Ltd., 20 cents, le 16 septembre, enregistrement le 30 août.

Rapports financiers

HOME OIL

Home Oil Co., pour le semestre se terminant le 30 juin: 1963, $778,000 1962, $682,000.

Price Brothers and Co. Ltd., pour le semestre se terminant le 30 juin 1963, $2,936,000, c'est-à-dire 90 cents par action; 1962 $4,608,000, c'est-à-dire $1.42 par action.

Bénéfices nets

Par la PRESSE CANADIENNE

Jamaica Public Services Ltd. pour le semestre se terminant le 30 juin: 1963, $723,900, c'est à dire 81 cents par action; 1962, $707,700, c'est à dire 79 cents par action.

Kilembe Copper Cobalt Ltd., pour le semestre se terminant le 30 juin: 1963, $184,336, c'est à dire 3 3-4 cents par action; 1962, $110,697, c'est à dire trois cents l'action.

Mailman Corporation Ltd. pour l'exercice se terminant le 30 avril 1963, $658,529; 1962, $212,327.

CLINIQUE BEDARD
CURE de DESINTOXICATION et REHABILITATION de L'ALCOOLIQUE
Pour informations
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine, Québec
Tél.: 515-7164

HYPOTHÈQUES
SUR RESIDENCES, EDIFICES COMMERCIAUX, HOTELS, MOTELS
- MEILLEURS TAUX DE 2e HYPOTHEQUE
- AMORTISSEMENT JUSQU'A 15 ANS
- DIRECTEMENT DU PRETEUR — PAS DE FRAIS D'INSPECTION
- PREMIERE COMPAGNIE CANADIENNE DANS SON DOMAINE

SOCIETE D'ENTREPRISE DE CREDIT INC.
(Une filiale de Coronation Credit Corp. Ltd)
EDIFICE CENTRAL: 31 Ouest, rue King — SHERBROOKE
LO. 7-7014
16 BUREAUX à travers le Canada

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION DU SERVICE CIVIL
COORDONNATEUR DE L'INFORMATION
Office de l'Information et de la Publicité
Secrétariat de la Province
Traitement initial jusqu'à $9,200. suivant la compétence.

FONCTIONS: Sous direction, coordonner toutes les activités relatives à la planification, la rédaction, l'édition, la production et la diffusion de toute information émanant des divers ministères. Sur le plan administratif, coordonner les activités des services connexes à l'information.

QUALITES REQUISES: Grade universitaire, de préférence en sciences politiques, sociales ou économiques. Connaissance approfondie des pratiques modernes de diffusion d'information; un bon nombre d'années d'expérience en rédaction de textes. Aptitudes éprouvées à assumer des tâches administratives. Excellente connaissance du français et de l'anglais. Qualités personnelles appropriées.

Les candidats peuvent se procurer une formule "demande d'emploi" aux bureaux de la Commission du Service Civil, 1454, de la Montagne, ou 50 est, rue St-Joseph, Québec. Les inscriptions seront acceptées jusqu'au 26 août 1963. Mentionner le numéro 63 - 534 pour ce concours.

UN NOUVEAU GRAND CONCOURS QUI VOUS ENTHOUSIASMERA !

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Une valeur totale de **$6,000.**

offerte durant les 15 prochaines semaines soit du 20 mai au 3 septembre 1963, en prix de toutes sortes.

$2,500.00: représentant l'ensemble des prix offerts chaque semaine...en plus, à la fin du CONCOURS:

$2,500.00: soit le GROS LOT des VACANCES . . . et, en plus du Gros Lot des Vacances:

$1,000.00 répartis en 5 grands prix

Ce concours s'adresse 1o —à nos abonnés actuels — 2o — à nos futurs abonnés.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

CONDITION DE PARTICIPATION: Etre encore abonné à La Tribune, lors de l'un ou l'autre des tirages compris dans ce Concours.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

REGLEMENT POUR LE TIRAGE DU GROS LOT DES VACANCES:

1.—découper la formule de participation au GROS LOT DES VACANCES, publiée dans La Tribune une fois par semaine: le lundi. Une seule formule suffit pour toute la durée du concours.

2.—découper et coller chaque jour le numéro correspondant à la date du jour sur cette formule.

3.—cette formule de participation au GROS LOT DES VACANCES ne devra être envoyée qu'après le 31 août prochain.

4.—Seuls nos abonnés actuels qui n'auront pas annulé leur abonnement durant la période du Concours, soit du 20 mai au 31 août, seront éligibles au Tirage du GROS LOT DES VACANCES.

5.—Pour les nouveaux abonnés ou pour ceux qui auront débuté leur participation durant la période du Concours, et qui n'auront pu remplir au complet, la formule de participation au GROS LOT DES VACANCES nous feront le TIRAGE de 5 grands prix de valeur se totalisant à $1,000.00

REGLEMENT POUR LE TIRAGE DE CHAQUE SEMAINE:

1—découper chaque jour le "coupon quotidien de participation", le remplir correctement avec noms, adresse et ville. Répondre à la question suivante: "Dans quelle page de votre journal, avez-vous découpé votre coupon aujourd'hui?"

2— chaque jour représente une chance au Tirage de la semaine.

3—le courrier sera ouvert chaque semaine et détruit après chaque tirage; les coupons ne s'accumulent pas.

4—le tirage aura lieu le mardi soir, à 8.00 p.m. au Canal 7: CHLT-TV.

"Coupon quotidien de participation"
CONCOURS "MES VACANCES 1963"
221, RUE DUFFERIN,
SHERBROOKE, P. QUE.
Nom :
Adresse :
Ville :
Dans quelle page de votre journal, avez vous découpé votre coupon de participation aujourd'hui ?
REPONSE :

Numéro à coller aujourd'hui sur votre formule de participation au GROS LOT DES VACANCES.

13

LA VIE SOCIALE

M. Gilles Saint-Germain, B.A.L.L.L., fils du notaire et de Mme Joseph Saint-Germain, de Montréal et Pauline Labrecque, fille de M. Joseph Labrecque décédé, et de Mme Germaine L. Labrecque, autrefois de Sherbrooke, dont le mariage a eu lieu récemment en l'église Sainte-Jeanne D'Arc, de Montréal.

Mlle Jocelyne Gilbert, fille de M. et Mme Aimé Gilbert, de Sherbrooke, et M. Claude Lessard, étudiant à la Faculté de Commerce, fils de M. et Mme Dominique Lessard, de Sherbrooke également, dont le mariage sera célébré le 24 août à 10 heures, à l'église Immaculée-Conception. Le mariage sera béni par M. l'abbé Georges Bilodeau, oncle du marié.

EN VUE DU CONGRES. — Ces dames se sont réunies dernièrement afin de préparer un programme social pour les épouses des médecins qui assisteront au Congrès Scientifique Annuel, Chapitre du Québec, du Collège de Médecine Générale du Canada, qui se tiendra à Sherbrooke, les 4 et 5 octobre prochain. De gauche à droite, Mmes Jacqueline Breault, Diane Darche, Marielle Gauthier et Lise Côté. (Photo: Gerry Lemay)

Courrier de Fernande

Q. — Nous sommes deux jeunes gens de vingt ans désireux de s'établir soit à Miami Beach ou à Paris. Nous désirons nous trouver un emploi à l'un ou l'autre de ces endroits, et nous ne savons pas à qui nous adresser.

Pourriez-vous me donner l'adresse et le nom de quotidiens publiés dans ces endroits? Nous pourrions peut-être passer une annonce dans ces journaux. Que pensez-vous de cette suggestion? Que nous conseillez-vous de faire? A qui nous adresser pour trouver un emploi?

ANXIEUX

R. — Je serais bien surprise si vous pouviez vous trouver un emploi avant d'être rendus sur les lieux mêmes. Il faudrait d'abord que vous ayez les moyens financiers d'attendre un peu avant de trouver l'emploi que vous désirez. A moins que vous n'ayez des connaissances, parents ou amis qui pourraient vous recommander à des employeurs.

Je regrette ne pouvoir vous donner ici le nom des journaux de ces deux villes.

LIMONADE
ASEPTA
EMBELLIT
par l'éclat du teint
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Poils superflus enlevés définitivement par électrolyse. De toutes les méthodes utilisées, l'électrolyse est la seule qui enlèvera vos poils définitivement à la
CLINIQUE D'ELECTROLYSE DE
Mme PIERRETTE BRUNEAU BOUCHER
144, nord, rue Wellington — Tél.: 562-0642
Mme Pierrette Bruneau-Boucher, Electrologiste diplômée.

Mariage

Ferland-Julien

NANTES. (DNC) — Le mariage de Mlle Aline Julien, fille de M. et Mme Alphonse Julien, de Nantes, avec M. Jean-Laurier Ferland, fils de M. et Mme Raoul Ferland a été bénit en l'église de Nantes par M. l'abbé Jean-Marie Brassard, curé de Nantes.

Pour la circonstance, l'église était décorée de roses naturelles. Le programme musical était interprété par M. Michel Fortin, de Lac-Mégantic. MM. Julien et Ferland accompagnaient leurs enfants à l'autel. Etaient placeurs: MM. Maurice Julien et Serge Ferland; fille d'honneur, Mlle Mirielle Ferland.

La mariée était vêtue d'une longue robe blanche en peau-de-soie avec appliqués de dentelle, voile en tulle. Son bouquet était composé de boutons de roses rouges et de pompons blancs. Sa mère portait une robe bleu marine, chapeau noir et blanc, accessoires noirs, bouquets de corsage blanc. La mère du marié avait une robe brune avec chapeau noir et accessoires noirs, bouquet d'oeillets jaunes.

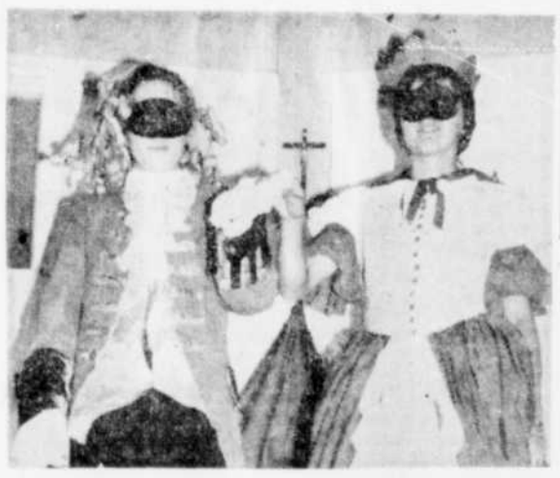
Pour leur voyage, les époux se dirigeaient vers les principales villes des Etats-Unis. Au départ, Mme Ferland portait un costume de brocart bleu poudre avec chapeau de même teinte, accessoires noirs.

Parmi les invités qui venaient de l'extérieur, on remarquait des gens de Picton, Ontario, de Sault Ste-Marie, Montréal, St-Martin, St-Hyacinthe, Weedon et Lac-Mégantic. A leur retour, les nouveaux époux demeureront à Nantes.

Bal masqué des 15-18

Sous la haute présidence du roi Louis XVI et de la reine Marie-Aontoinette, le bal masqué des clubs 15-18 a eu lieu jeudi soir, au chalet du Parc Jacques-Cartier. Parmi les invités d'honneur introduits dans la salle de bal par le héraut d'arme, on remarquait leurs altesses royales la reine Elizabeth et le prince Philip d'Angleterre, la reine Fabiola de Belgique, le prince Zorro, la princesse Alexandra de Kent, d'Angleterre, la princesse Marguerite de Norvège et le prince Edouard, la princesse du Bois Dormant et le prince Charmant, le duc et la duchesse de Paud, le comte de Ségur et madame la comtesse, le comte de la Cardère et la comtesse Aurore de Neyers, leurs excellences Kyu Sakamoko et madame l'ambassadrice, du Japon, Sin Kiang et madame l'ambassadrice de Chine, Françoys de Bucourt et madame l'ambassadrice de France, Robert de Prélo et madame, représentants du St-Siège. On remarquait aussi Madame Baby Mayfair et son intendant, M. Alexis Labranche, M. et Mme Barraud, arrivant de derrière le Rideau de fer, Messire Chat Botté et Madame, le senor El Torro et la senorita Theresa, les deux plus célèbres amoureux du monde, Roméo et Juliette, le clown Bim et la ballerine Michou et de nombreuses autres personnalités.

Ce bal marquait la fin des activités du club 15-18 pour la saison. Après bien des jeux, la présentation des invités au couple royal de France, les menuets d'époque . . . on procéda à la remise des prix aux gagnantes des différentes sections. L'ambassadeur de Chine et celui du Japon ainsi que le couple Roméo et Juliette ont décroché les prix pour les meilleurs costumes. Pauline Lacasse et Johanne Letarte ainsi que Claudette Hamel, Claire Lefebvre avaient elles-mêmes fabriqué leurs costumes gagnants.



Louis XVI et son épouse, la reine Marie-Antoinette présidaient jeudi soir le bal masqué des clubs 15-18. Monique Lachance personnifiait le roi alors que Odile Pronovost était la reine.

(Photo La Tribune, par Jacques Gagnon)

CEINTURES ET FOURREAUX

Il y a six ans, les hommes se moquaient de la robe chemise. Ils ont pourtant bien changé d'avis depuis. Toutefois, les manufacturiers de ceintures ne chantent pas sur le même ton. Le directeur de l'Association new yorkaise des manufacturiers, M. Herbert Novick croit cependant que les corsages ceintures redeviendront de plus en plus populaires. Il se base sur le fait que la plupart des femmes portent leurs robes chemises ceinturées.

SALLE pour RECEPTIONS de MARIAGES à l'Audacieux
L'AUDACIEUX Inc.
TERRAIN de L'EXPOSITION

Jour d'horizon

Une retraite fermée sera tenue, pour les Dames de Ste-Anne du diocèse, au séminaire des Sts-Apôtres, rue Murray, à Sherbrooke, du 22 au 25 août. L'inscription aura lieu le jeudi soir, entre 7 heures et 7.30 et la retraite se terminera le dimanche, après dîner. C'est le chanoine Alcide Auger, aumônier de l'organisme, qui prêchera cette retraite. On peut obtenir plus de détails en s'adressant au 564, rue Chaloux, ou en composant le numéro LO 2-0268.

Les clubs de personnalité tiendront leur pique-nique annuel dimanche, à la plage Laliberté, à St-Elie d'Orford, s'il fait beau. On dira à la radio, dimanche matin, si l'excursion aura lieu ou pas si la température devenait incertaine.

REXALL
MOISSON D'AUBAINES DU 19 AU 31 AOUT A LA
Pharmacie Coaticook
15, CHILD — TEL.: 849-2191
COATICOOK.
TEL QU'ANNONCÉ DANS
Perspectives
D'AUJOURD'HUI

Actualités féminines

Championne au golf

Mickey Wright est une championne golfeuse aux Etats-Unis. Si quelqu'un prétend devant elle que le golf n'est pas un sport féminin, elle voit rouge. "On est féminine ou on ne l'est pas", déclare-t-elle, "et le golf n'a rien à y voir." Selon elle, les gens jugent les golfeuses peu féminines parce qu'elles respirent la bonne santé. En plus d'être professeur au club de golf d'Oak Cliff, à Dallas, Mlle Wright joue dans différents tournois et réalise chaque année de 25 à 35 mille dollars.

AMÉLIOREZ votre apparence, jouissez vous aussi d'une belle taille aux lignes harmonieuses par l'emploi des PILULES PERSANES
$1.50 la boîte de 40 pilules, 3 boîtes pour $4.00
PILULES PERSANES
Dans toutes bonnes pharmacies ou expédiées franco par malle, sur réception du prix.
Société des Produits Persans, 8258 rue Droiet, MONTREAL
Pilules Persanes

EXCURSIONS
• OTTAWA et MILLE-ILES •
Départ: 31 août — Durée: 2 jours
Visite de la ville d'Ottawa — Croisière de 75 milles au travers des Mille-Iles
Transport aller-retour, coucher, taxes, croisière. Prix: $27.80.
EXCURSIONS REGENT ENR.
1408, Boul. McManamy — Sherbrooke, Qué.
TELS: LO. 2-8341 ou LO. 2-8744

ECOLE DE COUTURE FRANCE ENR.
Madame France L. Blanchet annonce l'inscription à son école de coupe et de couture située au 10 nord, rue Wellington, suite 102-104, Edifice Banque Canadienne de Commerce, Sherbrooke.
Cours complet de coupe et de couture. Cours du jour et du soir. Professeur diplômé possédant 11 années d'expérience dans l'enseignement.
Inscription de 2 à 4 heures et de 7 h. 30 à 8 h. 30 le soir, du lundi 19 août au jeudi 22 août inclusivement. Les cours débuteront le 3 septembre 1963. Nombre d'élèves limité. Pour tous renseignements appelez: Rés. 569-4695 — Ecole 569-8874.

House of Braemore
Elégants meubles de salon à prix modique
2 pièces, environ $319 suivant le tissu
en vente dans tous les bons magasins
Catalogue illustré GRATUIT — écrivez à: House of Braemore, 100 Wingold Avenue, Toronto 19

CONCOURS "CHANGEMENT D'ADRESSE"
Vous déménagez? Vous changez d'adresse?
Cette formule remplie au complet vaudra pour vous, le remboursement de vos frais de déménagement ou encore, durant la période des vacances, un montant d'argent qui pourra représenter vos frais de vacances.
Conditions de participation:
1.—Nous faire parvenir votre nouvelle adresse ou votre adresse de vacance, trois jours avant votre déménagement ou votre départ pour les vacances.
2.—Vous servir de la formule publiée dans le journal pour nous faire parvenir votre nouvelle adresse, et vos dates de vacances.
3.—Etre abonné à l'une ou l'autre de ces adresses, au trois septembre, lors du tirage de la fin du Concours.
TIRAGE LE 3 SEPTEMBRE:
1er prix: $225.00 en argent.
2e prix: $125.00 en argent.
Ceci vous permettra la chance de vous rembourser de vos frais de déménagement ou de retoucher l'argent qui aura servi à vous offrir les plus belles vacances de votre vie.
N'OUBLIEZ PAS: PENSEZ-Y DES MAINTENANT...
Donnez-nous votre nouvelle adresse.
Ne manquez aucune copie de votre journal La Tribune.
Le 3 septembre, lors d'une émission télévisée, nous ferons le tirage de ces deux grands prix, parmi toutes les formules de déménagement reçues.
La Tribune Inc., 221 rue Dufferin, Sherbrooke, Qué.
"Concours Changement d'adresse"
Veuillez me faire parvenir mon journal La Tribune, à ma nouvelle adresse, à compter du:
NOM: _____
Ancienne adresse: _____
Nouvelle adresse: _____
N. B.: Pour les changements d'adresse de vacances: indiquez ici votre date de retour: _____

C'est au magasin du Centre d'Achats que se trouve la
BOUTIQUE CAMPUS
STYLES d'AVANT GARDE POUR GARÇONS ADOLESCENTS et JEUNES HOMMES... dans les vêtements et accessoires de qualité!
Les Laliberté VÊTEMENTS - CLOTHIERS
Clovis BUZZELL, gérant du magasin.
Pierre BOUDREAU, en charge de la Boutique Campus.

Oleg Cassini :

La voix, un atout précieux pour la femme

La voix constitue chez la femme l'un des atouts les plus précieux. Si elle sait l'utiliser convenablement, la femme peut accentuer une personnalité que son parfum et sa façon de s'habiller ont déjà réussi à créer. L'homme de vos rêves sera hanté, non seulement par une vision et un parfum, mais aussi par une douce musique. Je suis l'un de ceux qui se laissent facilement ensorceler par une voix féminine et, longtemps après une conversation, la voix de mon interlocutrice me revient en mémoire.

Quand je rencontre une femme, je la contemple d'abord et je savoure les effluves de son parfum. Ensuite, j'attends avec espoir qu'elle ouvre la bouche. Je me suis rendu compte que j'ai généralement une idée préconçue de la voix qu'elle doit avoir, du timbre de voix et des intonations qui s'harmoniseraient le mieux à sa toilette et à son parfum. Malheureusement, je suis parfois désagréablement surpris.

Surprises

A un cocktail récemment, j'ai fait la connaissance d'une femme brune, élancée qui portait avec élégance une robe moulante très sophistiquée. Elle m'est apparue exotique et mystérieuse. Mais lorsqu'elle ouvrit la bouche, sa voix était nerveuse et criarde . . . comme celle d'un collégien. La vision qu'elle avait su créer au premier abord s'effondra.

La voix d'une femme fait partie intégrante de sa personnalité; et tout comme sa façon de s'habiller en est le reflet, il en est ainsi pour le ton, le timbre et le rythme de sa voix.

Une hôtesse en vogue me confia un jour qu'elle pense à sa voix comme à un instrument merveilleux dont elle doit se servir avec virtuosité. Selon l'ambiance et d'après sa toilette, elle jouera plus ou moins fort, plus ou moins vite, sur un ton plus ou moins haut.

Exercices

Toute femme peut apprendre à contrôler sa voix et à l'utiliser avec de meilleurs résultats si elle veut bien se soumettre à quelques exercices. Essayez chacune de vos toilettes devant un grand miroir et étudiez-vous attentivement. Quelle est la note dominante de chacun de vos ensembles ? Vous sentez-vous sophistiquée dans celui-ci ou détendue dans celui-là ?

Essayez ensuite d'assortir votre voix à votre état d'âme; prenez différentes voix afin de voir quel est le son le plus approprié. Dites, par exemple: "Allo, comment ça va aujourd'hui?, ou "Bonsoir, je suis ravie de vous voir." Ces simples phrases peuvent se dire avec des inflections et sur des tons si différents que vous en serez surprise.

L'impossible

Ne tentez pas l'impossible cependant. Si vous avez une voix naturellement haut perchée, n'essayez pas d'imiter Marlene Dietrich. Tâchez simplement de la rendre un peu plus grave et plus douce. Si vous avez tendance à parler lentement, essayez d'adopter un rythme un peu plus rapide.

Souvenez-vous que pour un homme, votre voix peut être aussi provocante que vos yeux, aussi impressionnante que votre taille, aussi expressive que vos mains. Votre toilette sera d'autant plus parfaite que vous saurez la compléter d'une voix en harmonie avec elle. Et les hommes vous adoreront.

Devant le miroir de la mode

Je suis ravi de voir que les femmes ne considèrent plus le babushka comme une coiffure négligée. De nouvelles variations du babushka jettent du piquant sur la scène de la mode actuelle tout en étant également des solutions très pratiques pour les jours de grand vent par exemple ou les soirées glaciales.

Dans ses nouvelles variations, le babushka n'est plus un monotone carré de tissu dont on couvre la tête et qu'on noue négligemment sous le menton. On le voit maintenant en chiffon léger, en soie vaporeuse dans une variété de couleurs éclatantes ou pastel. Et j'aimerais trouver, pour le féliciter, le dessinateur génial qui a conçu le babushka ajusté aux contours de la tête.

La mode veut qu'il soit porté assez lâche autour de la tête. Les pointes sont croisées délicatement mais fermement autour du cou puis nouées gracieusement sur le côté. J'aime qu'on lui apporte un peu de fantaisie, comme par exemple de replier le tissu sur la tête pour en faire un genre de bande afin d'éviter un effet d'écrasement. C'est une note coquine que je trouve stimulante.

Conseils opportuns

Je viens d'apprendre un truc qui vous permettra de recouvrir vos accessoires de cuir préférés d'un fini brillant et protecteur. Après avoir nettoyé votre article avec un chiffon sec, appliquez une mince couche de cire à chaussure (en pâte, non liquide). Une cire de teinte neutre serait préférable, ou encore une cire plus pâle que votre cuir; une teinte plus foncée pourrait changer la couleur naturelle. Mouillez ensuite un morceau d'ouate que vous essorerez bien, puis astiquez délicatement le cuir avec un mouvement circulaire de préférence. Plus le cuir est dur et ferme, meilleur sera le résultat. Je vous assure que vos sacs à main, souliers, ceintures et boutons de cuir auront le poli d'un miroir.

A douze ans, on est plein de vie et tous les espoirs nous sont permis. L'eau, la campagne, le soleil, les avions, les bateaux, les sports et les animaux nous intéressent. On a besoin de ses deux jambes et de ses deux bras pour profiter pleinement de tout ce qui se présente à soi. Seule une bonne santé peut assurer tout cela, que l'on s'appelle Claude, Yves ou Richard, que son père soit banquier, ouvrier, tailleur de pierre, balayeur de rue, médecin ou avocat. Et pourtant, la maladie frappe sans choisir dans tous les milieux. Quand on peut éviter le pire, pourquoi continuer de s'y exposer . . ?

Seule, l'immunisation rend cette maladie impuissante

La poliomyélite frappe qui elle veut, au gré de sa fantaisie

Sherbrooke. — "La polio ne serait qu'une maladie bénigne si toute la population possédait la résistance nécessaire pour lui faire face ou avait été immunisée. Dans une ville où une cinquantaine de cas de polios sont officiellement déclarés, on pourrait trouver jusqu'à cinq cents malades, si l'on faisait des ponctions lombaires à tout le monde. La maladie commence souvent par un état grippal qui peut s'agraver si le malade rencontre un porteur de germes, s'il n'a pas la résistance physique nécessaire et s'il n'a pas été immunisé par un vaccin." C'est ce que nous confiait le Dr Emile Poisson, directeur de l'Unité Sanitaire de Sherbrooke, au cours d'une entrevue.

Le sujet a repris de l'importance ces jours derniers lorsque plusieurs cas de polio se sont déclarés dans les Cantons de l'Est. "Parmi les cas rapportés, aucun des malades n'avait reçu le vaccin contre la polio".

Les victimes

Les cas les plus fréquents se rencontrent chez les enfants dont les âges varient entre dix-huit mois et seize ans. A ces âges-là, on ignore tout de la prudence, et si les parents ne suivent pas chacun des pas de leurs enfants, les dangers se multiplient: fruits ou légumes que l'on dévore à belles dents sans les avoir préalablement essuyés, eau que l'on boit sans s'assurer qu'elle est potable, ustensiles que l'on utilise sans aucune précaution hygiénique, etc...

Les enfants sont le principal réservoir de dissémination du virus de la polio: ils constituent la plus forte majorité des victimes du mal parce qu'ils ne possèdent pas toujours la résistance nécessaire pour combattre la maladie. Ils sont aussi plus exposés que les adultes à rencontrer des porteurs de germes.

Les femmes enceintes sont, à cause de leur état, elles aussi susceptibles de contracter la polio facilement et alors, les conséquences peuvent être des plus fâcheuses pour la mère et parfois même pour l'enfant qu'elle porte.

Enfin, toute personne convalescente, fatiguée ou malade qui rencontre un porteur de germes peut devenir une proie facile à la poliomyélite. Le mal n'implique pas toujours la paralysie, mais dans ses formes les plus sérieuses, y conduit presque toujours.

La prévention

La santé est un bien précieux dont on ne réalise la valeur que lorsque l'on est malade. Pour conserver ce don, nul ne devrait hésiter à mettre toutes les chances de son côté. Une branche de la médecine s'occupe précisément de fournir au plus grand nombre de personnes possible, le plus grand nombre de chances d'éviter les maladies: c'est ce que l'on appelle "médecine préventive" et dans la province de Québec, les Unités Sanitaires endosent une grande partie de cette responsabilité.

Pour prévenir la polio, pour enrayer sa marche même, des recherches ont été faites qui ont abouti à la découverte d'un vaccin, le vaccin Salk. Administré aujourd'hui aux enfants à compter de trois mois, ce vaccin n'offre cependant pas une protection garantie à cent pour cent. Donné en quatre doses dont deux de rappel, le vaccin Salk préserve cependant de la paralysie.

On sait aujourd'hui que le virus de la polio se multiplie dans les voies intestinales. Pour combattre encore plus efficacement cette maladie, on a découvert un vaccin qui, pris par la bouche agira plus directement encore sur les foyers d'infection. Le vaccin Sabin que vient de recevoir l'Unité Sanitaire de Sherbrooke, à l'instar des principaux centres sanitaires de la province, conjointement avec le Salk, assurera une protection infaillible contre la maladie. C'est pourquoi, aux jeunes bébés, on administrera le vaccin par injection puis, lorsqu'ils auront atteint l'âge de deux ans, deux doses de Sabin par voie orale. Cette mesure protégera non seulement les enfants, mais aussi leur entourage. On recommande aussi aux futures mamans cette même protection.

Où s'adresser ?

Pour s'assurer qu'un contrôle est exercé sur la distribution des vaccins contre la polio et les immunisations, le Ministère de la Santé de la province de Québec a confié aux Unités Sanitaires le soin de les administrer à la population.

Dans le comté de Sherbrooke, les enfants de moins de deux ans recevront d'abord trois injections de Salk plus une dose de Sabin avec la troisième injection. Ceux dont les âges varient entre deux et quinze ans se verront administrer deux doses de Sabin (à la cuillère) à deux mois d'intervalle. (Ce vaccin est même aromatisé et de goût agréable). Jusqu'à nouvel ordre, on continuera de donner du Salk aux adolescents et aux adultes parce "qu'à cet âge, le corps humain est plus en mesure de se défendre contre les maladies qui pourraient le frapper". Aux futures mamans, la même protection sera accordée pendant leur grossesse. Tout ce que l'on a à faire pour se protéger et protéger ceux que l'on aime contre la polio, c'est de se présenter aux cliniques régulières de son Unité Sanitaire où, sans qu'il en coûte un sous, le vaccin sera administré.

Cette protection est un devoir envers vous-même et envers les autres et personne n'a le droit de l'ignorer car la maladie, elle, frappe qui elle veut, au gré de sa fantaisie.

Martine Rousseau

La vie féminine

Propos féminins

Dix personnalités canadiennes ayant à leur tête André Laurendeau, journaliste et éditorialiste émérite et Davidson Dunton, président de l'Université Carleton, d'Ottawa, ont été choisies pour mener à bien l'enquête royale sur le biculturalisme et le bilinguisme au Canada. Ce qui ne veut pas dire que nous, citoyens du Canada, soyons libérés de toute responsabilité pour autant.

Dans cette vaste enquête qui nous renseignera nous-mêmes sur nos carences et nos possibilités culturelles, la femme y trouvera peut-être un rôle à sa mesure. Car si le biculturalisme dépend théoriquement du système gouvernemental et par voie de conséquence, de nos écoles et de nos universités, il repose sur les épaules des citoyens, pour ce qui est du résultat pratique.

Si au départ, nous sommes imbus de préjugés à l'égard de nos compatriotes anglophones, à l'égard de leur langue et de leur culture, les résultats de l'enquête royale et les mesures qui seront prises par la suite s'avéreront une belle perte de temps. Rien ne peut être construit sur un préjugé: ce serait comme de vouloir renover l'intérieur d'un édifice dont les fondations ont été rongées par les termites.

Certaines situations devront être corrigées. Par exemple, il n'est pas normal qu'un Canadien français qui décide de s'enraciner en Ontario et d'y vivre avec femme et enfants en vienne à oublier sa langue maternelle au point de n'être plus capable de prononcer une traître mot français. Pourtant, ce genre de situation se produit juste à la limite de la frontière québecoise. On s'appelle Monsieur Turcotte mais on ne parle pas français. On a des enfants qui ignorent totalement l'origine de leur nom et n'ont aucun souci de parler la langue de leurs ancêtres.

Au Québec, la nécessité économique impose la connaissance de l'anglais. Mais cette connaissance demeure négative et improductive au point de vue culturel. On apprend tout juste assez de vocabulaire pour se débrouiller dans les bureaux des compagnies à direction anglo-saxonne. Quant à pouvoir tenir une conversation intelligente et intelligible en anglais, vaut mieux ne pas trop y songer!...

Combien de mères de famille décidèrent un bon jour d'étudier l'anglais dans l'unique but de converser avec les enfants et de leur inculquer le goût d'une culture autre que la leur? Elles se compteraient sur les doigts. J'ai connu une francophone qui avait épousé un Canadien anglais sans pour autant avoir le souci d'apprendre à son mari les rudiments de sa langue maternelle. Parce que la famille vivait dans un secteur français, les enfants devinrent de parfaits bilingues dès leur bas âge. Mais le mari ne se soucia jamais — et son épouse non plus — d'en venir à utiliser la langue française au foyer.

Evidemment, il est difficile de concilier les deux cultures au foyer: l'une a toujours prédominance sur l'autre. Un savant dosage de l'une et de l'autre donnerait cependant des résultats plus pratiques et plus tangibles que toutes les enquêtes royales. A la fin du siècle dernier, la bonne société de la Russie discourait tout aussi bien en français qu'en russe parce qu'à cette époque, le français était considéré comme le langage des gens cultivés. Cet usage ne devint jamais une coutume populaire, aucun avantage économique n'étant rattaché à la connaissance d'une langue seconde à cette époque.

Aujourd'hui, il n'en est plus de même. Quiconque veut réussir dans la vie doit posséder un maximum de connaissances, linguistiques et autres. L'Européen de culture moyenne parlera couramment deux autres langues que la sienne. Et pourtant, une frontière sépare les Allemands des Polonais, les Français des Italiens, les Portugais des Espagnols alors que chez nous, Anglais et Français vivent côte à côte d'où la logique nécessité du dialogue.

Si Jeannot apprend à interpeller son petit voisin Johnny par un retentissant "Squared head", il ne sera pas étonnant que Johnny réponde avec hargne: "Damned French Pea Soup!"

LISE LALANCETTE.

postiche . . .

deux tons . . .

coiffure couronne . . .

Curiosités de la MODE

Tout comme au temps de Marie-Antoinette, le postiche revient à la mode pour parfaire la coiffure féminine ou du moins lui donner ce ton de fantaisie que la coiffure simple ne peut adopter d'elle-même.

Doit-on le déplorer ou s'en réjouir ? Pour celles qui exècrent ces genres d'artifices, elles peuvent pallier à cette fantaisie en teintant quelques mèches de leurs cheveux, ce qui est aussi coûteux mais peut-être moins excessif. Pour celles qui adorent les excentricités de la mode, la solution du postiche est valable.

Postiche

Sur la photo du haut, une coiffure haussée d'un postiche réalisé par Helene Rubinstein, de Paris. Sur une coiffure très courte, un postiche aux boucles folles retenu par un bandeau tenu par un ruban de velours et une épingle de fantaisie.

Deux-tons

Portée avec des créations de la Maison Dior, cette coiffure sophistiquée en deux tons d'Alexandre de Paris se réalise aisément. Le front est dégagé et les cheveux sont rejetés vers l'arrière alors que sur les côtés, ils suivent la ligne du visage en un mouvement naturel. Deux barrettes de diamants retiennent la chevelure.

Coiffure Couronne

L'élégante au visage mutin pourra se coiffer très court, mèches glissant sur la pommette et la joue et couronne de cheveux très accentuée sur la tête. La nuque est carrée et dégagée très haut. Le front est complètement recouvert d'une épaisse frange de cheveux. Création, Helena Rubinstein, de Paris.

En général, les coiffures sont floues, vaporeuses et légères. Si les cheveux sont légèrement soufflés, on remarque par contre une "tendance anti-crêpage". Les coiffures du soir, telles qu'illustré ci-haut, ont encore recours à ce procédé mais uniquement pour donner une allure élégante compatible avec les sorties mondaines. Pour le jour, la coiffure est au laisser-aller étudié: pas de boucles mais une chevelure au cheveu droit et soyeux. C'est la revanche de la coiffure simple sur la complexité du style "crêpage".

Mr. Mort A586 6-18

Patron no A586. — Robe à dos croisé munie d'une ample jupe plissée. L'encolure et les manches sont garnies d'un braid qui suit la ligne du décolleté dans le dos et se glisse dans les pinces du buste à la taille.

Grandeurs: 8, 10, 12, 14, 16, 18. La grandeur 16 requiert 3⅛ verges de tissu de 42 pouces de largeur.

Pour obtenir ce patron, écrivez à: Département des Patrons, La Tribune, 221 rue Dufferin, Sherbrooke. Prix: $1.

Patrons choisis pour vous

M181 10-18

Patron no M181. — La flatteuse ligne empire revient dans une version tunique à faux boléro dont l'effet est obtenu grâce à un empiècement sur le devant.

Grandeurs: 10, 12, 14, 16, 18. La grandeur 16 requiert 3⅝ verges de tissu de 35 pouces de largeur.

Pour obtenir ce patron, écrivez à: La Tribune, Département des Patrons, 221 rue Dufferin, Sherbrooke. Prix: $1.

Le fil des nouvelles

L'expo de Toronto: miroir réfléchissant l'esprit du Canada (T. R. Michael Ramsay)

TORONTO, (PC) — Le Très Rév. Michael Ramsay, archevêque de Canterbery, a lancé officiellement hier l'Exposition nationale canadienne, à Toronto, en disant qu'elle était "comme le miroir réfléchissant l'esprit du Canada".

L'ouverture de la 85e reprise de la foire de Toronto s'est faite dans un climat ensoleillé et relativement chaud, 70 degrés.

Le Dr Ramsey, présentement à Toronto pour prendre part au congrès mondial de l'Eglise anglicane, a dit qu'il voulait faire entendre sa voix dans tous les foyers canadiens.

"Le plus important atout au Canada, c'est l'espace", a dit l'archevêque de Canterbery.

L'enquête préliminaire de Dion est encore reportée à une date ultérieure

QUEBEC, (PC) — Pour la troisième fois consécutive, l'enquête préliminaire de Léopold Dion a été reportée à une date ultérieure. Dion est ce présumé maniaque sexuel qui est accusé d'avoir assassiné quatre adolescents qu'il avait conduits dans les bois en se faisant passer pour un photographe professionnel.

Le prévenu âgé de 43 ans a de nouveau comparu vendredi matin uniquement pour apprendre que sa cause était remise au 23 août. Son enquête préliminaire avait originalement été fixée au 2 août et il s'agit de la troisième remise.

Trois bandits masqués s'emparent de $30,000 dans une banque de Montréal

MONTREAL, (PC) — Trois hommes masqués et bien armés ont fait irruption hier dans une succursale de la Banque de Nouvelle-Ecosse dans l'est de la ville et se sont enfuis avec une somme estimée à $30,000.

En entrant dans la banque, ils ont crié "haut les mains".

Un des voleurs a pointé une mitraillette sur les employés et les clients et le deuxième portait un fusil de chasse dont le canon avait été coupé.

Le troisième homme, qui était armé d'un revolver, s'est emparé du contenu d'une caisse.

Ils se sont enfuis dans une voiture que conduisait un quatrième larron.

Il revient de loin. — Le capitaine Hugh Lavallée, 30 ans, a eu une chance inouïe, hier, quand il a été repêché par un navire russe, peu après que son avion se fut écrasé dans l'océan Atlantique. L'appareil a fait une chute de 20,000 pieds. Le pilote a reçu les premiers soins des russes (pansement sur le menton) avant d'être "récupéré" par un hélicoptère américain. Même s'il porte plusieurs blessures à la figure et affiche une paire d'yeux au beurre noir, le capitaine Lavallée ne semble pas trop s'en faire au sujet de son aventure. *(Téléphoto UPI)*

Impôts détournés par les collecteurs d'après M. Lessard

ALMA, (PC) — **Le député créditiste du Lac Saint-Jean M. Marcel Lessard, a affirmé hier à Alma que les collecteurs d'impôts du gouvernement fédéral dans le Québec, ne retournent pas les sommes excédentaires payées par certaines personnes.**

Cette accusation a été formulée dans une lettre transmise au ministre du Revenu, M. Garland, et publiée à Alma.

M. Lessard a déclaré que les sommes excédentaires devant être remises aux payeurs de taxes sont retenues par les collecteurs qui prétendent que les revenus imposables déduits pour fins charitables sont trop élevés.

Le député créditiste a ajouté que selon la loi, tout citoyen peut déduire jusqu'à 10 pour cent de son revenu imposable pour des fins charitables et qu'aucun fonctionnaire ne peut rien y changer.

M. Lessard a affirmé qu'en agissant ainsi le gouvernement conserve dans ses coffres des sommes importantes sur lesquelles il refuse de payer des intérêts, tandis qu'il impose des intérêts et des amendes à ceux qui paient leurs impôts en retard.

Il a ajouté que les payeurs de taxe ainsi affectés attendaient souvent cet argent pour payer leurs taxes municipales ou scolaires.

L'unification des organismes de fonctionnaires: pas en bonne voie

OTTAWA, (PC) — L'Association des employés du ministère des Affaires des anciens combattants a accusé l'Association du Service civil du Canada de tenter de lui enlever des membres et a menacé de boycotter les pourparlers qui se tiendront la semaine prochaine sur l'unification de tous les organismes de fonctionnaires.

L'Association, qui compte 7,500 membres, a accusé celle du Service civil, qui compte 30,000 adhérents, de recruter des membres à l'hôpital pour anciens combattants de Sunnybrook, en Ontario.

Le secrétaire exécutif de l'association, M. Girey, a déclaré qu'en raison de cette ingérence, il ne participera probablement pas aux pourparlers d'unification.

Les 17 associations de fonctionnaires fédéraux comptent présentement 85,000 membres. L'Association du Service civil est la plus importante.

A partir de maintenant

Membres de la censure employés à plein temps

QUEBEC (PC) — Le secrétaire de la province, M. Bona Arsenault, a annoncé hier que les 10 membres du bureau de la censure de cinéma seront employés à plein temps à partir de maintenant.

M. Arsenault a également annoncé la nomination de M. Pierre Saucier, journaliste et publiciste montréalais de 36 ans, à ce même bureau.

Il a expliqué que cette décision signifie que les cinq censeurs à temps partiel qui font encore partie de l'organisme, seront remplacés au cours des mois à venir par des censeurs qui se consacreront uniquement à leurs fonctions.

M. Arsenault a encore expliqué que cette mesure a pour but d'attirer les Candidats les plus compétents possible.

Il a ajouté que la présence de censeurs à temps partiel donne lieu à un manque d'unité et de cohésion dans certaines décisions du bureau de censure de même qu'à l'absence d'intérêt chez les censeurs.

Il a déclaré aux journalistes que les réformes du bureau de censure, qui relève depuis quelques mois du secrétariat de la Province, feront l'objet d'un projet de loi qui sera soumis à l'Assemblée législative à la session d'automne.

Trois détenus

Un meurtre éclairci après six mois

MONTREAL (PC)—Une longue et patiente enquête de près de six mois a permis aux limiers de la Sûreté provinciale de procéder à l'arrestation de trois individus en rapport avec le meurtre de l'épicier Jacques Schmelz, de Jacques-Cartier.

Agé de 30 ans, Schmelz a été tué le 23 février par deux bandits qui ont fait main basse sur une somme de $1,200 provenant de la caisse enregistreuse. Les meurtriers ont pris la fuite dans une automobile conduite par un complice.

La Sûreté provinciale a divulgué vendredi que l'un des prévenus, qui était détenu depuis le 10 juillet en vertu d'un mandat du coroner, a été tenu criminellement responsable de la mort de Schmelz.

Il est parti chercher sa copie de La Tribune !

L'Union des artistes dénonce un geste du maire Drapeau

MONTREAL (PC) — L'Union des Artistes de Montréal (CTC) a dénoncé hier le geste du maire Jean Drapeau, qui s'est offert comme conciliateur dans le différend qui dresse l'Union contre la Place des Arts.

Le maire a fait parvenir des invitations personnelles à chacun des 1,000 membres de l'Union à la rencontrer dimanche ainsi que les directeurs de la Corporation sir Georges-Etienne Cartier, qui dirige la Place des Arts.

L'Union a interdit à ses membres de se produire à la salle de concert, dont l'ouverture est prévue pour le 21 septembre, jusqu'à ce que la direction de la Place des Arts lui reconnaisse des droits d'agent négociateur.

Le monument de Wolfe, à Québec, remis en place

QUEBEC (PC) — Le monument de Wolfe à Québec, qui a été renversé par des malfaisants en mars dernier, doit être remis en place à l'automne, a déclaré hier un porte-parole de la Commission nationale des monuments historiques.

La date exacte de la remise en place du monument de Wolfe n'a pas été déterminée, a précisé M. Félix Hudon, secrétaire de la Commission. Le contrat du travail de réparation du monument a été adjugé.

Des malfaisants, en mars dernier, ont enroulé un câble au sommet du monument qu'ils ont tiré ensuite utilisant un camion. On n'a jamais pu connaître les auteurs de ce crime.

Le monument a été érigé à l'endroit même où le général James Wolfe trouva la mort en 1759, durant la bataille des Plaines d'Abraham.

On estime à $3,600 le coût des travaux de réparation du monument de Wolfe.

Abonnez-vous à La Tribune

PRESENTATION DE LA
PASSION
DE CHARLES PEGUY
PAR UN GROUPE DE COMEDIENS DE LA REGION
en l'église de l'Assomption de Waterville
DIMANCHE, LE 18 AOUT
à 9 HEURES P.M.
SOUS LE HAUT PATRONAGE DE
S. E. Monseigneur l'Archevêque de Sherbrooke
ENTREE LIBRE
SPECTACLE PRESENTE MEME EN CAS DE PLUIE

AU
GRILL FRONTENAC
271 Sud, rue WELLINGTON — Sherbrooke
COMMENCANT LE 19 AOUT
pour une semaine seulement
LES "DELL-KNITS"
8 musiciens noirs sur scène
SAMEDI, dans l'après-midi
"JAM SESSION"
de 3h. à 6h. p.m.

CAMP DES ARTS JMC — MONT ORFORD

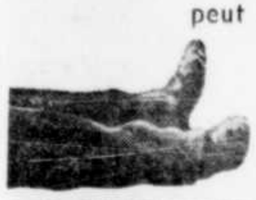
Ronald TURINI pianiste
le samedi 17 août à 8h. 30 p.m.

PETROUCHKA de Stravinski
BASTIEN et BASTIENNE de Mozart
Les Marionnettes de Montréal
le dimanche 18 août à 8h.30 p.m.

HARPE ET POESIE
Lise Nadeau, harpiste
François Rozet, diseur
le lundi 19 août à 8h. 30 p.m.
CONFERENCE par JEAN VALLERAND
le mardi 20 août à 8h. 30 p.m.
MATINEE POUR ENFANTS—MARIONNETTES
le mercredi 21 août à 3h. p.m.
CINEMA INTERNATIONAL
Citizen Kane de Orson Welles
le mercredi 21 août à 8h. 30 p.m.
Réservation: J. A. Robert Ltée, 70 nord, rue Wellington
Skinner & Nadeau Ltée Centre d'Achats

CAPITOL
LO. 9-6750
3 GRANDES IDOLES DE L'ECRAN DANS UN MEME PROGRAMME
BURT LANCASTER—DEBBIE REYNOLDS—GLENN FORD
LE FILM A NE PAS MANQUER
Joyeusement réunis, Glenn Ford et Debbie Reynolds, dans une torrade de fou rires; vous n'avez rien vu d'aussi drôle.
Présenté pour la première fois en français à Sherbrooke.
METRO-GOLDWYN-MAYER
GLENN FORD
DEBBIE REYNOLDS

"UN MORT RÉCALCITRANT"
EN CINÉMASCOPE
Un drôle d'oiseau s'en prend à Glenn Ford et deux autres (gangsters) enlèvent Debbie Reynolds, mais personne ne peut les séparer.



VOUS ALLEZ RENCONTRER "HERMAN" LE PIGEON DES PIGEONS.
AU MEME PROGRAMME — EN CINEMASCOPE ET TECHNICOLOR
"LA VALLEE DE LA VENGEANCE"
BURT LANCASTER — ROBERT WALKER — JOANNE DRU
d'après le roman d'action de "Luke Short" — Les passions déchainées d'hommes sans loi. Dynamique! Sauvage !
HORAIRE: Samedi
"Un Mort Récalcitrant" 6h. 30 — 10h.
"La Vallée de la Vengeance" 8h. 30
Dimanche :
"Un Mort Récalcitrant" 3h. — 6h. 30 — 10h.
"La Vallée de la Vengeance" 1h. 30 — 4h. 50 — 8h. 25
Pour plus d'informations: signalez LO. 9-6750
Notre caissière se fera un plaisir de vous donner plus d'explications.

LES ENFANTS (10 ans et plus) sont admis à 1h.30 p.m. pour voir "LE CLOWN ET L'ENFANT" aujourd'hui samedi et tous les après-midi sur semaine (excepté dimanche). Entrée: 40c.

MAGOG

Mgr Cabana consacrera les quatres cloches de l'église Ste-Marguerite-Marie de Magog

MAGOG. — La paroisse Ste-Marguerite-Marie de Magog sera en fête demain puisque ce sera la consécration solennelle de quatre cloches par S. E. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke.

Les cloches de ce carillon porteront les inscriptions suivantes gravées dans l'airain:

1ère cloche: note RE; poids: 3,500 livres; nom: Marguerite-Marie; inscription: S. S. Jean XXIII, pape; année: 1963.

2e cloche: note: MI; poids: 2,300 livres; nom: Notre-Dame du Divin Amour; inscription S. E. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke; année: 1963.

3e cloche: note: FA (dièze); poids: 1,680 livres; nom: Pie X; inscription: curés abbé H. Courtemanche 1921-22; abbé H. Frazer 1922-29, abbé Emile Genest 1929-39, Mgr Origène Vel 1939; année: 1963.

4e cloche: note LA; poids: 1,050 livres; nom: Patrice; inscription: marguilliers: Henri Gosselin, Adrien Lacroix, Roméo Thisdèle, Roger Longpré; année: 1963.

Le programme de cette cérémonie comprend deux parties: à l'intérieur de l'église à 2 h. 45 il y aura chants tirés du Livret des Fidèles; à 3 heures, entrée de S. E. Mgr Cabana, qui sera suivie d'un sermon par le chanoine Roch Poitras, curé de St-Jean Bosco de Magog.

Carillon. — La consécration solennelle du carillon de Ste-Marguerite aura lieu dimanche par S. E. Mgr Cabana, archevêque de Sherbrooke. Ce carillon comptera quatre cloches dont la plus grosse d'un poids de 3,500 livres apparaît sur la photo ci-haut, au moment où on s'apprête à l'installer. *(Photo Noël Gayette, Magog)*

Pensionnaire. — Mlle Yvonne Rodrigue, de l'usine de la Dominion Textile de Magog a reçu de M. Jeff Moynan, un certificat de service pour ses 42 ans et 11 mois à l'emploi de cette compagnie. Mlle Rodrigue a opéré, jusqu'en 1953, un pantagraphe, puis elle a été affectée au département du "White Making up".

Le président Gaouette

Il n'y a rien d'exagéré dans les déclarations de M. N. Boulanger

MAGOG — "Je ne considère pas qu'il y ait quelque chose d'exagéré dans les propos de M. Normand Bélanger", a déclaré à notre représentant, hier après-midi, M. Raoul Gaouette, président du Syndicat catholique des ouvriers de la Dominion textile. Cette déclaration fait suite au communiqué de M. Bélanger qui affirme que des employés de la Dominion Textile sont victimes d'embêtements créés par les contremaîtres.

M. Gaouette a poursuivi en disant: "Ceux qui seraient étonnés du ton de notre agent d'affaires devraient s'interroger sérieusement sur la marche des choses. Il y a plusieurs années que le Syndicat tente de se convaincre que la compagnie Dominion textile est sincère, mais l'état d'esprit d'asservissement qui existe présentement dans l'usine a atteint des proportions inquiétantes et il devra cesser".

En effet, selon M. Gaouette, les cadres supérieurs de l'usine ne réalisent pas la portée de leurs exigences envers les ouvriers, puisque tous les jours des pères de famille sortent de l'usine découragés, épuisés, non tellement par leur travail, mais par l'insatisfaction, les menaces et les provocations qu'ils doivent subir à coeur de jour.

A la question de savoir quelle était exactement sa position dans cette affaire, M. Gaouette a répondu: "Je me suis toujours fait le champion de la discussion entre hommes, mais je n'inviterai plus les ouvriers à la tolérance inutile de ces dernières années; la compagnie devra donner des signes sérieux de compréhension par des actes concrets, avant qu'un malheur n'arrive, car elle joue présentement avec le feu d'une façon dangereuse."

Comme ce litige provient en partie des plans-bonis, M. Gaouette a déclaré à leur sujet: "Ils ne sont pas mauvais en soi, mais nous en sommes rendus à un tel point qu'il ne sera plus possible d'ignorer des facteurs comme la fatigue industrielle et le jugement d'allure pour l'établissement de la vitesse de travail, car, réparties sur les années de production moyenne d'un employé, il semble que les conditions actuelles de travail soient anormales. De plus, l'état de santé des employés devient de plus en plus alarmant, et nous aborderons le problème avec les moyens dont nous disposons, mais il faudra que la compagnie en fasse autant, si elle veut prouver sa bonne foi et son intérêt pour le sort des employés."

Enfin, M. Gaouette nous informe que l'exécutif du Syndicat se prononcera sur la question lundi soir prochain, lors de sa réunion mensuelle.

L'OTJ tend la main à la population

MAGOG. — Tout le public de Magog sera sollicité par les otéjistes qui mettront en vente des billets, pour le tirage de prix en argent dont le premier est de $35; le second de $10 et le troisième de $5.

Il est à espérer que les gens encourageront ces jeunes. Cela permettra en même temps de soulager le budget de l'oeuvre des terrains de jeux qui est presque toujours déficitaire.

Derby des bazous

Les jeunes se préparent également pour la course de bazous. Chaque année il y a toujours une beau groupe de concurrents et le gagnant régional du derby de l'an dernier est un citoyen de Magog, M. Bolduc.

Par conséquent, il est plus que probable que le derby régional 1963 ait lieu ici même, en notre ville, d'autant plus qu'il y a un très beau parcours pour cette course. Les rues des Pins et St-Patrice, avec leur pente douce, se prêtent admirablement à un tel tournoi.

Les soumissions sont demandées pour la prison de Cowansville

COWANSVILLE, (Spéciale). — Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'au 11 de septembre prochain les soumissions des entrepreneurs canadiens qui sont intéressés à participer à la construction de la prison fédérale de Cowansville.

On sait que l'institution, à sécurité minimum, comprendra 16 édifices et pourra recevoir, dès le début, quelque 450 prisonniers. L'institution, une fois agrandie, pourra recevoir jusqu'à 1,700 prisonniers.

Travaux en marche

On sait que présentement les travaux d'excavation progressent rapidement et qu'ils devraient être terminés d'ici le 11 septembre prochain, soit au moment où les soumissions de la construction des édifices de la prison d'état seront ouvertes.

Ateliers

La prison fédérale projetée doit comprendre une série d'ateliers de travail qui permettront aux détenus présents de fabriquer nombre d'objets d'utilités, tant pour le pénitencier lui-même que pour plusieurs autres institutions du gouvernement fédéral.

Le "Foyer Ste-Luce" s'est mis en faillite — Des créanciers crient aux irrégularités

DISRAELI, (Spéciale). — Le liquidateur de l'actif du "Foyer Ste-Luce Inc.", de Disraeli, tente présentement de compléter le bilan de la faillite dans laquelle est précisément impliquée cette institution de Disraeli.

C'est en vertu d'un mandat, reçu de façon permanente lundi dernier, à l'assemblée des créanciers tenue à Québec, que le liquidateur, M. Joseph Marmette, liquidera les biens du "Foyer Ste-Luce Inc" et en fera la distribution aux créanciers au pro-rata.

Irrégularités

Au cours de cette assemblée des créanciers qui a été tenue au Palais de justice de Québec, devant Me Robert Coté, protonotaire de la cour Supérieure, pour le district de Québec, les procureurs de certains créanciers ont prétendu que les procédures prises par les procureurs du "Foyer Ste-Luce Inc.", dont Me Louis Dorion, de Québec, étaient illégales et irrégulières.

Toutefois, à la fin de la journée, hier, aucune procédure n'avait encore été entreprise par les procureurs en question pour donner suite à de telles prétentions d'irrégularités.

Il semble que cette question d'illégalité serait basée sur le fait que les procédures entreprises par les procureurs du "Foyer Ste-Luce Inc." l'ont été en vertu d'une loi fédérale, alors que la compagnie en cause n'est incorporée qu'en vertu d'une loi provinciale.

Affaire réglée

A tout événement, que la demande des procureurs du "Foyers Ste-Luce Inc.", de Disraeli, soit contestée ou pas, il semble bien que finalement les biens de la compagnie en cause seront de toute façon liquidés et distribués au pro-rata, à tous les créanciers garantis et privilégiés, d'abord, puis aux créanciers ordinaires.

Spectaculaire chasse à l'homme à Montréal

MONTREAL (PC) — La police a déclaré hier que deux agents qui ont été pris comme cibles d'un individu qu'ils tentaient d'arrêter ont empêché sans le savoir qu'un vol de banque soit perpetré dans l'extremité est de la ville.

Les agents Thomas Ethier et Omer Guindon ont déclaré avoir trouvé deux revolvers, quatre masques et une taie d'oreiller dans une voiture dont quatre individus se sont enfuis en voyant approcher les policiers. La voiture était stationnée à proximité d'une succursale de la banque Royale du Canada.

Abonnez-vous à La Tribune

SALLE CLIMATISEE
CINÉMA de PARIS
— A L'AFFICHE —
LA VIE FRIVOLE ET TOUCHANTE DE MONTMARTRE AVEC UN COUPLE QUI FAIT DES ÉTINCELLES.
Dany ROBIN
Daniel GELIN
Bonsoir PARIS... Bonjour L'AMOUR
EN COULEURS
— 2e GRAND FILM —
Un pied dans la pègre, il leur faudra fleurer le drame pour que s'ouvrent leurs yeux.
DANIELE GODET MICHELE ARDAN JACQUES CASTELOT
avec JACQUES DYNAM JEAN-JACQUES DELBO
LE SOUFFLE DU DÉSIR
HORAIRE: SAMEDI ET DIMANCHE
"BONSOIR PARIS, BONJOUR L'AMOUR"
passe à 1:00 - 4:00 - 6:40 et 9:50 P.M.
"LE SOUFFLE DU DESIR"
passe à 2:30 - 5:30 et 8:30 P.M.

HOTEL KEBEC
ASBESTOS
CE SOIR
YVAN DANIEL
VEDETTE DU DISQUE ET DE LA T.V.

LES BEAUTÉS DE L'AUTOMNE
À VOTRE PORTÉE AU GRAY ROCKS INN
sur le lac Ouimet, St-Jovite, P.Q.
CHOIX DE VACANCES ÉCONOMIQUES: 6 jours, tout compris, à partir de $67.50, du 24 août au 1 décembre.
SPÉCIAL D'AUTOMNE: Semaine de golf ou d'équitation à partir de $82.50 pour 7 jours et 6 nuits, tout compris.
ST-JOVITE
TÉL. 425-2771
GRAY ROCKS INN

BUDDY HACKETT se bat contre un dragon dans le conte de fée "Singing Bone" une séquence du film en superbes couleurs "THE WONDERFUL WORLD OF THE BROTHERS GRIMM" présenté par Metro-Goldwyn-Mayer et Cinérama. Ce magnifique succès sera montré dès demain au Théâtre Granada pour la première fois à prix populaires.

ENGAGEMENT SPÉCIAL LIMITÉ!
Sans coupure! Version originale!
SUSPENSE MERVEILLEUX! AVENTURE! ROMANCE!
METRO GOLDWYN MAYER and CINERAMA present A GEORGE PAL Production
LAURENCE HARVEY · CLAIRE BLOOM · KARL BOEHM · WALTER SLEZAK · OSCAR HOMOLKA · BARBARA EDEN
THE WONDERFUL WORLD OF THE BROTHERS GRIMM
Les histoires féeriques de fameux auteurs enfin portées à l'écran!
IN WONDERFUL COLOR!
YVETTE MIMIEUX · RUSS TAMBLYN · JIM BACKUS · BEULAH BONDI · TERRY THOMAS · BUDDY HACKETT
DIMANCHE ET SOIREES: $1.00 — En semaine, matinées: 75c — Enfants (10 ans et plus) demain et jours de semaine, en matinée seulement: 50c.
Commençant DEMAIN! Granada
HORAIRE 2h.25 — 5h.35 9h.45 p.m.
FINISSANT AUJOURD'HUI: "THE EDDY DUCHIN STORY" en Cinémascope et couleurs avec Kim Novak, Tyrone Power; aussi "PICNIC" en Cinémascope et couleurs avec Kim Novak, William Holden, Rosalind Russell

L'enfer de la guerre de Corée
UN HOMME DEVIENT AMOUREUX ALORS QUE SON EPOUSE L'ATTEND!
RESTERA-T'IL FIDELE?
VOUS FERA VERSER DES LARMES D'EMOTION!
"J'AI CONFIANCE EN TOI, CHERI!"
ROCK HUDSON · ANNA KASHFI
"BONHEUR IMPOSSIBLE"
ou "HYMNE au COMBAT"
TECHNICOLOR · CINEMASCOPE!
POUR ENFANTS: (10 ans et plus) ADULTES ADMIS
2 films "HYMNE AU COMBAT" "BOUCANIER des CARAIBES"

Voyez les mers du sud enflammées par le fer, le feu, la passion!
"Le Boucanier" est un véritable "Tarzan" de l'epee
Brigitte HORNEY · Hansvon BORSUDY
"LE BOUCANIER DES CARAIBES"
TECHNICOLOR — CINEMASCOPE!
UN DRAME D'ACTION, de BAGARRES A LA EDDIE CONSTANTINE.
LINO VENTURA "Le Gorille"
ANDREA PARISY
"BAGARRES à 125 rue Montmartre"
3 GRANDS FILMS!
CINEMA REX
REPRESENTATIONS SPECIALES A 1h.30 P.M. LES MERCREDI ET JEUDI, 21 ET 22 AOUT · ENTREE: 50c · SALLE SURVEILLEE PAR DES GENS FIABLES! POUR RENSEIGNEMENTS LO. 2-3969.

Ronald Turini aime la vie simple et facile: il ne se complique pas l'existence inutilement. La seule chose avec laquelle il ne badine pas, c'est sa carrière. Tant qu'il aura du travail à faire, Ronald Turini sera heureux de son sort. On le voit ici causant avec notre reporter.

(Photo La Tribune, Eddy Grenier)

LA TRIBUNE — LECTURES du SAMEDI

"Le travail, c'est la clé de tout"

Par Martine Rousseau

Mont Orford — Ronald Turini, un des jeunes pianistes canadiens dont la carrière s'annonce la plus prometteuse, jouera en concert pour les JMC au Mont Orford le 17 août. Il était de passage au Camp ces jours derniers et il nous a parlé de ses derniers voyages en Russie et en Amérique du

En Russie

Les Russes sont de fervents amateurs de musique, d'après Ronald Turini. Dans les treize villes où il a joué, depuis Moscou jusqu'à Riga et de Léningrad jusqu'à Vladimir, les salles étaient toujours combles et le public des plus enthousiastes. Apparemment, il en est toujours ainsi là-bas. "Les gens sortent beaucoup pour aller soit au concert, qu'il s'agisse de musique classique ou de jazz, soit aux manifestations sportives. La télévision est beaucoup plus rare en Russie qu'ici et la programmation n'est pas extraordinaire non plus. Les gens, plutôt que de rester chez eux à ne rien faire, se rendent voir "de visu" toutes les manifestations artistiques que l'on présente."

L'Amérique du Sud

M. Turini a joué en Russie au mois de février. A son retour, ou presque, il repartait pour l'Amérique du Sud où il devait jouer en récital dans les principales capitales. C'était la première visite du pianiste canadien dans l'hémisphère sud et sa tournée s'est avérée un succès.

Là-bas, si les gens du peuple vont moins aux concerts classiques, le public en est un de connaisseurs, donc, un public exigeant. Ce public a fait un accueil quand même très enthousiaste au jeune pianiste canadien qui ne "s'attendait pas à tant".

Les tournées

Pour Ronald Turini, les tournées sont une partie intéressante, quoique épuisante, de la vie d'un artiste. Ayant joué, à date, en France, en Autriche, aux Etats-Unis, en Belgique, en Russie et en Amérique du Sud en plus, naturellement, du Canada, M. Turini a acquis une bonne idée des exigences du public international. Ces voyages, entre autres choses, lui ont appris qu'il faut adapter ses programmes au public. Dans presque tous les pays du monde, il existe une règle générale qui veut que dans une grande ville on ait plus de chances de trouver un public averti que dans un centre de moindre importance. "On apprend très tôt ce que le public peut entendre. Si je jouais des compositions très modernes devant un public qui à 95 chances sur cent de n'être pas initié, je le dégoûterais à jamais de la musique et alors, au lieu d'avoir servi la cause de la musique, je lui aurais fait des ennemis, presque."

Un autre des grands problèmes des tournées est l'état des pianos sur lesquels le pianiste de concert doit jouer. "Il est très difficile de trouver une salle possédant un piano en excellente condition, répondant aux exigences de chaque artiste. Personne n'a les mêmes. Mais un pianiste est quand même en droit d'espérer que l'instrument sur lequel on lui demande de jouer possède une certaine uniformité de son, que le toucher des notes soit uniforme."

A date, Ronald Turini se souvient de deux excellents pianos sur lesquels il a donné un récital. "Celui du Conservatoire de Moscou et un autre, à Chicago." Il a aussi bien aimé la salle de concert du théâtre Colon, à Buénos-Ayres.

Généralement, le pianiste s'adapte à un instrument passable. Mais pour y arriver, il ne doit pas être exténué. C'est pourquoi Ronald Turini préfère les tournées de courtes durées, dix à quinze concerts suivi d'une bonne période de repos.

La composition

Jusqu'à maintenant, Ronald Turini n'a pas songé à composer lui-même des oeuvres pour piano. "Pas depuis l'âge de quatre ans" ajoute-t-il en souriant. "Je dois commencer par apprendre ce qu'ont fait les autres. Quand j'aurai tout vu, si jamais j'y arrive, alors je composerai".

Simple, sans prétention, calme, Turini parle sans affectation. A tout moment, il suit du regard une automobile qui passe. "J'aime beaucoup la mécanique et les autos", avoue-t-il. "Jusqu'à dernièrement, je n'avais toujours eu que des voitures européennes. Je viens d'acheter mon premier modèle américain. Le changement est assez impressionnant même si je n'ai qu'une "compacte".

Le musicien et l'homme se confondent chez ce garçon qui connaît un commencement de carrière internationale. Le travail ne lui fait pas peur et, à chacun de ses concerts, on remarque une amélioration qui vient sans doute de la maturité. On le verra sans doute bientôt en tête d'affiche à travers le monde.

HOLLYWOOD TOURNE EN ALLEMAGNE LES AVENTURES DE SINDBAD

"Captain Sindbad"

Les aventures ne manqueront pas dans le nouveau film que réalisent actuellement les studios MGM à Hollywood, "Captain Sindbad" d'après les contes des Mille et Une Nuits.

Pedro Armendariz, une vedette internationale, est né à Mexico. Il a joué dans plus de 135 films et préfère jouer les vilains comme El Kerim qui, grâce à un pouvoir magique spécial, peut vivre après que l'on a enlevé son coeur et qu'on l'a caché dans une tour secrète, lui évitant ainsi d'être tué lorsqu'il se bat avec Sindbad.

Abraham Sofaer a d'abord fait carrière en Angleterre comme interprète de Shakespeare. Depuis son arrivée en Amérique, il a paru dans quelques films et a fait du théâtre. Dans Sindbad, cependant, il aborde un genre nouveau pour lui puisqu'il n'a que très rarement fait de la comédie.

Le plateau

La ville orientale où se déroule le film a été totalement construite sur deux étages couvrant un mille carré. On trouve sur le plateau une magnifique cour royale décorée de moulures de plastic peint or et argent et flanquées d'immenses dragons dorés et de deux chevaux d'or mesurant 250 pieds de hauteur.

L'arène où Sindbad affrontera les monstres invisibles mesure 1500 pieds de plus large que le Colisée, à Rome et est deux fois plus haute. Pendant le combat, on ne voit que les traces de pas des monstres dans l'arène. Cependant, quand le feu prend, leurs contours se dessinent et des milliers de spectateurs cherchent à fuir les gradins où ils avaient à fuir les gradins où ils avaient gurants ont été engagés pour cette scène ainsi que de nombreux éléphants. Dix-sept cameras enregistrent l'action sur pellicule.

Pour une scène de festival, l'entière ménagerie de Hagenback Circus de Copenhague a été déménagée à Munich où l'on tourne le film.

Ce film, "Captain Sindbad" est en fait une fabuleuse fantaisie de quelques millions.

Guy Williams, dans le rôle titre, Heidi Bruhl, la jolie princesse, le vilain dictateur que joue Pedro Armendariz et Abraham Sofaer, le magicien de la cour, sont les personnages principaux autour desquels l'action se déroule. Sindbad veut délivrer son pays d'un dictateur cruel qui semble immortel. Pour cela, il doit combattre un monstre dans les arènes royales, éviter les dangereux pièges que lui tend le magicien, sauver la princesse Jana d'une mort terrible... et ce ne sont là que quelques-unes de ses aventures.

Guy Williams s'est surtout rendu populaire dans la série télévisée "Zorro". Il a aussi joué dans "Damon and Pythias" et dans le film de Disney, "The Prince and the Pauper".

Heidi Bruhl fait ses débuts américains dans "Captain Sindbad". D'origine allemande, c'est une des chanteuses les plus en demande dans son pays. Fait amusant, cependant, pour réaliser son rêve de tourner un film avec une compagnie de Hollywood, elle a du revenir en Allemagne où "Captain Sindbad" est tourné.

Heidi Bruhl

Heidi Bruhl est actuellement la petite Cendrillon qui devient une princesse de l'écran. A 21 ans, elle s'est construit une réputation d'étoile de cinéma et du disque dans son Allemagne natale. Invitée à faire une tournée de concerts aux Etats-Unis, elle se rendit à Hollywood pendant sa tournée.

De retour à Munich, elle signait six semaines plus tard, son premier contrat avec une compagnie américaine, MGM.

Depuis l'âge de cinq ans, Heidi travaille sur les planches. Elle fit ses débuts comme danseuse de ballet, puis elle devint actrice à 12 ans et commença à chanter. Au début, on disait d'elle qu'elle serait une autre Judy Garland. Plus tard, Doris Day devint son idole. Elle perfectionnait, pendant ce temps, son anglais en donnant des récitals pour les forces armées en Europe, et à Londres, pour la BBC. Elle finit cependant par adopter un style qui lui fit plus personnel et son enregistrement de "Ring of Gold" s'est vendu à million et demi de copies.

On lui a offert un contrat de sept ans avec MGM, mais Heidi l'a refusé "ne voulant pas être attachée". "Je préfère tourner des films un à la fois," ajoute-t-elle.

Elle vit actuellement dans la banlieue de Munich avec ses parents. Elle adore les animaux et possède un cheval, un caniche, un épagneul et un fox-terrier. Heidi est célibataire et se trouve bien ainsi.

De son métier, elle dit: "Une actrice doit coopérer pleinement avec son directeur, sinon, elle ne vaut rien ni ne peut rien. Elle doit de plus contrôler son tempérament."

Pedro Armendariz

Le comédien mexicain Pedro Armendariz adore jouer les tyrans, mais à l'écran seulement. Loin des cameras, c'est un personnage totalement différent: lecteur sérieux, expert en arts, amateur d'opéra et fin gourmet.

"J'aime ces rôles de "méchant": ils sont plus intéressants et plus variés. Je laisse les autres jouer les bons". L'autre rôle qu'a tourné Armendariz et qui lui a le plus plu, est celui de César Borgia dans un film français.

Sa carrière a connu des hauts et des bas, surtout à ses débuts. Il fut même un temps où Armendariz voulait abandonner le cinéma. A ce moment-là, un producteur de Broadway vint lui offrir le rôle titre dans "The Bad Man" ce qui le porta aux sommets du monde cinématographique.

"Je suis très paresseux", nous confie-t-il, "j'aime me la couler douce. Quand je vivais à Acapulco, je passais mes journées à ne rien faire d'autre que de la lecture, de la natation et encore de la paresse. Je ferais de même ici n'était-ce de l'air salin qui endommage livres et peintures !"

Armendariz est aussi un mordu des nouveautés. "S'il vient sur le marché une nouvelle sorte de percolateur, il me la faut. La même chose se produit pour les appareils haute-fidélité, les montres ou les cameras. Mais les autos, non. J'ai une vieille Rover anglaise et quand je me promène à Mexico avec, elle effraye tellement les autres automobilistes, qu'ils me laissent la voie libre".

Guy Williams

De nos jours, la plupart des étoiles de cinéma sont des hommes d'affaire. Mais il reste d'heureuses exceptions dont Guy Williams. Il ne prend ni son art, ni sa vie, ni même sa personne très très au sérieux. Marié depuis douze ans, il considère toujours son épouse comme le summum de la féminité. Ils ont deux enfants.

Pour Guy Williams, sa mission au cinéma est la même que dans la vie: en jouir le plus possible. Sa carrière ne compte que cinq films. Il fit ses débuts à la télévision avec la série "La marque de Zorro" et achève présentement "Captain Sindbad".

Mesurant six pieds et trois pouces, yeux et cheveux noirs, il est bâti en athlète. Ses parents, Attilio et Claire Catalano sont nés en Italie d'où ils émigrèrent quelques années avant la naissance de Guy. A New York, M. Catalano devint un courtier en assurances très important. Mais quelques temps avant que Guy n'entre au Collège, son père mourut. Le jeune homme dut alors songer à gagner lui-même son pain, mais Guy ne s'en fit pas pour tout cela.

"A Hollywood, on entend les gens dire "j'ai toujours voulu devenir un acteur". Moi, ça ne s'est pas passé ainsi. J'ai procédé par élimination des choses que je ne voulais pas faire. J'ai choisi ce métier parce que je croyais n'y avoir rien à faire, recevoir beaucoup d'argent et rencontrer de jolies filles. J'ai bien vite réalisé cependant que pour recevoir de l'argent, il fallait travailler."

La jolie fille, Guy Williams l'a rencontrée lors d'une assignation de photographie. "Janice Cooper était modèle pour une compagnie de modes. Ce jour-là, elle présentait des vêtements de ski, ce qui, au premier coup d'oeil, a su attirer mon attention. Cependant, je ne suis pas tombé amoureux d'elle tout de suite. Ca m'a pris au moins cinq minutes. Je suppose que c'était une des journées dures de Jan. Je l'invitai pour un café et depuis, nous ne nous sommes jamais quittés."

Abraham Sofaer, le magicien de la cour, et Heidi Bruhl, la princesse prisonnière.

UNE VEDETTE, DEUX VISAGES

Patricia Neal telle qu'on la voyait dans "Breakfast at Tiffany's".

Dans le film western dramatique "Hud", Patricia Neal incarne une jeune femme de maison

Jean-Paul Belmondo et Jeanne Moreau se partagent la vedette de "Peau de banane" une comédie romantique où jouent aussi Claude Brasseur, Gert Froebe et Jean-Pierre Marielle.

Le fils de Max Ophuls suit les traces de son père et signe :

"PEAU DE BANANE"

Le nom d'Ophüls ne s'est pas éteint sur les écrans avec la mort du grand Max Ophüls. Son fils Marcel a pris le relais et après avoir réalisé un des bons sketches de L'AMOUR A VINGT ANS, tourne aujourd'hui son premier long métrage PEAU DE BANANE.

Marcel Ophüls ne fait pas du cinéma pas caprice et parce qu'il possède un nom connu. Il entra dans la carrière quand son père y était encore et fut d'ailleurs son assistant après avoir été celui de Dassin.

On demande fréquemment à Marcel Ophüls si ses films vont ressembler à ceux de son père.

—"Mon père, que l'on considérait comme le plus raffiné de tous les stylistes de cinéma, m'a surtout appris que les préoccupations de style ne devaient pas exister pendant la réalisation d'un film. Le style de cinéma est quelque chose d'inconscient comme le style d'écriture ou de peinture. Si l'on cherche à le fabriquer, il devient laborieux. D'autre part, un des vices de notre époque c'est de ne plus laisser aux jeunes le temps de faire leur apprentissage. On exige d'eux immédiatement des chefs-d'oeuvre, on exige que, dès leur premier film, leur style soit déjà complet, achevé, et c'est ainsi que l'on "grille" et que l'on épuise les nouveaux talents.

Non, certainement PEAU DE BANANE, n'aura rien à voir avec LOLA MONTES. J'espère faire un bon film agréable et surtout avec beaucoup de rythme".

La confiance d'un producteur, l'amitié d'un jeune réalisateur et celle d'une grande vedette ont permis à Marcel Ophüls d'avoir les moyens de réaliser un film soigné avec une interprétation de premier ordre.

Le producteur, c'est Paul Edmond Decharme qui lança autrefois Clouzot et permit à Jacques Demy de tourner LA BAIE DES ANGES.

Rien n'aurait été possible pourtant sans le concours de François Truffaut et de Jeanne Moreau. Le premier recommanda Ophüls à la seconde, et celle-ci, tandis qu'elle tournait EVA, acheta les droits du roman de Charles Williams "Peau de Banane", puis accepta le rôle principal.

Il s'agit d'une comédie. Les personnages passent leur temps à se jouer des tours, et à prendre leur revanche. Au centre de l'action, une jeune femme particulièrement habile et un homme qui se laisse manoeuvrer parce qu'il est amoureux mais souhaiterait échapper à ce monde de l'escroquerie où il se débrouille fort bien pour retrouver la tranquillité des gens honnêtes.

Après LA BAIE DES ANGES Jeanne Moreau joue donc (au jeu de l'escroquerie cette fois) et son rôle échappe enfin à une longue série de personnages dramatiques, sensuels, cruels, ou trop passionnés, interrompue seulement par ce JULES ET JIM où elle prouvait ses dons dans la fantaisie. Pour interpréter PEAU DE BANANE elle a même modifié sa personnalité physique, coupant ses cheveux et leur redonnant une teinte foncée.

C'est Jean-Paul Belmondo qui est son partenaire. A leurs côtés, Claude Brasseur, Gert Froebe et Jean-Pierre Marielle.

CINEMA-ACTUALITES

C'est le dessinateur de mode Orry-Kelly qui créera les toilettes portées par Ava Gardner dans son prochain film "Seven Days in May". Ce film marquera le retour de l'actrice qui a quitté Hollywood il y a six ans.

* * *

Un vrai chauffeur de taxi de Washington, George Pearson âgé de 53 ans a été choisi par le producteur de "Seven Days in May" pour tenir le rôle... d'un chauffeur de taxi dans ce film. Pearson conduit une voiture-taxi depuis 1936. Le film met en vedette Kirk Douglas, Burt Lancaster, Frederic March et Ava Gardner et raconte les intrigues d'un complot tramé pour enlever le gouvernement des Etats-Unis des mains du président.

* * *

Pendant que tous les autres sont au travail Frederic March est de retour chez lui, au Connecticut, après avoir terminé ses séquences dans le film "Seven Days in May" dans lequel il personnifie le président des Etats-Unis.

* * *

Le thème du film "Hud" vient d'être endisqué par Joe Harnell et son orchestre. La vedette de ce film est Paul Newman qui y personnifie un très mauvais garçon. Cependant, dans son prochain film, Newman sera "remis à sa place" par sa partenaire qui n'est nulle autre que son épouse Joanne Woodward. Le titre de ce film: "A New Kind of Love".

* * *

Frank London, le souffleur attitré pendant les séquences du film "The Carpetbaggers" s'est vu décerner un rôle dans le film. Il sera chauffeur de taxi. Mais le directeur Edward Dmytryk n'a pas pris de chance: il ne lui a pas donné de texte à réciter.

SPORT CHOC

PAR DENIS MESSIER

Un autre CANDIDAT . . .

Depuis le début de la présente semaine, il n'est question que de CHAMPIONNAT dans la ligue de baseball Provinciale de l'Est. Les Castors d'Acton Vale sont assurés d'une égalité en tête, mais l'on retrouve aujourd'hui un nouveau candidat au POSTE, soit les Canadiens de Coaticook. Cette dernière équipe qui semble avoir repris son "aplomb" au cours des derniers jours possède encore une chance de terminer en tête, mais la chance est mince. En effet, pour qu'il y est égalité au premier rang, il faudrait que les Castors d'Acton Vale subissent deux revers aux mains des Alouettes de Sherbrooke dimanche prochain, et que les Canadiens de Coaticook l'emportent à quatre reprises.

Tout ceci regarde la lutte pour le CHAMPIONNAT, mais les autres positions sont également serrées et il faudra patienter jusqu'à la fin du calendrier pour connaître les adversaires des prochaines séries éliminatoires. Les Royaux de Drummondville ont été éliminés des séries à la suite de quelques défaites consécutives, et un autre club subira le même sort en fin de semaine prochaine.

Tout semble indiquer que l'action ne manquera pas au cours des prochaines séries éliminatoires si l'on regarde le travail des différentes équipes depuis quelques joutes.

Championnat canadien de ski NAUTIQUE

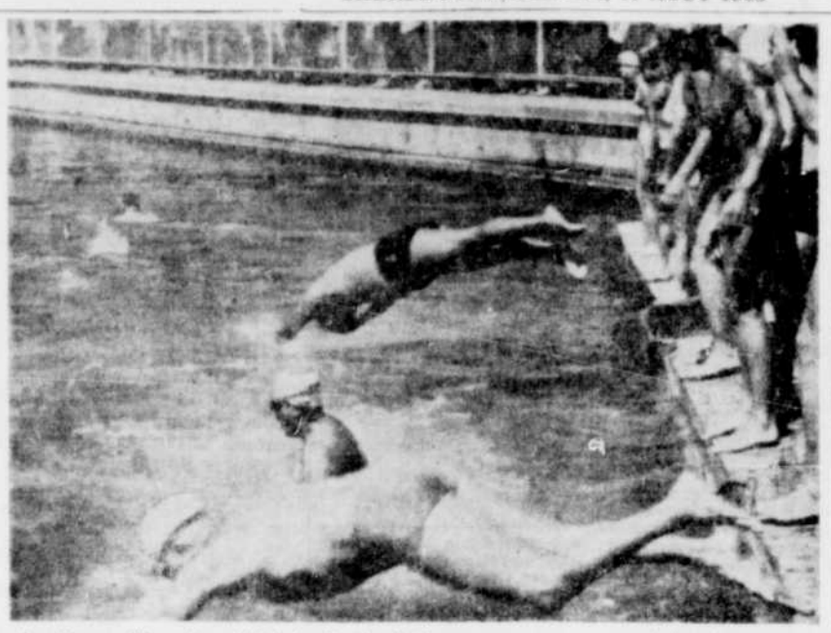
C'est aujourd'hui que débuteront sur les eaux de la rivière Magog, les concours pour le CHAMPIONNAT canadien de ski Nautique. Cette compétition qui est présentée à Sherbrooke pour la première fois, suscite un immense intérêt et si "dame température" se montre clémente le spectacle sera fort intéressant.

Les maîtres du ski nautique seront sur les lieux pour se disputer les différents concours soit dans les trucs, le slalom et le saut. L'Association canadienne de ski nautique sanctionne les épreuves de la fin de semaine et le tout est sous les auspices du Club Nautique du Petit Lac Magog.

Le championnat canadien se disputera dans notre ville, et l'on rapporte que de nombreux skieurs de Sherbrooke et des environs sont inscrits dans les différentes classes. Les membres de l'équipe canadienne qui représenteront notre pays à Vichy, France au mois prochain seront également sur les lieux. De ce groupe, on retrouve un jeune Sherbrookois du nom de Jean Perreault qui ne cesse de s'affirmer.

Saviez-vous que . . . ?

Jacques Monette, voltigeur des Alouettes de Sherbrooke s'occupe de l'assistance beaucoup plus que de "frapper" la balle. Ceci pourra lui jouer de vilains tours une bonne journée . . .



Au départ, l'Egyptien Abdel Latif Abo-Heifa, au centre sur cette photo, devait remporter les honneurs du marathon de 15 milles (*Telephoto UPI*)

Dans le glacial lac Ontario

Mlle Marty Sinn a terminé 2e

TORONTO (PC) — L'Egyptien Abbel Latif Abo-Heifa a remporté le marathon de nage de 15 milles de l'Exposition nationale canadienne dans le glacial lac Ontario, ici.

Partageant la vedette avec le vainqueur, la jeune Américaine Marty Sinn a terminé à peine 100 verges derrière l'Egyptien.

Mlle Sinn en était à son 2e essai dans ce marathon. Après avoir touché la ligne d'arrivée, elle s'est écrasée d'épuisement dans l'eau et a dû être transportée dans l'abri des nageurs.

Pour sa part, le Hollandais Herman Willemse, vainqueur dans les deux marathons précédents, a fini en troisième place, à 800 verges de Mlle Sinn.

Ce dernier avait pris une avance hâtive et s'était détaché des 37 débutants en nageant le premier mille en un temps-record de 21 minutes.

A un moment donné de l'épreuve, il devançait son plus proche rival par une marge de 11 minutes. Toutefois, l'Egyptien et l'Américaine, nageant côte à côte, ont réduit la marge et ont devancé le Hollandais au début du 12e mille.

Au cours des trois derniers milles, ils laissèrent Willemse, de plus en plus en arrière.

George Park, de Toronto, à sa première tentative dans un marathon, s'est assuré le 4e rang, à 1-3 de mille de Willemse.

Le vainqueur s'est mérité la somme de $6,000, tandis que Mlle Sinn amassait $4,000, dont $2,500 pour son deuxième rang et $1,500 pour sa première place chez les dames.

La température de l'eau était tellement froide que Willemse, Mlle Sinn et cinq autres nageurs durent subir des traitements à l'hôpital.

Mlle Sinn, la seule des six nageuses à terminer l'épreuve, a affiché la meilleure tenue jamais présentée par une femme dans la 36e reprise de ce marathon. Elle a même dominé le peloton pendant un certain temps.

Willemse s'est mérité $1,500 pour sa troisième place et ses bourses, à la suite de ses victoires à Atlantic City et au Lac St-Jean, s'élèvent à $10,000.

Park a remporté le quatrième prix de $1,000.

L'Argentin Alfredo Camerero a fini en cinquième position et a amassé la somme de $800, suivi de Cliff Lumsdon, de Toronto, qui a reçu $700, et du Mexicain Gausto Ramirez, à $500.

Le temps du vainqueur fut 7:37:26, soit presque une heure de plus que la fiche-record établie par Willemse l'an dernier à 6:54.1.

Coaticook conserve des chances
La position des Alouettes est menacée !

SHERBROOKE (DM) — Dans notre dernière édition, il a été question d'un championnat probable pour les Castors d'Acton Vale de la ligue de baseball Provinciale de l'Est. Aujourd'hui, Acton Vale demeure assuré de son égalité, mais le candidat à ce poste est changé, car les Chevaliers de Granby ont encaissé la défaite de 1 à 0 aux mains des Royaux de Drummondville.

Le nouveau candidat possible qui pourrait apporter une égalité en tête du circuit est le club Coaticook. En effet, ce dernier doit disputer quatre joutes d'ici la fin du présent calendrier et peut rejoindre de ce fait Acton Vale advenant que ce dernier encaisse deux revers.

Le classement

Le classement de la ligue de baseball Provinciale de l'Est demeure tout de même "corsé" même si le champion de ce circuit est presque connu. Les Canadiens de Coaticook ont repris le chemin de la victoire et sont présentement au second rang avec une demi-partie sur les Chevaliers de Granby. Les Alouettes de Sherbrooke avec une seconde défaite aux mains du Coaticook sont glissés en quatrième place et il faudra plus de "détermination" dans le camp des Alouettes pour se trouver une place dans les séries. Les hommes de Claude St-Vincent sont en avant des Pirates de St-Jean par deux parties. Les deux camps se disputeront deux joutes avant la fin du calendrier.

24e victoire du Coaticook

Les Canadiens de Coaticook ont profité d'une faiblesse des Alouettes de Sherbrooke au bâton hier soir, pour s'assurer une précieuse victoire de 4 à 2 et s'installer en seconde place de la ligue. En effet, les Alouettes ont laissé un grand total de "treize" coureurs sur les sentiers au cours de cette joute et ils se retrouvent dans une position dangereuse avec la fin de saison qui s'annonce pour la fin de semaine.

Fred Hill a été la grande vedette des Canadiens de Coaticook hier soir au stade, en n'allouant que cinq coups sûrs aux Alouettes et prenant la vedette également du coté de l'offensive avec deux simples pour faire produire deux points. Bruce Parker y est allé de deux simples également. Bertrand Morin s'est présenté au monticule à la neuvième manche pour retirer Jacques Monette et conservé le gain aux Canadiens. Bill Conroy a été débité de la défaite en n'allouant un total de neuf coups sûrs. Gilles Robichaud avec un double et Jacques Monette avec un simple ont été les étoiles dans le camp des Alouettes.

Le sommaire:

Coaticook	100 200 001—4	9	2
Sherbrooke	000 100 001—2	5	1

Hill, Morin et Huntingdon; Conroy et Poole.

Enfin les Royaux:

Les Royaux de Drummondville ont atteint le chiffre de 20 victoires, hier, en allant vaincre les Chevaliers de Granby sur leur terrain par le compte de 1 à 0.

Pete Cianflone a limité les Chevaliers de Granby à quatre coups sûrs pour ainsi sortir vainqueur d'un enlevant duel de lanceurs contre Mike Burack des Chevaliers.

Le sommaire:

Drummond	000 010 000—1	6	2
Granby	000 000 000—0	4	2

Cianflone et Hamelin; Burack et Lamoureux.

COURSES sous HARNAIS

Mercredi soir, 8h. — Samedi soir, 8h. — Dimanche soir, 8h.

Terrain de l'Exposition de Sherbrooke

ADMISSION GEN. $1.00 LE MERCREDI, SOIREE DES DAMES Dames admises 35c

Club de courses de Sherbrooke

Chevaux inscrits de dimanche

DIMANCHE, LE 18 AOUT 1963

1e course, AMBLE — $175 — Cond.: Non-gagnants de $500 en 1963.

1—Sammy Herbert
2—Bertha C. McElwyn, L. Martel
3—Sonny Ibaf, G. Robichaud
4—Nancy Chisco, M. Leclerc
5—Success Penny, A. Perron
6—Adios Marcel, L. Larose
7—Dr. Azoff Baker, P. Cournoyer
8—Rod Honor, P. Lacelle
ELIGIBLE: Philipp Belle.

2e course, AMBLE — $150 — Cond.: Non-gagnants de $350 en 1963.

1—Sir Royal Truax, D. Jodoin
2—Justa Pickup, F. Desrochers
3—Farnham Express, G. Robichaud
4—Rebel Riggs.
5—Sallie Hal, R. Maurois
6—Yvonne Wick, P. Charbonneau
7—Pierrot Cash, A. Rouleau
8—Taylor Win, G. Ouimet

3e course, AMBLE — $150 — Cond.: Non-gagnants de $150 en 1963.

1—Frisco Creed C., L. Larose
2—Jean Express, M. Vallières
3—Benny Castle C., L. Hockins
4—It's Me.
5—Clever Adios, F. Newell
6—Homestretch Clair, F. Nadeau
7—Abbe Campbell, J. Lefebvre

4e course, AMBLE — $175 — Cond.: Non-gagnants de $400 à ce meeting, Sherbrooke, 1963.

1—Sonny McKlyo, J.-P. Cournoyer
2—Miss Claudette Volo, L. Larose
3—Prince Express, G. Robichaud
4—Frisky Gem, M. Cloutier
5—Gazelle Ibaf, R. Jutras
6—McGrapes, R. Dupont
7—Arden Direct, C. Patry
8—Freedom Direct, R. Lepage

5e course, TROT — $175 — Cond.: Non-gagnants de $1,000 en 1963.

1—Florence Dillon, G. Robichaud
2—Runneymede Lee, R. Claing
3—Cole's Colby, R. Dupont
4—Candy D., A. Rouleau
5—John Upton, R. Lafond
6—Serenity, F. St-Denis
7—Arden Jet, R. Jutras

6e course, TROT et AMBLE — $300 — Cond.: Non-gagnants de $1,050 en 1963.

1—Soprossa Wick, P. Charbonneau
2—Chief Corsica, F. St-Denis
3—Fair Show, R. Lafond
4—McElwyn Song, I. Duquette
5—Lone Elm Ready, F. Newell
6—Ginger McElwyn, L. Hockins
7—Abbe Dean, J. Lefebvre

7e course, AMBLE — $150 — Cond.: Non-gagnants de $250 en 1963.

1—Linda B. Hal, G. Roy
2—Miss Princess Dell, P. Charbonneau
3—Direct Bumbas, G. Ouimet
4—Victory L. Law, J.-P. Lavallée
5—Dan Mighty.
6—Homestretch Red.
7—Julius Hanover, F. St-Denis
8—Dewey Clay, R. Dupont
ELIGIBLE: Blue Easter, L. Hucking

8e course, TROT et AMBLE — $300 — Cond.: Non-gagnants de $1,050 en 1963.

1—Sambee, F. St-Denis
2—Dick Adios, C. Hébert
3—Mr. Sand, M. Leclerc
4—Cardinal Prince G., W. St-Cyr
5—Lash Hanover, R. Claing
6—Glendale Irish, H. Lepage
7—Jean Clapp R., F. Brochu
8—Bluett Scott, G. Dufault
ELIGIBLE: Hero Pick.

9e course, AMBLE INV. HAND. — $450

1—Success Tess, A. Rouleau
2—Forbes Castle, F. St-Denis
3—Chief Abbe U., P. Charbonneau
4—Tarathbe, G. Dufault
5—Mighty Pete, R. Claing
6—Tony Clapp, G. Adamson
7—Flare Wick, F. Brochu
8—Nifty Chief, R. Jutras

10e course, AMBLE — $250 — Cond.: Non-gagnants de $700 en 1963.

1—Fanny Clap, F. Desrochers
2—Lone Elm Anna, F. St-Denis
3—Ferlande Surprise, Guy Jutras
4—Lou Direct C., R. Lafond
5—The Babe Lady.
6—Adios Vicky, G. Robichaud
7—Princess Belle L., G. Ouimet
8—Will Senator, D. Jodoin
ELIGIBLE: Bingo Express.

Nos Sélections

Programme de samedi

1) **Star Adies, Sister Adies, Cool Breeze Vonian.**
2) **The Marthyr, Lindon Abbott, King's Pride.**
3 et 6) **Diane Ibaf, Mr Brading, Stewart.**
4) **Justa Pride, Vic Express, Thunder Goose.**
5 et 8) **Adies Star, Admiral Express, Beau Wyn.**
7) **Highlawn Guy, Mr. Lou Lou, Mary Lord.**
9) **Mighty Nibble, Eldora's Nibble, Marquerite's Girl.**
10) **Chief Eden, Rudy Honor, Yvonne Wick.**

Le meilleur: No 1 (Adies Star) dans la 5e.

Programme de dimanche

1) **Sonny Ibaf, Sammy Herbert, Dr. Azoff Baker.**
2) **Justa Pickup, Pierrot Gash, Franham Express.**
3) **Frieo Creed C, Clever Adies, Abbe Campbell.**
4) **Gazelle Ibaf, Prince Express, McGrapes.**
5) **Florence Dillen, John Upton, Cole's Colby.**
6) **Abbe Dean, Fair Show, McElwyb Song.**
7) **Homestrech Red, Linda B. Hal, Julius Hanover.**
8) **Mr Sand, Dick Adies, Sambee.**
9) **Flare Wick, Forbes Castle, Tony Clapp.**
10) **Lone Elm Anna, Fabby Clap, Will Senator.**

Le meilleur: No 2 (Justa Pickup) dans la 2e.

2 beaux livres utiles pour tous: Guides, Scouts, Campeurs, Chasseurs, Pêcheurs, Défricheurs par Paul Codère, naturaliste canadien.

Les secrets de la Nature dévoilés aux coureurs des bois.

Edition augmentée des Secrets de la Nage.

$2.50

et

Les secrets du Règne Végétal

$2.75

EN SPECIAL

à $5.00 pour les deux volumes livrés par la poste chez vous, taxes et transport compris.

ADRESSEZ VOTRE REMISE A:

La Tribune, 150 London, à Sherbrooke

LE DINER REGULIER:

$1.25

3 morceaux de poulet pané servi avec patates, salade de chou, miel, biscuits au beurre chaud.

PAT'S CHICKEN VILLA

116, rue Queen, Lennoxville
Pour livraison.
Sherbrooke et Lennoxville 50c.
Tél. 569-0881

CRAVEN "A"

FILTRE MIEUX

sans altérer le bon goût du tabac!

Voilà pourquoi tant de fumeurs adoptent la cigarette canadienne qui est à l'avant-garde du progrès. CRAVEN "A" filtre mieux sans altérer le bon goût du tabac.

La première cigarette "A"

une marque supérieure à un prix ordinaire

Pendant que les Dodgers l'emportent

Les Giants mangent une dégelée !

PITTSBURGH (PA) — Chris Short a blanchi les Pirates 3-0 hier soir en permettant aux Phillies de Philadelphie de remporter leur 3e gain consécutif dans la LN.

Short n'a alloué que huit coups sûrs à ses rivaux qui n'ont pu aller plus loin que le deuxième but.

Philadel.	101 000 100	3	11	2
Pittsb.	000 000 000	0	8	0

Short et Oldis; Gibbon, Sisk 7, et Pagliaroni. G-Short 5-9. P-Gibbon 5-8.

Los Angeles 9 New York 7

NEW YORK (PA) — Après avoir perdu trois avances, les Dodgers de Los Angeles sont revenus de l'arrière dans la dernière manche, hier soir, en l'emportant 9-7 sur les Mets dans la LN.

Les Dodgers avaient bâti leurs avance grâce à des circuits de Johnny Podres, Wally Moon et Frank Howard, tandis que les Mets demeuraient dans la partie en raison d'un circuit de deux points par Rod Kanehl.

Los Ang.	123 000 003	9	14	2
New York	130 030 000	7	11	1

St-Louis 13 San Francisco 0

San Fran.	000 000 000	0	8	1
St-Louis	112 130 320	13	18	1

Duffalo, Bolin 2 Fisher 5 Linzy 5 et Haller; Simmons et McCarver. G-Simmons 11-6. P-Duffalo 4-2.

Milwaukee 3 Houston 2

Houston	200 000 000	2	10	0
Milwau.	000 000 012	3	13	1

Farrell, Woodeshick 9 et Bateman; Cloninger, Shaw 8 et Crandall. G-Shaw 5-9. P-Woodeshick 10-7. Cir: Hou-Bateman 9.

Chicago 10 Cincinnati 1

Première joute

Chicago	020 134 000	10	12	0
Cincinnati	000 010 000	1	5	1

Ellsworth et Schaffer; O'Toole, Coates 6 et Green. Pavletich 8. G-Ellsworth 17-7. P-O'Toole 15-10. Cir: Cin-Green 1.

— — —

Chicago	000 011 000	2	6	1
Cincinnati	012 410 00x	8	14	0

Hobbie, Koonce 5 et Bertell; Jay et Edwards. G-Jay 5-16. P-Hobbie 5-9. Cir: Chi-Santo 21; Cin-Robinson 18 Rose 5.

Chasse et Pêche

Examen obligatoire

Par J.-B.-S. Huard

Avec la température qui a prévalu cette semaine, il était presqu'impossible de ne pas penser à l'automne et à la chasse. C'est ainsi qu'un lecteur attirait notre attention sur un moyen sûr, selon lui, de diminuer d'une façon sensible les accidents de chasse, qui chaque année viennent semer le deuil parmi les rangs des sportifs.

"On devrait selon ce lecteur, obliger le chasseur à subir un sérieux examen de la vue avant de lui accorder son permis de chasse comme on exige un examen avant de permettre à un individu de conduire un véhicule-automobile".

Voilà une suggestion qui est pleine de sens car si l'on étudie les statistiques l'on s'aperçoit que la majorité des accidents de chasse, quand des individus ont été pris pour un gibier quelconque, ont été l'oeuvre de personnes souffrant d'une affection quelconque de la vue. Celles qui par exemple ne peuvent distinguer les couleurs prendront souvent un chasseur vêtu de rouge pour un chevreuil car pour ces personnes tout est brun. On peut facilement imaginer le danger que la présence de ces malades sur les terrains de chasse peut représenter pour les autres chasseurs.

UNE LEGISLATION S'IMPOSE

Plusieurs associations de chasse et de pêche, la Fédération en particulier, ont recommandé au gouvernement une législation spéciale qui obligerait le futur chasseur à subir non seulement des examens de la vue mais une série d'épreuves qui démontreraient que l'individu en question peut manier une arme sans danger, qu'il en connait le mécanisme et la portée et qu'il est au courant des mesures de sécurité à observer sur le terrain de chasse et ailleurs.

En Allemagne, on a une telle législation concernant la chasse. Non seulement l'individu qui sollicite la permission de chasser doit-il démontrer à la satisfaction des examinateurs qu'il possède une vue excellente, qu'il connait le maniement des armes et les règles de sécurité, mais il lui faut encore répondre à de multiples questions sur la vie, les moeurs, ainsi que sur les différentes méthodes de chasse du gibier qu'il désire abattre.

Je ne pense pas qu'il faille être aussi exigeant pour le moment quoique ce serait l'idéal, mais il me semble qu'exiger un examen sérieux de la vue pour tout chasseur désirant obtenir un permis serait un garantie de sécurité et un moyen de diminuer le nombre des accidents de chasse qui dans 90% des cas sont mortels. Celui qui ne peut distinguer entre un gibier quelconque, un animal de ferme, un chasseur, ou un travailleur de la forêt ne devrait pas avoir la permission de se promener dans les champs et dans les bois avec une arme aussi dangereuse pour la vie d'autrui qu'une carabine ou un fusil de chasse.

UN CANON LONG

Un lecteur nous écrit: "Mon copain de chasse emploie un fusil dont le canon mesure 32 pouces. Il prétend que son fusil tire plus fort qu'un autre de même calibre à canon plus court. Qu'y a-t-il de vrai là-dedans? Votre ami n'a que partiellement raison et la différence entre la vitesse et la force de frappe de plombs sortant d'un fusil à canon long et ceux sortant d'un fusil à canon plus court, 26 pouces par exemple est insignifiante.

Les experts de la compagnie Remington ont fait des expériences à ce sujet et à "choke" égal et à charge égale, les plombs tirés par un canon de 30 pouces et ceux tirés par un canon de 26 pouces voyageront à vitesse égale pour les premières 40 verges. Dépasse 40 verges les plombs provenant du canon de 26 pouces perdront leur accélération légèrement plus vite. La différence est si minime pourtant qu'elle est inférieure à la différence qui existe entre les cartouches chargées par une même compagnie et dont la force n'est pas strictement égale pour toutes.

Ouverture du tournoi, jeudi le 22

Inscriptions pour le championnat de tennis des Cantons de l'Est

SHERBROOKE — Le tournoi de tennis des Cantons de l'Est, discontinué depuis 1960, revient cette année. Il débutera le jeudi 22 août, sur les courts de la rue Peel.

La nouvelle a été annoncée hier par l'Association de tennis de Sherbrooke.

Les inscriptions seront reçues jusqu'au 21 chez M. Raymond Royer, 199 boulevard Queen Nord, Sherbrooke.

Les villes de Black Lake, Drummondville, Granby et Victoriaville doivent être représentées par plusieurs tennismen. Le tournoi est ouvert pour les simples masculins et féminins, les doubles masculins et féminins.

Les matches de jeudi prochain présenteront des joueurs locaux, cependant que ceux de la fin de semaine seront surtout pour les inscrits de l'extérieur de la ville.

Les trois derniers champions dans les simples furent dans l'ordre Robert Bédard, Guy Durocher et Raymond Royer.

SPECIAL D'OUVERTURE
chez
RABY BOWLING
3 parties pour le prix de deux
OUVERTURE CET APRES-MIDI
à 1h. p.m.
RENDEZ-VOUS au 445, Est, rue KING
TEL.: 562-3730

OTTAWA (PC) — On a enregistré très peu de surprises alors que les favoris l'ont emporté facilement au cours de la deuxième journée de la 15e reprise annuelle des championnats juniors réservés aux Canadiens, hier.

Le ski nautique

Beau temps, mauvais temps!

SHERBROOKE — Tout est prêt sur les rives de la rivière Magog à Sherbrooke pour les épreuves du tournoi des maîtres du ski nautique. Tous les grands noms canadiens de ce sport seront ici pour l'occasion.

Les concours débutent aujourd'hui dans les environs de la plage Jacques-Cartier. Ils se termineront dimanche après-midi.

L'admission sur le terrain est gratuite. Les différentes démonstrations de trucs, slalom et sauts auront lieu quelle que soit la température.

Ces compétitions sont ouvertes aux filles, garçons, hommes, femmes.

Le principal trophée à être remis au cours de la journée de dimanche sera le trophée **O'KEEFE**, M. Jean-Louis Dupuis, de Sherbrooke, en fera la remise.

J. Demers est champion

SHERBROOKE — Au tournoi du parc St-Jean Baptiste, Jacques Demers a remporté le championnat de la classe "B" en disposant de Pierre de Leseleuc, 10-8 et 6-2. Dix matches sont au programme pour aujourd'hui et demain.

PROGRAMME DE SAMEDI

1h.—L. Coulonguay et L. Bacon contre Richard Dion et J.-P. Daigneault
2h.—**Jacques Lebrun et Louise Grimard** contre Roger Turcotte et Suzanne Pépin.
3h.—François Latourneux et France Houde contre André Drouin et France Lebrun
4h.—Michel Lamoureux contre Claude Gagné
5h.—Roland Lamoureux et Marc-André Soucy contre Pierre Roy et Jacques Allard.

PROGRAMME DE DIMANCHE

7h.—Gagnants Coulonguay-Bacon contre Dion Daigneault vs Paul Boisvert et André Drouin
8h.—Monique Petit et Marielle Dubé contre Huguette Gagnon et Nicole Gagnon
9h.—Gilbert Fox, 1er contre Marc-André Soucy.
10h.—Gagnants Turcotte-Pépin contre Louise Grimard vs Pierre Gagnon et François Lessard
11h.—Marc Beaulieu et Claudette Duboeuf contre Raymond Fauteux et Marielle Dubé.

Résultats d'hier

Jacques Demers a défait Pierre de Leseleuc 10-8 et 6-2; Marcelle Bérubé et Jacqueline Vincent défont Nance Ferguson et Elsie Provencher, 6-1, 6-3; Maurice Busque et Robert Belleau défont André Blais et Gilles Beauregard, 3-7, 6-0, 6-4; Paul Bouvret et André Drouin défont Richard Dion et André Lavertière, 4-6, 6-4, 7-5.

Vous êtes invités aux
GRANDES COURSES
DU
Sherbrooke Speedway Inc.
(PISTE SANS POUSSIERE)
dans le 8e rang nord de ST-ELIE D'ORFORD à 1½ mille des limites de Sherbrooke
DIMANCHE 18 AOUT
Premier départ, 2h. p.m.
LES MEILLEURS COURSIERS
DE LA PROVINCE DE QUEBEC
CEUX QUI VOUDRONT S'INSCRIRE, S.V.P. ARRIVEZ DE BONNE HEURE
PROMOTEUR: ERNEST GEVRY, TEL.: 569-0733

EXPOSITION D'AYER'S CLIFF
3 JOURS Les 21-22-23-24 AOUT 4 SOIREES
L'exposition débute mercredi soir, le 21 août, par le Festival de fanfares. Fanfare du Couvent Notre-Dame de Magog, Harmonie de Coaticook, Fanfare de R.C.M.E., de Sherbrooke.
Spectacles entièrement canadiens (John Hall's All Canadian Shows) sur les jeux forains.
Jeudi, le 22 août : Concours de tir de chevaux
Vendredi soir, 23 août : Concours hippiques
Samedi, le 24 août: Paul Riddell et ses "Auto Daredevils"
L'Harmonie de Coaticook donnera un spectacle tous les jours — Parade d'animaux — Courses — Clubs 4-H.
Plusieurs nouveaux exhibits — Spectacle devant la grande estrade — Kiosques industriels, etc.

TELEGRAMMES SPORTIFS

Robinson s'en va

MONTREAL (PC) — Sugar Ray Robinson a subi une fracture à la main gauche hier en s'entraînant au Centre Paul Sauvé avec son partenaire Ottis Woodward.

La blessure retardera le combat qu'il devait livrer ici, jeudi prochain, à Willie Greaves, ancien champion poids moyen de l'Empire britannique.

Les médecins ont déclaré à Robinson qu'il devra rester inactif pendant deux semaines. Entre temps, les promoteurs tentent de trouver un autre date pour le match.

Robinson retournait à New York aujourd'hui jusqu'à ce qu'il puisse reprendre son entraînement.

Sugar Ray Robinson

Ligue Inter-Cités

SHERBROOKE — Deux rencontres sont au programme, dimanche soir, dans les éliminatoires de la ligue de balle-molle Inter-Cités des Cantons de l'Est.

A Cookshire

Après deux ou trois remises (pluie), le club Cookshire du pilote Léo Moisan est plus disposé que jamais pour débuter sa série de semi-finale contre le H. H. Brown Shoe de Richmond. Le match aura lieu à 8 h. 30.

A Sherbrooke

Dans la série "A", le Sherbrooke-Albert du pilote Jean-Paul Pepin, recevra la visite du Asbestos-Aramis, dimanche soir également, au parc Dufresne.

Dans une première rencontre, Asbestos est sorti vainqueur 1-0. René Ouellette sera au monticule pour les locaux; Ben Deshaies en fera autant pour les visiteurs.

Pour l'abbé Gilbert

SHERBROOKE — C'est ce soir, au sous-sol de la cathédrale de Sherbrooke, que les amis de l'abbé Guy Gilbert sont invités à venir rencontrer celui qui s'est dépensé durant près de cinq ans pour les jeunes et les plus vieux de l'Oeuvre des terrains de jeux de Sherbrooke.

L'abbé Guy Gilbert, qui s'en va à Asbestos, espère rencontrer plusieurs de ceux qu'il a pu aider ou avec qui il a pu fraterniser durant ces dernières années. Une bourse lui sera remise en gage de reconnaissance. Le mot lancé hier par l'OTJ: "Allons dire bonjour à l'abbé Gilbert. Il le mérite!"

A Québec, en pédalant

SHERBROOKE — Il ne s'agit peut-être pas d'un exploit, mais d'une aventure que viennent de vivre trois jeunes Sherbrookois. Daniel Duval, du 101 rue Alexandre, Noël et Henri Beauchemin, du 131 rue London, ont enfourché leur bicyclette . . . et sont partis pour Québec en empruntant la route 5. Pour revenir à la maison, le voyage devait se faire en passant par Trois-Rivières, une distance de 168 milles. Un jour, ces trois garçons seront du Tour - St-Laurent. Qui sait?

Chez les Copains

SHERBROOKE — Les éliminatoires débuteront dimanche dans la ligue de balle-molle des Copains du président Tom Séminaro.

A 10 heures a.m. au parc Dufresne, le Club sportif se mesurera au Montour, cependant que les clubs McMahon et Blais en viendront aux prises dans la série semi-finale trois de cinq. Cette dernière joute aura lieu au parc Cambron, à 5 h.

Balle-molle à East Angus

EAST ANGUS — M. Marcel Gervais, publiciste de la balle-molle à East Angus, nous a communiqué le programme des prochaines joutes à être disputées ici:

Dans la ligue Commerciale, la série semi-finale "A" se poursuivra lundi avec les clubs Aubin vs Couture. Il en sera de même (6 h.) pour la série finale de la ligue Junior. Mardi, les clubs Bergeron et Commercial en viendront de nouveau aux prises dans la série "B".

Entre temps, le club-étoile local se rendra jouer une partie d'exhibition, dimanche soir à Warwick (8 h.)

Enfin, le secrétaire de la ligue, M. Oliva Turcotte, demande encore une fois aux joueurs et capitaines des clubs de lui remettre dans les prochaines heures les livrets de billets qu'ils ont en mains. C'est urgent!

Dans l'Inter-Villages

SHERBROOKE — Un programme fort chargé pour la présente fin de semaine dans la ligue de baseball Inter-Villages. Le voici:

Samedi

Bromptonville à Sawyerville

Dimanche

Ascot à Bromptonville
Stoke à St-Isidore (1 h.)
Sawyerville à St-Isidore (4 h.)

Dans la Massawippi

SHERBROOKE — Une seule rencontre est au programme dans la ligue de baseball de la Vallée de la Massawippi.

Cet après-midi, les Papetiers de Windsor se rendent rencontrer le Dominique Savio, à Magog. Si Magog l'emporte, il y aura égalité entre Windsor et Ayer's Cliff. Il faudra donc une autre joute. Si elle doit avoir lieu, elle le sera dimanche après-midi sur un terrain neutre, soit Magog. Sinon, Windsor sera champion de la saison régulière.

Dans la ligue Bantam

SHERBROOKE — Les Sénateurs l'ont emporté par le compte de 6 à 5 hier soir contre les Castors, et ainsi prendre l'avance dans la série finale de la section Bantam. La deuxième joute de cette série aura lieu ce soir au Parc St-Boniface.

Roger Dorval a été crédité de la victoire tandis que Chamberland a encaissé la défaite. Michel Brunelle a été le meilleur pour les gagnants avec trois simples.

Baseball

LIGUE PROVINCIALE DE L'EST

Hier:
Drummondville 1, Granby 0
Coaticook 4, Sherbrooke 2

	G	P	Moy	Diff
Acton Vale	28	26	.481	—
Coaticook	24	23	.522	2
Granby	24	23	.511	2½
Sherbrooke	24	24	.500	4
St-Jean	22	26	.458	6
Drummondville	20	27	.426	7½

Ce soir

Coaticook vs Drummondville

Dimanche

Drummondville vs Granby (2h.)
St-Jean vs Coaticook (2h.)
Acton Vale vs Sherbrooke (2h.)
Granby vs Drummondville (8h.30)
Coaticook vs St-Jean (8h.30)
Sherbrooke vs Acton Vale (8h.30)

LIGUE AMERICAINE

Hier:
Cleveland 4, Boston 7
Washington 5, Minnesota 7
Baltimore 4, Kansas City 3
New York 4, Chicago 2
Detroit 6, Los Angeles 9

	G	P	Moy	Diff
New York	75	42	.644	—
Minnesota	69	52	.567	9
Chicago	67	52	.563	9½
Baltimore	67	56	.545	11½
Boston	58	65	.472	20½
Cleveland	58	65	.470	20½
Los Angeles	57	67	.460	22
Detroit	53	65	.449	23
Kansas City	53	65	.449	23
Washington	43	77	.358	34

Lanceurs probables pour aujourd'hui

Washington, Daniels 1-8 à Minnesota, Stigman 12-11, jour.
Cleveland, Latman 7-7 à Boston, Nichols 1-2, jour.
New York, Downing 8-3 à Chicago, Peters 12-2, jour.
Detroit, Bunning 8-12 à Los Angeles, Lee 0-0, soir.
Baltimore, Barber 18-10 à Kansas City, Rakow 7-7, soir.

LIGUE NATIONALE

Hier:
Philadelphie 2, Pittsburgh 0
Los Angeles 9, New York 7
San Francisco 0, St-Louis 13
Houston 2, Milwaukee 3
Chicago 10-2, Cincinnati 1-8

	G	P	Moy	Diff
Los Angeles	71	48	.597	—
San Francisco	68	53	.562	4
St-Louis	67	54	.554	5
Philadelphie	65	55	.520	6
Cincinnati	66	59	.528	6
Chicago	62	58	.517	9½
Pittsburgh	61	59	.508	10½
Milwaukee	62	60	.508	10½
Houston	46	77	.374	27
New York	39	81	.325	32½

Lanceurs probables pour aujourd'hui

Los Angeles, Miller 7-8 à New York, Stallard 6-10, jour.
Chicago, Jackson 13-11 à Cincinnati, Purkey 3-8, jour.
San Francisco, Marichal 18-8 à St-Louis, Broglio 13-8, jour.
Philadelphie, Culp 11-10 à Pittsburgh, Friend 14-10, soir.
Houston, Bruce 3-9 ou Farrell 10-9 à Milwaukee, Lemaster 8-3, soir.

Pour éteindre les espérances

Le pompier Raddatz était là

BOSTON (PA) — Des circuits de Lu Clinton, Felix Mantilla et Carl Yastrzemski ont conduit les Red Sox à un gain de 7-4 sur les Indiens de Cleveland dans la LA hier soir.

Les visiteurs ont chassé le lanceur vainqueur Bob Heffner du monticule dans la dernière reprise à la suite de circuits par John Romano et Larry Brown.

Toutefois, le pompier Dick Raddatz vint éteindre leurs espérances avec deux hommes sur les buts et un retrait au dernier engagement.

Jack Kralick, qui alloua les circuits à Mantilla et Clinton dès la manche initiale essuya le revers.

Cleveland	100 000 120	4	9	2
Boston	400 003 00x	7	7	0

Kralick, Walker 1 Wynn 7 Bell 8 et Romano; Heffner, Radatz 9 et Tillman. G-Heffner 5-3. P-Kralich 10-12. Cir: Cle-Romano 8 Brown 2; Bos-Mantilla 2 Clinton 17 Yastrzemski 12.

Washington 5 Minnesota 7

Washing.	101 000 012	5	9	2
Minnes.	022 201 00x	7	10	2

Duckworth, Roebuck 7 et Retzer; Pascual, Roggenburk 9 et Battey, Zimmerman 9. G-Pascual 15-6. P-Duckworth 4-10. C: Was-Phillips 4 Lock 21; Min-Hall 21.

Baltimore 4 Kansas City 3

Baltimore	010 210 000	4	12	0
Kansas C.	001 002 000	3	8	1

McNally et Brown; Pena, Bowsfield 7 et Edwards. G-McNally 5-5. P-Pena 16-9. Cir: Bal-Gentile 20.

New York 4 Chicago 2

New York	000 000 004	4	7	4
Chicago	110 000 000	2	5	1

Ford, Kunkel 8 et Howard; Pizarro et Carreon. G-Kunkel 3-1. P-Pizarro 14-7. Cir: NY-Tresh 20 Lopez 13 Boyer 12; Chi Ward 16.

Detroit 6 Los Angeles 9

Detroit	100 020 300	6	12	2
Los Ang.	202 020 30x	9	13	1

Lolich, Faul 5 Regan 7 Anderson 8 et Roarke; McBride, Spring 7 Foytack 7 et Rodgers. G-Foytack 5-5. P-Regan 8-7.

Fin de saison dans la PROVINCIALE

SHERBROOKE — Le calendrier '63 de la ligue de baseball Provinciale de l'Est doit prendre fin avec la présente fin de semaine. Voici le programme pour les rencontres de fin de semaine.

Samedi soir

Coaticook vs Drummondville

Dimanche

Drummondville vs Granby (2h.)
St-Jean vs Coaticook (2h.)
Acton Vale vs Sherbrooke (2h.)
Granby vs Drummondville (8h.30))
Coaticook vs St-Jean (8h.30)
Sherbrooke vs Acton Vale (8h.30)

Tennis aux parcs Cambron et Boudreau

SHERBROOKE — De nombreuses rencontres sont cédulées au tennis en fin de semaine dans les tournois des parcs Cambron et Boudreau.

Au parc Cambron, les gagnants ont été hier, Jacques Bédard, Claude Boisclair, André Lord et Raymond Fauteux. Au parc Boudreau, les gagnants ont été Jacques Lebrun, Richard Dion, Raymond Fauteux et dans les doubles J. Lebrun et Turgeon, R. Belleau et M. Busque et A. Lessier et P. Bédard.

Parc Cambron
Rencontres d'aujourd'hui

1h.: Claude Gagné vs Jacques Bédard.
1h.: Gilbert Fournier vs Raymond Fauteux.
2h.: Jacques Robidas et J. M. Dubé vs P. Guilbert et J. Demers.
3h.: Claude Roy vs Roger Turcotte.
7h.: Alain Lussier vs B. Turgeon.
7h.: Jacques Lebrun et B. Turgeon vs Laurent Gastonguay et Y. Bacon.
8h.: Bertrand Cotnoir et R. Roy vs M. Garand et L. Veilleux.

Parc Boudreau
Rencontres d'aujourd'hui

2h.: F. Lamoureux et J. J. Bégin vs André Breton et C. Lovejoy.
2h.: M. Belleau et M. Busque vs L. Gastonguay et Y. Bacon.
3h.: R. Dion vs Gilbert Fournier.
3h.: Marcelle Dubé vs Louise Bacon.
4h.: Renée Dufort et J. P. Lessard vs France Lebrun et N. Gingues.
7h.: Jacques Lebrun vs Laurent Gastonguay.
7h.: Yvan Ruel vs P. Boisvert.
8h.: Richard Beaulieu et A. Drouin vs M. Beaulieu et C. Roy.
8h.: Gisèle Bégin et G. Ruel vs Marie-Paul Carrier et Jacques Lebrun.
9h.: R. Beaulieu et Pauline Gaboriault vs Louise Grimard et B. Cotnoir.

Dimanche

2h.: Gagnant Dion-Fournier vs Gagnant Lebrun-Gastonguay.
2h.: Gagnant Ruel-Boisvert vs Raymond Fauteux.
3h.: Claude Dufort et Nicole Gagnon vs Francine Lessard et Pierre Gagnon.
3h.: Gagnant Lebrun-Gingues et Dufort-Lessard vs Elsie Provencher et Jocelyne Morissette.
7h.: Gagnant Beaulieu-Drouin et Beaulieu-Roy vs Fauteux-Gagné.
7h.: Jacques Lebrun et Bernard Turgeon vs R. Dion et Y. Ruel.
8h.: Breton-Lovejoy et Lamoureux-Bégin vs G. Fournier et Y. Valiquette.
8h.: Gagnant Beaulieu-Gaboriault et Grimard-Cotnoir vs L. Mercier et L. Gastonguay.

. . . NOUVEAU . . .
EN VILLE
SOUTHERN STYLE CHICKEN
¼ DE POULET 95c.
½ DE POULET 1.50
servi avec salade aux choux, sauce, petit pain, patate,
MARLO BAR-B-Q
267 ouest, rue King
Tel: LO. 9-0148
Livraison gratuite $2.00 et plus
Ouverture à 5h. a.m.
Fermeture à 3h. a.m.

Edmonton l'emporte 17-16 sur Toronto

EDMONTON (PC) — Grâce à un brillant toucher de 77 verges réussi au dernier quart par l'ailier Tommy Joe Coffey, les Eskimos ont remporté une victoire de 17-16 sur les Argonauts de Toronto dans une joute mixte de la ligue Canadienne de football disputée devant 20,000 spectateurs.

Le sommaire

Premier quart:

1—Edmonton, simple Coffey 2:39
2—Edmonton, touché Howie Schumm 6:25
3—Edmonton, converti Coffey
4—Edmonton, simple Coffey 14:50

Deuxième quart:

5—Toronto, touché Hickman 11:16
6—Toronto, placement Wilson 14:59

Troisième quart:

7—Edmonton, simple Mitchell 8:13
8—Toronto, Larque touché 11:14

Quatrième quart:

9—Toronto, simple Morris
10—Edmonton, touché Cliff 7:04
11—Edmonton, converti Coffey

SUIVEZ LES COURS DE PILOTE DU
SHERBROOKE AERO CLUB INC.
et voyez comme il est facile de devenir pilote
PILOTE PRIVE OU COMMERCIAL
Instructeurs qualifiés à votre disposition
● AVIONS disponibles pour voyages d'affaires rapides, tous les jours de la semaine.
POUR RESERVATIONS:
Signalez: 832-9024 East Angus
Le soir: TE. 2-2424

Le champion des Petites Ligues: Valleyfield

VALLEYFIELD (PC) — Le lanceur gaucher Dennis McSween n'a alloué que quatre coups sûrs hier alors que Valleyfield a écrasé Fort William, Ont., au compte de 6-1 en s'emparant du championnat canadien de la Petite Ligue de Baseball.

Les jeunes de Valleyfield représenteront le Canada dans la série mondiale de la Petite Ligue, laquelle débutera à Williamsport mercredi.

Le point tournant de la partie, auquelle ont assisté 5,000 spectateurs au parc Sauvé, fut un circuit de deux points par Robert Phillie au début de la 7e manche.

McSween a retiré 10 rivaux au bâton et n'a accordé aucun but sur balles. Son rival, Brian Vescio, a perdis 10 coups sûrs et deux buts sur balles tout en retirant quatre rivaux au bâton.

Dennis Chuckmuch a fait compter l'unique point des vaincus avec un triple.

ORCHID HOUSE
Commandes pour emporter ou livrer seulement.
Téls: LO. 9-5144 — 5 — 6
225 Sud, rue Wellington
(Pour un bon repas à la maison)
● Bar-B-Q au Charcoal
● Mets Chinois Livraison gratuite
$1.25 minimum
CHINESE FOOD
5% de réduction, sans livraison
Jack W. Lee, gérant

Un endroit de tout repos

Arrêtez-vous au plus considérable hôtel de Barton pour de belles vacances!
● Chambres modernes avec bain
● Atmosphère tranquille, un vrai chez-soi
● Cocktail Lounge
● Situé dans une région de 30 lacs dans un rayon de 30 milles et à quelques minutes du Lac Crystal.
ECRIVEZ-NOUS:
Mr. and Mrs. C. T. & M. D. Abernethy
Barton Hotel
BARTON, Vt. — Tél.: 525-6570

La joie d'être FORT!

CESSEZ DE VIVRE A L'ÉCART . . .
vous dit Ben Weider!
Le célèbre professeur BEN WEIDER, promoteur du culturisme international, qui vous fera connaître la joie d'être un homme fort.
Laissez-moi vous prouver, à mes propres dépens, que tout ce que je vous promets est possible. C'est l'occasion de votre vie de profiter de mon offre et de commencer à agir dans votre détermination de devenir un homme FORT. Cela vous assurera une nouvelle confiance en vous-même et l'admiration de tout votre entourage.
Un corps athlétique, harmonieusement musclé, sain et robuste, avec un tour de poitrine développée, des bras et des jambes solides, un ventre plat, bref un corps d'homme fort . . . ce sont là autant de gages de succès dans la vie.
Je vous révélerai le secret des plus célèbres athlètes au monde que j'ai formés moi-même. C'est cette même méthode que je vous enseignerai à vous aussi.
Pour recevoir votre premier cours GRATUIT, avec mes magazines "Santé et Force" plus circulaires explicatives et instructions, postez-moi de suite le coupon ci-bas avec .25 pour frais d'envoi. C'est une valeur de $3.00 que vous recevrez GRATIS.
GRATUIT
METHODE WEIDER
2875, Bates Road, Montréal, Dept. T.
Ci-joint .25 pour frais d'envoi. S.V.P. m'envoyer votre COURS GRATUIT sans aucune obligation pour moi.
Nom
Adresse
Ville
MESDAMES, ATTENTION! Vous pouvez gagner ou perdre du poids, raffermir votre poitrine, amincir votre taille, grandir, muscler élégamment vos jambes . . . bref, embellir votre corps. Envoyez vos nom et adresse avec .25 en indiquant: "POUR DAMES". Vous recevrez avec mon COURS GRATUIT complet mon magazine "Beauté et Santé" plus circulaires et renseignements. Vous vous féliciterez de l'avoir demandé!

Il faudra terminer le 22 - Programme spécial à Thetford

THETFORD MINES — Quoiqu'il advienne, et quelles que soient les conditions de la température et les joutes à reprendre, la cédule régulière de la ligue Provinciale de baseball prendra fin jeudi soir le 22 août, et les éliminatoires débuteront dimanche le 25.

Cette décision a été prise lors d'une récente assemblée des directeurs de la ligue.

Le calendrier des Mineurs de Thetford Mines d'ici le 22 août, comprend les joutes suivantes:

Demain après-midi les Mineurs se rendront rencontrer les Athlétiques, à Québec. Ils reviendront ensuite à Thetford Mines pour y recevoir les Indiens, au stade Bellevue. Soulignons qu'à l'occasion de cette joute, les 500 premières personnes qui se présenteront à l'entrée du stade seront admises gratuitement, avec l'achat d'un programme-souvenir. Les autres spectateurs seront admis à prix réduit.

En plus des 500 personnes qui seront admises gratuitement au stade Bellevue demain soir, sur l'achat d'un programme-souvenir, et des autres qui bénéficieront de prix réduit. Les enfants accompagnés de leurs parents n'auront pas à payer leur frais d'entrée.

Soulignons également qu'à compter de 8 heures p.m., un spectacle de choix sera donné par les Ambassadeurs d'Arvida et les Cadets de Thetford. La joute est cédulée pour 8h. 30 p.m.

Lou Klein

"Je lui donne au plus 4 rounds", Klein

SHERBROOKE — De retour d'un court voyage à Lac-Mégantic, le boxeur LOU KLEIN, de Sherbrooke, est venu faire un tour aux bureaux de la rédaction sportive pour dire ce qu'il pensait de son adversaire du 23 août, au Centre Mgr Bonin, Emilien Quirrion.

"Je dois en effet rencontrer Quirrion, de Lac-Mégantic, dans un combat de cinq rounds pour le championnat de la catégorie mi-lourd.

"J'ai appris que Quirrion se vantait un peu partout qu'il croyait devoir l'emporter contre moi en moins de trois rounds.

"Personnellement, je lui en donne tout au plus quatre pour rester debout devant mes poings. Je l'ai déjà battu à trois reprises. Ce sera la quatrième fois! Et je me permets bien de lui en servir tout une raclée", de dire Klein.

Lou Klein a moins boxé ces derniers mois. Il a pris une demi-retraite. En 19 combats, il n'a subi que deux défaites, soit contre Clermont Bureau et René Girard. Klein a triomphé 14 fois par KO. Il est prêt à remonter dans l'arène.

Jocelyne Bourassa, championne féminine du golf. Elle a 16 ans

SHERBROOKE — Mlle Jocelyne Bourassa, membre du club Ki-8-Eb de Trois-Rivières, s'est assuré hier, le championnat de gof féminin du Québec, en disposant de Mlle Bonnie Mae Legge, de St-Jean, Qué., par le compte de 7-6 dans cette finale de "36" trous sur le parcours du Sherbrooke Country Club. Mlle Bourassa, qui n'est âgée que de seize ans, en était à sa première participation à ce tournoi, et les "connaisseurs" de golf présents lors de cette ronde finale lui prédisent une brillante carrière dans le golf.

Dame température s'est montrée clémente pour une fois hier, et ceci a permis aux deux finalistes de présenter un meilleur calibre de jeu que lors des journées précédentes où la pluie n'a jamais cessé de tomber. Ce tournoi de golf, qui s'est ouvert lundi dernier a réuni un nombre imposant de 105 golfeurs et a été disputé pour la première fois au Sherbrooke Country Club.

Mlle Jocelyne Bourassa est passée en finale à la suite de sa victoire contre une autre talentueuse golfeuse, Hélène Gagnon, tandis que Mlle Bonnie Mae Legge l'a emporté sur Mlle Janet McWha. Les deux rencontres avaient pris fin sur une note enlevante au dix-huitième trou.

Dans la division "bronze", Mlle Mig Putnam de Whitlock, a défait Mlle Lundy par le compte de 2-1 dans une intéressante ronde. Dans la seconde division "bronze", Mme Lavallée, du Sherbrooke Country Club a défait Mme Mike Morin, de Sherbrooke, par le compte de 2-1 également.

Jos. Leblanc, professionnel du Sherbrooke Country Club, a été impressionné par le travail de quelques jeunes golfeuses, de même que de nombreux membres du club local qui pour la première fois ont eu l'opportunité de voir les meilleures golfeuses du Québec à l'oeuvre sur leur parcours.

Toujours selon le professionnel du club local, Mlle Hélène Gagnon a été la grande surprise de ce tournoi malgré une défaite en semi-finale. Mlle Gagnon a tourné une ronde de qualification de 77, soit trois au-dessus de la normale. Cette ronde devient la meilleure enregistrée par une golfeuse sur le parcours local. Jos. Leblanc a poursuivi en disant que ses départs ont été impressionnants de même que son "deuxième" coup qui lui permettait de s'approcher du vert ou bien de s'y rendre. Mlle Gagnon qui s'est aventurée sur le terrain pour une ronde de pratique avec le Dr Ledoux, le Dr Darche et Jos. Leblanc au cours de ce tournoi, est revenue avec une ronde de 38.

M. Antoine Turmel, président du Sherbrooke Country Club était heureux de pouvoir accueillir toutes ces golfeuses venues de plusieurs régions du Québec et de l'Ontario. Il en fut de même pour Mme Charlie Simard, capitaine du club et Mme Fernand Deslisle, présidente du Sherbrooke Country Club. C'est Mme Georges Sylvestre qui avait vu à la publicité de ce tournoi.

Championne féminine du Québec. — Mlle Jocelyne Bourassa, du club Ki-8-Eb de Trois-Rivières, s'est assuré le championnat féminin de golf du Québec sur le parcours du Sherbrooke Country Club. La photo nous fait voir Mlle Bourassa recevant sa coupe des mains de Mme Fernande Deslisle, présidente du club local. Mmes Bonnie Mae Legge et Charles Simard, capitaine du club local, assistent à la scène. *(Photo La Tribune)*

NOUVELLE EXCLUSIVITE
SIMMONS
TEL QU'ANNONCE DANS
Perspectives
VOUS LES TROUVEREZ CHEZ
J. A. LEBEL & FILS LTEE
Meubles — Acc. électriques
155, Child — Tél. 849-2191
COATICOOK

Drolet en vedette

QUEBEC — Le lanceur Erny Drolet, qui connait une bonne saison avec les Mineurs de Thetford, a remporté hier sa 11e victoire de la saison, alors que les Mineurs ont écrasé les Athlétiques de Québec au compte de 10-0.

Drolet a limité ses adversaires à 3 maigres coups sûrs. Il a retiré 11 frappeurs sur des prises.

St-Hilaire a subi le revers. Les coups sûrs des Mineurs ont été réussis par Gosselin, Fillion, Drolet, Gingras, Mercier, Vallée, Poirier et Wright. Gagné et Hébert en ont fait autant pour les Athlétiques.

Les trois étoiles du match sont allées à Drolet, Gosselin et Fillion.

Le sommaire

Thetford	501 000 130	**10-11-2**
Québec	000 000 000	**0- 3-7**

Drolet et Poirier; St-Hilaire et Bédard.

EMPLOIS DISPONIBLES

au service civil du Canada

ANALYSTE DES PRIX DE REVIENT, comptable professionnel avec vaste expérience administrative et professionnelle de nature supérieure, devant élaborer des méthodes efficaces de comptabilité et de statistique financière, Direction de la construction navale, ministère de la Production de défense, Ottawa. $11,600 — $13,100. Circulaire 63-660.

COORDONNATEURS REGIONAUX, diplômés d'université avec de nombreuses années d'expérience comportant des responsabilités croissantes en administration, mise en valeur, gestion ou étude des ressources naturelles, devant être chargés d'administrer et de coordonner les programmes de l'ARDA dans une province, administration de la remise en valeur et de l'aménagement des terres agricoles, Agriculture, Toronto, Ont. et Québec, P. Q. Jusqu'à $11,800. Circulaire 63-373.

CONSEILLERS EN ESTHETIQUE INDUSTRIELLE, ayant terminé le cours secondaire et possédant de l'expérience dans le domaine de l'esthétique acquise à un niveau comportant des responsabilités, Commerce, Ottawa. Jusqu'à $10,300. Circulaire 63-476.

INGENIEUR EN AERONAUTIQUE, avec expérience des essais de structure et de rendement, de l'entretien des aéronefs, de la navigabilité et de l'analyse de la résistance, Défense nationale, Aviation, Ottawa. Jusqu'à $9,300. Circulaire 63-1206.

INVESTIGATEURS SCIENTIFIQUES et INGENIEURS, occasion de recevoir une formation et de faire une carrière en administration de personnel — la classification des emplois, le recrutement, la sélection et le placement du personnel technique et scientifique; grade universitaire en biologie ou sciences connexes en génie civil, ou en génie électrique, et de deux à six ans d'expérience acquise depuis l'obtention du grade dans un domaine technique ou scientifique, Commission du service civil, Ottawa. Circulaire 63-1851.

DIRECTEUR — CENTRE D'ESTHETIQUE INDUSTRIELLE, avec plusieurs années d'expérience en travaux de publicité ou d'administration s'apparentant à l'esthétique, Commerce, Toronto, Ont. $8,760 — $10,300. Circulaire 63-475.

ECONOMISTE EN CHEF, bureau régional de l'Alberta, diplômé d'université ayant acquis de l'expérience en économie, en commerce ou dans un domaine connexe, Agriculture, Edmonton, Alberta. $8,760 — $10,300. Circulaire 63-2021.

MUSEOLOGUE, avec vaste expérience et connaissance approfondie des techniques d'expositions et de conservation, Lieux historiques nationaux, Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa. $7,950 — $9,150. Circulaire 63-412.

SURINTENDANT (BILINGUE) DES OPERATIONS, ayant l'expérience de l'administration de services techniques pour coordonner et diriger les différentes étapes de l'exploitation et de l'entretien de l'aéroport international de Montréal, Transports. Jusqu'à $9,750. Circulaire 63-242.

VERIFICATEUR PROFESSIONNEL, devant examiner les rapports financiers des entreprises commerciales de transport aérien, Commission des transports aériens, Ottawa. Jusqu'à $7,860. Concours 63-200.

* CHARGE DE RECHERCHES EN PERSONNEL, avec grade universitaire de préférence en relations industrielles ou en psychologie, ainsi que plusieurs années d'expérience comportant des responsabilités dans les affaires ou dans sa profession, Commission d'assurance-chômage, Ottawa. $7,020 — $8,040. Concours 63-705.

* AGENTS DES AFFAIRES INDIENNES, avec cinq ans d'expérience comportant des responsabilités en administration dont une certaine partie devant avoir comporté des responsabilités de chef dans certains aspects du travail d'organisation de programmes communautaires, Citoyenneté et Immigration. Il y a présentement des vacances à combler à Hodgson, Manitoba et à Moose Factory, Ontario. $6,750 à $8,730 indemnité d'isolement en plus dans le cas d'affectations dans les centres du Nord. Concours 63-754 et 63-755.

* SPECIALISTE DES ARTS ET METIERS, avec plusieurs années d'expérience pertinente dont une partie aura porté sur l'enseignement des arts et métiers, ou grade universitaire sanctionnant un cours dans le domaine des arts et métiers et un certain nombre d'années d'expérience pertinente, Défense nationale, Ottawa. $6,750 — $7,470. Concours 63-890.

POSSIBILITES D'EMPLOI EN EVALUATION DES TACHES ET ANALYSE DE L'ORGANISATION, avec expérience et responsabilités croissantes et bonne connaissance des méthodes et techniques de gestion du personnel, Agriculture et Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa. $6,750 à $8,040. Circulaire 63-1903.

INGENIEURS D'ENTRETIEN DES EDIFICES ET SERVICES PUBLICS, à compétence professionnelle avec expérience se rattachant à l'entretien technique des bâtiments et des installations connexes de chauffage, de ventilation et de climatisation, Transports, Montréal et Edmonton $8,220 — $9,300. Circulaire 63-1255.

LEGISTE, bilingue, devant être membre du Barreau ou de la Chambre des Notaires et cinq ans d'expérience en droit civil, devant examiner les demandes de lettres patentes selon les dispositions de la Loi sur les compagnies ainsi que les demandes d'enregistrement selon les dispositions d'autres lois, Secrétariat d'Etat, Ottawa. $8,760 — $10,300. Circulaire 63-891.

PHARMACIEN D'HOPITAL, diplômé en pharmacie, possédant un permis de pratiquer dans une province du Canada, avec deux ans d'expérience pertinente et sachant le français, Affaires des anciens combattants, hôpital Ste-Foy, Québec, P. Q. $5,160 — $5,880. Circulaire 63-M2003.

* TECHNICIEN D'HOPITAL — HISTOLOGIE, avec inscription (A.R.T.) dans l'Association canadienne de technologistes de laboratoire ou compétence équivalente comprenant quatre ans d'expérience, ou diplômé d'université dans une science connexe et deux ans d'expérience; il faut savoir le français, Affaires des anciens combattants, hôpital Ste-Foy, Québec, P. Q. $4,070 — $4,520. Concours 63-M2002.

ECONOMISTES — COMMISSION DU TARIF, pour des études de recherches sur l'industrie et le commerce canadiens, notamment en ce qui concerne l'effet qu'ont les tarifs sur la production et le commerce, Finances, Ottawa. $6,240 à $11,800. Circulaire 63-2020.

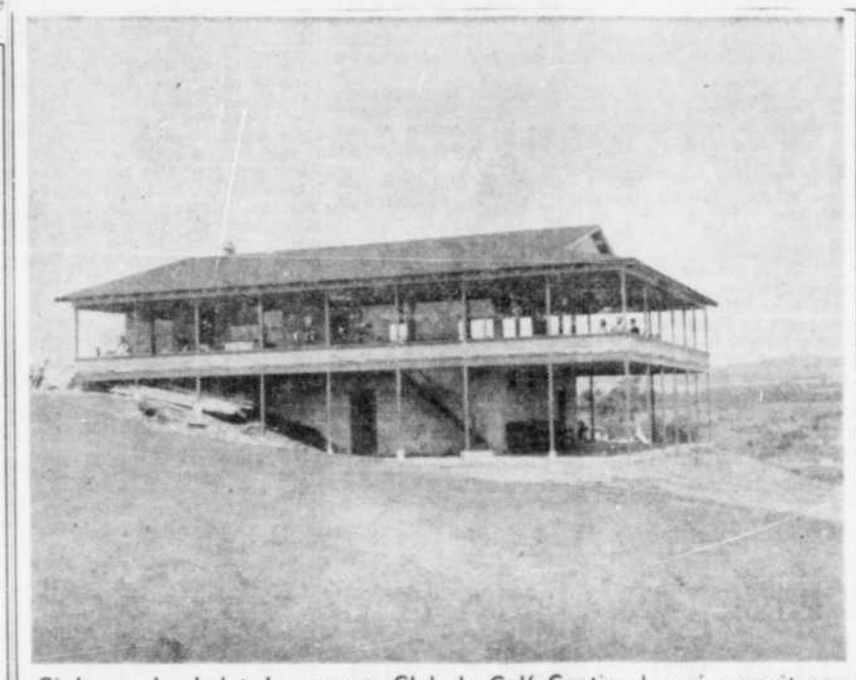
INGENIEUR MECANICIEN — AMENAGEMENTS D'EDIFICES, à compétence professionnelle avec expérience des installations mécaniques: chauffage, aération, climatisation, réfrigération, plomberie, Travaux publics, Ottawa. $7,320 — $8,400. Concours 63-1201.

INGENIEUR MECANICIEN — Normes de mesure, fournir des connaissances techniques sur la détermination du poids et le comptage du débit des fluides, en laboratoire, calibrer des modèles de mesurage de poids et de volume et faire l'essai des modèles d'appareils de mesurage et d'installations de comptage, Commerce, Ottawa. Jusqu'à $7,140. Concours 63-1201.

INGENIEUR ELECTRICIEN — Normes de mesure, fournir des connaissances techniques sur le comptage de la distribution d'énergie, en laboratoire, calibrer les modèles de compteurs devant être utilisés dans la vente de l'électricité et faire l'essai des modèles de compteurs et des installations de comptage, Commerce, Ottawa. Jusqu'à $7,140. Concours 63-1152.

Pour obtenir des précisions et des formules de demande, prière d'écrire à la Commission du service civil, Ottawa 4. Dans le cas des concours marqués* les précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de poste dans les grands centres, aux succursales du Service national de placement ou encore au bureau le plus proche de la Commission du service civil. Prière de rappeler le numéro de concours ou de circulaire pertinent.

OUVERTURE DU NOUVEAU CLUB DE GOLF DE COATICOOK



Ci-dessus, le chalet du nouveau Club de Golf Coaticook, qui connait une popularité croissante *

Bénédiction dimanche, 18 août

COATICOOK. — Le club de golf, de Coaticook, qui connait présentement une expansion très favorable à la ville de Coaticook, a été fait grâce à l'union des efforts d'un bon nombre de golfeurs qui étaient pour la plupart membres de clubs de l'extérieur, et qui désiraient avoir un club dans leur ville.

La requête pour l'incorporation du club de golf a été faite par les quatre personnes suivantes: Me Roger Bouchard, Russel Murphy, Fernand Houle et Louis Abdalla, qui furent par le fait même les premiers directeurs provisoires du club.

La première assemblée des actionnaires de la compagnie a eu lieu à la salle de la Légion, le jeudi 18 mai 1961. Les quatre directeurs provisoires avisèrent les membres présents que la requête d'incorporation de la compagnie avait été autorisée en date du 17 mai 1961 et que les lettres patentes seraient reçues sous peu pour être versées aux archives de la compagnie.

Les directeurs provisoires présentèrent ensuite devant l'assemblée le duplicata du mémoire des conventions et du livre d'actions qui avait été déposé au secrétariat de la province ainsi que les certificats de souscription du capital-actions de la compagnie, qui est de $17,000 à cette date.

A cette assemblée, le premier bureau de direction a été élu. Il se composait de M. Russel Murphy, président; Herman Sénécal, premier vice-président; Fernand Riendeau, 2e vice-président; Raymond Kelly, secrétaire-trésorier, ainsi que de 3 directeurs, soit MM. Fernand Houle, Richard Provencher, Pierre Dutil, Albert St-Pierre et Jean Lincourt.

Le premier bureau de direction étant formé, l'assemblée a ensuite décidé d'acheter la terre de M. Elzear Riendeau, pour en faire ce qui est aujourd'hui le club de golf de Coaticook.

M. Herman Sénécal a été choisi pour être en charge du terrain et pour voir à l'érection des verts et du terrain en général. Il est impossible aujourd'hui de déterminer exactement le temps que M. Sénécal a consacré à la cause du club de golf. Celui-ci a dû parfois sacrifier plusieurs heures de loisirs et même de travail, pour s'occuper du terrain et voir à ce que le tout soit en très bon état.

M. Sénécal peut être fier, aujourd'hui, d'avoir contribué à l'érection du club de golf de Coaticook, qui est l'un des plus beaux de la province de Québec.

Il ne faut pas non plus oublier tous les autres directeurs qui de quelque manière que ce soit ont contribué à l'érection du club, spécialement ceux qui ont participé à la vente des actions, comme les Murphy, les Houle, les Kelly et tous les autres.

Aujourd'hui, c'est relativement facile de vendre une part mais dans les premiers jours, c'était plus difficile car les vendeurs n'avaient, à montrer, comme argument de vente, aucune réalisation, mais un vaste champ.

La construction du magnifique chalet de golf que nous avons présentement est due au dévouement d'une bonne partie de ses membres, qui, pendant plusieurs assemblées spéciales, ont manifesté le désir d'avoir un plus beau chalet que celui qui avait été projeté par le premier bureau de direction. Une assemblée spéciale générale fut convoquée pour décider de la construction de ce chalet et sur un total de 300 membres, 273 étaient présents.

A cette assemblée, les membres ont dû amender la charte, parce que le capital-actions du temps n'était pas suffisant pour envisager la construction d'un tel chalet. Il fut alors porté de $40,000 à $100,000. Le vote de l'assemblée a été unanime en faveur de ces deux projets.

A l'assemblée du 4 décembre, M. Herman Sénécal succédait à M. R. Murphy, comme président du club. Les autres membres de ce deuxième bureau de direction furent MM. Fernand Riendeau, 1er vice-président; Pierre Dutil, 2e vice-président, et Robert Auclet, secrétaire-trésorier. Les directeurs qui furent élus sont MM. Paul Bruhmueller, Fernand Houle, Marcel Mandeville, Laurent Boldue, et Marcel Ste-Marie.

A cette assemblée, un vote de remerciements fut adressé à M. Charles-E. Audet qui s'était avéré l'homme-clé dans la construction du chalet, ainsi qu'à tous les employés qui ont travaillé sur le terrain.

Aujourd'hui, le club compte plus de 225 membres et dans tous les domaines les résultats ont dépassé les espérances des directeurs.

M. Herman Sénécal, président du club de golf Coaticook.

Le golf est à son meilleur au nouveau club de Golf Coaticook, qui possède un terrain de 9 trous, idéalement situé à proximité de la route en direction du chemin Ladd's Mills. Pour réservations, signalez: 849-8051.

Les Portes et Chassis du nouveau Chalet du Club de Golf Coaticook
ONT ETE MANUFACTURES PAR
ROBERT & ROBERT
St-François-Xavier-de-Brompton — Tél.: VI. 5-3134

Succès aux Directeurs du Club de Golf de Coaticook !
JEAN LINCOURT INC.
Assurances Générales
120, rue Child — Tél.: 849-2703
COATICOOK, Qué.

Succès aux directeurs du Club de Golf Coaticook où nous sommes fiers d'avoir fourni divers matériaux de construction !
LEONARD ARNOLD LTEE
Bois et matériaux de construction
Peinture Nationale et Pittsburgh
Rue St-Edmond — Tél.: 849-4070
COATICOOK, Qué.

Félicitations et succès au Club de Golf de Coaticook !
PENMAN'S LIMITED
Coaticook — Qué.

Nos meilleurs voeux de succès aux directeurs du Club de Golf !
J. H. BRYANT LTEE
Embouteilleurs de breuvages de qualité depuis 1896
SHERBROOKE, Qué.

Les travaux de PLOMBERIE-CHAUFFAGE au Chalet du Club de Golf Coaticook ont été exécutés par
HENRI-PAUL LECLERC
Entrepreneur en plomberie - chauffage et ventilation
St-Jacques S. — Tél.: 849-3035
COATICOOK, Qué.

Cordiale bienvenue au Club de Golf Coaticook !
ROBITAILLE AUTOMOBILES
(Coaticook Inc.)
VENTE — SERVICE
CHEVROLET — OLDSMOBILE — CORVAIR
ENVOY — camions CHEVROLET
51, est, rue Main — Tél. 849-2785 — Coaticook

Bienvenue aux amateurs de golf à l'occasion de l'inauguration officielle du CLUB de GOLF COATICOOK
CANADIAN CELANESE LIMITED
COATICOOK, QUE.

LES TRAVAUX GENERAUX de CONSTRUCTION du CLUB de GOLF COATICOOK ONT ETE EXECUTES PAR
Couillard Construction Ltée
ENTREPRENEURS GENERAUX en CONSTRUCTION
228, est, rue Main
COATICOOK, QUE.
TEL.: 849-2774

LA TRIBUNE RADIO*TELEVISION ARTS

Aujourd'hui, demain et lundi à la TV

COTES MORALES

pour films à l'affiche du canal 7

(T) Pour tous (A) Pour Adultes (AR) Pour Adultes
(AA) Adultes et adolescents (avec réserves

SAMEDI
11:00: THEATRE D'ETE: 'La Rivière d'Argent' (A)
DIMANCHE
THEATRE DU DIMANCHE: 'Les deux timides' (AA)
THEATRE D'ETE: 'Le dernier témoin' (A)

SAMEDI

APRÈS-MIDI

12.00— 3 Sky King
5 Lazy Ranch
7 12 O'Clock Jubilee
8 Bugs Bunny
10 Coquetel musical
12.30— 3 News
5 This is the Life
7 Première édition
8 Movie-Drama
12.40— 7 La météo
12.45— 7 Midi sport
1.00— 3 Film feature
5 Navy Film
8 Cuisine 30
7 Autour du monde
1.30— 3 Mire et Musique
5 Amateur sports
7 Colt 45
10 Nouvelles
1.45— 3 Baseball
5 Baseball Warmup
2.00— 3 20 ans express
5 Expédition
7 20 ans express
8 Baseball
10 Long Métrage
12 Movie Drama
2.15— 3 Baseball
2.30— 3 Univers des sports
5 Baseball
7 Univers des Sports
3.30— 3 We want an answer
4.00— 3 Sur le matelas
10 Wrestling
4.30— 3 Prince of Wales Stakes
5.00— 3 Champion
5 Film feature
8 Wide World of Sports
7 Champion
8 Bold Journey
10 Rampe sportive
12 Surprise Party
5.30— 3 A la pointe de l'explor.
5 Dance date
8 Bugs Bunny
7 A la pointe de l'exp.
8 Wrestling
10 Loisirs d'été

SOIRÉE

6.05— 3 Chansons de Paris
5 Ne astime
8 Countrytime
7 Invitation
10 Robin Hood
6.15— 3 Comment dites-vous
6.30— 3 Sports d'Ete
5 Overland Trail
8 Maurice Pearson
10 Hawaiian eye
7 Télébulletin
8 Untouchables
10 Sur demande
12 Like Young
6.45— 3 News
7 Météo
6.50— 7 Edition sportive
7.00— 3 Beverly Hillbillies
7 Palmarès des quadril.
10 Jeunesse d'aujour.
7.30— 3 Camera '63
5 Lucy-Desi—Comedy
8 Sam Benedict
10 Lucy-Desi—Comedy
7 Golf Quiz
8 Gallant men
10 Dakotas—Western
8.00— 3 Oscar Peterson
7 Comment, Pourquoi
10 Long métrage
8.15— 3 François Reichenbach
8.30— 3 Long métrage
5 Defenders
10 Joey Bishop
7 Billet de faveur
8 Hootenanny
10 Dick Powell Theatre
9.00— 3 Movie—Drama
5 Movie—Biography
10 Lawrence Welk
9.30— 3 Race gun
8 77 Sunset strip
12 Untouchables
10.00— 3 Composez 999
5 Gunsmoke
7 Composez 999
8 Boxing
10 Face à face
10.30— 3 Téléjournal
7 Téléjournal
10 Horse Race
10.45— 3 Commentaires
7 Dernière édition
8 Make That Space
10 Dernière heure
11.00— 3 Long Métrage
5 News
7 Théatre d'Eté
8 News
10 News
11.10— 3 Movie
5 Long métrage
11.15— 3 Sports Shop
11.20— 3 Première
11.25— 3 Movie-Drama
11.30— 3 Cinéma
5 Naked city
11.35— 3 Movie
12.30— 3 Movie

DIMANCHE

APRÈS-MIDI

12.00— 3 This is the Life
12.30— 3 Waskington Report
5 Age of Kings
1.00— 3 Big Picture
1.10— 3 Christopher Program
1.15— 3 Christopher program
1.30— 3 Mire et Musique
1.30— 3 Film feature
5 St. Lawrence North
1.45— 3 Baseball Warmup
7 Autour du monde
10 Nouvelles
10 Méditation
1.55— 3 Baseball
2.00— 3 Connaissance du m.
5 World of Sport
7 Théatre du dimanche
8 Baseball
10 En ce temps-ci
12 Minor Hockey
3.00— 3 Isma Visco
5 Caméra Canada
10 Forum
3.30— 3 Travaux et les jours
7 Travaux et les jours
10 Movie
4.00— 3 Shirley Temple
5 Country Calendar
7 Shirley Temple
10 Long Métrage
4.30— 3 20-20
5.00— 3 Jour du Seigneur
5 Film feature
8 Big Picture
5 Winston Churchill
7 Le jour du Seigneur
8 Major Adams
10 To be Announced
5.30— 3 A vous Bruxelles
5 Amateur Hour
10 Bullwinkle
12 Time out for adventure
7 A vous Bruxelle
10 Professional Tennis
5.45— 10 Carnet de voyage

SOIRÉE

6.00— 3 Découvrons les Amér.
5 Twentieth Century
10 Meet the Press
7 Découvrons les Amer.
8 Hawaiian eye
10 Movie-Drama
6.15— 3 M. I. Maire
6.30— 3 Présence de l'art
5 Mister Ed
8 Going my way
10 Kingfisher Cove
7 Au nom de la loi
10 Défi
7.00— 3 Robin des Bois
5 Lassie
8 Hazel
7 Robin des bois
8 Superman
10 Si Montréal m'était c.
7.30— 3 Vue d'Ottawa
5 Dennis the Menace
8 Walt Disney's World
7 Vu d'Ottawa
8 Jetsons
10 Errol Flynn
12 Laramie
8.00— 3 Les coulisses de l'exp.
5 Ed Sullivan
8 Ed Sullivan
7 Les coulisses de...
10 Ciné spectacle
8.30— 3 Car 54, where are...
5 Movie-Western
10 Four just men
9.00— 3 A vous l'antenne
5 Jo Stafford—Variety
8 Bonanza
10 Bonanza
7 A vous l'antenne
10 Thriller
12 Images du Japon
8 Cellular
10.00— 3 Téléjournal
5 Candid Camera
8 Movie-Western
10 Close-up
7 Téléjournal
10 De 1 à 10
10.15— 7 Hockey en vacances
10.30— 3 Documents
5 What's my Line
8 Discovery
7 Théatre d'été
8 Crucial Summer
10 Le Québec chante
12 Fair Exchange
10.45— 3 Nouvelles
11.00— 3 News
5 News
11.10— 3 Movie
10 Long Métrage
11.15— 3 Movie
11.20— 3 Age of Kings
11.30— 3 Pierre Berton

LUNDI

MATIN

10.00— 7 Le coq au 7
11.00— 7 Départ express

APRÈS-MIDI

12.00— 3 Love of life
5 Your first impression
7 12 O'clock Jubilee
8 Ernie Ford
12.30— 3 Search for tomorrow
5 Truth or consequences
7 Première Edition
8 Father Knows Best
12.45— 3 Guiding Light
7 Météo
12.50— 7 Midi sport.
1.00— 3 Across the fence
5 General Hospital
7 Pot-Pourri d'été
1.15— 3 Mixing Bowl
1.30— 3 As the World Turns
5 News
8 Town And Country
10 Nouvelles
1.10— 3 On The Local Scene
1.45— 3 Long métrage
12 Méditation
2.00— 3 Long métrage
5 Password
8 Day In Court
10 Movie
7 Théatre en matinée
8 Day In Court
12 Liberal arts
2.30— 3 House party
5 Doctors
8 Jane Wyman
10 Let's find out
3.00— 3 To tell the truth
5 Loretta Young
8 Queen for a day
10 Movie
12 Edge of night
5 You don't say!
8 Tales of the river bank
7 Long métrage
10 Who do you trust?
12 Bon après-midi
3.30— 3 Long métrage
3.45— 3 Comedy Capers
4.00— 3 Secret storm
5 Match game
8 Scarlett Hill
10 American Bandstand
12 Tour de france
4.30— 3 Millionaire
5 Jane Wyman
8 Vacation Time
10 Discovery '63
12 Destination Danger
5 Sir Lancelot
5.00— 3 Monsieur Pipo
5 Captain Hornpepper
8 Father knows best
7 M. Pipo
8 Superman
10 Capitaine Bonhomme
12 Surprise party
5.15— 3 Quick Draw McGraw
5.30— 3 La p'tite semaine
5 Cartoon Carnival
8 On safari
7 Dernier des Mohicans
10 Movie
5.45— 3 Bozo

SOIRÉE

6.00— 3 Aventurier des mers
5 Rocky And His ...
8 Dennis The Menace
7 Melody Ranch
10 Tele-Métro
12 Johnny Jellybean
6.15— 3 News
6.30— 3 Téléjournal
5 News
7 Télebulletin
10 News
6.50— 7 Edition sportive
6.45— 3 News
7 Météo
7.00— 3 Aujourd'hui
5 Sea hunt
10 Ensign O'Toole
12 Seven-O-One
7 Les Boute-En-Train
8 News
10 Nouvelles
12 Father knows best
7.15— 3 Long métrage
7.30— 3 To tell the truth
5 Movie
8 Check-up
7 Ciné policier
8 Dakotas
10 Shannon
8.00— 3 La belle saison
5 I've got a secret
8 Stump the stars
7 La belle saison
10 Flintstones
8.30— 3 La poule aux oeufs...
5 Vacation Playhouse
8 Singalong Jubilee
7 La poule aux oeufs...
8 Your Funny, Funny...
10 Hennesey
9.00— 3 Contes de Maupassant
5 Comedy hour specials
8 Telescope
7 Contes de Maupassant
8 Stoney Burke
10 Sing along
9.30— 3 L'art et les hommes
5 McHale's Navy
8 Mystery theater
7 Derniers recours
10 Comment Pourquoi
10.00— 3 Téléjournal
5 Password
8 Ben Casey
7 Téléjournal
8 Ben Casey
10 Découvertes '63
12 Dr. Kildare
10.15— 3 Commentaire
5 Tightrope
7 Dernière édition
10.30— 3 Cinéma
5 Hancock
7 Vers demain
10 Sous le ciel de Mont.
11.00— 3 News
7 77 Sunset Strip
8 News
10 Nouvelles
10.45— 3 Nouvelles
11.10— 3 Long métrage
11.15— 3 Viewpoint
11.20— 3 Top Star Bowling
5 Movie
11.30— 3 Johnny Carson
5 Movie
12 Pierre Berton

Par Martine Rousseau

Place des Arts

Ce soir, à Orford, récital Ronald Turini. Ce sera le premier du jeune pianiste, dans notre région, depuis son retour d'Amérique du Sud.

Dimanche, Michelle Legendre a organisé un spectacle pour les adultes avec ses fameuses marionnettes. On présentera le ballet "Petrouchka" et l'opéra de Mozart, "Bastien et Bastienne".

Dimanche soir, également, à l'église de Waterville, on présentera une version de la Passion, celle de Charles Péguy, avec quelques idées nouvelles de mise en scène.

Lundi soir, à Orford, une soirée unique: harpe et poésie. Franois Rozet profitera de la relâche hebdomadaire de La Marjolaine pour venir réciter des poèmes de Beaudelaine, Hugo et Veldrac et Lise Nadeau complétera le programme avec sa harpe.

Il est question d'ajouter des cours de chant au Centre d'Art de Victoriaville. Un professeur de Sherbrooke et un autre de Montréal seraient intéressé.

Le char sur-peintre Frédéric étonne tout le monde avec ses dessins. S'il continue il aura bientôt "croqué" la tête de toutes les vedettes de CHLT. Beaucoup de talent, ce monsieur. Il a même déjà fait du dessin de mode.

Sur l'écran de CHLT-TV

Par Jacques TREMBLAY

Un petit bout de femme qui a du pep... Elle sourit, elle danse, elle explose. Trois notes d'une chanson et elle est déjà votre amie. Voici Carmen Déziel.

Elle est de chez nous, elle demeure chez nous... c'est un peu pourquoi on est plutôt porté à l'oublier, à lui préférer d'autres interprètes parmi celles qu'on ne rencontre pas sur la grand'rue de notre ville.

Carmen, depuis quelques années, a donné, à plusieurs émissions du canal 7, une saveur bien spéciale. Encore maintenant, membre de la "tribu" des "Boute-en-train", elle attire un public nombreux et enthousiaste. Dans le cas de Carmen, tout semble être le sujet d'une pétillante gaieté ou d'une heureuse sentimentalité. Tout entre en ligne de compte, choix du répertoire, arrangements musicaux, garde-robe, chorégraphie, expression corporelle... On se souvient que Carmen Déziel enregistrait, il y a quelques mois, dans une touche bien personnelle, "Coeur blessé". Elle a donné de ce refrain une interprétation très honnête à laquelle il a manqué la publicité dont a bénéficié le même refrain enregistré par Petula Clark.

Si d'un côté Carmen a renoncé définitivement à continuer sa carrière de chanteuse, elle continuera, en "hobby" à se faire entendre au cabaret et à la télévision. Il est même question, et très sérieusement, qu'elle enregistre, la semaine prochaine, un autre disque 45 tours. Pas prétentieuse pour un sou, elle m'a confié la nouvelle sans "flafla", comme si c'était la chose la plus naturelle du monde.

Comment avez-vous aimé Carmen à l'émission "Les Boute-en-train" d'hier soir?...

Le canal 7 vous réserve en fin de semaine:—

SAMEDI:—

1.00 p.m. "Autour du monde". L'épisode d'aujourd'hui s'intitule "Cent mille chevaux sous le Saint-Laurent".

2.30 p.m. "L'Univers des sports". Au baseball, nous assisterons à la rencontre de San Francisco et Saint-Louis.

5.30 p.m. "A la pointe de l'exploration" nous conduira chez les Papous. Nous assisterons à la suite de l'expédition du père André-Pierre Dupeyrat.

6.00 p.m. "Invitation", une émission particulièrement soignée, du canal 7. Pierre Perrault vous y présente ses invités. La réalisation est assurée par Dave Bloomberg.

7.30 p.m. Une nouvelle équipe affrontera les champions de "Golf Quizz" sous la surveillance du "pro" Jean-Maurice Bilodeau.

8.30 p.m. "Billet de faveur" présente "Le retour de Frank James". Henry Fonda, Gene Tierney et Jackie Cooper s'y partagent la vedette. Apprenant que les assassins de son frère Jesse James ont été acquités, Frank James décide de lui faire justice.

11.00 "Théâtre d'été" porte à l'affiche un film américain de type "Outdoor": "La rivière d'argent", les amours d'un aventurier.

DIMANCHE:—

2.00 p.m. Théâtre du dimanche, suivi d'un intéressant documentaire.

4.00 p.m. "Shirley Temple" présente "Le pays du vert gingembre". Le fils d'Aladin est à la recherche de sa future épouse à travers le monde. Il rencontre deux autres prétendants et tous les trois décident de rapporter à la princesse un gage de leur amour et de leur bravoure.

8.00 p.m. "Les coulisses de l'exploit". On y parle aujourd'hui des "casse-cou", "du sorcier du football" et de bowling". On y causera également à l'aide de films de parachutisme et de canotage.

10.30 p.m. "Théâtre d'été" met à l'affiche un film destiné à toute la famille: "Le dernier témoin".

Dimanche, le 18 août

La Passion de Charles Péguy sera présentée à Waterville

SHERBROOKE — C'est sous le patronnage de S. E. Monseigneur l'Archevêque de Sherbrooke que sera présentée, par un groupe de comédiens, la célèbre Passion de Charles Péguy en l'église paroissiale de Waterville, à l'occasion de la fête patronale de l'Assomption, dimanche le 18 août.

Il s'agit d'un événement régional et non pas simplement paroissial. L'entrée libre à ce rare spectacle sacré permet à un grand nombre d'auditeurs d'éprouver le charme mystique qui s'en dégage. Cet événement peut être qualifié à la fois d'important et d'exceptionnel.

Péguy a façonné le poème de la Passion

Dans une simplicité propre à nous tirer les larmes, Péguy a façonné le récit lyrique de la Passion avec un talent d'évangéliste et avec un don de poésie. Péguy fait oeuvre de tailleur d'images, de sentiments, de gestes à la mesure du souci et de la peine de Jésus, le crucifié. Il nous secoue par les accents et les vibrations d'une amitié et d'une volonté divines que l'on voit à l'oeuvre, pourchassant l'homme dans sa misère et dont frémissent encore les assisses de l'histoire. Il nous montre le destin implacable de l'Homme-Dieu, lié au nôtre pour le relever.

Avec Péguy, ce n'est pas seulement la réalité physique de la Passion qui est captée, mais aussi la réalité psychologique. C'est vers l'essentiel que Péguy se meut au cours du drame du Calvaire et nous le fait partager, si nous sommes quelque peu attentif.

Le peintre-chantant, Frédéric, a fait le portrait d'Aline Desjardins pendant l'émission "Départ-Express". (Photo La Tribune, par Royal Roy)

Ronald Turini

Concert de piano au mont Orford

Le Camp des JMC au Mont Orford mettra à l'affiche, en fin de semaine un concert de piano avec le réputé jeune pianiste canadien Ronald Turini, une soirée d'opéra avec les marionnettes de Micheline Legendre et lundi, un récital "Harpe et poésie" avec Lise Nadeau et François Rozet.

Samedi soir, Ronald Turini jouera "Deux chorals" de Bach-Busoni, "Sonate en ré mineur, opus 31, no 2", de Beethoven, "Impromptu no 2, en fa dièze majeur", de Chopin et le "Scherzo opus 39, en do dièze mineur" de Chopin également.

La deuxième partie du concert comportera la "Sonate no 4", de Scriabine, "Deux préludes" de Rachmaninoff, "Valse oubliée", "Au bord d'une source" et "Rhapsodie hongroise no 12", de Liszt.

Ce concert sera le premier de Ronald Turini dans la région depuis son retour de tournées triomphales en Russie et en Amérique du Sud.

Dimanche, Micheline Legendre et ses marionnettes présenteront le ballet en quatre actes de Stravinsky, "Petrouchka" et le court opéra de Mozart, "Bastien et Bastienne".

Lundi, François Rozet récitera des poèmes de Beaudelaire, Hugo et Charles Veldrac alors que Lise Nadeau, à la harpe, interprétera des oeuvres de Couperin, Massenet, Mendelssohn, Schumann, Godefroid, Francisque, Salzedo, Chavarri, Fauré et Grandjany.

Mardi, Jean Vallerand prononcera la dernière de sa série de conférences sur les "Arts visuels, théâtre et musique, de 1850 à 1950."

Mercredi, la matinée pour enfants sera présentée par les marionnettes de Micheline Legendre qui offriront "Bastien et Bastienne" et "Nikos et le trésor".

En soirée, cinéma international offrira le grand film d'Orson Welles, "Citizen Kane".

Un outrage

Ouvrir la tombe de Shakespeare

LONDRES (PA) — Sir Laurence Olivier a affirmé à Londres que la campagne en vue d'ouvrir la tombe de Shakespeare, à Stratford on Avon,, est un outrage.

Le fameux acteur, qui s'est spécialisé dans des rôles shakespeariens et qui est directeur du British national theater, commentait alors les rumeurs voulant qu'il ait offert son appui aux dirigeants de cette campagne.

CHLT - RADIO - CKTS

CHLT 630 kc

SAMEDI

2.00—Nouvelles de l'heure
2.05—Cavalcade
300—Nouvelles
3.05—Cavalcade
4.00—Nouvelles
4.05—Cavalcade
5.00—Nouvelles de...
5.05—Cavalcade
5.45—Musique sans...
6.00—Radio-Journal
6.10—Les choeurs et
6.30—Digestif musical
7.00—Chapelet
7.15—Trio Honolulu
7.30—Allegro
8.00—Radio journal
8.02—Reportage
8.30—Jazz club
10.00—Nouvelles et rev..
10.30—Les noctambules
2.00—Fin des émissions

CKTS 900 K. C.

SATURDAY

12.00—Tely-O Newscast
12.05—Weathercast
12.07—Lunch Date
12.30—Tely-O Newscast
12.35—Lunch Date
12.45—Sports Today
12.50—Lunch Date
12.59—Dom. Ob. Time S.
1.00—CKTS News
1.05—Charlie Hunter S.
1.15—Charlie Hunter S.
2.00—CKTS News — W.
2.05—Charlie Hunter S.
3.00—CKTS News & W.
3.05—Charlie Hunter S.
3.30—Charlie Hunter S.
4.00—CKTS News & W.
4.05—Charlie Hunter S.
4.30—Charlie Hunter S.
5.00—CKTS News
5.07—Charlie Hunter S.
5.30—Western Swing
5.45—Western Swing
6.00—News— Olivier's
6.10—Town Crier
6.15—CKTS Sports R.
6.30—Hopper's Hoed.
6.45—Sunset Valley B.
7.00—Pick of the Hits
7.30—News and Weath
7.35—Pick of the Hits
8.00—CKTS News & W
8.05—Pick of the Hits
9.00—Dance Party
9.30—Dance Party
10.00—CKTS News & W.
10.05—Dance Party
10.30—Dance Party
10.50—Sports News
11.00—Dominion News
11.12—Dance Party
11.35—Dance Party
12.00 News & Sign-Off

CHLT 630 kc

DIMANCHE

7.55—Ouverture
8.00—Nouvelles
8.05—Lendemain de la..
8.15—La voix de l'évi...
8.30—Lendemain de la..
9.00—Nouvelles
9.05—Lendemain de la v.
9.15—Vie croissante
9.30—La sainte messe
10.30—Le lendemain de la
11.15—La bonne nouvelle
11.30—Le lendemain de la
12.00—Nouvelles de l'heure
12.05—2 mains sur un cl.
12.20—Mettes musicales
12.25—La marche des..
12.30—Récital de...
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—Intermède
1.15—Vers demain
1.30—Le 7e jour
2.00—Radio Journal
2.02—Sur quatre roues
3.00—Radio Journal
3.02—Sur quatre roues
4.00—Radio Journal
5.00—Radio journal
5.02—Tourisme et voya.
6.00—Radio-Journal
6.15—Musique sans p.
6.45—Chapelet
7.00—Nouvelles de...
7.05—Palmarès CHLT
8.00—Radio journal
8.02—Contes du dimanche
8.30—Le cabaret du s.
10.00—Nouvelles et tour...
10.30—Le cabaret du soir
11.00—Nouvelles sportives
11.05—Le cabaret du soir
11.57—Billet et fin des émissions
12.00—Radio journal
12.02—Billet du soir

CKTS 900 K. C.

SUNDAY

7.55—Station Opening
8.00—CBC News
8.05—Sports & W.
8.10—Interlude
8.30—Radio Bible C.
9.00—CBC News & W.
9.05—Sports & R. W.
9.10—Postmark U.K.
10.00—Neighborly N. W. & Gardener
10.30—Recital
10.45—Interlude
11.00—Local Church S. (From Sher. C.)
12.00—A.B.M. Newscast
12.05—Bible Lovers' F.
12.20—Pat Roy Prog.
12.25—Sports Roundup
12.30—News Round-Up
12.45—News Round-Up
12.59—Dom O. T. S.
1.00—Sunday Music
1.15—Canterbury Hour
1.30—Glad Tiding H.
2.00—CBC News
2.30—Sunday Music
3.00—Sunday Music
3.15—Sunday Music
3.30—Billy Graham: Hour of Decision
4.00—CBC News
4.05—Sunday Music
4.30—Sunday Music
5.00—Journey to Verse
5.30—Salvation Army
6.10—Music from the F.
6.30—Continental Car.
7.00—Canadian Patterns
7.30—Pat's Music Room
8.00—Sunday Concert
8.30—Sunday Music
9.00—Sunday Music
9.30—Give A Listen
10.00—Bod's Scrapbook
10.30—Hawaii Calls
11.00—Dominion News B.
11.10—Dream Time
12.00—Station Closing

CHLT 630 kc

LUNDI

5.57—Ouverture
6.00—Nouvelles
6.05—Prière du matin
6.20—Sur le bon pied
7.00—Les lève-tôt et les
7.25—Nouvelles H.F.C.
7.30—Marche des sports
7.35—Les lève-tôt et les
7.45—Le guide du pêcheur
7.48—Les lève-tôt et les
8.00—Nouvelles
8.05—La Météo
8.07—Radio pyjama
8.30—Nouvelles O'Keefe
8.35—Radio Pyjama
9.00—Le P'tit café de Shit
10.00—Nouvelles de l'h.
10.05—D'une pierre 2 c.
10.20—L'horoscope
10.50—L'horoscope
11.00—Nouvelles de l'h.
11.05—Elle et lui
11.15—Elle et lui
11.30—Joyeux troubad.
12.00—Nouvelles
12.05—2 fois 2
12.30—Marche des sports
12.35—2 fois 2
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—Intermède musi.
1.15—Vies de femmes
1.30—Partage
2.05—Le bout. des chans.
2.00—Nouvelles de l'heure
3.00—Nouvelles
3.05—Nouveautés 63
4.00—Nouvelles
4.05—Succès 63
5.00—Nouvelles
5.05—Succès 63
5.30—Marche des sports
5.45—Moment musical
6.00—Nouvelles
6.05—Moment musical
6.15—Activités soc.
6.20—Moment musical
6.30—Les Visages de...
6.45—Moment musical
7.00—Chapelet
7.15—Le monde dans les sports
7.30—Sonates
8.00—Radio Journal
8.02—Artistes à crivains
8.30—Musique de chamb.
9.00—Radio Journal
9.01—Jardins français
10.00—Radio-Journal
10.30—Jazz 630
11.00—Vitesse Maximum 66
12.00—Billet et fin des E.

CKTS 900 K. C.

MONDAY

5.55—Station Opening
6.00—Sacred Heart P.
6.15—Terry Lund S.
6.30—Terry Lund S.
7.00—CKTS News & W.
7.05—Terry Lund S.
7.30—Terry Lund S.
E.45—Fishing Guide
8.00—Dow Newscast
8.13—Terry Lund S.
8.30—Weathercast
8.40—Morning Devot.
8.55—News
8.58—CKTS Weathere.
9.00—CBC News
9.15—Gord Breen S.
9.30—Gord Breen S.
9.45—Gord Breen S.
10.00—CKTS News
10.07—Gord. Breen S.
10.15—Gord Breen S.
10.30—Homemakers' N.
10.43—Consumers' R.
10.47—Homemakers' N.
11.00—Gord Breen S.
11.30—Gord. Breen S.
12.00—Tely-O Newscast
12.05—Weathercast
12.07—Farm News
12.18—Gord. Breen S.
12.30—L. O. Noel N.
12.35—Gord. Breen S
12.45—Sports Today
12.50—Gord. Breen S.
12.59—Dom. Obsv. T. S.
1.00—CBC News
115—Lennoxville P.
1.30—School Broade.
2.00—CKTS News & W.
2.05—Ken Fowler Show
3.00—CKTS News & W.
3.05—Ken Fowler Show
3.30—Ken Fowler Show
4.00—CKTS News & W.
4.05—Ken Fowler Show
4.30—Ken Fowler Show
5.00—CKTS News T.-O.
5.07—Terry's Place
5.30—Western Swing
5.45—Western Swing
6.00—News—Olivier's R.
6.10—Town Crier
6.15—CKTS Sports R.
6.20—Stock Market R.
6.30—Rawhide
6.45—Wings of Faith
7.00—CKTS News
7.05—Sing Along Music
7.15—Sing Along Music
7.30—Back to the Bible
8.00—Assignment
8.30—Summer Fallow
9.00—CKTS News
9.05—Music Until M.
9.30—Music Until M
10.00—CKTS News, W.
1005—Music Until M.
10.30—Music Until M.
10.50—Sports News
11.00—Dominion News
11.10—Music Until M.
12.00—News and S. O.

DU PLAISIR POUR TOUS A L'

EXPO de SHERBROOKE

DU 23 AU 29 AOUT

L'exposition de Sherbrooke vous réserve des surprises cette année. Petits et grands trouveront des centaines de points d'intérêt.

De nouvelles attractions ont été ajoutées pour faire de l'exposition '63, la plus sensationnelle!

Ne manquez pas d'y venir!

A Montréal

La Boutique d'Opéra ouvre ses portes

MONTREAL — La Boutique d'Opéra, le nouveau théâtre lyrique de la métropole, situé à 2111, rue Clark, donnera sa première production le 4 septembre prochain. La Boutique d'Opéra, fondée récemment par Jacqueline Richard, ouvrira avec "The Stronger" de Hugo Weisgall, et le Médium de Gian-Carlo Menotti. Les représentations tiendront l'affiche du 4 au 29 septembre. (Relâche les lundis).

"The Stronger' a été écrit d'après la pièce en un acte de Strindberg: "La plus forte". Evelyn Maxell interprète le rôle d'Estelle. Cécile Vallée, celui de Lisa. La mise en scène est d'André Page.

Fernande Chiocchio interprète le rôle du Medium (Madame Chiocchio chantait récemment et avec grand succès le rôle de Charlotte de l'opéra "Werther" donné par les festivals de Montréal). Le rôle de Monica est chanté par Louise Lebrun, Lucie Gaudreau et Jean Pierre Légaré sont M. et Mme Gobineau, Gisèle Vinet; Madame Nolan, le rôle de Bobye est joué par un comédien, Gilles Lalonde. Le mise en scène est de Roland Laroche.

Jacqueline Richard assume la direction musicale des deux opéras. Les décors de cette production ont été crées par Pierre Moretti.

Abonnez-vous à La Tribune

PALMARES DES QUADRILLES

CHLT television 7 SAMEDI 7HEURES

Malgré l'acceptation de la proposition d'arbitrage

Le conflit du rail aux E.-U. reste dans une phase critique

WASHINGTON (PA)—Le secrétaire au Travail, M. Willard Wirtz, a déclaré hier soir que bien que les compagnies ferroviaires et les syndicats aient accepté une proposition d'arbitrage au sujet des deux principales questions en jeu, le différend sur les règlements de travail est dans une "phase très critique".

A l'heure actuelle, a-t-il dit, il est impossible de savoir s'il est possible d'en arriver à un règlement en séance privée, a déclaré M. Wirtz à l'issue d'une réunion qu'il a tenue en soirée avec les deux parties au différend.

Le secrétaire a noté que les compagnies ferroviaires ont accepté sa proposition sans y apporter de condition, contrairement aux cinq syndicats.

Les conditions imposées par les syndicats sont que la direction consente à accepter des procédures pour traiter de différentes autres questions en cause.

Pendant les semaines qu'ont duré les négociations, on a surtout insisté sur les emplois des chauffeurs, que les compagnies ferroviaires veulent éliminer parce qu'elles les prétendent inutiles, et sur les équipes de trains.

Selon la proposition d'arbitrage de M. Wirtz, un tribunal d'arbitrage serait institué, qui comprendrait des représentants syndicaux et patronaux et du public, pour étudier ces deux questions principales.

Abonnez-vous à La Tribune

L'actualité en bref...

Miss Beauté internationale

LONG BEACH, Calif. (Reuter — Miss Islande, Gudrun Bjarnadottir, âgée de 20 ans, a remporté hier soir à Long Beach le titre de Miss "Beauté internationale 1963," doté de $10,000 de prix.

Miss Angleterre s'est classée seconde, suivie de Miss Autriche, Miss Etats-Unis et Miss Corée.

Gudrun Bjarnadottir est étudiante à Keflavik. Grande, blonde elle accuse 38-23-38.

Expo: réunion au sommet, jeudi

OTTAWA (PC) — Une réunion au sommet entre les autorités fédérales, provinciales et montréalaises doit avoir lieu jeudi prochain dans la métropole dans le but de délimiter la participation financière des trois niveaux de gouvernement au coût de l'exposition universelle.

On tient de source près du cabinet qu'il y aura d'abord pourparlers entre le ministre fédéral titulaire de l'Exposition, M. J.-P. Deschâtelets, et son collègue provincial, M. G.-D. Lévesque, à 10h. du matin au bureau de la Compagnie de l'Exposition universelle.

A 11h., le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, se joindra à eux. Les entretiens se prolongeront au cours de l'après-midi.

Mémoire des camionneurs du Québec

QUEBEC (PC) — L'Association du camionnage du Québec a demandé au gouvernement provincial d'augmenter les limites de poids permises sur nos routes et de reclassifier le réseau routier existant.

Dans un mémoire présenté ce matin à Québec, l'Association affirme que l'industrie du camionnage doit trouver des sources additionnelles et revenus pour absorber une récente hausse du prix du carburant diesel.

L'Association a déclaré que la hausse des limites de poids accroîtrait la rentibilité de chaque chargement. L'Association a aussi demandé au gouvernement d'effectuer tous ses transports par camions.

La taxe sur l'huile diesel a été haussée de 2 1-2 cents cette année, portant ce carburant à 21 cents le gallon. Cette taxe s'est accrue de huit cents en deux ans. L'Association affirme que le taxe sur le carburant devrait être abolie pour être remplacée par le péage sur les grandes routes.

VIBRATIONS

(Suite de la première page) "Je ne sais pas ce que c'est, mais je m'en doute", a-t-il répondu, en se précipitant hors de la chambre des machines. Le troisième ingénieur, d'origine chinoise, était également dans la chambre des machines.

Le navire a subitement penché à tribord. A un tel angle, raconte Albert Bulley, que "j'avais les engins au-dessus de ma tête". De l'huile et de l'eau coulaient sur lui.

Le Tritonica s'est redressé presque aussitôt. L'ingénieur a déclaré que sans cela, il lui eut été impossible de courir à sa cabine et de s'emparer de sa ceinture et d'une lampe à piles sèches. Sur le pont, passant près du capitaine Robert Swanson, il lui remit sa lampe.

L'eau recouvrait déjà le pont supérieur du "Tritonica" où un bon nombre de marins s'étaient entassés dans l'un des deux canots de sauvetage encore attachés. Cinq autres marins, dont l'ingénieur Bulley, durent se cramponner au second canot, renversé sur sa quille et lui aussi, attaché.

En abordant l'épave du "Tritonica", le cargo espagnol "Corde de Fontanar" frappait l'avant de ce canot et les cinq hommes flottèrent à la dérive.

Bulley dit avoir remarqué dans la bruine, les mouvements verticaux d'un faisceau lumineux ou d'un phare. Quelque temps après, il était recueilli par le "Roonagh Head" qui venait de lancer des câbles et des échelles de corde à la mer.

Plus tôt dans la journée, la cour entendait le témoignage de Ronald Falvey, sans-filiste du "Roonagh Head". Il a affirmé, en se référant à son carnet, avoir envoyé le premier "may day", ou signal de détresse, à 1 h. 55, le matin du 20 juillet.

Selon lui, il était impossible d'atteindre le poste des signaux maritimes de Québec, par radio-téléphone, son poste captait beaucoup d'interférence et de parasites.

L'opérateur du poste des signaux maritimes de l'Ancienne Lorette, Jacques Laflamme, a expliqué à la cour que ce n'est qu'à 2 h. 45, qu'il parvint à rejoindre le "Roonagh Head" par radio-télégraphie, soit 50 minutes après l'envoi du signal de détresse.

A 2 h. 34, l'opérateur enregistrait un appel du cargo "Hallfax". Le "Roonagh Head" a frappé un autre navire et a lancé des canots pour rescaper des hommes".

A 2 h. 45, le premier message du "Roonagh Head" à parvenir au poste de signalisation: "Roonagh Head entré en collision avec navire inconnu, apparemment sombré rapidement. Avons lancé trois canots de sauvetage, mais courant très fort".

Jacques Laflamme a dit qu'il est ordinairement difficile de communiquer, la nuit, avec les navires qui descendent le fleuve, à cause des nombreux parasites. Cette nuit-là, a-t-il ajouté, un orage, dans la région de Québec, rendait les communications plus difficiles et ce n'est qu'à partir de 4 heures du matin qu'elles se sont améliorées.

La cour demandera à l'ingénieur Albert Bulley, du "Tritonica", de poursuivre son témoignage lundi prochain, le 19 août.

Puis, seront entendus le pilote Herman Gamache, du "Roonagh Head", l'ingénieur William Shannon et le capitaine Robert Swanson, du "Tritonica".

ELECTIONS

(Suite de la première page) électeurs ontariens manifesteront leur désir de changement de gouvernement. M. Wintermeyer a dit du parti conservateur qu'il est "à bout de souffle" et des conservateurs, qu'ils sont "trop indifférents, trop fatigués, trop arrogants pour répondre aux besoins de toute la population de l'Ontario".

Prédisant que son parti remporterait 55 des 108 circonscriptions provinciales, le leader provincial néo-démocrate, M. Donald MacDonald, a déclaré que les électeurs repousseraient les conservateurs principalement à cause de ce qu'il appelle leur programme inadéquat d'assurance-santé et à cause de l'usage qu'ils ont fait du rapport de la commission d'enquête sur le crime en Ontario.

OGIVES

(Suite de la première page) hier qu'il ne pouvait pas commenter l'accord avant d'en connaître tous les détails.

M. Pearson a refusé de dire quand, exactement, les armes nucléaires seront mises à la disposition des armées canadiennes.

Le travail de construction des entrepôts doit commencer incessamment à Chatam, N.-B., Bagotville, Qué., Ottawa, North Bay et à Comox, B.C.

Une source gouvernementale a indiqué que les Bomarc seraient armés d'ogives nucléaires avant la fin de l'année courante. Les ogives seront déposées sur la pointe même des fusées, de sorte qu'il ne sera pas nécessaire de construire d'entrepôt.

Baisse du séparatisme au Québec, d'après M. Favreau

WINNIPEG, (PC) — Le ministre de l'Immigration M. Guy Favreau a déclaré hier que le sentiment séparatiste est en baisse au Québec depuis que les libéraux ont formé un gouvernement.

Le ministre explique cette évolution par la "façon canadienne" avec laquelle le premier ministre Pearson traite de la Confédération.

Il a déclaré dans une interview qu'il est entré dans la politique parce qu'il croyait que si M. Pearson et son parti prenaient le pouvoir et mettaient en application les principes du fédéralisme, le sentiment séparatiste au Québec diminuerait progressivement et définitivement.

Québec, tél.: 529-3751

INSTITUT DENYS INC.
722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.

Montréal, tél.: 729-3558

NOTRE INSTITUT est officiellement reconnu par le département de l'INSTRUCTION PUBLIQUE

COURS REGULIER — COURS POUR ADULTES
☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE

SECTION COMMERCIALE
☐ 12e Commerciale Spéciale
☐ Commercial complet
☐ Sténo-dactylo
☐ Comptabilité supérieure
☐ 8e et 9e commerciale
☐ 8e et 7e pratique
☐ VENTE
☐ GERANCE DE BUREAU
☐ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et devoirs)

SECTION SCIENTIFIQUE
avec examens officiels du département de l'instruction publique
☐ 12e (garçons et filles) A-B
☐ 10e et 11e (garçons et filles) A-B
☐ Cours pour aspirantes gardes-malades
☐ 8e et 9e pré-scientifique
☐ Préparatoire à l'école technique
☐ CHIMIE théorique et pratique avec équipement et laboratoire

☐ Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut.

NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL.: .....
a/s de ..... Comté .....

LT

BINGO
BINGO — BINGO

ORGANISE PAR L'EXPOSITION DE SHERBROOKE

VENDREDI soir, 23 AOUT
ARENA de SHERBROOKE

PRIX de PRESENCE
AUTOMOBILE
"PLYMOUTH" 1963
AVEC TRANSMISSION AUTOMATIQUE, LA LICENCE, LA TAXE — ASSURANCE FEU-VOL, ET 50 GALLONS D'ESSENCE

15 TOURS DE BINGO POUR $1.00
PRIX DE $50.00 A CHAQUE TOUR

PLUSIEURS TOURS SPECIAUX DE
$1,000.00 et $500.00

SERVICE SPÉCIAL D'AUTOBUS

DE GRANBY
Départ à 6h.30
Du terminus d'autobus
Passage $1.50 aller et retour

DE THETFORD MINES
Départ à 6h.30
Du terminus d'autobus
Passage $1.50 aller et retour

DE WATERLOO
DE MAGOG
Départ à 7h.00
Du terminus d'autobus

DE DRUMMONDVILLE
Départ à 6h.30
Du terminus Bourgeois
Passage $1.50 aller et retour

ATTENTION
CES BINGOS SONT PERMIS AUX EXPOSITIONS

FIN DES VERS
AVEC
l'ail en suppositoires

En 1950, les suppositoires à l'ail n'existaient pas. Nous les avons créés, après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers. Ils sont appelés "AIL-A-VER" afin de les distinguer des imitations. Pour ne pas être déçu et obtenir le véritable produit, spécifiez et exigez toujours "AIL-A-VER". Nos suppositoires à l'ail ne chauffent pas, n'irritent pas et débarrassent des vers en 3 jours.

Traitement complet $1.25
Demandez "AIL-A-VER" aux pharmacies ou directement.
Laboratoire Marchand
St-Tite, Cté. Champlain, P.Q.

GUIDE DES MAISONS D'ENSEIGNEMENT

La Tribune publiera chaque samedi, jusqu'à la rentrée des classes, un guide des maisons d'enseignement à l'intention des parents soucieux de l'avenir de leurs enfants.

Les maisons d'enseignement intéressées à profiter des avantages de cette page publicitaire peuvent communiquer avec le département de la publicité, à La Tribune: Tél.: 569-9331.

INSTITUT D'ART LYRIQUE
JEANNINE LABONTE
Pause de voix. Solfège.
Expression corporelle.
Début de la saison mercredi, le 4 septembre
INSCRIPTION:
160, rue Aberdeen, Sherbrooke

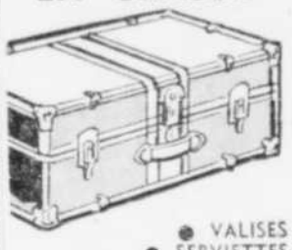
AUCUNE QUESTION
AUCUN RISQUE
Lorsque les vêtements de vos étudiants portent une identification brodée, personnelle, claire et précise.
par
CASH
COMMANDEZ MAINTENANT CHEZ
Laberge
101 nord, rue Wellington
Sherbrooke, Qué.
Succursale
Centre d'Achats Sherbrooke.

COURS particuliers
nouveau genre
Professeur possédant de nombreuses années d'expérience dans l'enseignement. Cours pour tous les jeunes qui ont une santé débile ou qui n'ont pas eu la chance de suivre un cours primaire normal.
Toutes les années du cours peuvent être suivies. Les heures et les cours pourront varier avec la capacité de la personne.
Cours complets de piano, solfège, théorie, harmonie, dictée, analyse. Préparation aux diplômes de l'Université de Montréal.
Conditions avantageuses
Discrétion assurée
DIRECTRICE:
Mme EVA PINARD-ARCAND
328, rue Ball
SHERBROOKE
OUVERTURE LE 9 SEPTEMBRE

DE TOUT POUR LE RETOUR EN CLASSE

COURS particuliers
Mme C. BILODEAU
Cours régulier de la 3e année à la 7e année inclusivement pour tous les élèves qui désirent une attention spéciale et une belle formation.
S'adresser à:
Mme C. Bilodeau,
123 est, rue King,
Sherbrooke.

Pour le
RETOUR EN CLASSE



● VALISES
● SERVIETTES
● SACS D'ECOLIERS
● PORTE-FOLIOS
INITIALES GRAVEES GRATUITEMENT
J. N. BOISVERT & FILS
5 ouest, rue King — 562-0938
SHERBROOKE

UNIVERSITE DE TORONTO
Royal Conservatory of Music
Boyd Neel, doyen
ÉCOLE DE MUSIQUE • Ettore Mazzoleni, directeur
LA SAISON D'AUTOMNE COMMENCE LE 3 SEPT.
Piano • Orgue • Voix • Elocution • Théorie
Opéra • Instruments d'orchestre
Cours spéciaux pour élèves particulièrement doués
Examens, Grade 1 à A.R.C.T.
Ecrivez pour vous procurer copie du programme d'examen à:
The Registrar
Royal Conservatory of Music
273 Bloor Street W., Toronto 5, Ontario

COURS D'INITIATION AU SERVICE SOCIAL
annexé à la Faculté des Arts de l'Université de Sherbrooke
sous les auspices de
L'INSTITUT FAMILIAL ET SOCIAL
187, rue Laurier, Sherbrooke

Ces cours d'une durée de trois ans, sont donnés tous les samedis par des travailleurs sociaux et des spécialistes en sociologie, droit, médecine et psychologie.
Ils s'adressent aux personnes déjà engagées dans le travail d'assistance ou de bien-être ou à celles qui pensent à s'orienter de ce côté.
Exigences académiques: 11e année.
Début des cours: samedi, 14 septembre à 9 heures a.m.
INSCRIPTIONS: 22-23-24 août de 9 heures a.m. à 5 heures p.m.
7 heures p.m. à 9 heures du soir pour les nouveaux étudiants.
9-10 septembre de 9 heures a.m. à 5 heures p.m.
7 heures p.m. à 9 heures du soir pour les étudiants déjà inscrits.
Seuls les étudiants ayant leur carte d'admission pourront assister aux cours.
AUCUNE inscription ne sera faite lors de l'ouverture des cours.
ADRESSE: Institut Familial et Social
187, rue Laurier, Sherbrooke
Téléphone: LO. 7-7077.

COLLEGE COMMERCIAL DESMARAIS INC.
51 nord, rue Wellington, Sherbrooke
Tels.: Ecole LO. 2-2511—Rés. LO. 2-4083
Résidence d'été: Tél.: 864-4583
CONVERSATION ANGLAISE (soir)
3 classes
Junior — Senior
Supérieure
OUVERTURE DES CLASSES
LE 4 SEPTEMBRE
COURS SECONDAIRE
8e et 9e ANNEES GENERALES
COURS COMMERCIAL
10e, 11e, 12e ANNEES
Les élèves ont droit aux ALLOCATIONS PREVUES pour la GRATUITE SCOLAIRE, soit $300.00 par année, plus $13.00 sur manuels scolaires.
Les élèves de 16 et 17 ans bénéficient d'une allocation additionnelle de $100.00

M. ADRIEN DESMARAIS, directeur.

COURS COMMERCIAL COMPLET POUR ADULTES (soir)
10e et 11e années — 4 soirs par semaine
2 heures par soir — Examens en mai 1964
Certificat décerné par le Département de l'Instruction Publique
OUVERTURE LE 4 SEPTEMBRE
Heures de bureau, le soir — (à compter du 12 août) de 7h.30 à 9h.30 p.m. (excepté le samedi)
Demandez prospectus et formules d'inscription
Collège reconnu par le Département de l'Instruction Publique
Succursale à Victoriaville (même cours)
13, rue St-Zéphirin, Tél.: PL. 2-5361

Le Bridge

Par NOEL DUCHESNE

4173 B-2476

AVEC CHACUN

Il se peut que la main suivante à première vue ne frappe aucunement votre imagination. Mais si carreau devient l'atout est-il possible que cette seule suite produise sept levées ? Peut-être avec un peu de coopération, mais au cours du dernier tournoi national, alors que se disputait le championnat des équipes mixtes, Howard Schenken accomplissait cet exploit.

Donneur : Sud

Personne vulnérable

Nord

♠—R 7 5 3
♥—10 3
♦—D V 3
♣—D 8 6 3

Ouest	Est
♠—A 9 6 4	♠—D 8 2
♥—R	♥—A D 9 6 4
♦—7 4 2	♦—10 8 5
♣—A R 10 9 4	♣—7 2

Sud

♠—V 10
♥—V 8 7 5 2
♦—A R 9 6
♣—V 5

Sud	Ouest	Nord	Est
1—♥ (1)	contre	1—S-A	passe
2—♦	passe	passe	passe

(1) Il s'agit ici d'une compétition entre équipes mixtes et où le jeu est à un point la donne. Le résultat d'une seule main ne peut aucunement affecter le sort de plusieurs autres, ce qui explique l'ouverture un peu légère.

Entame:— roi de trèfle.

Après le roi de trèfle, Ouest en fait suivre l'as, puis extrême précaution il encaisse l'as de pique avant de revenir avec un troisième trèfle. La dame de trèfle est coupée par le cinq de carreau et surcoupée par le six. Sur un changement à coeur, Ouest prend de son roi et revient avec un quatrième trèfle. Déjà réduit à deux atouts, Est ne veut pas voir le déclarant couper d'un petit atout et comme il coupe lui-même de son dix de carreau, il est surcoupé par le roi. Le déclarant joue son dernier pique vers le roi et le Mort revient à coeur pour la dame de Est. Les jeux se trouvent réduits aux cartes suivantes:—

Nord

♠—7 5
♥— —
♦—D V 3
♣— —

Ouest	Est
♠—9	♠—D
♥— —	♥—A 9 6
♦—7 4 2	♦—8
♣—4	♣— —

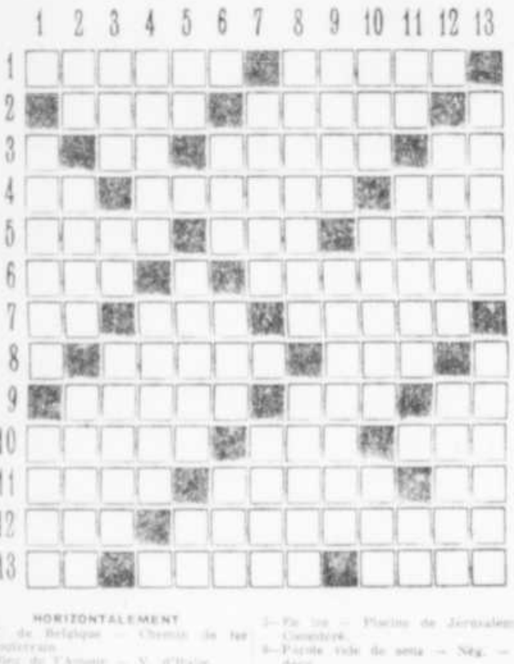
Sud

♠— —
♥—V 8 7
♦—A 9
♣— —

Comme Est tente d'obtenir une levée de sa dame de pique, le déclarant coupe de son neuf de carreau. Sur le jeu d'un petit coeur, avec raison Ouest coupe de son quatre et force une surcoupe par le valet de carreau. Le Mort revient avec son dernier pique et Est, qui a beaucoup de suite et de ténacité dans les idées, coupe de son huit de carreau et est surcoupé par l'as. Voici que maintenant la dame et le trois de carreau forment une tenace supérieure aux deux derniers atouts de Ouest, le sept et le deux. Le Mort obtient donc les deux dernières levées et alors que Schenken doit expliquer son succès à ses amis, "C'est bien simple, une levée de chacun des atouts, et le roi de pique représente la huitième levée !"

Si l'un ou l'autre des adversaires avaient appliqué un axiome que l'on entend chez certains amateurs de Whist: "Dans le doute jouer atout", cette main aurait été sans histoire.

Mots croisés de "LA TRIBUNE"



HORIZONTALEMENT

1—V. de Belgique — Chemin de fer souterrain.
2—Dieu de l'Amour — V. d'Italie.
3—Pron. pers. — Patrie de Lamartine — Prit.
4—Symb. chimique — [illegible] — Pât. personnage.
5—Affection contagieuse de la peau — Art de lancer — Arbre de la famille des [illegible].
6—[illegible] — Allonger, consoler.
7—[illegible] — Cochère — [illegible] du salpêtre.
8—Un peu plus — Etendue de ce que l'on peut voir du lieu où l'on est.
9—Elément gazeux — Pièce [illegible] en spirale — Nég. enfantine.
10—Tiers de [illegible] entrelacés — Pièce de bois pour enfoncer les pavés — Grosse pointe.
11—Brun plus ou moins foncé — Petit bâtiment à un seul mât — Symb. chim.
12—Riv. d'Europe — Marchandise du vitrier.
13—Pron. pers. — Qui succède sur le fuseau — Plaque courbe formant le dessous du sabot d'un cheval.

VERTICALEMENT

1—[illegible] — Pron. pers.
2—[illegible] — Partie de l'habillement qui recouvre la jambe — Substance dure, [illegible] produite par certains mollusques.
3—Canton suisse — Mesure chin. — Bouillon.
4—Partie de la mer qui avance dans les terres — Languette de cuir à l'intérieur d'une chaussure.
5—Pic [illegible] — Piscine de Jérusalem — Consacré.
6—Parole vide de sens — Nég. — En deçà.
7—Cap de la France — Personne qui donne l'hospitalité.
8—[illegible] à racines et feuilles comestibles — Panneau de verre.
9—Cri des bacchantes — Toute espèce de cours d'eau abondant.
10—Pièce de bois pour soutenir les tonneaux — Angle plus grand qu'un angle droit — Genre de lég.
11—Noix de muscade — Faire cuire avec du beurre — Fille d'Inachus.
12—Pierre sculptée en relief — Inventeur de la dynamite.
13—Assigner un revenu à — Marque indiquant le tracé d'un chemin.

(Solution du dernier problème)

No 40

Feuilleton:

Les griffes du malin

(UN CRIME PARFAIT)

Par Georges DEJEAN

Sans doute, je ne pouvais guère agir autrement. Si j'avais versé l'acide cyanhydrique dans le flacon, je ne devais pas boire et, en ne buvant rien, j'éveillais la méfiance du milliardaire. En outre, j'aurais pu causer la mort d'un tiers. Je n'avais pas le choix; c'est certain; mais un doute planera toujours sur ma tête; même si l'on ne découvre pas suffisamment de charges pour m'accabler.

Une pensée me préoccupe à l'extrême. Mlle de Chastagne est-elle au courant de ce qui m'arrive et, sinon, dois-je l'en informer ? Mon embarras est grand. J'hésite à me rendre au château; mais il ne faut pas que je paraisse abattu et, en fin de compte, j'ai triomphé, puisque la perquisition se termine à mon avantage.

Le journal placé sur mon bureau a disparu et je n'ai rencontré personne dans le hall. Gérard m'a dit que l'enquête de la police sur les lieux était terminée et qu'à son avis l'affaire allait être classée. Est-il sincère ou espère-t-il que cette nouvelle me ferait sourire ? J'ai déclaré que, si la justice renonçait à chercher plus longtemps le coupable, les honnêtes gens protesteraient contre un tel scandale et que, pour ma part, j'étais résolu à faire la lumière. Je me suis montré si catégorique que l'autre en a paru éberlué. Il s'est retiré sans ajouter un mot.

Grandvox, qui, depuis sa visite, m'est beaucoup plus dévoué, m'a fait quelques confidences.

—Je crois bien qu'il se trame quelque chose contre Monsieur. J'ai entendu M. Ariel dire au juge: "Depuis l'arrivée de ce pseudo-journaliste, l'attitude de M. Gardinat s'est totalement modifiée. D'ailleurs, j'ai su par Bourguerite que Daubrec avait combattu, puis défendu le milliardaire dans le même journal, après avoir pris contact avec Gardinat entre la publication des deux textes. Autrement dit, il s'est vendu. C'est un publiciste vénal dont il faut se méfier".

Ces propos sont bien dans la manière du secrétaire du nabab. Il ne me pardonne pas la sympathie que j'ai inspirée à Gisèle; mais il en sera pour ses frais. La perquisition, qui aurait pu être fatale, n'a rien révélé. Je n'ai aucune raison de trembler. Comment traduire la joie et l'émotion que j'ai ressenties quand Mlle de Chastagne m'a tendu sa main fine, aux ongles roses ? Elle est plus belle que jamais. A ma vue, elle a un sourire si frais, si réconfortant. Je sens qu'elle attend chaque jour cette minute avec impatience. Non, la fatuité et la suffisance ne m'aveuglent pas. Je n'ai qu'à observer son attitude avec les autres. Ce n'est pas la même chose. Certes ! elle témoigne à tous de la politesse ou de la sensibilité; mais il n'y a qu'avec moi et l'amiral Hautier qu'elle prolonge l'entretien. Or, l'amiral est un vieillard; moi, je suis jeune encore. Je n'ai pas un seul cheveu gris et je me porte mieux qu'à vingt ans. On ne me donnerait pas mon âge; mais cela n'explique pas tout. Je ne suis pas mal de ma personne, il est vrai; mais Ariel est lui-même un beau garçon. Son visage s'adorne d'une barbe noire imposante. Serait-ce cet ornement majestueux qui le dessert auprès de Mlle de Chastagne ? C'est possible. En tous cas, il en est pour ses frais, malgré sa distinction et les hommages qu'il ne cesse de lui prodiguer.

L'entretien, aujourd'hui, a porté d'abord sur la correspondance que Gisèle reçoit et dont le flot s'est, pourtant, un peu ralenti. J'emporterai à nouveau les missives qu'elle n'a pas eu le temps ou le courage de lire. Elle m'a donné carte blanche pour y répondre en son nom; puis elle m'a demandé ce que je ferais, à sa place, de l'immense fortune qui va lui échoir. Que pouvais-je lui conseiller, pour maintenir sa confiance, sinon de mettre cette richesse au service du bien. Toutefois, je n'ai pas cru inutile de lui glisser quelques conseils de prudence.

—Surtout, ne touchez pas au capital, Mademoiselle. Les revenus sont suffisants pour vous permettre de soulager bien des détresses et de seconder nombre d'institutions charitables. Secourir l'infortune est la plus noble des ambitions; mais il y faut non seulement du tact, mais aussi de la clairvoyance et du jugement. Croyez-moi, il est aussi difficile de dépister une véritable misère que de découvrir certaines maladies. Les plus malheureux sont, le plus souvent, ceux qui se plaignent le moins, soit par fierté, soit parce qu'ils n'espèrent aucune aide et n'attendent rien de la Société.

Il me semble que je me réhabilitais à mes yeux en tenant ce langage. A présent que Gardinat est mort, les sommes élevées qu'il aurait versées à des intrigants, pour des tâches inopportunes, vont combattre la pauvreté, la maladie et la souffrance. Aurais-je fait oeuvre utile en la supprimant ? Je ne demande pas mieux que de le croire.

(A suivre)

Pour recherches des preuves contre deux trafiquants de drogue

Une commission rogatoire serait envoyée à Paris

MONTREAL (PC) — Un procureur spécial de la Couronne a laissé entendre jeudi qu'une motion en vue de la nomination d'une commission rogatoire, sera bientôt présentée.

Me Pierre Lamontagne a fait cette déclaration devant le juge Hurteau hier à Montréal, lors de la comparution de deux présumés membres d'un réseau international de trafic de narcotiques.

On sait que quatre Canadiens français sont impliqués dans cette affaire. Deux ont comparu à Paris avec un Français et deux autres dans la métropole samedi dernier.

Ces deux derniers subiront leur enquête préliminaire devant le juge Hurteau. Il s'agit d'Anatole Ethier, 35 ans, de Rockland, près d'Ottawa, et de Roger Lapierre, 43 ans, du 2685 ouest, avenue Laurier.

Le juge Hurteau s'est rendu à la requête de Me Lamontagne dans le premier cas, celui de Lapierre, et a refusé de réduire le cautionnement, tout en différant l'instruction au 22 août.

C'est alors que Me Lamontagne a fait savoir qu'il demanderait la nomination d'une commission rogatoire qui serait chargée de se rendre à Paris pour tenter d'obtenir des preuves contre les deux prévenus.

Dans le cas d'Ethier, l'enquête préliminaire a été fixée au trois septembre et il a obtenu sa libération sous un cautionnement de $40,000. Il est accusé d'avoir conspiré pour importer des stupéfiants au Canada.

Quant à Lapierre, un cautionnement global de $80,000 avait été exigé et il n'a pu le fournir.

A Paris, ce sont Roger Laviolette, 40 ans, de Montréal, et Alain Phaneuf, 30 ans, aussi de Montréal, qui ont comparu au début de la semaine. Les mêmes accusations ont été portées contre le Français Roger Coudret.

Abonnez-vous à La Tribune

Suite à l'affaire Meredith

L'Université du Mississippi perd plus de 20% de ses professeurs

OXFORD, Mississipi (PA) — L'Université du Mississipi, à Oxford, qui terminera dimanche l'année académique la plus difficile de son histoire en remettant un diplôme à l'étudiant noir James Meredith, perdra plus de 20 pour cent de son personnel.

Plusieurs professeurs ont affirmé qu'en raison des menaces d'ingérence politique dans l'établissement de haut savoir, ils quitteront l'institution.

Une enquête a démontré que 54 professeurs ont décidé de ne pas reprendre leurs cours lors de la reprise des classes à l'automne prochain. Il y a six semaines, ce nombre n'était que de 35.

Le Dr Williams, chancelier de l'université de 115 ans, a affirmé que l'institution requiert les services de 200 professeurs. Habituellement, dix pour cent des professeurs changent d'établissement à chaque année. Ces professeurs font partie du groupe des instructeurs et des assistants de cours.

VOTRE HOROSCOPE

Dimanche, le 18 août 1963.

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Vous aurez de meilleures chances de succès en consacrant plus de temps et d'énergie aux relations avec des amis ou des organisations. On compte sur vous.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Pendant une bonne partie de la journée, les aspects favorisent les relations profitables de votre point de vue; il peut y avoir des revers dans la soirée.

21 mai au 21 juin (Les Gemeaux) Vos affections et vos amours peuvent être quelque peu contrariées aujourd'hui; ne vous en faites pas, ce sera de courte durée.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Vous courez à des déceptions en vous précipitant avec trop d'assurance à la poursuite de vos désirs; laissez évoluer les choses de façon normale.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Le temps et les circonstances amènent, dans votre situation, quelques changements que vous devriez accepter avec compréhension. Un entretien produit de bons résultats.

22 août au 22 septembre (La Vierge) La journée est propice pour vous obtenir les informations qui sont importantes pour votre avenir et vos intérêts personnels. Vous devez vous soumettre à certaines exigences.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) Essayez de rendre cette journée active et intéressante. Il y a possibilité de vous gagner les faveurs ou les récompenses qui vous sont dues.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Afin de profiter au maximum des circonstances suscitées par votre planète, vous devez avoir une plus grande confiance en vous-même.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Méfiez-vous d'une tendance à susciter des inimitiés et à blesser des sentiments. Les actes de bienveillance que vous accomplirez vous feront riche de dividendes.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Quelle que soit la sphère dans laquelle vous évoluez, on vous adressera bien des demandes; certaines seront flatteuses, d'autres demanderont votre temps et votre énergie.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) Acceptez ce qui se présente avec l'assurance que des revisions s'imposent et devront être effectuées sans délai. Tous les avantages ne sont pas nécessairement de votre côté, mais vous êtes quand même favorisé.

20 février au 20 mars (Les Poissons) Pas d'amour-propre excessif, si vous voulez éviter des situations déplaisantes. Vous pouvez obtenir davantage en faisant preuve d'ingéniosité.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous êtes sous le signe de la vivacité et de l'extériosation. Vous manquez un peu de ténacité, mais vous avez de l'ambition et de l'énergie et vous ne pouvez manquer de réussir. Quelques voyages, pas toujours très favorables, de nombreuses rencontres, pas toujours d'une grande importance, quelques déboires, pas toujours graves, et, enfin, une aubaine inattendue qui vous mettra dans la voie de la réussite et de l'amour.

Lundi, le 19 août 1963

21 mars au 19 avril (Le Bélier) La prudence est à conseiller dans toutes vos activités et vos démarches au cours de cette journée. Les influences sont quelque peu défavorables aux nouvelles entreprises.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Il se peut que la situation devienne tendue entre vous et ceux avec qui vous vivez. Il ne faudra pas brusquer les événements. Vous pouvez mettre une idée à exécution.

21 mai au 21 juin (Les Gemeaux) Occupez-vous d'abord de vos affaires personnelles, mais ne négligez pas votre entourage; c'est de l'un de vos proches qu'il vous arrivera la meilleure chance.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Il surgit une question intime que vous ne pouvez résoudre. Le hasard intervient au moment opportun. Une nouvelle vous inspire.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Vous ne manquez pas d'inspiration, et votre entourage compte sur votre exemple. Vous devrez déployer beaucoup d'efforts pour régler certaines affaires.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Si vous avez à subir des reproches, faites preuve de tolérance et de compréhension. Les nouvelles sont encourageantes vers la fin de la journée.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) Vous parvenez difficilement à vous adapter à des circonstances nouvelles. Demeurez calme devant certaines situations difficiles.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Ne craignez pas l'originalité ni même l'initiative. Ne vous inquiétez pas inutilement, car les prochaines nouvelles seront meilleures.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Essayez de vous montrer calme devant une situation irritante. Soyez franc et sincère et tout ira pour le mieux. Ne perdez pas de vue des détails qui ont leur importance.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Répondez sans tarder, et vous pourrez avoir une aventure intéressante ou une expérience profitable. Aujourd'hui, il convient d'éviter toute dépense excessive.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) Gardez ouvertes vos voies de communication, car vous apprendrez des choses intéressantes, grâce aux autres. Réprimez vos impulsions de mauvaise humeur.

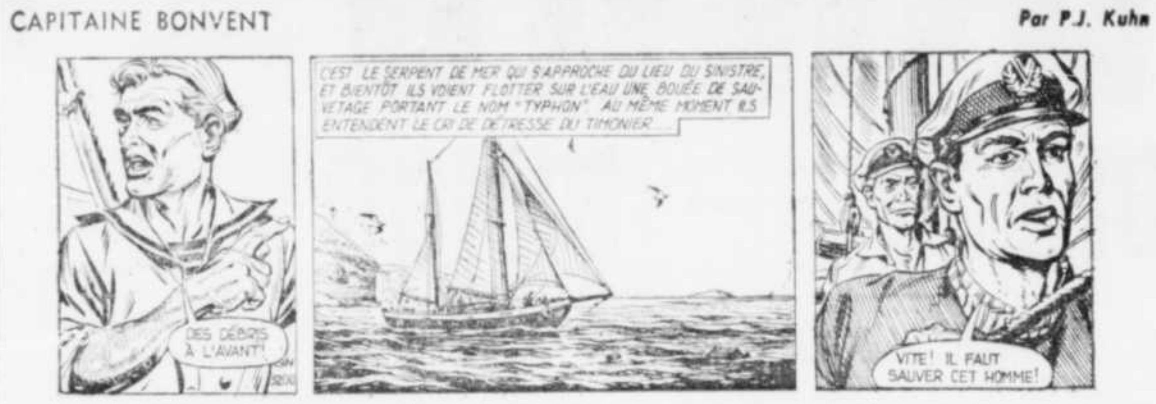
20 février au 20 mars (Les Poissons) Attendez la fin de la journée pour prendre des décisions et améliorer vos relations avec les autres. Ne vous laissez pas mêler à des débats ou disputes.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Le destin s'est montré favorable pour vous en vous dotant d'une intelligence et d'un jugement supérieurs. Vous avez cependant des faiblesses de caractère, et une tendance fataliste qui vous empêche d'exploiter vos dons à leur pleine valeur. Vous attachez une grande importance aux apparences et aux traditions. Vous aimez les situations claires et nettes. En amour, vous êtes intransigeant, mais votre bon jugement vous guidera dans la bonne voie.

JEFF COBB — BY PETE HOFFMAN

CAPITAINE BONVENT — Par P.J. Kuhn



BLONDIE — Par CHIC YOUNG

TARZAN — Par R. BURROUGHS

L'AGENT X 9 — Par MERGAFE

FERDINAND — Par MIK

Dr KILDARE — par Ken Bald

Pour une action rapide, des résultats assurés, les annonces classées sont incomparables

TARIFS ET REGLEMENTS DES

ANNONCES CLASSÉES DE "LA TRIBUNE INC."

● **TARIFS :**

Minimum	$ 1.00
Plus de 18 mots, le mot additionnel	.05
10% d'escompte pour trois insertions	
Six insertions consécutives, 12 mots	$ 5.00
Le mot additionnel	.05
Un mois, 18 mots	$19.00
Surcharge de 25c lorsqu'une annonce est facturée	

● **"CLASSIFIED DISPLAYS" :**

Une insertion, la ligne	.18
Deux insertions, la ligne	.17
Trois insertions, la ligne	.15
Cartes d'affaires	
1 pouce (14 lignes agates), un mois	$30.00

● **AVIS DIVERS :**

Fiançailles, mariages (sans vignettes), naissances, services anniversaires, avis de non-responsabilité, prière à Marie Reine des Coeurs, St.Judes, etc. — $ 3.00

Les avis de naissances, fiançailles, mariages, comptes rendus de funérailles, non responsabilité, ne sont pas acceptés par téléphone. Ils doivent être donnés strictement à nos bureaux et signés.

Avis de fiançailles, mariages, gratifications, anniversaires, etc. (coût de la vignette compris) $10.00 pour deux col. (texte plus la vignette 3 pouces), trois col. $15.00, quatre col. $20.00.

Service anniversaire (vignette incluse). Funérailles: comptes rendus, chargés sur une base de "Classified Display", avec texte fourni par le client. LE TOUT COMPTANT.

● **HEURES LIMITES :**

Toute copie d'annonce classée doit être donnée avant 4 heures pour la publication le lendemain. — Pour publication le lundi, la copie doit être donnée avant 11 heures a.m. le samedi. (SAUF POUR LE GENRE PLACARD, "CLASSIFIED DISPLAY"), qui doit être rendu au bureau avant 1 HEURE p.m. la veille; le samedi avant 10 HEURES a.m. Les annonces provenant des routes rurales et de l'extérieur sont STRICTEMENT PAYABLES A L'AVANCE.

● **CORRECTIONS :**

Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Nous ne pouvons garantir la publication à une date spécifiée. Les éditeurs se réservent le droit de rejeter ou d'accepter toute annonce, et de la classer sous la rubrique qu'ils jugent appropriée. Notre responsabilité pour une annonce ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

1 Appareils de surdité à vendre

CENTRE D'APPAREILS AUDITIFS ABCD

Spécialistes diplômés en appareils de Surdité

DISTRIBUTEURS ACOUSTICON

[illegible] ans d'expérience — Doyen des spécialistes d'appareils de Surdité. — Termes faciles.

Tél. : 569-2348 — 118, Frontenac Sherbrooke 134-27

2 Nouveautés

GOUTEZ UNE FOIS LE BON PAIN

ALLATT'S

et vous l'adopterez pour toujours.

SPECIALITES:

Pains, Gâteaux, Tartes et "Rolls" de qualité

878, nord, Boul. Queen

Tél.: LO. 2-2744 134-27

SHERBROOKE LAUNDRY & DRY CLEANING

Faites nettoyer vos paletots, habits, costumes, robes pour la rentrée des classes. — Allons chercher et livrons.

SIGNALEZ: LO. 2-2633 134-27

COURRIER AMICAL

ETOILE BLEUE: jeune homme brun, grandeur 5'7", propre, sérieux, désire correspondre avec veuve, célibataire ou fille-mère, âgée de 27 à 35 ans, demeurant dans les Cantons de l'Est. Photo exigée, la mienne en retour. Ecrire Etoile Bleue, Boîte 176, La Tribune.

4 Appartements à louer

ENTREPOT Moderne, chauffé pour meubles

DEMENAGEMENT local et longue distance

EMBALLAGE Unique, propre et sûr

Agent pour United Van Lines

RAOUL MARTINEAU INC.

Tél.: 569-5921 134-27

APPARTEMENT

chauffé, 4 pièces, pouvant servir comme logement ou bureau. Stores vénitiens, réfrigérateur, poêle à gaz fournis. S'adresser:

270, DUFFERIN Sherbrooke

Appartement de luxe, à prix avantageux, 6 pièces, 2 salles de bain, insonorisés, spacieux. Piscine. Thermostat individuel, eau chaude, concierge, incinérateur, etc. — Renseignements gracieusement fournis.

RESIDENCES CHATELAINE

LO 9-6454 134-27

MAGNIFIQUE grand appartement, 1515, Léonard. — Aussi trois pièces, 1345, Kingston. — Aussi résidences, lots à vendre. Voyez René Hébert, 2155, Bachand. Tél.: 562-0874.

CENTRAL et endroit tranquille, 4 pièces, chauffées, poêle et réfrigérateur, planchers tuiles. Tél.: 569-6291, après 5 p.m. 146-2

APPARTEMENTS 1½ pièce, salle de bain, meublés, service de la lavette, incinérateur. Situés 150, Esplanade. S'adresser sur les lieux au concierge. 134-27

APPARTEMENT complètement meublé, cuisine-vivoir, chauffé, éclairé, bâtisse à l'épreuve du feu, centre de la ville. Peut accommoder une ou deux personnes. Jour 562-0015; soir 562-2091. 139-27

TROIS pièces, chauffées, électricité fournie, entrée privée, quartier Est. — 319, Première Avenue Nord. Tél.: 569-2472. 147-2

APPARTEMENT 3 pièces, meublé, lingerie fournie. S'adresser: 374, Montréal, app. 3. 146-2

APPARTEMENT 2 pièces, plus salle de bain, chauffé, meublé, situé 55, Wellington Sud, libre immédiatement. Pour informations: signalez 562-9665, entre midi et 1 heure, de 5 heures à 7 heures p.m. 146-3

HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi

8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.

Samedi

8 h. 30 a.m. à midi

INDEX POUR LA CLASSIFICATION DES ANNONCES CLASSIFIEES

A échanger 43
Agents demandés 14
Animaux à vendre 28
Appareils de surdité à vendre 1
Appartements à louer 4
Argent à prêter 41
A Sous-Louer 26A
Associés demandés 53
A vendre ou à échanger 42
A vendre ou à louer 9
Autobus à vendre 35
Autos à vendre 34
Bureaux à louer 20
Camions à vendre 36
Chalets à louer 14
Chalets à vendre 15
Chambres à louer 5
Chambres et pension 6
Commerces à vendre 19
Couples demandés 55
Cours privés 58
Demande à acheter 24
Demande à emprunter 40
Demande à louer 25
Divers à louer 25B
Divers à vendre 25B
Divers
Education
Femmes demandées
Fermes à vendre
Garçons demandés
Garages à louer
Garages à vendre
Hommes demandés
Hommes ou femmes demandés
Hôpital privé
Hôtels à vendre
Instituteurs demandés
Institutrices demandées
Locaux à louer 21
Logements à louer 8
Lots à vendre
Machinerie
Magasins à vendre
Maisons à louer 9
Maisons à vendre 10
Maisons à vendre ou à échanger
Motocyclettes
Non-responsabilité
Occasions d'affaires
Perdu
Personnel
Poussins à vendre
Professeurs
Propriétés à revenus
Roulottes
Situations offertes
Situations demandées
Terrains à vendre
Terres à vendre
Travail demandé
Trouvé
Villégiatures

LE THON

"Si ce jeune homme ne cesse pas de siffler en nous regardant, je m'en vais aller lui donner une de ces gifles !"

8 Logements à louer

[illegible]

5 Chambres à louer

[illegible]

6 Chambres et pension

[illegible]

8 Logements à louer

ROY TRANS. ENR.

DEMENAGEMENT

Local et longue distance, Emballage — Entreposage. Estimé gratuit.

LO 7-6733 134-27

LOGEMENT CHAUFFE

[illegible]

9 Maisons à louer

MAISON 7 grandes pièces, Chemin St-Michel, face au Développement Dubreuil, 1 mille de la ville. Tél.: 569-1075. 146-3

BUNGALOW 5 pièces, moderne, briques. Système chauffage à l'huile. (En arrière du garage Payeur). Signalez 569-7773. 140-12

QUARTIER NORD: Bungalow 5 pièces, soubassement fini, à louer. Situé 1467, Desjardins. Pour visiter, s'adresser sur les lieux. 147-2

10 Maisons à vendre

VOUS ETES INVITES A VISITER LE

NOUVEAU DEVELOPPEMENT ROBERT LAFLEUR

RUE BOWEN SUD: 500 pieds face l'église Marie-Reine du Monde.

BUNGALOWS: 5 pièces, abri d'auto, finition briques et plâtre, salle de bain finie tuile céramique, système de chauffage eau chaude. Prix à partir de $12,800. — $1,000. comptant. Balance à discuter.

QUARTIER EST 12e Avenue Nord, près rue King Est: bungalow 5 pièces, finition briques et plâtre, système de chauffage, peinture à neuf, construction 3 ans.

QUARTIER NORD, rue Fraser: 2 bungalows neufs 5 pièces chacun, abri d'auto, finition briques et plâtre, système de chauffage eau chaude, salle de bain finie tuile céramique, tapis Turquie dans le salon.

RUE CARILLON: résidence 8 pièces, dont 5 chambres à coucher, garage au sous-sol, foyer. Terrain 100 x 100. Rénovée.

RUE LADAUVERSIERE: bungalow 5 pièces, plâtre système de chauffage eau chaude, tuiles, tapis Turquie dans le salon.

RUE BECKETT: bungalow 5 pièces, abri d'auto, finition briques et plâtre, système de chauffage eau chaude, salle de jeux, salle de bain finie tuile céramique, tapis Turquie dans le salon. Situé près des Pères Rédemptoristes, construction 3 ans.

QUARTIER OUEST: rue McIntosh: bungalow 4 pièces, finition briques, plâtre, système de chauffage, aérarium, construction 4 ans.

Aussi autres propriétés à vendre.

LOTS: aussi plusieurs lots à construire dans tous les quartiers de la ville.

Vous pouvez acheter une de ces propriétés pour aussi peu que $1,000. comptant. Balance à discuter.

Toutes sont prêtes à être habitées et sont la propriété de

ROBERT LAFLEUR Entrepreneur en construction.

1216, Bown Sud — Sherbrooke — 569-7754. 141-27

QUARTIER OUEST

Bungalow briques 5 pièces, construction récente, près de toutes commodités. Comptant minime.

QUARTIER NORD

2 logements briques, construction 3 ans, près église et école.

ROCK FOREST

Maison de chambres, centre du village, site idéal pour foyer de vieillards. Conditions de paiement faciles.

BUNGALOWS NEUFS

Quartier Nord et Ouest: bungalows briques 5 et 6 pièces, abri d'auto, grands terrains, prêts à être habités. Conditions faciles.

HERCULE & RONALD MARCOUX ENR.

150, Argyle — 569-5941

Soir: Ronald Marcoux, 562-3141

Permis No 50-716. 138-27

BUNGALOW neuf 5 pièces, briques, chauffage automatique. Peinture, tuiles. Situé Développement Hollywood (Boulevard Bourque), trois milles de Sherbrooke, et aussi Développement Belvédère. Prix $11,900. Comptant: $10.00. S'adresser: Jean-Louis Pomerleau, LO 9-5736. 132-27

A VENDRE

ou considérerais

ECHANGE

BUNGALOWS sous-sol fini. Endroit de prestige avec atmosphère de campagne en ville. Profitez des prix avant la dernière hausse. 3-4-5 chambres à coucher. Rues Rochefoucault, Pasteur, De Rouville et Lennoxville. Comptant aussi peu que $2,000. 00. Considérerais échange contre propriété actuelle désirant s'agrandir. Photo MLS.

ROLAND BLAIS

ROYAL TRUST COMPANY

569-9371; rés.: 562-6622 142-27

MAGNIFIQUE résidence individuelle, 6 pièces, 2047, Vermont. Terrassement complet. Occupation immédiate. — Autres résidences, 1411, Caron. Aussi quelques grands terrains pour résidences. Conditions favorables. Voyez: René Hébert, 2155, Bachand. Tél.: 562-0874.

10 Maisons à vendre

MONTREAL: commerce de chambres, 31 pièces meublées. Revenu $22,500. annuellement. Dépenses $7550. Prix $18,000. Comptant $4,000 ou plus; échange contre commerce ou terre.

SHERBROOKE: épicerie-boucherie licenciée, avec propriété briques, logement 5 pièces. Cause de vente: maladie. Comptant $10,000. Balance facile 6%. Echangerait contre maison à Sherbrooke.

SHERBROOKE: garage station de service, avec bâtisse, terrain 120 x 200, bonne place d'affaires, gros débit de gazoline. Prix $30,000. Comptant $18,000, environ.

COMMERCE confection pour dames, très moderne, chiffre d'affaires $110,000. Occupé depuis 30 ans par le même propriétaire. Prix $30,000 à $35,000. S'adresser au bureau.

RESTAURANT servant repas complets, avec propriété logement 6 pièces, salle de bain, électricité 220. Terrain 100 x 200. Garage. Prix $14,000. Comptant $5,000. Situé dans village.

SHERBROKE: épicerie-restaurant, chiffre d'affaires $500. par semaine, avec logement 4 pièces, salle de bain. Prix $2,500. Comptant $2,000.

EPICERIE-BOUCHERIE licenciée "self service", très bien équipée, il faut la voir pour connaître sa valeur, avec propriété briques, logement 10 pièces, très moderne. Comptant $15,000. Balance à discuter. Cause de vente: propriétaire décédé.

WINDSOR MILLS: restaurant servant repas légers, bureau de Poste, chiffres d'affaires $24,000 avec logement 5 pièces. Prix $3,200. Comptant $1,500.

RESTAURANT servant repas complets, très bien équipé, chiffre d'affaires $1,000 à $1,200 par semaine, avec un autre terrain 44 x 75, coin de rues, valeur du terrain seul $5,000. Prix très spécial pour le tout $10,500. Comptant $6,500. Cause de vente: doit quitter Magog.

SHERBROOKE, restaurant patates frites, hot-dogs, "hamburger", crème glacée molle. Bien situé. Prix $6,500. Comptant $2,500.

SHERBROOKE, restaurant, servant repas légers, très bien situé. Revenus nets $4,000 pa rannée avec logement 4 pièces. Prix $2,900.

MAGOG: un très bon restaurant servant repas complets, bien équipé, chiffre d'affaires $33,000. Prix $8,000.

MAGOG, rue Principale Ouest, restaurant équipé, place pour 150 sièges. Cause de vente propriétaire décédée. Il faut vendre pour régler la succession. Prix $11,000. Venez faire votre offre.

CHEMIN Ste-Catherine: maison 4 pièces, bien finie, salle de bain, électricité 220, garage. Terrain 140 x 200. Prix $5,500. Comptant $500. Balance à discuter.

MAGOG, rue Principale Ouest, propriété briques 8 places d'affaires et 4 logements, 4 garages, très belle place des mieux située à Magog. Revenus $12,325. 12% net, et peut faire 2 autres places d'affaires qui sont demandées à $150.00 par mois. Prix $95,000. Comptant $35,000.

EAST ANGUS, maison 6 grandes pièces, bien finie, salle de bain, électricité 220, 2 solariums, chauffage à l'huile, garage, entrée asphalte, terrain 150 x 150. Prix $10,000. Comptant $5,000.

BROMPTONVILLE: maison briques et plâtre 5 pièces, électricité 220, chauffage à l'huile. Terrain 75 à 100. Comptant $3,000. Balance à discuter. Logement libre à l'acheteur.

WATERVILLE, maison briques et plâtre, 5 pièces, salle de bain, chauffage à l'huile, garage. Prix spécial $8,000.

QUARTIER OUEST: maison 4 logements, 4 pièces, salle de bain. Revenu $170. par mois. Prix $16,000.

JE dispose de $5,000 à $6,000 pour maison briques, à revenu, à Magog ou Sherbrooke. Autres acheteurs pour bonne propriété briques, dispose de $20,000 de comptant.

S'adresser :

LUCIEN LAFONTAINE

2 BUREAUX A VOTRE SERVICE — PERMIS NO 50-364

526, GALT OUEST — Shrbrooke — LO. 7-4785

316, COLLEGE — Magog — VI 3-6033

RUE BECKETT — Magnifique bungalow, grand vivoir et salle à diner, 3 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol. Prix d'aubaine, occupation immédiate.

RUE VERMONT — Splendide vue sur le Golf, grand bungalow, magnifique foyer dans le vivoir, cuisine des plus moderne, 3 chambres à coucher, et sous-sol fini offrant salle de jeux et une autre chambre à coucher. Prix $19,500. Comptant raisonnable.

RUE DESJARDINS — Bungalow 5 pièces, très bien construit. Prix et conditions très raisonnables, occupation dans un mois.

RUE BRETAGNE — Occasion pour grande famille. Bungalow 9 pièces, dont 5 chambres à coucher. Immense terrain. Le tout près des écoles primaires et supérieures. Comptant $3,000. Balance sur un terme de 25 ans.

RUE QUEBEC — Duplex, bois et plâtre, un 5 et l'autre 6 pièces, libre à l'acheteur. Chauffage eau chaude. Magnifique terrain. Garage.

RUE QUEBEC — Propriété 5 logements, dont 4 avec foyers, 3 garages. Comptant $10,000. Balance facile.

RUE FONTENELLE — Très joli bungalow 6 pièces dont 4 chambres à coucher. Toutes commodités modernes. Très peu de comptant et balance facile.

RUE MAILHOT — Magnifiques propriétés neuves de 5 et 6 pièces, sur grand terrain. Comptant aussi peu que $1,500. et termes de 25 ans.

Boul. Queen — Cotage, briques et plâtre, 7 pièces et garage au sous-sol. Prix d'occasion et facilité de paiement. tant et balance bien facile.

RUE PATRICIA — Magnifique bungalow 5 pièces plus une autre au sous-sol: tout près de l'école Supérieure St-François. Peu de comptant et balance bie nfacile.

Edifices commerciaux au centre de la ville. Occasion pour excellents revenus et facilités de financement.

Terrains résidentiels, commerciaux et industriels dans toutes les parties de la ville.

Ferme 75 acres près de Ste-Catherine, environ 15 milles de Sherbrooke, prix plus que raisonnable.

Deux grands chalets à vendre, au Petit Lac Magog, environ 12 milles de Sherbrooke. Conditions de paiement si désirées.

R. DESNOYERS

Courtier en Immeubles

180 nord, Wellington—Sherbrooke—Tél.: 569-8666 148-2

BUNGALOW 4 pièces, 220, chauffage eau chaude automatique, garage. Construction 6 ans. 1449, Du Rosaire. $15,700. — Comptant à discuter. Remboursement $55 par mois. Tél.: 569-6808. 146-3

MAISON neuve 5½ pièces, en briques, planchers tuiles, salon bois franc. Située 334, Rouen. Comptant: $800. — Aussi rue Lavigerie — Nil Dubreuil, contracteur. Tél.: 562-5815. 143-6

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

LEBLANC, DELORME, BARNARD, LEBLANC, BEDARD et FOURNIER — Albert Leblanc, C.R., Maurice Delorme, C.R., Edmond Barnard, Charles Leblanc, Claude Bédard, Pierre Fournier. — 161, Wellington Nord, Sherbrooke. — Tél.: LO 9-3656. 124-27

COMPTABLES AGREES

LAVALLEE, BEDARD LYONNAIS, GASCON et ASSOCIES comptables agréés. — David C. Crockett, C. A., et syndic licencié. — 201, Edifice Continental, Sherbrooke — Trois-Rivières. 134-27

GASTON BEAUDOIN, comptable agréé 626, sud, Belvédère, Sherbrooke, Qué. — Tél.: LO 9-8083. 134-27

COMPTABLES AGREES

ANDRE TROTTIER et Cie, comptables agréés, André Trottier C.A., et syndic en faillite. — Jean-Maurice Croteau, C.A. — Edifice de la Caisse Populaire, 230, King Ouest, Sherbrooke. Tél.: LO [illegible] 134-27

MAHEU, NOEL et Cie, comptables agréés. — Associés: Aurélien Noël, C.A.; Joseph Bessette, C.A.; Lucien Dion, C.A.; L. Tanguay, C.A. — 1321 ouest, King. Tél.: LO 9-8141. Sherbrooke. 134-27

NOTAIRES

Me JEAN BEAUCHESNE, commissaire du greffe de Omer Biron, N. P. — 131 nord, rue Wellington, app. 3 — Tél.: bur.: LO 2-9330; rés.: 864-4027 134-24

10 Maisons à vendre

BUNGALOWS

QUARTIER OUEST: deux 5 pièces, prix $13,200 chacun, comprenant plâtre, tuiles céramiques, briques, chauffage à l'huile. Terrain 50 x 150. Pour plus amples informations voyez:

J.-Léandre Mercier

90, Wood — 562-7856 147-25

ATTENTION !

Vous qui désirez construire, tel que bungalow, maison à logements ou moderniser votre maison, au prix défiant toute compétition, par des menuisiers avec 12 ans d'expérience.

SIGNALEZ: 562-3246 145-5

[illegible]

14 Chalets à louer

OLD ORCHARD BEACH

SPECIAL

Vos vacances sont-elles cédulées pour le mois de septembre? Durant ce mois, les journées sont généralement chaudes, et les soirées fraîches, repos complet. Si oui, pourquoi ne pas bénéficier de nos spéciaux, roulottes à louer en place, 3 et 4 pièces.

TEL.: 562-3410 146-5

[illegible]

15 Chalets à vendre

CHALETS

Lac Memphrémagog

Deux chalets sur le bord de l'eau, situés "Wright's Beach", foyer, salle familiale, lavoir, garage, grand terrain, aqueduc et égouts.

Petit Lac Magog

Chalet bord de l'eau, 3 chambres à coucher, puits artésien, garage, grand terrain, clôturé.

S'adresser:

HERCULE MARCOUX

150, Argyle — 569-5941

Ronald Marcoux: 562-3141 138-27

PAN-ABODE

Nous fabriquons des chalets, résidences, motels, bâtisses industrielles, etc. Tous précoupés et prêts à assembler, toutes grandeurs, faits de billots (logs), en cèdre rouge directement de la Colombie. Pour renseignements et littérature, écrivez ou téléphonez:

PAN-ABODE (QUEBEC) SALES LTD.

780, Carré Victoria, Montréal UN 1-4030 144-28

19 Commerces à vendre

[illegible]

20 Bureaux à louer

[illegible]

21 Locaux à louer

CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

Endroit idéal pour magasiner en toutes saisons. [illegible] 3 magasins à louer. —

Emplacement parfait pour: magasins de tissus; articles de sport; chapeaux pour dames; pâtisserie; librairie, vêtements pour enfants.

APPELER (frais virés)

MONTREAL — VI 4-1039

Edward Mashaal. 141-27

24 Demande à acheter

[illegible]

25 Demande à louer

[illegible]

25B Divers à vendre

PEINTURE, PRELARTS, TUILES, TAPIS, MOULURES. Prélarts 9 et 12 pieds de large, en stock.

SHERBROOKE PAINT & FLOOR CO. LTD.

118, Wellington S. — Sherbrooke — 569-1655. 134-27

Pour vos travaux de réparations en électricité, appelez :

DONAHUE ELECTRIC

16, Metcalfe — Tél.: LO 7-4877. 128-27

25B Divers à vendre 25B Divers à vendre

GRANDE VENTE

Tous les meubles et appareils électriques sont offerts à des prix extrêmement bas, pour faire place aux nouveaux modèles

MOBILIERS de vivoir ou salon. Rég.: $129.95. SPECIAL
$59.95

MOBILIERS chambre comprenant bureau triple, 64", commode et lit régulier. Régulier $229.00. GRAND SPECIAL
$139.95

MOBILIERS de cuisine, table 30", 4 chaises. Rég. $79.95 SPECIAL
$39.95
Aussi disponible dans 36 pouces. Léger surplus.

POELE électrique 220, 4 ronds, 30", de marque réputée. Régulier $279.00 SPECIAL
$159.95

POELE à gaz, 30", "Gurney-Tappan". Régulier $329.00 Spécial
$209.95

FERS A VAPEUR G.E. Rég. $14.95 Spécial
$11.99
(Léger surplus)

MOBILIER de chambre comprenant bureau genre triple 50", commode et lit ordinaire, noyer ou pin avec miroir biseauté et tiroirs. Régulier $149.95 Spécial
$109.95

Nous prenons les échanges

Dépositaire des marques les plus réputées, telles que FRIGIDAIRE, ELECTROHOME, ROY, GURNEY, DUMONT, SAMSON et SINGER

CADRES, LAMPES, MIROIRS, VALISES, TABLES DE SALON, CHAISES D'ETE DE TOUS GENRES, RADIOS, POUFS, BOUQUETS, HORLOGES.

Grands spéciaux dans les CHAISES D'ETE de toutes sortes.

Où la satisfaction est garantie et le service impeccable. Où c'est bon, beau pas cher.

GILLES BOISVERT

Meubles et Appareils électriques

303, O., rue King, Sherbrooke (voisin du bureau de poste).

Pour rendez-vous le soir 567-4743

REPRISE DE FINANCE, 6 MOIS D'USURE

Ménage 3 pièces, comprenant: poêle électrique 30 pouces, réfrigérateur, mobilier de chambre avec sommier boîte et matelas à ressorts, téléviseur "Admiral" 23", mobilier de chesterfield brun, 2 morceaux, 3 tables, 3 lampes, mobilier de cuisine, table et 4 chaises. Le tout en parfait état. Valeur $1600, pour seulement $950. Termes faciles.

S'adresser:

AUBAINES BRETON LTEE

53 sud, Belvédère - Tél.: 567-4150

569-8947 - Sherbrooke

ACCEPTONS TOUT ECHANGE.

147-2

AYEZ VOTRE PROPRE PISCINE!

La Compagnie LINDA BELLE met à votre disposition une superbe ligne de PISCINES EN FIBRE DE VERRE ou EN BETON portant la fameuse marque réputée

LINDA BELLE

Spécialités: auvents — portes de garages — piscines — porte et fenêtres aluminium — clapboard — pierre en fibre de verre. Livraison immédiate.

ROLL-UP ALUMINIUM CO. LTEE

(Paul Bergeron, prés.)

1035, rue Panneton — Sherbrooke

Tél.: 562-8509 — 569-9321.

135-27

PEINTURE **DE ARMOND** PEINTURE

A. DESROCHERS — 553, Conseil — 569-7095

Vous obtenez qualité et plus bas prix.

142-25

MEUBLES

Spéciaux dans tous les accessoires électriques, vaste choix de chaises d'été de tous genres à prix d'aubaine. Mobiliers de chambre, salon, cuisine, à prix réduits. Aussi choix de meubles usagés de toutes sortes.

GILLES BOISVERT

Meubles et accessoires électriques
303, King Ouest
(voisin bureau poste)
Pour rendez-vous le soir
Signalez LO. 7-4743
Mise de côté
Comptant ou termes si désiré

134-27

SPECIAL

PEINTURE extérieure marque ... $6.00 gallon. — Email à planchers, 1ère qualité, $5.95 gallon. Latex fini satin $3.95. — André Létourneau, spécialiste peinture, 1336, Du Rosaire, LO 9-2747. 135-27

PRELARTS

Le plus beau choix de prélarts en ville est au magasin Prélarts Couture. Prix à partir de la verge. — 21, Alexandre LO 9-1103. 134-27

DOUZE tonnes de foin (trèfle) première qualité. Si intéressé, signalez: Ayer's Cliff 838-4894, après 6 heures p.m. 147-2

SIX taies d'oreillers blanches, brodées à la main. Trois catalognes faites sur métier. Ballot de coton, 25 verges environ. M. S'adresser: Foyer St-Joseph, deuxième étage, ch. 242. 147-2

PORTE pliante en très bon état, 98 pouces de hauteur par 138 de largeur. Signalez: 567-4343. 147-2

POELE électrique "Moffat" seulement six mois d'usage, 30 pouces de large. Aussi aspirateur "Airway" trois ans d'usure, parfait état. Tél.: 562-1455. 147-3

CANARDS à vendre, $1.50. Pour détails, signalez: 562-5523. 147-6

LE BLE D'INDE de M. Rolfe est prêt, frais coupé. Vous pouvez vous en procurer au magasin Drapeau IGA ou Boucher Gosselin, à East Angus. 147-3

MENAGE comprenant: réfrigérateur, lessiveuse, machine à coudre; 2 pneus d'hiver. Tél.: 562-5141. 147-2

ROULOTTE "General" 15 pieds, 1963, ... 14 Avenue Nord, Sherbrooke. 147-12

TRES belle robe de mariée, longue, taille 12-14 ans. 1 balançoire. Prix d'aubaine. Pour détails: 562-6024. 147-3

PETITE fournaise "Coleman", peu usagée, à vendre. Signalez: VI 6-2852. 147-2

MOTEUR hors bord ... force, neuf, à vendre à prix d'aubaine. Signalez: 562-...

CHAUFFE-EAU électrique marque "McClary", capacité 30 gallons, un an d'usage, comme neuf, prix sacrifice; deux lits doubles, sommier et matelas, très bon état. 145, rue Clark, Sherbrooke.

MOBILIER cuisine chromé, beige pâle, comme neuf. Signalez: 567-4214.

LIEUSE à blé d'Inde, avec chargeur "John Deere" sur tracteur, avec prise de force. — Evaporateur "Jutras", capacité 300 ... — Paire de juments blondes, ... enregistrées, pesant 3,600 livres. 300 poulettes rouges "Hybride". S'adresser: André Paré. Tél.: TE 7-2394, Waterville.

FOURNAISE air chaud, bois-charbon, deux ans d'usure, chauffe 7 pièces, tuyaux, registres, bon état. 1344, Lincoln, 562-6218.

ACCORDEON-PIANO d'une valeur de $400 à sacrifier pour la moitié prix, y compris leçons complètes évaluées à $60. Tél.: 564-4693. 148-3

AUBAINE! Fournaise à vendre, système air chaud complet, brûleur et contrôle en bon état. — M. O. Thibault, 234, Murray. 148-3

BATEAU en fibre de verre, moteur 40 forces, remorque. N'a servi que 3 heures. Tél.: 864-4710.

BOIS DE CONSTRUCTION

1ère et 2e classe, neuf et plané

WILFRID GREGOIRE

La Patrie, Tél. 888-2831

TEL.: LO. 9-0678

(Ligne Sherbrooke)

Transport gratuit sur distance de 100 milles pour commandes strictement comptant. Demandez: Laurent ou Wilfrid.

134-27

BOIS DE CONSTRUCTION

1ère et 2e classe, neuf et plané

WILFRID GREGOIRE

La Patrie, Tél.: 888-2831

TEL. 569-0678

(Ligne Sherbrooke)

Transport gratuit sur distance de 100 milles pour commandes strictement comptant. Demandez: Laurent ou Wilfrid.

134-27

L. A. MARTEL LTEE

Entrepreneur-électricien

Spécialité: réparations poêles électriques, fers à repasser, "fixtures", fluorescents, etc.

930, A., Galt — LO. 9-2840

134-27

BELMONT DRY CLEANING ENR.

Pour la rentrée des classes faites nettoyer le linge de vos enfants. Service rapide.

16, 9e Ave S. — 569-1686

143-27

CARTES D'AFFAIRES

Arpenteurs géomètres

J. E. PARROT—Arpenteur géomètre — Ingénieur forestier Bureau 86 nord, rue Wellington Sherbrooke, Tél. LO 9-9421. Résidence: LO 2-8258.

Plomberie-chauffage

A. R. WILSON LTD. (fondée en 1894), 270, Avenue Dufferin, Sherbrooke, Qué. — Tél.: LO 9-2509 — Ventilation — Génération de vapeur — Plomberie — Chauffage — Travaux de métal en feuilles.

Huile à chauffage

W. H. ADAM LTEE — Huile à chauffage — Brûleurs à l'huile. Vente, service, 22, rue Windsor Sherbrooke, Qué. Tél. LO 2-3841

25B Divers à vendre

GUITARES — ACCORDEONS. Ventes, échanges et réparation de tous genres d'instruments. — Jusqu'à 15 mois pour payer. — Enseignons et louons guitares et accordéons — Orchestre TRIO HONOLULU, 201, rue King Est, Sherbrooke. Tél.: LO 2-7840.

134-27

PNEUS complètement neufs (non rechapés). Pas d'échange requis, $8.88. S'adresser: Canadian Tire Associates, Sherbrooke et Magog.

134-27

GUITARES, accordéons, violons, mandolines, tambours, longues-vues, aux plus bas prix. — A. Gilman & Son, 160, Wellington Sud, LO 2-0905, Sherbrooke.

135-27

PIANO à vendre $150, en bon ordre. — S'adresser: 2367, De Bouville, de 5 heures à 8 p.m. 146-3

ROBE de mariée, en pouït-de-soie, 12-14 ans. Tél.: 569-0218 ou 563-8992. 146-3

ENTREPOT du Tapis "Ti-Gus", gros et détail. Coupons et rouleaux, 34, Boul. Jacques-Cartier Sud. LO 9-7459. 134-27

PIANO usagé "Willis", modèle 3-4, remis à neuf. Termes mensuels faciles. Signalez: 569-8201. 145-4

"CAMPING": Tente roulotte, marque "Minrod" de luxe, avec matelas "Air Foam", pouvant coucher 6 personnes, avec cuisine additionnelle 10 x 12, modèle 1962, en parfait état, a été payée $1250, à sacrifier: $750. En démonstration au 575, rue Villeneuve. Tél.: 562-0015. 145-4

RICHMOND: chaloupe avec moteur 18 forces "Scott", 1959, aussi remorque, en très bon état. S'adresser: 109, Craig. Téléphoner: 826-2257. 146-3

ROBE de mariée, en pouït-de-soie, dentelle, longue, taille 12 ans, avec diadème et voile. S'adresser: 1850, Roy, coin St-Denis.

DOUZE tables de "Grill Club", de 30 x 30. Piano $75; haut-parleur, micro, amplificateur. S'adresser: 1041, St-Denis.

ROBE de mariée blanche, longue, modèle exclusif, grandeur 8-9 ans. Signalez 562-5756. 147-3

SPLENDIDE robe de mariée à vendre. Pour plus d'informations: signalez 569-1442. 147-2

25B Divers à vendre

VINGT châssis de maison, doubles et simples, avec cadres, à vendre. S'adresser: Jean-Louis Jacques, Chemin Galt Est. 146-3

ROBE de mariée, achetée en Californie, longue avec traîne chapelle détachable, organza pure soie, appliqués de guipure importée en perles. Grandeur: 10 américaine. Voile illusion français, genre "butterfly". Valeur totale: $300, pour $125. Tél.: 569-3338 ou 562-4715. 146-3

AUBAINE: excellente table de billard, grandeur 4 x 12, équipement complet, modèle récent, conviendrait pour centre paroissial. Cause de vente: faute d'espace. S'adresser: 154, Queen, Lennoxville. 144-5

VENTE de peinture "Satin-Latex": $2.99 le gallon. — Email super-blanc porcelaine, régulier $12.95 pour $7.95. — Peinture extérieure, première qualité, rég.: $8.95 pour $5.95. — Ferronnerie Pelletier, 16, King Est, LO 2-6015. ... d'acheter, voyez nos prix. 134-27

POELE à vendre, comme neuf, chauffage gaz et huile. Signalez: 562-1177. 147-2

VENTE d'écoulement, bains, éviers, lavabos — Raymond Lafleur, 194, St-Jean-Baptiste, Bromptonville. Tél.: Victor 6-2751. 147-2

EQUIPEMENT de restaurant, à vendre, comprenant gros poêle de cuisine, poêle à friture, électrique, poêle pour cuire mets chinois, grosse glacière électrique, table à vapeur et plusieurs autres articles. — S'adresser: Georges Olivier, Restaurant Olivier, 20, Wellington Nord. 144-6

POUR excavations, sable, gravier, terre de surface, communiquer avec M. W. Mitchell, Lennoxville, Qué. Tél.: 563-8544. 146-3

25C Divers 25C Divers

PAVAGE D'ASPHALTE

Pour tous travaux d'asphalte, entrée de cours, garages, terrain de stationnement, etc, "Bulldozer", pelle mécanique, compresseur, asphalte provenant de H. J. O'Connel Ltée

LEO PIQUETTE LTEE

Estimé gratuit

1103, Fédéral — LO 2-2577 — Sherbrooke.

125-27

TAILLEUR

Pour dames et messieurs
Habits et costumes faits sur mesures
Réparations générales

F. COLLETTE

84, OUEST, KING

Tél.: LO 2-4334 — Sherbrooke. 134-24

ATTENTION!

Pour terrassements de tous genres, haies de cèdres, trottoirs ardoise verte ou noire, ouvrage garanti, au plus bas prix en ville, tél.: 567-3724. 147-3

REPARATION de rasoirs électriques, toutes marques, travail garanti. S'adresser: salon Belvédère, face au manège militaire, 35, Belvédère Sud, Sherbrooke.

LACASSE et Ouellet Limited. Réparation générale, soudure, construction et vente de remorques. R.R. No. 3, North Hatley. Tél.: 562-1701 ou 864-4691. 148-3

26 A louer

CAMIONS 1 et 3 tonnes, ouvrage général.
DEMENAGEMENT Local ou longue distance
AUTOS Station Wagon et décapotable.

HERTZ TRUCK RENTAL

787, Conseil — LO 2-4933

134-27

ATELIER à louer 30 x 33, deux étages, avec bureau au deuxième étage. Idéal pour plombier, électricien, peintre. Situé au centre de la ville. Libre immédiatement. Pour visiter, Tél.: 569-5940, de 9 a.m. à 5h. p.m. 144-6

26 A louer

MAGASIN — Entrepôt — Logement 7 pièces, chauffé — Maison à vendre, cinq logements. Tél.: 569-1655. 147-2

27 Propriétés à vendre

L. NICOL ENR.

Agent autorisé ADMIRAL

VENTE ET SERVICE

95, WELLINGTON SUD

LO. 9-2244; rés. LO. 2-9462

134-24

IMMEUBLES

GASTON BEGIN

Vente rapide — Bon achat
Communiquez immédiatement

31, Wood — LO. 9-3729

Permis No 50-253

134-27

Pour achats-ventes-échanges aux Etats-Unis, voyez

EM HEBARD

Courtier en Immeubles

Magasins, fermes, Snack Bars, Chalets.

Glover — Tél.: 525-3420, VT.

139-27

VENTE

ACHAT — ECHANGE

Immeubles de tous genres

GASTON NOURY ENR.

188, Boul. J. Cartier N.

LO. 2-0409

Permis No 50-201

134-27

PROPRIETE de 80 pieds de longueur par 22 pieds de largeur à l'intérieur, comprenant deux terrains de 132 pieds de long, avec ou sans restaurant, située dans le Centre des affaires, au 194, rue Hériot, Drummondville. S'adresser au 194-A, rue Hériot, M. André Mélançon, propriétaire. 144-6

28 Terrains à vendre

MERVEILLEUX grands terrains résidentiels, adjacents à Sherbrooke Golf. Autres grands terrains pour appartements, rues Pacifique, Kingston. Inspections, renseignements sollicités. Voyez: René Hébert, 2155, Bachand. Tél.: 562-0874.

28 Terrains à vendre

TERRAIN à vendre, 60 x 100, rue St-François, Chemin Beauvoir, limites de la ville. Tél. jour: 562-0531, soir: 569-3569. 146-3

DEUX terrains de 50 x 100 chacun, situés rue St-Raymond, paroisse St-Esprit. Pour informations: s'adresser: Alexandre Bérard, 1396, rue Belliveau, app. 1.

29 Lots à vendre

LOTS

QUARTIERS NORD ET OUEST, bien situés, eau et égouts rendus.

HERCULE & RONALD MARCOUX ENR.

150, Argyle — 569-5941

Ronald Marcoux, 563-3141

134-27

30 Fermes à vendre

FERME de 130 arpents, 4 milles de Drummondville, écurie neuve, (toutes commodités), maison moderne, 40 bêtes à cornes; bon quota de lait (lait fédéral). S'adresser: Mme Hervé Salvail, Wickham, 5e rang, comté Drummond. 147-2

31 Terres à vendre

TERRE de 170 acres, 130 en culture; érablière de 1,000 vaisseaux d'aluminium. — Grange 35 x 80, 20 vaches, 1 jument. Tracteur avec équipement. Maison moderne, électricité, eau courante. Service d'autobus. Echangerais contre maison à logements, restaurant ou épicerie — Léo Roussin, 7e rang, Valcourt. Tél.: 743-5-13. 145-6

TERRE à vendre, 60 acres, avec animaux, et une belle place d'été pour camping au bord de rivière. Tous bâtiments neufs, maison moderne, avec 6 chaloupes, garage en ciment, sur le coin de pont la rivière BACONS BAY, Ayer's Cliff, 838-4630. 146-3

SITUE ½ mille du village sur route 9-A, 180 arpents, 150 arpents en culture, très bon équipement, grange et silo neufs, bon quota pour une laiterie de Montréal, 28 vaches laitières, 18 taures; très grande maison. Si intéressé: S'adresser: Dominique Giroux, Lacolle, téléphone CHarlotte 6-3415. 147-6

BELLE terre, 150 acres, avec ou sans roulant, sucrerie, eau en abondance, bonnes bâtisses, sur route asphalte, près Asbestos. Eugène Grondin, St-Georges de Windsor. Tél.: 7-22.

37 Animaux à vendre

POULETTES "Kimber", prêtes à pondre; Vaches devant vêler, mi-septembre; petits chiens de maison. Tél.: FR 2-6790, Granby.

CHEVAL pesant 1,200 livres, très doux, ainsi qu'une voiture "sleigh"; 2 robes de carrioles, et harnais fait. Signalez: 569-2666. 148-3

34 Autos à vendre

OLDSMOBILE 88, 1958, tout équipé, finance si désirée. Cause de vente: maladie. 327, 6e Avenue, Sherbrooke.

METEOR 1955, V-8, automatique, très propre, très bon état. Cause vente: commerce. Signalez: 567-4906.

PETIT Nash Metropolitan 1955, refait A-1, équipé A-Z, bons pneus, à vendre ou échanger contre plus vieux en bon état. Emile Champoux, Stratford Centre. Tél.: 7-S-2

CHEVROLET Impala 1959, V-8, décapotable, automatique, en excellent état. Signalez: 569-6439. 148-3

VAUXHALL Victor, sedan, 1958, garantie, en parfait état, bons pneus. S'adresser: 1366, Belliveau, app. 1. Tél.: 569-7314.

CHEVROLET 1-55, à vendre. Bon mécanisme, propre, bons pneus. 145, Alexandre, Sherbrooke. Tél.: 562-7221.

MONARCH 1956, hard top, tout équipé; camion pick up, "Fargo" 1956, à vendre. S'adresser: 236, rue Denault. 146-3

CHEVROLET 1952: scie électrique sur banc; carabine 22, semi-automatique avec télescope; outils de garage, fusil à graisser, etc. S'adresser: 312, King Ouest 569-3744.

OBLIGE de vendre, Renault 1960, cause départ, excellent état, bas millage, prix à discuter. Signalez: 562-6127. 146-3

34 Autos à vendre

PONTIAC 1962, en parfait état. Prix: 850. S'adresser: 1269, Prospect. Tél.: 562-2397.

CONSUL 1957, 4 portes, en très bon état, pneus d'hiver. Signalez: 569-0033, demandez Mlle Cryan. 147-2

DODGE 1953, en bon état, pneus presque neufs, batterie neuve. Prix: $125. — Signalez: 569-1136. 147-2

SIMCA 1960, sedan, 4 portes, très économique, en bon état. S'adresser: 1571, Durham, app. 4. C. Fortier. 562-0656. 147-6

VOLKSWAGEN 1957, bonne mécanique, $400. S'adresser: 324, 8e Avenue Sud, App. 1. 147-2

MONARCH convertible 1956, custom, en très bon état. Pour détails, s'adresser: 1255, King Ouest. 147-2

AUBAINES: Chevrolet 1954, $275; Oldsmobile 1953, $200; Volkswagen 1955, $650; Chevrolet 1953, $60. Accepterais échange et termes. M. Dubois. Boul. Bourque, trois milles des Limites. 564-4568. 146-3

DODGE 1956, Custom Royal, équipé au complet, très propre, à prix d'aubaine. S'adresser: Garage St-François, R.R. No 4, Chemin Ascot. 146-3

35 Autobus à vendre

AUTOBUS neufs et usagés, à vendre, de toutes les grandeurs et en parfait état. S'adresser: Maurais Automobile Ltée, 292 Est, rue Principale, Coaticook. Tél.: Jour: 849-2767; soir 849-2906. 139-22

AUTOBUS d'écoliers à vendre, neufs, de toutes les grandeurs à de très bas prix. Ex.: un 48 passagers tout équipé, $6,300.; aussi très beau choix d'autobus usagés de 1950 à 1962 et toutes les grandeurs. S'ad. Bruno Dion. Tél.: No 845-2443, Windsor, Qué. Rés. d'été. Tél.: 846-2685, Lac Brompton. 126-87

AUTOBUS d'écoliers à vendre, marque "Thame", 18 passagers, millage 22000 milles. S'adresser: St-Isidore d'Auckland, Antonio Huppé. Tél.: 658-2734. 148-3

Abonnez-vous à La Tribune

34 Autos à vendre 34 Autos à vendre

CYR AUTOMOBILES LTEE

735, King Est — Sherbrooke — Tél.: 569-5981

1962 Comet Station Wagon, sedan, radio, voiture très pratique
1961 Comet sedan, 20,000 milles, vrai bijou
1960 Meteor sedan, Rideau 500, automatique, radio
1960 Meteor coach, Rideau 500, 6 cylindres, automatique, radio
1959 Chevrolet sedan, 6 cylindres, automatique, radio, 2 couleurs.
1958 Buick hard top, deux portes, automatique, radio, moteur neuf.
1960 Vauxhall sedan, 6 cylindres, voiture économique.
1959 Vauxhall sedan, Victor, 4 cylindres, repeint à neuf.
1959 Ford sedan, 6 cylindres, radio, moteur garanti 100%
1958 Mercury sedan, Monterey, radio, automatique, beige et brun.
1959 Meteor sedan, 8 cylindres, radio, moteur neuf, garantie écrite.
1961 Nash Metropolitain, radio, bas millage, très propre.
1958 Meteor sedan, Niagara, 6 cylindres, radio, deux couleurs.
1958 Meteor Station Wagon, état excellent.
1958 Pontiac Station Wagon, sedan, 8 cylindres, automatique, radio.
1957 Plymouth Station Wagon, 6 cylindres, Spécial
1958 Pontiac sedan, Laurentian, 8 cylindres, radio, très belle qualité.
1957 Ford sedan, radio, moteur neuf, garantie 100%
1957 Plymouth sedan, Belvedere, automatique, radio, vraie aubaine.
1958 Buick sedan, 8 cylindres, automatique, radio. L'essayer c'est l'acheter.

Dépositaire des magnifiques Mercury, Meteor, Comet, Anglia, et des camions Mercury et Econoline.

Remorquage 24 heures par jour.

146-3

Grande vente sensationnelle de voitures usagées

ROUSSEAU AUTOMOBILE INC.

Toutes nos voitures usagées plus (6) voitures neuves Studebaker doivent être vendues d'ici la fin du mois, pour faire place à nos nouveaux modèles 1964. Aucune offre raisonnable refusée.

Visitez sans tarder

ROUSSEAU AUTOMOBILE INC.

2059, O., rue King — Sherbrooke — 569-6464

148-2

38 Machinerie à vendre

VENTES, Service, Installation, Réservoirs, Pompes, Boyaux, Accouplements, "Nozzles", "Power Take-Offs", "Drive Shafts", Joints, "Hose Reels", "Meters", "Valves", Courroies, Equipement de lubrification et "Lifts" ... "Car Washers Washmobiles" usagés sur rails en bon état. Achetons et vendons équipement usagé. R. St-Germain Ltée, 6:66, St-Laurent, Montréal, Qué.

38 Machinerie à vendre

"MIXER" à ciment d'une poche, avec "bucket", Aubaine. S'adresser: Raymond Roy, Cité Provence, Black Lake. — Tél.: 423-5405. 148-3

39 Tracteurs à vendre

TRACTEUR "Allis Chalmer" C.A., charrue, cercleur et remorque, peu d'usure, aussi arroseuse à grains, prix raisonnable. Tél.: 562-1075. 146-7

41 Argent à prêter 41 Argent à prêter

IMMEUBLE — PRETS HYPOTHECAIRES

- Achats
- Ventes
- Echanges

Tous genres de prêts
En 1ère ou 2e
Taux à partir de 6½%

EVALUATIONS

VINCENT SCALLON

courtier — conseiller en habitation

230, King O., suite 205 — LO 9-9039

134-27

ARGENT A PRETER

1ère et 2e hypothèque

- amortissement de 15 ans
- taux à partir de 7%
- Licence Provinciale 50-677

MAURICE CAMBRON
Courtier en Immeubles

155, Wellington Nord — Sherbrooke

Tél.: 567-6934

agent

LOUIS A. BOUCHER

147-27

PRETONS ARGENT

- En première, 2e hypothèque, ville ou campagne.
- Taux à partir de 7%
- Argent de particulier dans la plupart des cas.
- Aucun frais d'inspection ou d'évaluation.
- Attention spéciale à toute demande de la campagne.
- Très beau plan en 2e hypothèque.
- Licence provinciale 75-7458.

ALPHONSE BADEAU
Courtier en Immeuble
Permis 50-489

266, Murray — Sherbrooke
LO. 9-3181 — LO. 2-9401

134-27

PRETS HYPOTHECAIRES

Hercule & Ronald MARCOUX ENR.

150, Argyle

Permis No 50-718

569-5941; soir 562-3141

135-27

AURAIS $6,000. à prêter en 1ère hypothèque, sur bonne propriété en ville. Taux d'intérêt 7 pour cent. Signalez: 569-3181. 148-3

42 Demande à emprunter

DEMANDE à emprunter $2,000. à $15,000., taux d'intérêt à discuter. Signalez: 562-0041 ou 562-6008. 146-12

43 A échanger

LOT à échanger contre auto. — Monarch 1960, auto de particulier, à échanger contre modèle plus vieux. Tél.: 569-7849. 147-2

ECHANGERAIS restaurant, centre de la ville de Sherbrooke. Revenu net supérieur à $200. par semaine, contre ferme ou propriété. Signalez 569-7566.

44 Prêts Hypothécaires

$$$$$$$$ PRETS

POUR DEPENSES DE L'ETE

$50. à $5,000

Appelez Fernand Connolly

LO. 9-5537

Si vous ne pouvez venir au bureau notre représentant ira vous voir.

COMMUNITY

FINANCE CORP.

77, ouest, rue King — Suite 103

134-27

45 A vendre ou à échanger

EPICERIE-RESTAURANT, avec "comptoir-lunch" à vendre ou à échanger, cause: maladie. S'adresser: 800, Wellington Sud. 147-2

MAISON située 1315, Larocque. — Autre maison quartier Nord. S'adresser: Gaston Verville. Tél.: 562-3761. 146-6

MAISON deux logements à vendre ou échanger contre maison à plusieurs logements. Signalez: 569-5020. 148-3

48 Education

ATTENTION, devenez à très peu de frais opérateur de gros camions, pelle grader, par la pratique sur la machinerie même et obtenez des salaires fabuleux, car la demande d'opérateurs est grande. Avons notre bureau de placement, nous ne pouvons suffire à la demande des entrepreneurs. — 382, Des Laurentides, Pont-Viau. 135-27

ECOLE privée du jour et du soir, cours donnés par un professeur de plusieurs années d'expérience. Signalez: 569-4084. 143-4

DETECTIVES — Agents secrets, hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés partout au Canada pour devenir détectives. Ecrire immédiatement à: Canadian Investigators Institute, Dép. 5, Casier 11, Station Delorimier, Montréal.

48 Education 48 Education

APPRENEZ UN METIER

Soudure générale, débosselage, peinture, directement sur autos de toutes marques. Renseignements: téléphonez ou écrivez ou venez nous voir.

ECOLE SOUDURE, DEBOSSELAGE, PEINTURE INC.

867, Galt Est; rés.: 268, Galt Ouest — Sherbrooke

Tél.: LO 9-2451

Préparez-vous à devenir un maître débosseleur-soudeur

49 Cours privés

COURS privés en télévision, électronique, radio, mathématiques. Pratique et théorie, en groupe ou individuellement — S'adresser: Ecole d'Electronique R.E.T.S., 150, Aberdeen, Tél.: LO 2-3856.

134-27

ECOLE privée, enfants 5 et 6 ans, programme commission scolaire, institutrice spécialisée. — Mlle J. Choquette, 1330, Champlain. Tél.: voir annuaire. 147-2

COURS privés de soir, Quartier Est, pour élèves qui ont terminé la 8e ou 9e année, et désirent se préparer au travail de bureau. Cours commercial complet par personne d'expérience. Signalez: 562-0279. 147-2

COURS de couture commençant en septembre, faites votre entrée dès maintenant, le nombre d'élèves est limité. — Mme Simone Mooney, 163, London. Tél.: 562-6711. 148-3

50A Institutrices demandées

INSTITUTRICE demandée avec brevet B, pouvant faire la 7e, 8e, 9e années. Prière de s'adresser: M. Olivier Dupuis, Sec.-trés., Ayer's Cliff. Tél.: 838-4213. 141-15

ON demande une institutrice qualifiée, pour enseigner à St-Augustin de Woburn. Salaire suivant la convention collective. Pour tout renseignement, s'adresser à Cyrille Roy, sec.-trés. Woburn, Comté de Frontenac. 143-6

51 Vendeurs demandés

GERANT DE VENTE

DEMANDE

Nous avons besoin d'un homme dans ce district pour prendre charge de notre ligne garantie d'ampoules électriques et tubes fluorescents, et faire progresser le territoire en formant un groupe de 3 ou 4 vendeurs. 20 pour cent de commission, plus autres considérations. Ceci une occasion unique pour un vendeur agressif. Toutes réponses seront gardées confidentielles. — Arthur Underwood, gérant général des ventes, Dominion Lighting Corporation, P.O. Box 782, Hamilton, Ontario. 147-3

POUR "Fuller Brush Compagnie", expérience non nécessaire, nous vous entraînons. Tél.: 562-5196, 562-3414. 146-9

BELLE occasion, vendez des vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1932. Echantillons magnifiques assurent le succès. Plein temps ou partiel. Bas prix, commissions élevées, complets bonis gratuits. Expérience non requise, magnifique opportunité. Ecrivez pour agence. Fenwyck Tailoring Co. Dép. K. Casier 3016, Montréal.

52 Représentants demandés

VOYAGEUR

Nous avons besoin d'un représentant qui aurait besoin d'une ligne supplémentaire pour tous les Cantons de l'Est. Un seul homme dans ce district. Commission intéressante payée sur toutes livraisons.

J. A. FULLUM ENR.
C. P. 88
L'EPIPHANIE — QUE.

54 Agents demandés

ASSUREZ VOTRE SECURITE en vendant pour une compagnie stable, des produits garantis. Lignes complètes de cosmétiques, culinaires, remèdes de famille. Commission 45 pour cent. Valise de démonstrations coûte $25.00; remboursement pendant période d'essai de 30 jours. JITO, Dép. B, 5130, St-Hubert, Montréal.

ATTENTION $3.00 l'heure. Hommes, Femmes. Pas d'expérience requise. Plein temps ou temps partiel. 250 produits: essences, remèdes, cosmétiques, cires, etc... Territoire dans votre localité. Gérance disponible. Ecrivez pour renseignements gratuits. Produits Paula, 21, St-Paul Est, Montréal.

57 Femmes demandées

UNE CARRIERE POUR VOUS! Dans une industrie intéressante... celle de la beauté. Devenez Représentante Avon. Ecrire Mme A. LeBrun, Waterloo. Tél.: 539-1040. 146-3

FEMME pour ouvrage général, 3 personnes. Lundi au vendredi, 20 milles Sherbrooke, références exigées. Boîte 17, La Tribune. 147-3

FILLE ou femme de 20 à 45 ans, demandée pour ouvrage général de maison. Références requises. Travail permanent. Tél.: 569-4061. 144-6

GAGNEZ $23. par semaine, plus une garde-robe gratuite dans vos temps libres, seulement en montrant nos créations Fashion Frocks à vos amies. Aucun capital, sollicitation, expérience nécessaire. Ecrire: North American Fashion Frocks Ltd. 3425, Industrial Boul. Dép. M-1736, Montréal 38, Qué.

BONNE demandée, 18 à 25 ans, pour ouvrage général de maison. Références requises. Bon chez-soi. S'adresser: 255, rue Parc. Tél.: 562-8891. 148-3

58 Garçons demandés

DEUX garçons demandés avec bicyclette, travail permanent, léger et intéressant. Uniforme gratuit. S'adresser: au CN Télécommunications, 48, Dépôt. 148-2

59 Hommes demandés 59 Hommes demandés

GERANT

pour

SALLE DE QUILLES

de huit allées, demandé. Expérience nécessaire Salaire à commission. — Signalez:

VIctor 5-3439 — WINDSOR

146-3

TECHNICIENS

Un service radio, autre service T. V. travail intérieur (branch work). Ecrire en donnant détails, expérience, etc., à

BOITE 20, LA TRIBUNE

Toute demande confidentielle.

OPPORTUNITE

DANS la vente de matériaux de construction, pour jeune homme sérieux, bilingue, possédant auto, désirant revenu intéressant. Territoire protégé dans Sherbrooke et environs, assistance financière, dépenses. Ecrire donnant références à Boîte 18, La Tribune. 147-2

DETECTIVES

DEVENEZ détective, investigateur. Cours par correspondance. Hommes 18 ans et plus seulement. Ecrivez: "COURS GENERAL D'INVESTIGATION", Dép. 10, 10790, André-Jobin, Montréal 12, Qué. Recevez gratuitement "LE LIVRE NOIR DE L'INVESTIGATION" avec tous les détails.

INGENIEUR en construction possédant expérience en estimation, demandé. Les postulants bilingues auront une préférence. S'adresser en personne: Walsh Quebec Construction Co. Ltd. 1225, rue King, ouest, ou écrire Casier Postal 1194, Sherbrooke, Qué. 148-6

DECORATEUR-VENDEUR pour magasin de draperies, rideaux, tapis, etc... Expérience nécessaire. Références exigées. Doit être bilingue. Bon salaire à personne qualifiée. S'adresser Jour: Décoration Moderne, 17, Wellington Nord, François Boudreau; après 7 heures. Tél.: 569-2194 ou 842-2537. 148-6

DESSINATEUR junior, bilingue, ayant entraînement en dessin dans école technique ou commerciale, demandé pour département de mécanique d'une manufacture des Cantons de l'Est. Ecrire à Casier 19, La Tribune. 147-3

HOMME entre 25 et 35 ans, avec expérience, demandé pour "Quick lunch" S'adresser: Louis Lunchonette, 2, King Ouest, entre 9 a.m. et 5 heures p.m. 146-3

REFILEUR de moteurs électriques, avec expérience demandé. Bon salaire, assurance-groupe. Emploi stable. S'adresser: J. D. Roy Enr., 155, Alexandre, tél.: 569-4324; après les heures de travail 567-6206. 147-3

JEUNE homme bilingue demandé, dans grand magasin rayon comme préposé à la réception et l'expédition de la marchandise, doit être propre, honnête. Se présenter à M. Friedlander, Mozart Ltée 200, Wellington Nord.

60 Hommes, femmes demandés

POUR un emploi stable, agréable, sans investir de capital, faites-vous des amis et un revenu enviable avec nous, temps plein ou partiel. Informations 6 à 9 heures p.m. 569-4051.

61 Travail demandé

COUTURIERE diplômée, haute couture, confection robes, manteaux, costumes, lingerie générale, Mme Claude Martel, 602, Chicoine, app. 2, 562-5873, Sherbrooke.

MENUISIER prendrait propriété à construire, ou toutes réparations ou finitions, à l'heure ou au contrat. Tél.: 569-6659.

COMPTABLE d'expérience à sa retraite s'occuperait de comptabilité à temps partiel. Veuillez vous adresser à Monsieur Romain Biron, 431, 6e Avenue, app. 2, Sherbrooke. Tél.: 562-7739. 144-6

JEUNE homme présentation soignée, études 12e année, tape à la machine, cherche emploi, genre indifférent. Tél.: 562-6127. 146-3

VOYAGEUR couvrant les Cantons de l'Est, visitant épiceries, stations-service, prendrait ligne additionnelle. Ecrire casier 15, La Tribune, Sherbrooke. 147-2

DAME pouvant fournir références prendrait soin de personnes âgées, invalides, à domicile. Tél.: Victoriaville: 752-2630. 147-3

DEMOISELLE sérieuse, demande travail dans salon coiffure, possède cours six mois, habituée au public. Diane Rouillard, 89, Laurier, Lac Mégantic. Tél.: 583-1250. 147-3

OUTILLEURS-MACHINISTES

AYANT cinq ans d'expérience sur ouvrage de précision. Position permanente dans usine progressive. Beaucoup de surtemps. Très bon salaire. Excellentes conditions. Hommes qualifiés seulement doivent faire demande.

CASIER 16, La Tribune.

147-3

66 Perdu

MONTRE-BRACELET pour dame, marque "Girodeau", or jaune perdue à l'Aréna. Tél.: 567-5749. Récompense. 147-2

PAIRE de lunettes pour homme, double foyer, monture grise, perdue mercredi à Sherbrooke. Communiquer: M. Jean Frédéric, 230, rue Dubeau, St-Laurent, Montréal 9. Tél.: 334-6527. 147-2

68 Personnel

OBTENEZ un soulagement rapide des boutons, clous ou points noirs, procurez-vous les tablettes "Kerfo", le tonique pour le sang. Provision de 20 jours, $3., ou pour 40 jours $5.00, à votre pharmacie ou supermarché; ou écrire Imperial Industries, P.O. Box 471, Winnipeg.

Drummondville

9 Maisons à louer

MAISON seule, 5 pièces, sur très grand terrain. $90. par mois. 175, St-Pierre, Drummondville. Tél.: GR 8-1750. 148-6

35 Autobus à vendre

AUTOBUS scolaire, Chevrolet 1953, 53 passagers. Autobus Ford 1953, 54 passagers. Les deux autobus en très bon état. S'adresser: 632, Boul. St-Charles, GRanit 8-1712, Drummondville. 146-5

Annonces commerciales

Le salon DU CORSET

Sur la côte

Soutiens-gorge, corsets, gaines. Service d'ajustement médical (camp). Ajustement garanti.

257, ouest, rue King LO. 9-4394

134-27

Immeubles

J.-Maurice Cambron Enr.

905, 12ième Avenue Nord

Tél.: 562-1044—Permis 50-677

147-27

ACHAT—VENTE—ECHANGE

PIANOS et ORGUES

neufs et usagés

Robert Blouin PIANOS

1506, O., King — LO. 9-3423

134-27

REPARATION

LO 9-6666 18 heures par jour

Service RAPIDE RENE Enr.

Toutes marques
- Lessiveuses
- Sécheuses
- Réfrigérateurs
- Poêles électriques.
- Vente de pièces de rechange pour toutes marques.

Travail exécuté par des techniciens.

370, King est — Sherbrooke.

137-27

A VENDRE

HERCULE & RONALD MARCOUX ENR.

150, Argyle — 569-5941

Soir: Ronald Marcoux, 563-3141

Permis No 50-718

Annonces commerciales Annonces commerciales

DEZIEL AUTO SPRING

Confiez-nous le travail de suspension de votre auto. Nous avons tous genres de RESSORTS d'autos et de camions. Service rapide

50, sud, boul. St-François, Sherbrooke LO. 7-6677

134-27

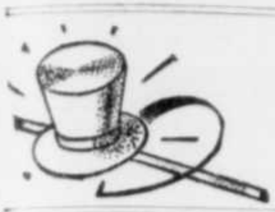
PRÊTS

Hypothécaires disponibles dans tous les quartiers de la ville.

H. M. MORIN

2027, King Ouest. — LO 7-1995

134-27



HABIT tout fait ou sur mesures. Conditions de paiement faciles.

S'adresser :

AUREL PINARD

LO 2-0460 — Sherbrooke

PRETS HYPOTHECAIRES

taux, termes et conditions des plus avantageux.

The Larkin Realty Corp.

780, KING OUEST — LO. 9-9911 — Sherbrooke

134-27

SI vous avez besoin de ressorts... Nous les avons pour tous genres de véhicules, autos, camions, autobus et béliers mécaniques.

180, O., Galt
Rés. :
LO 9-3108

Pour votre sécurité et votre confort, faites vérifier vos ressorts aujourd'hui, par nos experts. — Tous véhicules assurés.

CHARTIER AUTO SPRING INC.

134-27

Annonces commerciales

PRIX SPECIAUX

sur plomberie en général — Fournaises de cave automatiques à l'huile. Bois de construction — Portes "Veneer" — Arborite — Gyproc — Laine minérale — Peinture CIL — Aussi meubles.

GABRIEL DUBREUIL

231, est, rue King — Tél. : LO 5-3897

134-27

COURS DE COIFFURE

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, nous avons à Granby une Ecole de Coiffure féminine qui offre des cours à l'année.

Inscrivez-vous maintenant à

ECOLE DE COIFFURE
PAULA ENR.
211F, Principale, Granby
Tél.: FR 2-5471.

134-27

MASSAWIPPI

TROUPEAU d'Ayrshire, superbes, sur ferme magnifique de 400 arpents, avec tout; bâtisses, équipement sucrerie, forêt.

PETIT LAC MAGOG

Très belle maison en pierre, sur pointe boisée, quatre milles de Magog. Lots sur le lac $20, le pied.

MEMPHREMAGOG

CHARMANTE maison sur 46 arpents, avec plage, chemin Georgeville. Ferme 14 arpents. Bonnes bâtisses et beau bois.

Fred F. ROLLAND
Courtier
R. R. #3, Magog
Tél. : 843-6657

500, rue Pasteur.

QUARTIER NORD — Bungalow neuf, prêt à être occupé, 8 pièces, salle de récréation et 1½ salle de bain. Comptant: $5,800.00 ou à discuter. Balance, paiement mensuel de $87.00, capital et intérêts. Considérerais échange, pour propriétaire désirant s'agrandir. Pour plus de détails ou pour visiter, demandez Roland Blais, tél.: 569-9371, résidence, tél.: 562-6622.

Royal Trust Company
150, rue Frontenac,
Sherbrooke, Qué.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
District de St-François
No. 78,318

COURS SUPERIEURE

Devant: Aimé Morin, Dép. P.C.S.
RICHARD LABRECQUE,
Demandeur.
— vs —
JOHN M. GUMINIAK, 11, rue Windsor, de la ville de Thompsonville, Connecticut, l'un des Etats Unis d'Amérique,
Défendeur.

ORDONNANCE DE LA COUR

AVIS

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.
Sherbrooke, le 9 août 1963.

(Signé) AIME MORIN,
Député-protonotaire de la Cour Supérieure.
16-17 août

DEMANDE DE SOUMISSIONS

PISCINE ET PAVILLON DES BAIGNEURS — COATICOOK, P. Q.

Des soumissions cachetées seront reçues pour la construction d'une piscine et d'un pavillon des baigneurs à Coaticook. Ces soumissions seront reçues au bureau du Secrétaire de la ville de Coaticook, avant quatre heures et trente minutes (4.30) p.m., lundi le 26 août 1963.

Pour obtenir les plans et devis, moyennant un dépôt de $25.00 remboursable sur retour de ces dits plans et devis, les entrepreneurs intéressés devront s'adresser au bureau des Architectes Bélanger et Tardif, a.d.b.a., 46 nord, rue Vimy, Sherbrooke, Qué.

Les plans et devis seront à la disposition des intéressés à l'Association des Constructeurs, 79, rue Peel, Sherbrooke, Qué.

Le 16 août 1963

17-19 août

ENCAN

mardi, le 20 août, à 1h. p.m., pour M. R. Alfred Murphy, Waterville, rue Massawippi.

Seront vendus: 18 vaches à lait Holstein et Ayrshire, 6 devant mettre bas sous peu, 4 taures de 2 ans, 5 taures d'un an, 1 taureau Holstein de 3 ans bon pour la boucherie, 1 veau gras, 1 cheval de 1,300 lbs, 5 ans, belge, 50 tonnes de foin pressé, 10 bidons à lait, 2 chaudières de trayeuse De Laval, 20 attaches (carcans). Tous ces animaux sont clairs de test. Condition: comptant.

R. A. Murphy, enc.
15-16-17-19 août

AVIS

Prenez avis que la Compagnie PRINCE CHESTERFIELD INC., compagnie incorporée selon la loi des compagnies du Québec et dont le bureau chef est situé à Princeville, P. Q., demandera au Secrétaire Provincial, la permission d'abandonner sa charte, selon les prévisions de la loi des compagnies du Québec, daté à Princeville du 31ième jour de juillet 1963.

(Signé) le secrétaire,
Georges Crête,
17 août

PROVINCE DE QUEBEC,
DISTRICT DE BEDFORD,
COUR SUPERIEURE,
NO. 12669

GILLES FORTIER, domicilié au numéro 1346, rue Derval, dans la Cité de Sherbrooke, district de St-François, demandeur
— vs —
GERARD SAVARD, domicilié et résidant aux Appartements Lucerne Inc., 1434, rue St-Christophe, Montréal, district de Montréal, défendeur.

Ordre est donné au défendeur, Gérard Savard, de comparaître dans le mois.

Avocat du demandeur.
Sweetsburg, ce 5 août 1963.
16-17 août

SOUMISSIONS DEMANDEES

La Corporation Municipale de St-Joseph de Ham-Sud demande des soumissions pour l'entretien de ses chemins d'hiver, pour la circulation d'automobiles suivant les exigences du Ministère de la Voirie.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 4 heures P.M., le 3 septembre 1963 au bureau de la secrétaire. Elles seront ouvertes à l'assemblée du conseil du 3 septembre 1963, à 8 heures P.M.

La dite Corporation ne sera tenue d'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Pour renseignements supplémentaires, veuillez vous adresser au bureau de la secrétaire.

Madeleine Lamoureux, sec.-très.
La Corporation Municipale de St-Joseph de Ham-Sud.
16-17-19 août

AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions sont demandées par les Filles de la Charité du Sacré-Coeur pour des travaux de construction d'une Ecole Normale et d'une Résidence d'Etudiantes, sur le terrain de la Communauté, rue Terrill à Sherbrooke.

Les personnes intéressées pourront s'adresser au bureau des Architectes Demers & Delorme, situé au 131 rue King Ouest à Sherbrooke, le ou après le lundi 12 août 1963 pour l'obtention des documents nécessaires qui seront remis contre dépôt de $200.00 sous forme d'un chèque fait à Demers & Delorme.

Les plans de mécanique seront remis au bureau des Ingénieurs Côté, Leclair & Langlois situé au 235 rue Dufferin, à Sherbrooke, contre un dépôt de $100.00 sous forme d'un chèque fait à Côté, Leclair et Langlois.

Les soumissions cachetées seront reçues au bureau des Architectes jusqu'à 5 heures (heure avancée de l'est) lundi le 9 septembre 1963.

Toutes les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé, auprès d'une Banque à Charte du Canada et fait à l'ordre des Filles de la Charité du Sacré-Coeur pour un montant de deux cent quarante mille dollars. ($240,000.00).

Seules les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec sont invitées à soumissionner pour ce projet.

Il est entendu que le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jacques Delorme, Architecte
16-17 août

AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions sont demandées par les Filles de la Charité du Sacré-Coeur pour des travaux de construction d'une Ecole Normale et d'une Résidence d'Etudiantes, sur le terrain de la Communauté, rue Terrill à Sherbrooke.

Les personnes intéressées pourront s'adresser au bureau des Architectes Demers & Delorme, situé au 131 rue King ouest à Sherbrooke, le ou après le lundi 12 août 1963 pour l'obtention des documents nécessaires qui seront remis contre dépôt de $200.000 sous forme d'un chèque fait à Demers & Delorme.

Les plans de mécanique seront remis au bureau des Ingénieurs Côté, Leclair & Langlois, situé au 235 rue Dufferin, à Sherbrooke, contre un dépôt de $100.00 sous forme d'un chèque fait à Côté, Leclair et Langlois.

Les soumissions cachetées seront reçues au bureau des Architectes jusqu'à 5 heures (heure avancée de l'est) lundi le 9 septembre 1963.

Toutes les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé, auprès d'une Banque à Charte du Canada et fait à l'ordre des Filles de la Charité du Sacré-Coeur pour un montant de deux cent quarante mille dollars. ($240,000.00).

Seules les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec sont invitées à soumissionner pour ce projet.

Il est entendu que le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jacques Delorme, Architecte
14-15-16-17 août

AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions sont demandées par la Commission Scolaire Catholique de Richmond pour les travaux de construction d'une école secondaire, sur le terrain de la Commission Scolaire, à Richmond.

Les personnes intéressées pourront s'adresser au bureau des Architectes Demers et Delorme, situé au 131 rue King Ouest à Sherbrooke, le ou après le lundi 19 août 1963, pour l'obtention des documents nécessaires qui seront remis contre dépôt de $100.00 sous forme d'un chèque fait à Demers et Delorme.

Les plans de mécanique seront remis au bureau des Ingénieurs Côté, Leclair et Langlois situé au 235 rue Dufferin, à Sherbrooke, contre un dépôt de $100.00 sous forme d'un chèque fait à Côté, Leclair et Langlois.

Les soumissions cachetées seront reçues au bureau du Secrétaire de la Commission Scolaire Catholique, à Richmond, jusqu'à 7.30 heures (H.A.E.) jeudi le 12 septembre 1963.

Toutes les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé, auprès d'une Banque à Charte du Canada et fait à l'ordre de la Commission Scolaire Catholique de Richmond, pour un montant de quarante-cinq milles dollars ($45,000.00).

Seules les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Zone du Centre de la Province de Québec sont invitées à soumissionner pour ce projet.

Il, est entendu que le Propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Philippe Demers, Architecte.
17-19-20 août

CANADA, COUR SUPERIEURE
PROVINCE DE QUEBEC,
DISTRICT DE ST-FRANCOIS,
NO. 26,716

Ludovic Champagne, demandeur
vs
Roland Bolduc, défendeur
909, rue Worthington

AVIS PUBLIC

Seront vendus, au domicile du défendeur, le 27 août 1963, à 1 heure p.m. les biens saisis en cette cause, savoir: 1 téléviseur G.-E. 1 automobile de marque Chevrolet, modèle 1952, numéro de licence 437-921.

Gilles Laliberté, H.C.S.
17 août

SOUMISSIONS DEMANDEES

Circuit: départ de l'hôtel de ville d'East Angus, rue St-Jacques, St-Jean et Cookshire, suivra la route No 1, jusqu'à Sherbrooke et, à Sherbrooke, suivra rue King est, Bowen sud, pont Joffre, Wellington sud, King ouest, Belvédère, Portland jusqu'à l'école Marymount. Le parcours quotidien sera de 35 milles. Il y aura approximativement 32 élèves à transporter. Les soumissions seront reçues jusqu'à 7 heures p.m. le 22 août 1963 au bureau du secrétaire-trésorier, sous enveloppe scellée, avec mention: soumission pour les élèves.

La Commission Scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Benoit Fréchette, sec.-très.
Commission Scolaire d'East Angus
17 août

PROFESSEURS DEMANDES
INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES

Pour enseigner Cours Commercial au
COLLEGE COMMERCIAL DESMARAIS INC.
Diplôme requis.
S'adresser à :
51 nord, rue Wellington,
Sherbrooke
LO 5-2811. Rés. LO 2-4082 ou 864-4583

A VENDRE

A Victoriaville, immeuble neuf, comprenant magasin 30' x 50 et entrepôt mêmes dimensions, coin Notre-Dame ouest et Cartier. Grandes vitrines, plancher béton, terrain de stationnement.

A proximité de Coopérative d'habitations de 150 maisons. Idéal pour magasin 5-10-15c, coupons, parties automobiles, etc.

B.P. 86, Victoriaville, Qué.
Tél. : 752-5411, 752-5854

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE COMMERCE EN TOUS PAYS
MARION, MARION
ROBIC & BASTIEN
2100, rue Drummond, Montréal 25

G.B.S.
DISTRIBUTEUR

POUR
TIMKEN
VOYEZ
General Bearing Service Ltée
111 sud, rue Wellington
Tél.: LO 9-3238
SHERBROOKE, Qué.

BUREAUX A LOUER

EDIFICE CENTRAL
31, ouest, rue King
Sherbrooke

Espaces de choix dans cet édifice à bureaux très bien situé au centre des affaires de Sherbrooke. Ascenseur automatique. Air climatisé. Espaces libres prochainement.

S'adresser au bureau de
Me Paul Desruisseaux, c.r.
EDIFICE LA TRIBUNE
221, rue Dufferin — Tél. : 569-9331 — Sherbrooke.

ENCAN

pour M. Russel Lackie et M. Pickett, situés à 1 mille de Birchton, sur le chemin de Lennoxville, route 28, mardi le 20 août, 1963, à 1 heure p.m.

Seront vendus: 34 têtes de bétail de boucherie et troupeau laitier consistant en 24 vaches dont 5 devant vêler au début de l'automne; 2 taures de deux ans; 1 taureau de 1 an; 7 veaux; à noter qu'il y a quantité de bon bétail de boucherie de même que quelques excellentes bêtes Jersey et Holstein devant vêler de bonne heure cet automne. MACHINERIE: tracteur Ford modèle 8N; charrues à tracteur hydraulique Ford; herse Ford à disques, double; ensemble de herse à ressorts; épandeur de fumier McCormick No. 100, type tracteur, comme neuf; épandeur de fumier McCormick No. 200 type tracteur; petit rouleau; 2 ensembles de chaînes à tracteur ensemble de herses à disques de 6 pieds; environ 500 balles de très bon foin; 1 petit centrifuge; 2 poêles électriques; plusieurs autres articles. Tout doit être vendu sans réserve. Condition: COMPTANT.

ART. BENNETT, encanteur,
Tél. : 889-2272
Sawyerville.
15-16-17 août

DISTRIBUTEUR DEMANDE

Jeune Cie canadienne-française est à la recherche d'un homme sérieux et travailleur pour la représenter dans son comté.

QUALIFICATIONS REQUISES :

Sérieux, sobre, honnête

MISE DE FONDS MINIME

Nous vous offrons :

- MISE DE FONDS PROTEGEE
- REVENU ILLIMITE
- TRAVAIL AGREABLE
- TERRITOIRE EXCLUSIF PROTEGE

Ecrire en mentionnant âge et genre de travail à :

1412 EST, RUE FLEURY,
MONTREAL

Ascot et St-Elie se partagent pour $13,000 de subventions

SHERBROOKE — Deux municipalités du comté de Sherbrooke, celles de Ascot Corner et de St-Elie d'Orford, se partageront des subventions au montant de $13,000 environ, accordées par le ministère des Affaires municipales que dirige l'hon. Pierre Laporte, au chapitre des travaux d'hiver effectués en relation avec la loi fédération provinciale d'aide pour soulager le problème du chômage saisonnier.

L'hon. Carrier Fortin, ministre du Travail et député de Sherbrooke, confirme la présentation de deux chèques aux montants respectifs de $5,608.94 et de $622.75 à la municipalité d'Ascot Corner, et d'un autre chèque de $7,180.63 à celle de St-Elie d'Orford. Ces sommes d'argent souscrites, 50 pour cent par Ottawa et 40 pour cent par Québec, couvrent 90 pour cent du coût de la main-d'oeuvre embauchée dans les travaux municipaux effectués l'hiver dernier, dans ces localités.

Des étudiants d'Europe sont les hôtes de l'Université

SHERBROOKE — Une trentaine d'étudiants d'Europe seront les hôtes de l'Université de Sherbrooke, demain, en raison de leur voyage d'études organisé par l'Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales.

Mgr Irénée Pinard, recteur de l'Université, explique que ce groupe sera reçu à l'Université locale, demain, à 9 h. 30, à la faculté de Commerce, qu'il visitera le campus universitaire, sera reçu à un buffet qu'il se dirigera ensuite vers le camp des Jeunesses Musicales du Mont Orford pour un concert.

Essor considérable de la construction à Sherbrooke

SHERBROOKE — L'industrie de la construction continue à connaître un essor considérable à Sherbrooke et dans la région de sorte que les hommes de métiers sont de plus en plus en demande.

Hier, au bureau de placement du Syndicat national catholique des syndicats de construction, en laissait savoir qu'on avait actuellement un besoin urgent de 25 plombiers et d'autant d'apprentis en plomberie.

Le responsable de ce bureau, M. Clément Potvin, a précisé que ces hommes seront appelés à travailler dans la région de Sherbrooke.

Les intéressés n'ont qu'à se présenter à son bureau de la rue Gordon, soit dans l'édifice du conseil central, le plus tôt possible.

Jeune cycliste blessé par une automobile

SHERBROOKE — Un cycliste de 11 ans est présentement gardé sous observation à l'hôpital St-Vincent-de-Paul, après avoir été heurté par une automobile, vers 2 h. 45, hier après-midi.

Antoine Robitaille, 923 rue Westmount, à Sherbrooke, souffre de blessures à la tête, qui seraient sans gravité.

L'accident est survenu à l'angle Belvédère et Marquette. L'automobiliste impliqué est M. Joseph Poirier, 654 King est, à Sherbrooke.

D'après la Pravda

Washington et Pékin sont contre la paix

MOSCOU, (PA) — La presse soviétique accuse aujourd'hui les Etats-Unis et la Chine communiste de travailler contre la paix.

La Pravda, organe officiel du parti communiste, soutient que les Chinois tentent de provoquer une guerre entre les Etats-Unis et l'Union soviétique.

Par ailleurs le journal officiel des forces armées soviétiques, Krasnaya Vzezda, accuse les dirigeants américains d'adopter une attitude contradictoire à l'égard du traité partiel sur l'interdiction des expériences nucléaires.

"D'une part, écrit le journal militaire, on fait des déclarations enthousiastes à Washington au sujet de l'importance positive du traité de Moscou à l'égard de la normalisation de la situation internationale.

"Par ailleurs, les affirmations tout à fait contraires ne manquent pas. On prétend dans certains milieux américains que les E.-U. vont perfectionner leurs armes nucléaires, augmenter leur puissance militaire et qu'il n'est pas question de mettre un terme à la course aux armements".

"En attaquant le traité d'interdiction des essais nucléaires, la Chine essaie de subordonner les intérêts du monde communiste tout entier à ses propres intérêts nationaux", affirme La Pravda sans sa sortie contre le régime communiste de Pékin.

Abonnez-vous à La Tribune

DÉCÈS

Les Serres Janelle
Fleuriste et Pépiniériste
Boul. Bourque
Bur.: 864-4174
Rés. 864-4373
134-27

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert Brien, gérant
297, rue King ouest — Tél. LO 9-9121
Succ. de Magog

LECLERC — Les funérailles de M. Dominique Leclerc, époux de Eulilia Jacques, demeurant au 451, rue Main Est, décédé à l'âge de 77 ans, auront lieu lundi le 19 août 1963. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Brien, 290, St-Patrice ouest, à 9h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Marguerite, où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 147-2

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
297, King Ouest — Tél. : 569-9121
Robert Brien, gérant
Succ. de Magog

RODRIGUE — Les funérailles de Mme Ernest Rodrigue, née Marie Antonia Richer, demeurant 306, McManamy, décédée à l'âge de 41 ans, auront lieu lundi le 19 août 1963. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Brien, 116, rue Short, à 9h.40, pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. Les Dames de Ste-Anne et les Tertiaires St-François sont priées de se rendre au salon ce soir à 8 heures pour la récitation du chapelet. 147-2

DURANLEAU ET JALBERT LTEE
Fabi et Jeansen, props.
237, rue King Est — Tél. : LO 2-5555
J.-M. Morin, gérant

BELANGER — Les funérailles de Antoine Bélanger, fils de feu Jean-Henri Bélanger, et de feu Philomène Pigeon, demeurant au 302, rue St-Paul, Québec, décédé accidentellement à l'âge de 31 ans, auront lieu samedi le 17 courant. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Duranleau et Jalbert Ltée, au 333, rue King Est, à 9h., pour se rendre à l'église Notre-Dame de Liesse, Deauville, où le service sera chanté à 9h. 30. Inhumation au cimetière du même endroit. 147-2

REMERCIEMENTS

GIGUERE — La famille de M. Paul A. Giguère remercie bien sincèrement toutes les personnes, spécialement ses compagnons de classe, qui soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, télégrammes, cartes de sympathie, lui a témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur fils et frère PAUL GIGUERE et les prie d'accepter ce témoignage de sa gratitude.

VEL
ECOLE DE CONDUITE
AUTO FOURNIE
Pour passer l'examen final
1375, rue Kingston, Sherbrooke
LO 9-2996

Discussions pour empêcher les Cubains d'être kidnappés

WASHINGTON (Reuter) — M. Dean Rusk, secrétaire d'Etat américain, a annoncé au cours d'une conférence de presse que les Etats-Unis et la Grande - Bretagne procèdent à l'heure actuelle à des discussions sur la manière d'empêcher les castristes de kidnapper les Cubains réfugiés dans les îles britanniques des Bahamas.

Le secrétaire d'Etat répondait ainsi à une question qui lui avait été posée au sujet de l'enlèvement, mardi dernier, de 19 Cubains réfugiés sur l'îlot d'Anguilla Cay. Hier, le département d'Etat avait déclaré que des membres de la garde côtière américaine avaient été témoins de l'enlèvement, sans pouvoir intervenir, la loi leur interdisant de pénétrer en territoire britannique sans autorisation.

Attaque surprise

Abordant ensuite la question des pourparlers Est-Ouest, le secrétaire d'Etat a déclaré que les Etats-Unis sont disposés à étudier la question de la création de postes de contrôle fixes comme moyen de prévention d'une attaque-surprise.

Mais, a ajouté le secrétaire d'Etat, il n'y aurait aucun intérêt à lier cette question à des questions telles que celles du niveau respectif des forces Est-Ouest ou de la création de zones dénucléarisées.

M. R. Lapierre

DRUMMONDVILLE — M. René Lapierre, homme d'affaires bien connu à Drummondville et dans la région, est décédé subitement à Montréal, à l'âge de 53 ans.

Outre son épouse, née Françoise Alie, il laisse dans le deuil, son fils, Michel, ses filles, Francine et Marie.

Les funérailles auront lieu lundi prochain à l'église Immaculée-Conception, à 10 heures a.m.

La dépouille mortelle est exposée au salon Daniel Vachon, 211 Lindsay, Drummondville.

PROVINCE DE QUEBEC,
COMMISSION SCOLAIRE DU VILLAGE DE ST-CYRILLE DE WENDOVER,
Comté de Drummond.

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la commission scolaire susdite, qu'à une session tenue le TREIZE AOUT MIL NEUF CENT SOIXANTE-TROIS, messieurs les commissaires d'écoles de la municipalité de St-Cyrille de Wendover ont adopté la résolution suivante:

CONSIDERANT que la commission scolaire doit organiser (maintenir) le transport des élèves aux écoles de la municipalité de même qu'aux écoles d'une ou plusieurs autres commissions scolaires, selon le cas, il est proposé par monsieur Robert Verrier que des soumissions publiques soient demandées, conformément aux articles 223c, 291 et 297 de la loi de l'Instruction publique et suivant les conditions ci-dessous mentionnées. Le transport est établi en un circuit, pour le transport à l'extérieur et en sept (7) circuits pour le transport local, tels que décrits ci-après:

1.—TRANSPORT A L'EXTERIEUR

Circuit No 1 — DESCRIPTION

Transporter tous les élèves du cours secondaire des 2e et 3e Rang de Simpson, de la route entre Wendover et Simpson, à partir des limites de la municipalité scolaire de Drummondville-Nord au Sud-Ouest jusqu'aux anciennes limites de la municipalité scolaire du village de St-Cyrille au Sud-Ouest pour les rendre aux différentes écoles du village de St-Cyrille et de là transporter tous les élèves aux différentes écoles de la Commission scolaire de la Cité de Drummondville avec et y compris les élèves qui fréquentent des écoles indépendantes, à l'exception des garçons de la 8e année qui suivront un cours scientifique et des filles des 8e et 9e année qui suivront un cours général et scientifique lesquels élèves fréquenteront les écoles du village de St-Cyrille, et les élèves des 10e et 11e année pour les filles qui suivront un cours scientifique seront transportées soit à l'école de la municipalité scolaire Drummondville-Nord ou aux différentes écoles de la municipalité scolaire de la Cité de Drummondville.

Le nombre approximatif des élèves sera de cent trente-cinq (135) et le nombre de milles à parcourir par jour sera d'environ 24 milles.

2.—TRANSPORT LOCAL

Circuit No. 1: DESCRIPTION

OUEST :

Transporter tous les élèves du cours secondaire du 3ième Rang de Wendover et des 4ième et 5ième Rangs de Simpson au village St-Cyrille.

Le nombre approximatif des élèves sera de quinze (15) et le nombre de milles à parcourir, par jour, sera d'environ trente (30) milles.

Circuit No. 2.—

Transporter tous les élèves du cours secondaire des 4e et 5e Rangs de Wendover, des 6e et 7e Rangs de Wendover qui résident au Nord de la Trans-Canada, au village de St-Cyrille, ainsi que la fille de monsieur Clément Joyal, qui sera en 7ième année.

Le nombre approximatif des élèves sera de seize (16) et le nombre de milles à parcourir, par jour, sera d'environ quarante-deux (42) milles.

Circuit No. 3.—

Transporter tous les élèves du cours secondaire des 6ième et 7ième rangs de Simpson et du 7ième Rang de Wendover, pour les élèves se trouvant au Sud-Est de la route Trans-Canada, au village de St-Cyrille.

Le nombre d'élèves approximatif sera de dix (10) et le nombre de milles à parcourir sera d'environ, par jour, vingt-huit (28) milles.

Circuit No. 4.—

Transporter tous les élèves du cours primaire des 6ième et 7e Rangs de Wendover qui se trouvent au Nord-Ouest de la route Trans-Canada, à l'école des 4ième et 5ième rangs de Wendover, portant le numéro 3 de l'arrondissement et ensuite transporter tous les élèves du cours primaire des 4e et 5e Rangs de Wendover qui fréquentent actuellement l'école du village, non compris les élèves à partir de chez monsieur Paul Roy, au village St-Cyrille.

Le nombre approximatif d'élèves sera de quarante-huit (48) jusqu'à l'école no. 3 et de vingt-quatre (24) jusqu'au village, et le nombre de milles à parcourir sera d'environ, par jour, quarante-cinq (45) milles.

Circuit No. 5.—

Transporter tous les élèves du cours primaire des 6ième et 7e Rangs de Simpson, depuis la route entre Wendover et Simpson jusqu'à la ligne de division des terrains de messieurs Hervé Paris et Gérard Bourgeois, à l'école de l'arrondissement numéro 11 et

transporter ensuite, tous les élèves des 6ième et 7ième années dans les 6ième et 7ième Rangs de Simpson, ainsi que tous les élèves des 6ième et 7ième Rangs de Wendover, situés au Sud-Est de la route Trans-Canada, au village de St-Cyrille.

Le nombre approximatif d'élèves sera de quarante (40) et le nombre de milles à parcourir sera d'environ, par jour, quarante (40) milles.

Circuit No. 6.—

Transporter tous les élèves du cours primaire des 4ième et 5ième Rangs de Simpson, au village de St-Cyrille, depuis les limites de St-Lucien jusqu'aux anciennes limites du village.

Le nombre approximatif d'élèves sera de cinquante-six (56) et le nombre de milles à parcourir, par jour, sera d'environ trente-deux (32) milles.

Circuit No. 7.—

Transporter tous les élèves du cours primaire de l'arrondissement No 4 (3e Rang de Wendover) des premières 2e, 3e, 4e et 5e années à l'école No. 12 et les élèves des 6e et 7e années seront transportés au village St-Cyrille, et

transporter tous les élèves du cours primaire de l'arrondissement no 8 dans les 2e et 3e Rangs de Simpson à l'école de 2 classes située dans le 3ième Rang de Simpson et les élèves de 7ième année des 2ième et 3ième rangs de Simpson, seront transportés à l'école de quatre (4) classes no. 12.

Le nombre approximatif d'élèves sera de soixante (60) et le nombre de milles à parcourir, par jour, sera d'environ de trente-trois (33) milles.

Les soumissionnaires intéressés dans les circuits ci-dessus devront faire en plus de ce que dessus demandé des arrêts en face de la propriété de monsieur Jean-Eudes Proulx et en face des propriétés de messieurs Robert Levasseur et Ludger Bergeron pour y embarquer les élèves qui s'y trouveront et les rendre aux écoles intéressées.

B — CONDITIONS

1. Une seule soumission pour le transport local peut s'appliquer à un ou plusieurs circuits aussi bien qu'à la totalité des circuits établis.
2. Dans le cas où un soumissionnaire est intéressé à entreprendre plus d'un circuit, il doti indiquer, **séparément** le prix de chaque circuit.
3. Le prix de chaque circuit ne peut être établi **autrement** que sur une base fixe annuelle et non à tant par élève ni à tant par mille.
4. Advenant le cas où un seul soumissionnaire désire entreprendre le transport des élèves aux écoles de la municipalité aussi bien qu'à l'extérieur, il doit déposer une soumission séparée dans chaque cas et deux contrats distincts seront signés à cette fin.
5. La commission scolaire ne réserve le droit de modifier ou changer les circuits en tout temps, si elle le juge à propos et nécessaire.
6. Le contrat à adjuger est pour une période de un an sans privilège ni préférence de renouvellement à son terme.
7. La commission scolaire exige — autobus neuf (s), ou usagé (s) mais en bon état mécanique, et propre (s).
8. Les élèves et, s'il y a lieu, les instituteurs et institutrices doivent être transportés chaque jour de classe, à l'école le matin pour l'ouverture et l'après-midi à la fermeture, et ce, durant toute la durée du contrat.
9. Advenant une augmentation ou diminution d'au moins 25% dans le nombre d'élèves et/ou de milles, la commission scolaire peut majorer ou réduire le prix du contrat au prorata du nombre d'élèves et/ou de milles établi (s) lors de sa signature.
10. Chaque soumissionnaire doit:

a) vérifier lui-même les distances approximatives mentionnées en regard de chaque circuit, jusqu'à la dernière habitation des rangs concernés ou de la municipalité;
b) s'engager à transporter sans frais de la part des parents les seuls élèves et, s'il y a leiu, les membres du personnel enseignant désignés en tout temps par la commission scolaire;
c) déposer, lors de la signature du contrat et pour la durée d'icelui une garantie représentant au moins 10% du prix annuel. Cette garantie peut être sous forme, soit d'un chèque personnel visé, soit de la retenue du paiement du premier mois ou soit d'une police de garantie émise par une Compagnie autorisée à se porter caution judiciaire en vertu de la loi des Compagnies de garantie;
d) maintenir en permanence une police d'assurance d'au moins $100,000.00 (limite globale), ou $50,000.00/$100,000.00 couvrant les lésions corporelles et $5,000.00 pour dommages matériels à autrui, comprenant le risque de "passagers", dans l'un ou l'autre cas. Une copie de ladite police doit être remise à la commission scolaire de même qu'un écrit de la Compagnie d'assurance à l'effet que celle-ci s'engage à aviser elle-même directement la commission scolaire par lettre recommandée, de l'annulation ou du non renouvellement de la police;
e) être propriétaire de tout véhicule nécessaire à l'exécution de son contrat et ne céder ni transférer, en tout ou en partie, ledit contrat en faveur d'une ou plusieurs personnes;
f) décrire chaque véhicule qu'il utilisera, c'est-à-dire le modèle (année) et le nombre de passagers assis qu'il contiendra;
g) fournir des véhicules qui peuvent contenir, si possible, au moins 25% plus d'élèves que le nombre exigé pour chaque circuit lesquels véhicules doivent assurer le confort et la sécurité;
h) produire à la commission scolaire, lors de la signature du contrat pour lui-même et ses employés, des certificats de santé et de bonne conduite;
i) observer et respecter les dispositions du Code de la Route du Ministère des Transports et Communications, les lois et règlements du département de l'Institution publique et de tout autre Ministère concerné. De plus, il doit se conformer aux règlements provinciaux et municipaux de la circulation.

11. Tout conducteur doit être en possession d'un permis de chauffeur après avoir démontré, au moyen d'un examen pratique, à un officier autorisé du Ministère des Transports et Communications qu'il est habile à conduire un autobus scolaire.
12. Au cas d'inexécution d'une ou plusieurs clauses du contrat ou de toute infraction, la commission scolaire pourra mettre fin audit contrat dans les trente jours suivant un avis préalable.
Adopté unanimement.
13. Le contrat ne peut être modifié, annulé ou son exécution ne peut être abandonnée par l'entrepreneur avant sa date d'expiration, sans le consentement exprès et écrit de la commission scolaire, à défaut de quoi celle-ci peut réclamer de l'entrepreneur toutes les dépenses encourues pour exécuter le transport, et des dommages-intérêts à raison de l'inexécution, de l'arrêt ou de la suspension du contrat.
14. Dans le cas de décès du soumissionnaire, la commission scolaire et/ou la succession peuvent mettre fin au contrat si l'une et/ou l'autre des parties concernées le jugent à propos, après un avis préalable de trente jours.

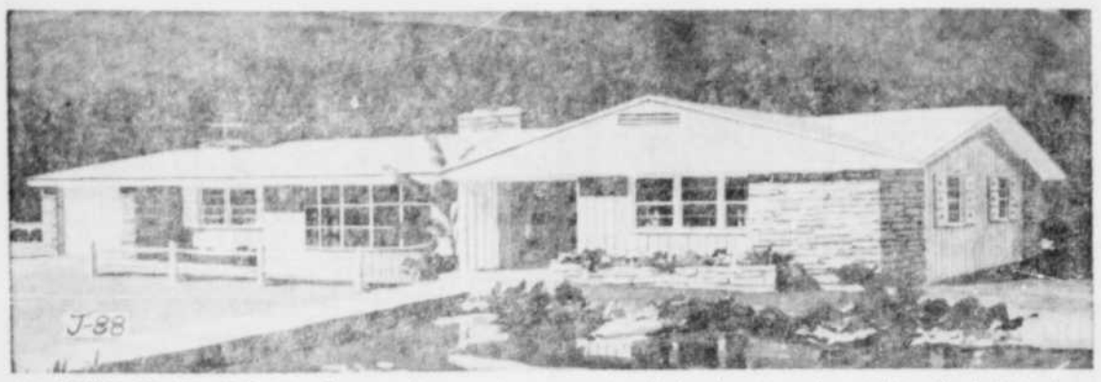
C — RECEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS

1. Les soumissions seront reçues jusqu'à huit heures, après midi le 22 courant, au bureau du secrétaire-trésorier, sous enveloppes scellée avec la mention "SOUMISSION POUR LE TRANSPORT DES ELEVES".
2. Les soumissions déposées seront ouvertes au cours de la réunion tenue le même jour.
3. La commission scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Adopté unanimement.

St-Cyrille de Wendover, ce 14 août 1963.
L. S. JOYAL, Sec.-Trés.
Vraie copie
Sec.-Trés.

LA MAISON DE LA SEMAINE



UN STYLE CONTEMPORAIN : Cette modeste maison des dimensions linéaires totales de 72'2" en longueur par cuisine circulaire aussi jolie que commode.

L'extérieur de notre maison d'aujourd'hui est bien proportionné; il offre une attrayante combinaison d'angles et de masses, accentuée par un heureux usage de matériaux contrastants. Quant à son intérieur, il est nettement divisé en trois sections: celle des pièces familiales, celle des pièces de réception et celle des chambres à coucher. Il est donc bien adapté aux exigences de la vie moderne.

L'architecte de cette maison exceptionnellement jolie et commode est Rudolph A. MATERN. Son plan porte le No J-88 dans la série "La Maison de la Semaine".

Mais malgré tous ses détails luxueux, le modèle J-88 entre dans la catégorie des maisons moyennes. En effet, sa superficie totale n'est que de 1,450 pieds carrés — sans compter le garage simple. Ses dimensions linéaires totales sont de 72'2" en largeur par 27'3" en profondeur.

Il contient 3 chambres à coucher, 1½ salle de bain, un vivoir, une salle à manger, une salle familiale, un vestibule de réception, un vestibule de service qui sert en même temps de lavoir et une grande cave qui s'étend sous toutes les pièces.

Détails supplémentaires

La salle familiale a un mur de fond en verre, formé par des portes coulissantes qui donnent accès sur la terrasse. Le vestibule de service et la salle de toilette attenante sont facilement accessibles de la cour et du garage aussi bien que de la cuisine.

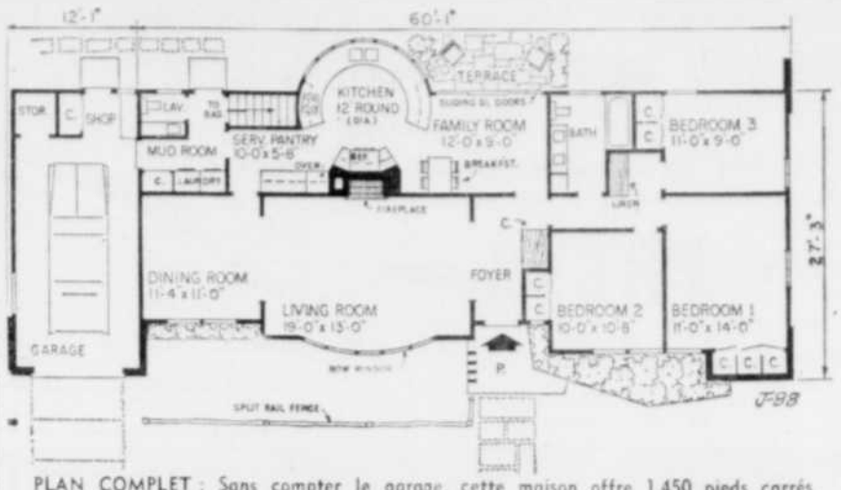
Pour une famille qui ne possède qu'une voiture, le garage de notre maison d'aujourd'hui est idéal. D'abord il est très long, ce qui laisse de la place au fond pour un atelier d'amateur et un petit cabinet de débarras; on peut aussi y remiser les bicyclettes et les outils de jardinage. Ensuite, il est muni d'une porte qui donne sur la cour ainsi que d'une entrée directe sur la maison.

La section des chambres à coucher est complètement isolée des autres pièces. Ses placards et la salle de bain principale lui servent de "barrière anti-sonore". Toutes les chambres à coucher ont au moins deux placards; la chambre de maîtres en a trois, logés dans une extension qui sert en même temps à agrémenter la façade de la maison.

Cette façade offre un caractère de sobre élégance. Elle est finie en pierre et en planche verticale et décorée de longues jardinières.

J-88 : STATISTIQUES

Cette maison à 3 chambres à coucher contient aussi 1½ salle de bain, un vivoir, une salle à manger, une salle familiale, un vestibule de réception, un vestibule de service qui sert en même temps de lavoir, une grande cave et un garage simple. Sa superficie totale est de 1,450 pieds carrés sans compter le garage, qui mesure approximativement 424 pieds carrés. Ses dimensions linéaires totales sont de 72'2" en largeur par 27'3" en profondeur. La maison proprement dite mesure 60'1" de largeur et le garage 12'1".



PLAN COMPLET : Sans compter le garage, cette maison offre 1,450 pieds carrés d'espace habitable. Elle est divisée en trois sections : celle des pièces familiales, celle des pièces de réception et celle des chambres à coucher. Avec son cabinet de débarras et son atelier d'amateur, le garage simple est en réalité plus spacieux qu'un garage double de 20' par 20'.

A CHAQUE FAMILLE SA MAISON

Que coûte cette maison?

Vous pouvez obtenir un estimé de ce que vous coûterait la construction de cette maison en commandant le dépliant-plan d'étude et en le montrant à votre entrepreneur local. Il ne coûte que 50 cents et comprend les plans complets des deux sections et des plans d'élévation tels que le font les architectes, le tout à l'échelle de ¼ de pouce au pied — plus une liste du bois nécessaire. Quand vous aurez l'estimé de l'entrepreneur, alors vous pourrez décider si vous commanderez ou non les plans. Des frais d'information de 50 cents vous épargneront peut-être 50 années de regrets!

La Maison de la Semaine, La Tribune, Sherbrooke, Q.
Veuillez m'envoyer les plans miniatures du modèle J-88. Ci-joint 50c pour le modèle.
(S. V. P., N'envoyez pas de timbres!).
NOM .....
(En lettres moulées, s.v.p.)
RUE .....
VILLE ..... PROVINCE .....

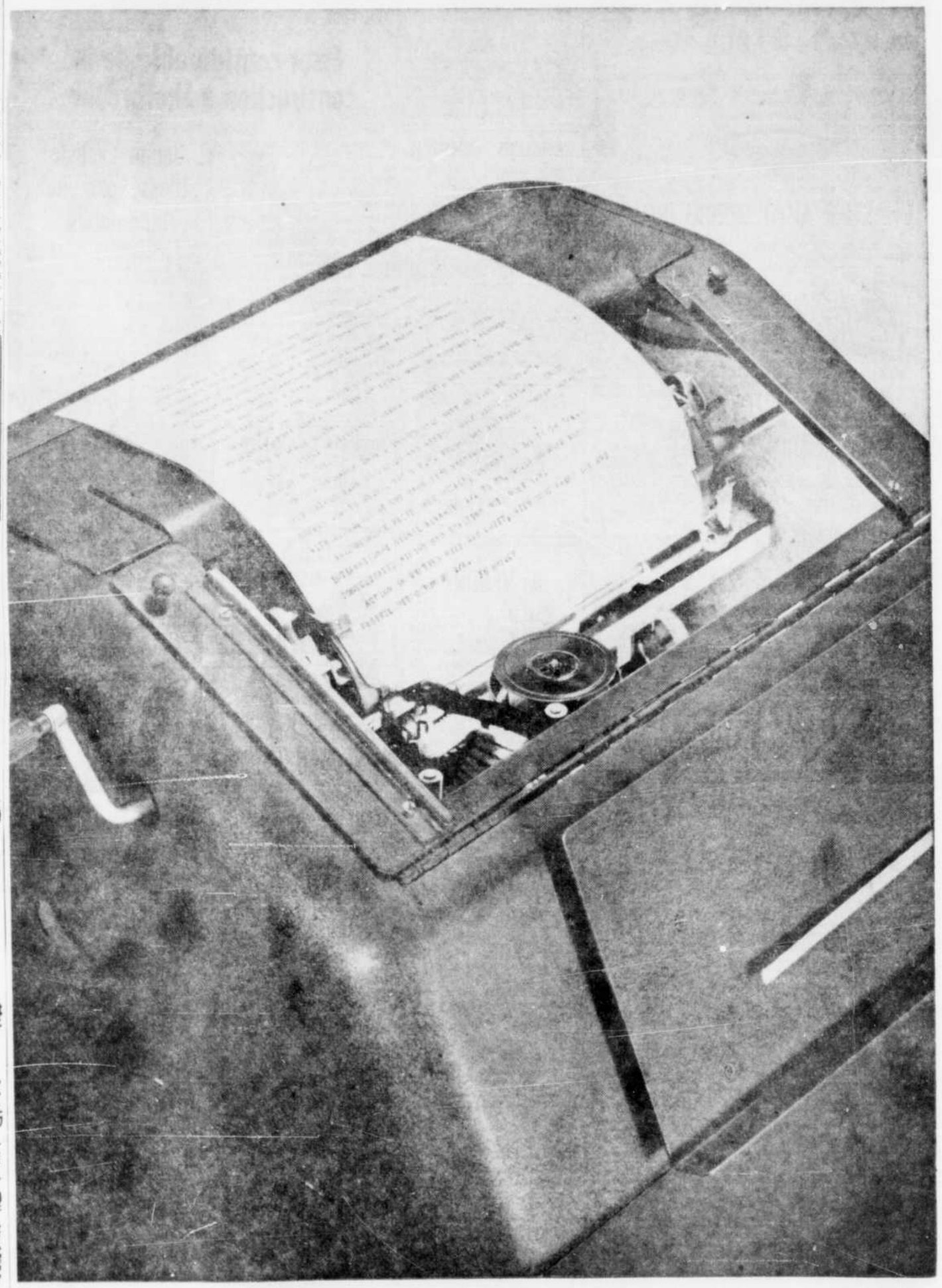
CÈDRE
ACHETE POTEAUX
4-5-6-7-8 pieds de long
Paye le plus haut prix
Fancy-Fence Enr.
R. R. 6, Cooticook
Tél.: VI. 9-4356

TOUTES LES NOUVELLES... MEME EN VACANCES!

RECEVEZ LA TRIBUNE EN VACANCES

Peu importe où vous passerez vos vacances, assurez-vous de recevoir chaque jour votre journal préféré. Utilisez le coupon ci-dessous et faites-nous part de votre adresse de vacances cet été !

LA TRIBUNE INC.
Dép. de la Circulation
221, Dufferin, Sherbrooke.
Pour la période des vacances, adressez mon journal à :
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE .....
Dates : Du ..... au .....
ADRESSE ACTUELLE : .....



Les nouvelles voyagent vite – de cette façon!

Voici un téléscripteur de la Presse Canadienne (PC). C'est par cette machine, et par 300 machines semblables réparties dans les bureaux de 100 quotidiens canadiens, que nous parviennent les nouvelles de tous les points du monde—de Hong-Kong, du Cap, du Katanga, du Cap Canaveral. Et c'est aussi avec ces machines au bruit saccadé que nous parviennent les nouvelles de tout le Canada.

Les nouvelles de la PC en provenance du monde entier complètent les nouvelles locales et régionales recueillies par les journalistes, correspondants et envoyés spéciaux de chaque journal. C'est de l'ensemble de ces sources que provient la plus grande partie des nouvelles de votre quotidien. Il y a vingt-cinq ans, vous n'auriez pas pu obtenir *autant de nouvelles dans un délai aussi court.*

Les rédacteurs des quotidiens choisissent, préparent et présentent les nouvelles sous une forme simple et compréhensible. Vous recevez les bonnes comme les mauvaises nouvelles, ce qui donne chaque jour un reflet de la vie telle qu'elle est. Au Canada, les nouvelles ne sont soumises à aucune censure ni à aucun contrôle gouvernemental. Comparez cette situation à celle qui existe dans plus de 70% des pays du monde, où le gouvernement impose le contrôle de l'information pour servir ses propres fins.

La liberté de presse est synonyme de liberté individuelle—de *votre* droit d'exprimer vos opinions. C'est un droit qu'il faut sauvegarder dans l'intérêt public.

Publié par LA TRIBUNE, journal qui est membre de l'Association des Quotidiens du Canada.

UN PUBLIC BIEN INFORMÉ EST LA MEILLEURE GARANTIE DE LIBERTÉ